

9

September 2001  
Septembre

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA  
BANCA NAZIUNALA SVIZRA ☒

# Statistisches Monatsheft Bulletin mensuel de statistiques économiques

Schweizerische Nationalbank  
Statistisches Monatsheft

Banque nationale suisse  
Bulletin mensuel de statistiques économiques

September 9/2001  
Septembre

76. Jahrgang  
76e année

Das Statistische Monatsheft inklusive das Bankenstatistische Quartalsheft können beim Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, Postfach, CH-8712 Stäfa, abonniert werden. Telefon 01 928 55 25, Telefax 0848 80 55 20.

Der Abonnementspreis für beide Publikationen zusammen beträgt pro Jahr Fr. 40.– (inkl. 2,4% MwSt.) für das Inland und Fr. 80.– für das Ausland (Luftpostzuschlag auf Anfrage).

Die Hefte werden jeweils Ende Monat bzw. Ende Quartal ausgeliefert. Genaues Datum siehe Internet unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Rubrik «Aktuelles» und dort unter «Terminkalender Publikationen».

Die Publikationen der Schweizerischen Nationalbank sind auf Internet verfügbar unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Rubrik «Publikationen».

Druck: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de statistiques économiques et, partant, au Bulletin trimestriel de statistiques bancaires auprès de Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, CH-8712 Stäfa, téléphone 01 928 55 25, téléfax 0848 80 55 20.

Le prix de l'abonnement annuel aux deux publications est de fr. 40.– (y compris 2,4% de TVA) pour la Suisse et de fr. 80.– pour l'étranger (envoi par voie aérienne sur demande).

Les bulletins sont envoyés aux abonnés à la fin de chaque mois et de chaque trimestre.

La date de l'expédition est précisée sur Internet sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch), «Actualités» et «Calendrier des publications».

Les publications de la Banque nationale suisse peuvent être consultées sur Internet sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch), «Publications».

Impression: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte August bis Mitte September 2001)

## Geldmarktsätze

Am Geldmarkt kam es aufgrund der Terrorakte in den USA am Ende der Berichtsperiode zu heftigen Ausschlägen. Mit Ausnahme der kurzen Laufzeiten unter zwei Monaten gingen die Geldmarktzinsen allgemein stark zurück, in Europa und der Schweiz weniger ausgeprägt als in den USA. In der Schweiz reduzierte sich der Zwölfmonats-Liborsatz von 2,93% auf 2,77%. Der Dreimonats-Liborsatz fiel von 3,15% auf gegen 3,0% und lag damit Mitte September klar unter der Zielbandmitte von 3,25%.

Als Folge der Ereignisse verstärkte sich die Inversion am schweizerischen Geldmarkt etwas. Zu Beginn der Berichtsperiode lag der Tagesgeldsatz um 40 Basispunkte über dem Zwölfmonatesatz. Diese Differenz erhöhte sich am Ende der Periode auf bis zu 60 Basispunkte.

In der Folge ging die Zinsdifferenz zum Dollar bei den Laufzeiten über zwei Monaten stark zurück. Bei einer Laufzeit von drei Monaten hatte sie sich schon im Verlauf der Berichtsperiode von 40 auf 30 Basispunkte verringert, und am Ende der Berichtsperiode sank sie zeitweilig auf 15 Basispunkte. Gegenüber dem Euro blieb die Zinsdifferenz stabil bei rund 115 Basispunkten.

Am 17. September beschloss die Nationalbank, das Zielband für den Dreimonats-Libor um 0,5 Prozentpunkte auf 2,25% bis 3,25% zu senken, nachdem die US-Notenbank und die Europäische Zentralbank ihre Sätze ebenfalls um 0,5 Prozentpunkte auf 3% bzw. 3,75% reduziert hatten.

## Geldaggregate

Das Wachstum der saisonbereinigten Notenbankgeldmenge beschleunigte sich im August im Vergleich zum Vorjahr auf 6,4%, gegenüber 4,1% im Juli. Der Notenumlauf nahm im Jahresvergleich um 1,7 Mrd. Franken bzw. 5,6% zu, die Giro Guthaben wuchsen um 0,4 Mrd. Franken bzw. 13,9%. Absolut gesehen nahm die saisonbereinigte Notenbankgeldmenge im August gegenüber dem Vormonat um 0,69 Mrd. Franken oder 1,9% zu.

Die Geldmenge  $M_1$  lag im August praktisch auf dem Stand des Vorjahres.  $M_2$  lag immer noch unter dem Vorjahreswert, jedoch nur noch um 2,5% gegenüber 2,7% im Juli und 3,0% im Juni. Die Geldmenge  $M_3$  setzte ihr verhaltenes Wachstum fort; ihr Anstieg verringerte sich von 2,9% im Juli auf 2,6% im August.

## Devisenmarkt

Die Devisenmärkte standen zu Beginn der Berichtsperiode im Zeichen der Unsicherheit bezüglich der weiteren Wirtschaftsentwicklung. Nach der markanten Abschwächung in der letzten Berichtsperiode konnte sich der US-Dollar zuerst u. a. aufgrund von Gerüchten über Interventionen durch die Zentralbank Japans etwas erholen. Die gestiegene Arbeitslosenquote und negativere vorauslaufende Konjunkturindikatoren der USA schwächten in der Folge den US-Dollar bereits etwas, bevor er im Anschluss an die Terrorakte in den USA gar unter das Niveau der Vorperiode fiel. Die US-Notenbank reduzierte am 21. August und 17. September den Zielzinssatz um insgesamt 0,75 Prozentpunkte. Mit 3,0% wurde das niedrigste Niveau seit 1994 erreicht. Der Dollar verlor gegen-

über dem Euro 0,7%, gegenüber dem Yen 1,8% und gegenüber dem Pfund 2,9%.

Aufgrund verbesserter Aussichten bezüglich der Preisentwicklung und des verschlechterten internationalen Konjunkturmehrfeldes reduzierte die EZB am 30. August ihre Leitzinsen um 25 und am 17. September erneut um 50 Basispunkte. Die deutsche Wirtschaft stagnierte im zweiten Quartal, in Italien und Belgien war das Wachstum gegenüber dem Vorquartal gar negativ. Das BIP-Wachstum des gesamten Euro-Gebietes kam mit einer Wachstumsrate von 0,1% im zweiten Quartal (gegenüber dem Vorquartal) beinahe zum Stillstand, nachdem es im ersten Quartal noch 0,5% betragen hatte. Der Euro verlor gegenüber dem Yen 1,2% und dem Pfund 2,3%. Gegenüber dem Franken bewegte sich der Euro in einer engen Bandbreite, bevor er im Zuge der Ereignisse in den USA nachgab.

Im Rahmen der konzertierten Aktion vom 17. September senkten auch die Notenbanken Kanadas, Schwedens und Dänemarks ihre Leitzinsen. Die Bank of England folgte am 18. September. Am 17. September intervenierte die japanische Notenbank, um die Abwertung des Yen gegenüber dem US-Dollar zu stoppen.

Der Franken wertete sich sowohl gegenüber dem Dollar (1,7%) und dem Euro (1%) auf und schwächte sich gegenüber dem Pfund (1,3%) und dem Yen (0,2%) ab. Der neue nominelle exportgewichtete Wechselkursindex des Franken gegenüber 24 Handelspartnern stieg um 1%.

## Kapitalmarkt

An den internationalen Obligationenmärkten entwickelten sich die Renditen der Referenzanleihen im Berichtsmonat uneinheitlich. Die tragischen Ereignisse in den USA tangierten die Kapitalmärkte stark. Die zehnjährigen US-Staatsobligationen rentierten 4,56% gegenüber 4,98% im Vormonat. Bei den dreissigjährigen Laufzeiten fiel der Renditerückgang auf 5,35% (5,51%) deutlich moderater aus. Die Renditen der deutschen zehnjährigen Staatstitel veränderten sich per Saldo nur geringfügig auf 4,77% (4,81%). Die englischen Gilts rentierten 4,79% (4,92%). Trotz der wirtschaftlichen Probleme Japans zog die Rendite der japanischen Staatsobligationen auf 1,34% (1,30%) an.

In der Schweiz blieb der 10-jährige Kassazinssatz der Bundesobligationen beinahe unverändert bei 3,31% (3,28%).

Am Emissionsmarkt war die Geschäftstätigkeit relativ bescheiden. Im Inlandsegment rentierten die neuen Anleihen je nach Laufzeit und Schuldner zwischen rund 3,15% und 4,20%. Die Eidgenossenschaft stockte im August die 4 $\frac{1}{4}$ %-Anleihe 1997–2017 auf und teilte 465,7 Mio. Franken bei einer Emissionsrendite von 3,576% zu. Im Auslandsegment rentierten die neuen Anleihen zwischen rund 2,9% und 3,6%, nachrangige Titel um 4,1%.

Die Aktienmärkte blieben von den Leitzinssenkungen der Notenbanken unbeeindruckt, die Indizes verloren in der Berichtsperiode durchwegs an Boden. Die Terrorakte in den USA – die amerikanischen Märkte blieben mehrere Tage geschlossen – bewirkten mehr oder weniger ausgeprägte Kursstürze.

Die massgebenden Indizes entwickelten sich wie folgt: Frankfurt -24,6%, London -16,7%, Paris -20,8%, Schweiz (Swiss Performance Index) -16,7%. In den USA notierte der Dow Jones vor den tragischen Ereignissen im Monatsvergleich um 7,2% tiefer und der NASDAQ fiel um 11,6%. In Japan tauchte der Nikkei Index um 14,9% unter die psychologisch wichtige Marke von 10 000 Zählern.

### **Auslandguthaben und -verpflichtungen**

Der Auslandstatus zeigt die in der Bilanz ausgewiesenen und die treuhänderisch verwalteten Guthaben und Verpflichtungen der Banken gegenüber dem Ausland am Quartalsende. Einbezogen werden die Auslandspositionen der Geschäftsstellen in der Schweiz und in Liechtenstein. Die im Vorquartal getätigten bedeutenden Geldaufnahmen bei anderen Banken im Ausland wurden im zweiten Quartal 2001 zum Teil wieder abgebaut. Während die Verpflichtungen in Dollars weiter stiegen und diejenigen in Euro leicht zurückgingen, reduzierten sich diejenigen in übrigen Fremdwährungen stark. Die Nettoposition im ausländischen Bilanz- und Treuhandgeschäft zusammen erhöhte sich im 2. Quartal um 26,8 Mrd. auf 131,5 Mrd. Franken. Vom Guthabenüberschuss entfielen fast 80% auf Treuhandanlagen von Inländern im Ausland.

Die bilanzierten Guthaben gegenüber dem Ausland stiegen um insgesamt 4,7 Mrd. auf 797,7 Mrd. Franken. Vor allem die Handelsbestände in Wertschriften wurden aufgestockt. Die Kredite an ausländische Nichtbanken wuchsen ebenfalls. Die Anlagen bei anderen Banken nahmen ab. Insgesamt verteilten sich die Auslandguthaben Ende Juni wie folgt nach Währungen: Dollar 44,5% (Ende März: 35,4%), Euro 15,9% (17,9%), übrige Fremdwährungen 25,5% (31,3%) und Schweizer Franken 13,3% (14,6%). Die Guthaben in Edelmetallen und die nichtmonetären Forderungen aus dem Leih- und Repo-Geschäft machten zusammen 0,8% (0,8%) aus. Die Verpflichtungen der Banken gegenüber dem Ausland gingen im zweiten Quartal um insgesamt 22,6 Mrd. auf 769,8 Mrd. Franken zurück. Der Stand der auf Franken lautenden Einlagen ausländischer Kunden nahm um 0,4 Mrd. auf 30,4 Mrd. Franken ab. Als Folge dieser Bewegungen resultierte ein Überschuss der bilanzierten Guthaben über die Verpflichtungen von insgesamt 27,9 Mrd. Franken. Im Vorquartal waren die ausländischen Guthaben und Verpflichtungen fast ausgeglichen.

Die im Ausland – bei Drittbanken oder bei eigenen Filialen bzw. Töchtern – angelegten Treuhandgelder stiegen

im zweiten Quartal weiter, und zwar um 13,2 Mrd. auf 575,8 Mrd. Franken. Auf die verschiedenen Währungen entfielen folgende Anteile: Dollar 61,1% (Ende März: 61,3%), Euro 22,8% (23,0%), übrige Fremdwährungen 7,7% (7,5%) und Schweizer Franken 8,4% (8,2%). Die Verpflichtungen aus dem Treuhandgeschäft bzw. die Einlagen von Ausländern stiegen um 13,7 Mrd. auf 472,2 Mrd. Franken. Die Einlagen von Inländern – auch sie werden fast ausschliesslich wieder im Ausland angelegt – betrugen fast unverändert 106,6 Mrd. Franken. Die Nettoguthaben aus dem Treuhandgeschäft mit dem Ausland verminderten sich um insgesamt 0,5 Mrd. auf 103,6 Mrd. Franken.

### **Ertragsbilanz**

Der Ertragsbilanzüberschuss ging im zweiten Quartal 2001 gegenüber dem Vorjahresquartal um 1,8 Mrd. auf 10,7 Mrd. Franken zurück. Das Defizit im Warenverkehr, einschliesslich des Handels mit elektrischer Energie sowie der Ein- und Ausfuhr von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen usw., erhöhte sich um 0,5 auf 0,9 Mrd. Franken. Die Handelsbilanz (Spezialhandel ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine usw.) schloss dagegen mit einem Überschuss von 0,3 Mrd. Franken; im zweiten Quartal 2000 hatte ein Defizit von 0,4 Mrd. Franken resultiert.

Die Dienstleistungsexporte verharrten mit 11,4 Mrd. Franken auf dem Niveau der Vorjahresperiode. Dabei nahmen die Fremdenverkehrseinnahmen leicht zu, und die Einnahmen aus den internationalen Transporten stiegen um rund 9%. Die Kommissionseinnahmen der Banken sanken hingegen erneut, sie lagen um 9% unter dem Vorjahresquartal. Die Dienstleistungsimporte erhöhten sich vor allem infolge höherer Fremdenverkehrsausgaben um 2,7%. Der Aktivsaldo der Dienstleistungsbilanz verminderte sich um 0,2 Mrd. auf 5,1 Mrd. Franken.

Der Ausgabenüberschuss bei den Arbeitseinkommen nahm aufgrund höherer Lohnzahlungen an ausländische Grenzgänger erneut zu. Der Aktivsaldo der Kapitalertragsbilanz sank im 2. Quartal 2001 um 0,6 Mrd. auf 10,2 Mrd. Franken. Dieser Rückgang ist vor allem auf tiefere Nettoerträge aus den Portfolioanlagen sowie auf einen leicht negativen Saldo beim Zinsengeschäft der Banken zurückzuführen. Im zweiten Quartal des Vorjahres hatten die Banken beim Zinsengeschäft noch einen Überschuss von 0,5 Mrd. Franken ausgewiesen. Das Defizit in der Übertragungsbilanz war mit 1,8 Mrd. um 0,3 Mrd. Franken höher als vor Jahresfrist.

# Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

(De la mi-août à la mi-septembre 2001)

## Rémunérations sur le marché monétaire

Les actes de terrorisme qui ont frappé les Etats-Unis à la fin de la période examinée ont entraîné de vives fluctuations sur le marché monétaire. A l'exception des rémunérations servies sur les dépôts inférieurs à deux mois, les taux à court terme ont en général fortement diminué; en Europe et en Suisse, leur repli a été cependant moins marqué qu'aux Etats-Unis. En Suisse, le Libor à douze mois a reculé de 0,16 point pour s'établir à 2,77% à la mi-septembre. Quant au Libor à trois mois, il a passé de 3,15% à la mi-août à environ 3% à la mi-septembre; il était ainsi nettement au-dessous de la zone médiane de la marge de fluctuation, soit 3,25%.

A la suite des événements survenus aux Etats-Unis, l'inversion de la courbe des taux d'intérêt s'est accentuée quelque peu sur le marché monétaire suisse. Au début de la période considérée, le taux de l'argent au jour le jour était supérieur de 40 points de base au taux à douze mois. Cet écart s'est creusé pour atteindre 60 points de base à la mi-septembre.

Par la suite, la différence entre les rémunérations servies sur le dollar et sur le franc s'est réduite sensiblement pour les durées excédant deux mois. En ce qui concerne les dépôts à trois mois, elle a passé de 40 à 30 points de base au cours de la période examinée, puis a encore fléchi pour s'inscrire temporairement à 15 points de base à la mi-septembre. Par rapport à l'euro, l'écart d'intérêt est resté stable à environ 115 points de base.

Le 17 septembre, la Banque nationale a décidé d'abaisser d'un demi-point la marge de fluctuation du Libor à trois mois, marge qui a ainsi passé à 2,25%–3,25%; peu avant, la Réserve fédérale des Etats-Unis et la Banque centrale européenne avaient elles aussi réduit d'un demi-point leurs taux, les ramenant à respectivement 3% et 3,75%.

## Agrégats monétaires

Par rapport aux mois correspondants de l'année précédente, la croissance de la monnaie centrale désaisonnalisée s'est accélérée, passant de 4,1% en juillet à 6,4% en août. En comparaison annuelle, les billets en circulation ont augmenté de 1,7 milliard ou de 5,6%, et les avoirs en comptes de virements, de 0,4 milliard de francs (13,9%). Entre juillet et août, la monnaie centrale désaisonnalisée s'est accrue de 0,69 milliard ou de 1,9%.

En août,  $M_1$  s'est inscrite quasiment au même niveau qu'un an auparavant. La masse monétaire  $M_2$  était toujours inférieure à son niveau de la période correspondante de l'année précédente; toutefois, le repli n'était plus que de 2,5% en août, contre 2,7% en juillet et 3% en juin. Quant à  $M_3$ , elle a poursuivi sa croissance modérée; sa hausse a passé de 2,9% en juillet à 2,6% en août.

## Marché des changes

Au début de la période examinée, l'incertitude au sujet de l'évolution économique future a régné sur les marchés des changes. Après avoir nettement faibli entre la mi-juillet et la mi-août, le dollar des Etats-Unis a pu se rétablir quelque peu dans un premier temps, notamment à la suite de rumeurs concernant des interventions de la

banque centrale du Japon sur les marchés des changes. La hausse du taux de chômage et l'orientation plus défavorable d'indicateurs avancés de la conjoncture aux Etats-Unis ont entraîné un léger fléchissement du dollar; ce dernier est tombé, à la suite des attentats terroristes, au-dessous de son niveau de la période précédente. La banque centrale américaine a abaissé, les 21 août et 17 septembre, son taux directeur de 0,75 point de pourcentage au total. Ce taux a ainsi passé à 3%, soit à son niveau le plus bas depuis 1994. Le dollar a cédé 0,7% face à l'euro, 1,8% par rapport au yen et 2,9% vis-à-vis de la livre sterling.

Etant donné l'amélioration des perspectives quant à l'évolution des prix et la détérioration de l'environnement conjoncturel international, la BCE a réduit ses taux directeurs de 25 points de base le 30 août et de 50 points de base le 17 septembre. L'économie allemande a stagné au deuxième trimestre; en Italie et en Belgique, la croissance a même été négative par rapport au trimestre précédent. La progression du PIB de l'ensemble de la zone euro a quasiment pris fin. Elle s'inscrivait à 0,1% au deuxième trimestre (par rapport au trimestre précédent), contre 0,5% au premier trimestre. L'euro a cédé 1,2% face au yen et 2,3% vis-à-vis de la livre sterling. Par rapport au franc, l'euro a fluctué dans d'étroites limites, puis a fléchi à la suite des événements qui ont frappé les Etats-Unis.

Dans le cadre de l'action concertée du 17 septembre, les banques centrales du Canada, de la Suède et du Danemark ont elles aussi réduit leurs taux directeurs. La Banque d'Angleterre leur a emboîté le pas le 18 septembre. De son côté, la Banque du Japon est intervenue le 17 septembre pour contrecarrer la dépréciation du yen vis-à-vis du dollar des Etats-Unis.

Le franc a progressé de 1,7% par rapport au dollar et de 1% face à l'euro, mais a perdu 1,3% vis-à-vis de la livre sterling et 0,2% par rapport au yen. Pondéré par le commerce extérieur vers 24 partenaires commerciaux, le nouvel indice du cours du franc a augmenté de 1% en termes nominaux.

## Marché des capitaux

Sur les marchés obligataires internationaux, l'évolution des rendements des emprunts de référence n'a pas été homogène au cours de la période considérée. Les tragiques événements survenus aux Etats-Unis ont fortement touché les marchés des capitaux. Les emprunts d'Etat américains à dix ans ont enregistré un rendement de 4,56% à la mi-septembre, contre 4,98% un mois auparavant. Le rendement des emprunts à trente ans a diminué beaucoup plus modérément, passant de 5,51% à 5,35% entre la mi-août et la mi-septembre. En Allemagne, les rendements des titres d'Etat à dix ans n'ont que peu varié au total; ils s'établissaient à 4,77% à la mi-septembre, contre 4,81% à la mi-août. Au Royaume-Uni, les emprunts d'Etat à dix ans affichaient à la mi-septembre un rendement de 4,79% (mi-août: 4,92%). En dépit de ses problèmes économiques, le Japon a vu le rendement de ses emprunts d'Etat à dix ans augmenter pour atteindre 1,34% à la mi-septembre (1,30%).

En Suisse, le taux d'intérêt au comptant pour obligations fédérales à dix ans est resté presque inchangé,

puisque'il s'inscrivait à 3,31% à la mi-septembre, contre 3,28% à la mi-août.

Sur le marché des émissions, l'activité a été relativement modérée. Dans le segment suisse, les emprunts ont été émis à des rendements compris entre 3,15% et 4,20% selon la durée et la qualité du débiteur. En août, la Confédération a relevé de 465,7 millions de francs l'emprunt à 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub>% 1997-2017; le rendement à l'émission était de 3,576%. Dans le compartiment étranger, les rendements des nouveaux emprunts ont varié entre 2,9% et 3,6%, et ceux des emprunts subordonnés s'inscrivaient à 4,1% environ.

Les marchés des actions n'ont pas réagi à la baisse des taux directeurs des banques centrales. Les indices ont en effet tous perdu du terrain durant la période examinée. Les attentats terroristes aux Etats-Unis, à la suite desquels les marchés américains sont restés fermés plusieurs jours, ont entraîné des chutes de cours plus ou moins marquées.

Les indices importants ont perdu 24,6% à Francfort, 16,7% à Londres, 20,8% à Paris et 16,7% en Suisse (Swiss Performance Index). Avant les tragiques événements qui se sont déroulés aux Etats-Unis, le Dow Jones a reculé de 7,2% en comparaison mensuelle, et le Nasdaq, de 11,6%. Au Japon, le Nikkei a chuté de 14,9%, passant ainsi au-dessous du seuil psychologiquement important des 10 000 points.

#### **Avoirs à l'étranger et engagements envers l'étranger**

La statistique des opérations avec l'étranger recense, à la fin de chaque trimestre, les avoirs à l'étranger et les engagements envers l'étranger (au bilan et à titre fiduciaire) des comptoirs que les banques ont en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Les fonds importants recueillis au premier trimestre dans d'autres banques à l'étranger ont diminué de nouveau en partie au deuxième trimestre de 2001. Alors que les engagements en dollars continuaient à progresser et que les engagements en euros reculaient légèrement, les engagements dans d'autres monnaies étrangères se sont fortement réduits. Au deuxième trimestre, la position extérieure nette totale (opérations figurant dans les bilans et opérations fiduciaires) a augmenté de 26,8 milliards pour s'inscrire à 131,5 milliards de francs. Les fonds fiduciaires placés à l'étranger et provenant de la clientèle suisse représentaient près de 80% des avoirs nets.

Les avoirs à l'étranger figurant dans les bilans se sont accrus de 4,7 milliards pour atteindre 797,7 milliards de francs. Un accroissement a été enregistré principalement du côté des portefeuilles de titres destinés au négoce. Les crédits au secteur non bancaire à l'étranger ont eux aussi augmenté. Les placements dans d'autres banques ont quant à eux diminué. A fin juin, la répartition selon la monnaie des avoirs à l'étranger se présentait comme suit: 44,5% étaient libellés en dollars (fin mars: 35,4%), 15,9% en euros (17,9%), 25,5% dans d'autres monnaies étrangères (31,3%) et 13,3% en francs suisses (14,6%). Les métaux précieux et les créances non monétaires découlant des prêts et pensions de titres formaient 0,8% (0,8%) de l'ensemble des avoirs à l'étranger. Les engagements des banques envers l'étranger ont diminué de 22,6 mil-

liards, au deuxième trimestre, pour s'établir à 769,8 milliards de francs. Les dépôts en francs de la clientèle étrangère ont passé de 30,8 milliards à 30,4 milliards de francs. A la suite de ces mouvements, les avoirs nets à l'étranger, selon les bilans, atteignaient 27,9 milliards de francs. Au trimestre précédent, les avoirs à l'étranger et les engagements envers l'étranger étaient presque égaux.

Les fonds fiduciaires placés à l'étranger – dans des banques tierces, dans des succursales et des filiales – se sont accrus de 13,2 milliards au deuxième trimestre pour s'établir à 575,8 milliards de francs. Ils étaient libellés à raison de 61,1% en dollars (fin mars: 61,3%), 22,8% en euros (23%), 7,7% dans d'autres monnaies étrangères (7,5%) et 8,4% en francs suisses (8,2%). Les engagements fiduciaires envers l'étranger (fonds fiduciaires provenant de la clientèle étrangère) ont augmenté de 13,7 milliards pour atteindre 472,2 milliards de francs. Les fonds fiduciaires provenant de la clientèle suisse – qui sont eux aussi placés presque exclusivement à l'étranger – sont restés presque inchangés, soit à 106,6 milliards de francs. Ainsi, dans les opérations fiduciaires, les avoirs nets à l'étranger s'inscrivaient à 103,6 milliards à fin juin, contre 104,1 milliards de francs à fin mars.

#### **Balance des transactions courantes**

Au deuxième trimestre de 2001, la balance des transactions courantes a dégagé un excédent de 10,7 milliards, contre 12,5 milliards de francs un an auparavant. Le déficit des échanges de biens, y compris l'énergie électrique et les métaux précieux, pierres gemmes, etc., s'est accru de 0,5 milliard pour atteindre 0,9 milliard de francs. La balance commerciale (le commerce spécial sans les métaux précieux, pierres gemmes, etc.) a en revanche enregistré un excédent de 0,3 milliard de francs; au deuxième trimestre de 2000, elle avait accusé un déficit de 0,4 milliard de francs.

Les exportations de services se sont inscrites à 11,4 milliards de francs, soit au même niveau qu'un an auparavant. Les recettes ont augmenté légèrement dans le tourisme et progressé d'environ 9% dans les transports internationaux. Les commissions bancaires ont par contre diminué une nouvelle fois pour s'établir 9% au-dessous de leur niveau du deuxième trimestre de 2000. Les importations de services ont augmenté de 2,7%, du fait principalement de la hausse des dépenses touristiques. Le solde actif de la balance des services a passé de 5,3 milliards à 5,1 milliards de francs.

Le solde passif des revenus du travail a augmenté une nouvelle fois, en raison des rémunérations plus élevées versées aux travailleurs frontaliers étrangers. Au deuxième trimestre de 2001, le solde actif des revenus de capitaux a reculé de 0,6 milliard pour s'établir à 10,2 milliards de francs. Ce repli s'explique avant tout par la baisse des revenus nets des investissements de portefeuille ainsi que par un solde légèrement négatif dans les opérations d'intérêts des banques. Au deuxième trimestre de 2000, ces opérations avaient encore enregistré un excédent de 0,5 milliard de francs. Le déficit des transferts courants s'est inscrit à 1,8 milliard de francs, dépassant ainsi de 0,3 milliard le montant observé un an auparavant.

## Grafiken

## Graphiques

Nummer – Numéro

Dreimonatssatz Schweizerfranken Libor und SNB-Zielband	1	Libor pour dépôts à trois mois en francs suisses et marge de fluctuation adoptée par la BNS
Euromarktsätze	2	Taux d'intérêt sur l'euro-marché
Zinssätze im Inland	3	Taux d'intérêt en Suisse
Zins-/Fälligkeitsstruktur von Obligationen der Eidgenossenschaft	4	Structure des taux selon les échéances d'obligations de la Confédération
Konsumentenpreise	5	Prix à la consommation
Produzenten- und Importpreise	6	Prix à la production et à l'importation
Giro Guthaben	7	Comptes de virements
Notenumlauf	8	Billets en circulation
Notenbankgeldmenge	9	Monnaie centrale
Bargeldumlauf	10	Numéraire en circulation
Sichteinlagen	11	Dépôts à vue
Bestände auf Transaktionskonti	12	Comptes de transactions
Geldmenge M <sub>1</sub>	13	Masse monétaire M <sub>1</sub>
Spareinlagen	14	Dépôts d'épargne
Geldmenge M <sub>2</sub>	15	Masse monétaire M <sub>2</sub>
Termineinlagen	16	Dépôts à terme
Geldmenge M <sub>3</sub>	17	Masse monétaire M <sub>3</sub>
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	18	Crédits bancaires en Suisse
Reale Wechselkursindizes	19	Indices réels du cours du franc
Nominelle Wechselkursindizes	20	Indices nominaux du cours du franc
Reales Bruttoinlandprodukt Total	21	Produit intérieur brut réel, total
Reales Bruttoinlandprodukt nach Nachfragekomponenten	22	Produit intérieur brut réel, composantes de la demande



## Tabellen

## Tableaux

Nummer – Numéro

<b>A. SNB-Bilanz</b>		<b>A. Bilan de la BNS</b>
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	<b>A1</b>	Situations de la Banque nationale suisse
Noten- und Münzumsatz	<b>A2</b>	Billets et pièces de monnaie en circulation
Fremdwährungsanlagen der Schweizerischen Nationalbank nach Währungen	<b>A3</b>	Placements en monnaies étrangères de la Banque nationale suisse, répartition selon la monnaie
<b>B. Geldmengenaggregate</b>		<b>B. Agrégats monétaires</b>
Notenbankgeldmenge	<b>B1</b>	Monnaie centrale
Geldmengen M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> (Definition 1995)	<b>B2</b>	Masses monétaires M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> (définition 1995)
<b>C. Bankenstatistik</b>		<b>C. Statistiques bancaires</b>
Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen	<b>C1</b>	Structure des bilans mensuels
Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen	<b>C2</b>	Bilans mensuels, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie
Treuhandaktiven und Treuhandpassiven nach In- und Ausland sowie nach Währungen	<b>C3</b>	Actifs et passifs à titre fiduciaire, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie
Kredite	<b>C4</b>	Crédits
Liquidität I (Kassenliquidität)	<b>C5</b>	Liquidité I (liquidité de caisse)
Liquidität II (Gesamtliquidität)	<b>C6</b>	Liquidité II (liquidité globale)
Zahlungsverkehr Swiss Interbank Clearing	<b>C7</b>	Trafic des paiements dans le Swiss Interbank Clearing
Wertschriftenbestände in Kundendepots der Banken	<b>C8</b>	Stocks de titres dans les dépôts des banques
<b>D. Geld- und Kapitalmarkt</b>		<b>D. Marchés monétaire et financier</b>
Euromarktsätze, Geldmarktsätze und Zielband der Schweizerischen Nationalbank	<b>D1</b>	Taux d'intérêt sur l'euro-marché, taux d'intérêt à court terme en Suisse et à l'étranger et marge de fluctuation adoptée par la Banque nationale suisse
Repo-Sätze der SNB und offizielle Sätze	<b>D2</b>	Taux appliqué par la Banque nationale suisse aux pensions de titres et taux officiels
Zinssätze von Bankeinlagen und Hypotheken	<b>D3</b>	Taux d'intérêt de dépôts et d'hypothèques
Kassazinssätze für Obligationen der Eidgenossenschaft und anderer Schuldnerkategorien in CHF, USD und EUR	<b>D4</b>	Taux d'intérêt au comptant pour obligations de la Confédération et d'autres catégories de débiteurs, en CHF, USD et EUR
Kapitalmarktbeanspruchung	<b>D10</b>	Prélèvement sur le marché des capitaux
Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner	<b>D11</b>	Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers
Anlagefonds	<b>D15</b>	Fonds de placement
Anlagen des AHV-Ausgleichsfonds	<b>D16</b>	Placements du Fonds de compensation de l'AVS
Wertpapierumsätze der Schweizer Börse (SWX Swiss Exchange)	<b>D17</b>	Chiffres d'affaires de la bourse suisse (SWX Swiss Exchange)
Schweizerische Aktienindizes	<b>D20</b>	Indices suisses des actions
Börsenkapitalisierung	<b>D22</b>	Capitalisation boursière
<b>E. Devisenmarkt</b>		<b>E. Marché des changes</b>
Devisenkurse	<b>E1</b>	Cours des devises
Reale und nominelle Wechselkursindizes	<b>E2</b>	Indices réels et nominaux du cours du franc
Termin-Kurse USD/CHF	<b>E3</b>	Cours à terme USD/CHF

**Tabellen****Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>F. Öffentliche Finanzen</b>		<b>F. Finances publiques</b>
Rechnungsabschlüsse des Bundes	<b>F1</b>	Clôture des comptes de la Confédération
Fiskaleinnahmen des Bundes	<b>F2</b>	Recettes fiscales de la Confédération
Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten	<b>F3</b>	Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches
Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen	<b>F4</b>	Dépenses de la Confédération, par nature
Schulden des Bundes	<b>F5</b>	Dette de la Confédération
Finanzen der Kantone und Gemeinden	<b>F6, F7</b>	Finances des cantons et des communes
<b>G. Preise und Löhne</b>		<b>G. Prix et salaires</b>
Konsumentenpreise	<b>G1</b>	Prix à la consommation
Produzentenpreise, Importpreise, Gesamtangebot, Edelmetall- und Rohwarenpreise	<b>G2</b>	Prix à la production, prix à l'importation, offre totale, prix des métaux précieux et des matières premières
Baupreise und Baukosten	<b>G3</b>	Prix et coût de la construction
Lohnentwicklung nach Arbeitnehmerkategorie	<b>G4</b>	Evolution des salaires par catégories de travailleurs
Lohnentwicklung nach Wirtschaftssektor/ Wirtschaftsabschnitt	<b>G5</b>	Evolution des salaires par secteurs/ sections économiques
<b>H. Produktion</b>		<b>H. Production</b>
Industrielle Produktion	<b>H1</b>	Production industrielle
Auftragseingang, Auftragsbestand, Produktion, Fertigwarenlager und Umsatz im verarbeitenden Gewerbe; Industrie	<b>H2</b>	Entrées et carnets de commandes, production, stock et chiffre d'affaires dans les industries manufacturières
<b>J. Konsum</b>		<b>J. Consommation</b>
Detailhandelsumsätze	<b>J1</b>	Chiffre d'affaires du commerce de détail
Fremdenverkehr in der Schweiz	<b>J2</b>	Mouvement touristique en Suisse
<b>K. Investitionen</b>		<b>K. Investissements</b>
Bauausgaben	<b>K1</b>	Dépenses dans la construction
Bautätigkeit	<b>K2</b>	Industrie du bâtiment
<b>L. Aussenhandel</b>		<b>L. Commerce extérieur</b>
Aussenhandel	<b>L1</b>	Commerce extérieur
Aussenhandel nach Warenarten	<b>L2</b>	Commerce extérieur, par groupes de marchandises
Aussenhandel nach Ländern	<b>L3</b>	Commerce extérieur, par pays
<b>M. Zahlungsbilanz, Auslandvermögen und Währungsreserven</b>		<b>M. Balance des paiements, avoirs et engagements extérieurs et réserves monétaires</b>
Ertragsbilanz und Vermögensübertragungen	<b>M1</b>	Balance des transactions courantes et transferts en capital
Kapitalverkehr	<b>M2</b>	Mouvements de capitaux
Auslandvermögen der Schweiz	<b>M3</b>	Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse
Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland	<b>M4</b>	Investissements directs suisses à l'étranger
Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz	<b>M5</b>	Investissements directs étrangers en Suisse
Währungsreserven der Schweiz	<b>M6</b>	Réserves monétaires de la Suisse

**Tabellen****Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>N. Arbeitsmarkt</b>		<b>N. Marché du travail</b>
Arbeitsmarkt	<b>N1</b>	Marché du travail
Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit	<b>N2</b>	Durée hebdomadaire du travail
Beschäftigung	<b>N3</b>	Emploi
Beschäftigung nach Wirtschaftsklassen	<b>N4</b>	Emploi par classes économiques
<b>P. Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung</b>		<b>P. Le système de comptabilité nationale</b>
Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart (nominal)	<b>P1</b>	Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (nominal)
Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart (real)	<b>P2</b>	Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (réel)
Bruttosozialprodukt nach Einkommensart	<b>P3</b>	Produit national brut, selon le genre de revenus
Produktionskonto	<b>P4</b>	Compte de production
Gesamtwirtschaftliche Pro-Kopf-Aggregate	<b>P5</b>	Principaux agrégats par personne
<b>Q. Ausland</b>		<b>Q. Etranger</b>
Konsumentenpreise	<b>Q1</b>	Prix à la consommation
Arbeitslosigkeit	<b>Q2</b>	Chômage
Bruttoinlandprodukt (real)	<b>Q3</b>	Produit intérieur brut (réel)
Ertragsbilanz	<b>Q4</b>	Balance des transactions courantes
<b>Stichwortverzeichnis</b>	<b>Seiten/pages 134/135</b>	<b>Index alphabétique</b>
<b>Quellenverzeichnis</b>	<b>Seite/page 136</b>	<b>Indication des sources</b>

**Zeichenerklärungen und Erläuterungen****Explication des signes et remarques**

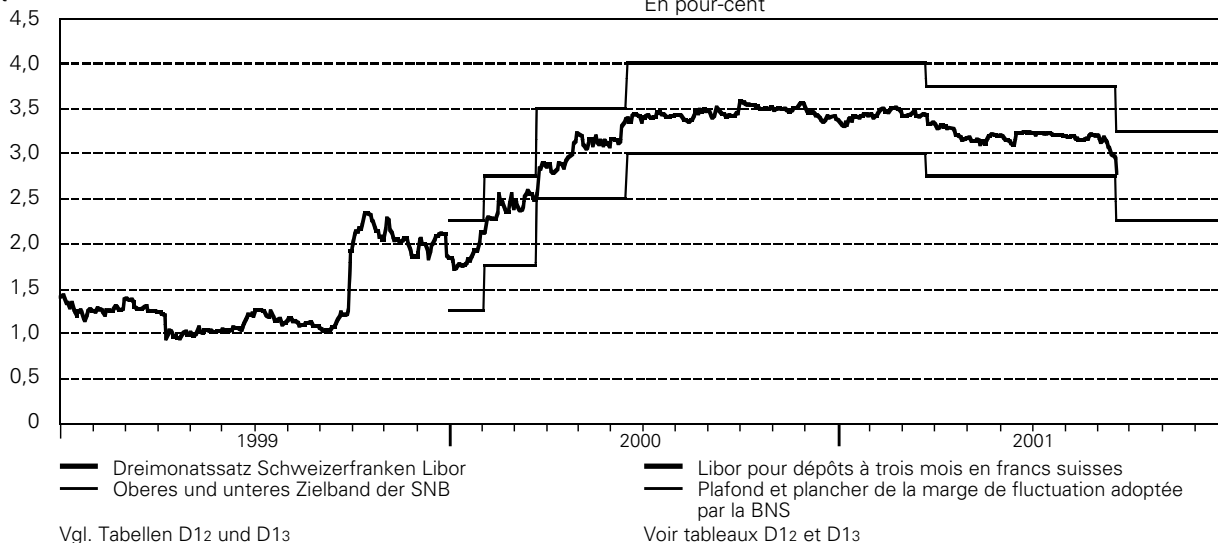
-	Nichts	-	Néant
0	(0 oder 0,0) Grösse, die kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählerinheit ist.	0	(0 ou 0,0) Quantité inférieure à la moitié de l'unité numérique correspondante.
.	Zahlenangabe nicht möglich oder nicht sinnvoll.	.	Quantité impossible à déterminer ou sans signification.
..	Angabe liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.	..	Donnée pas encore disponible à la fin du délai de rédaction.
p	Provisorischer Wert.	p	Chiffre provisoire.
<b>195</b>	Fettgedruckte Zahlen zeigen Werte, die im vorliegenden Monatsbericht erstmals publiziert werden, oder Werte, die gegenüber dem vorangehenden Monatsbericht revidiert oder korrigiert werden mussten.	<b>195</b>	Les chiffres en caractères gras sont des données qui apparaissent pour la première fois dans le Bulletin mensuel ou qui ont fait l'objet d'une révision d'un Bulletin à l'autre.
—	Reihenbruch	—	Interruption de la série

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total ne corresponde pas strictement à l'addition des montants.

## 1 Dreimonatssatz Schweizerfranken Libor und SNB-Zielband

In Prozent



## Libor pour dépôts à trois mois en francs suisses et marge de fluctuation adoptée par la BNS

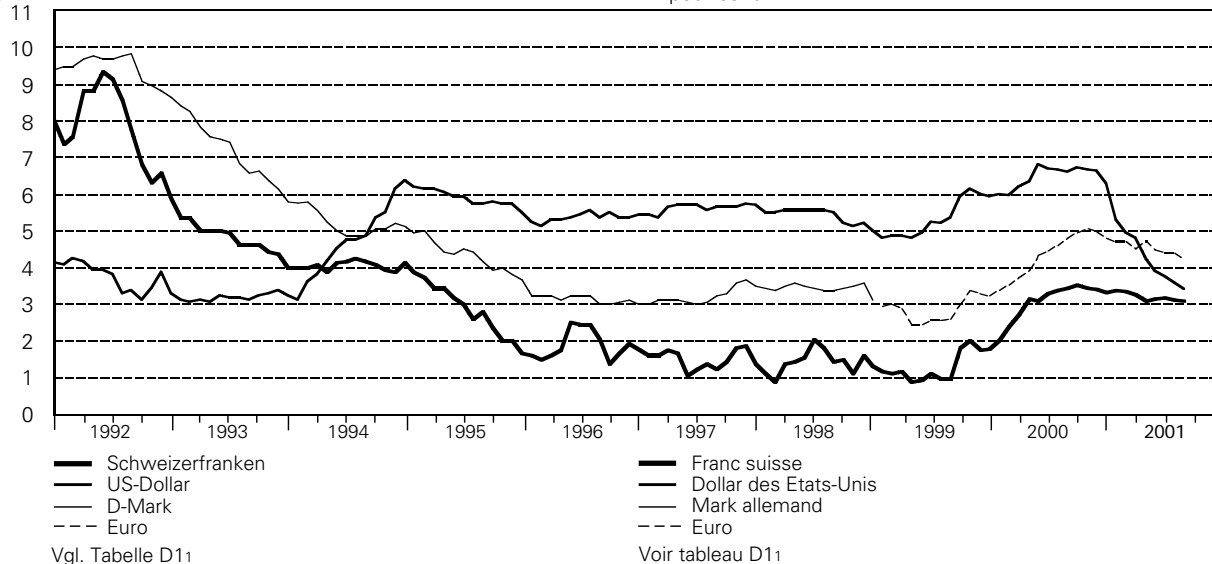
En pour-cent

Vgl. Tabellen D12 und D13

Voir tableaux D12 et D13

## 2 Euromarktsätze (3 Monate)

In Prozent

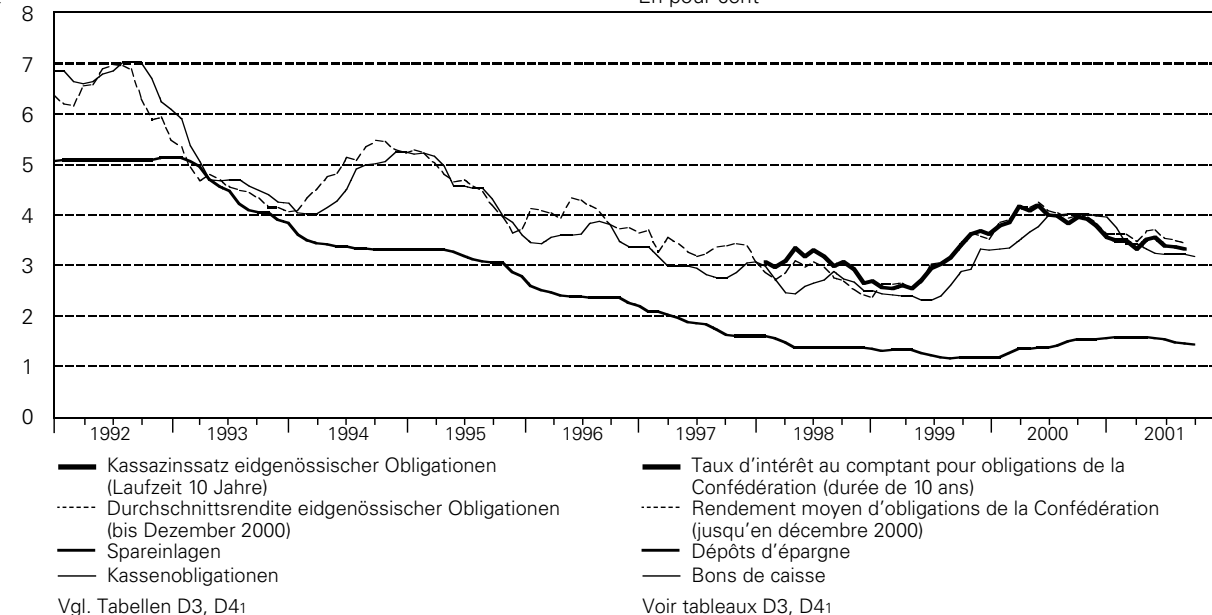


## Taux d'intérêt sur l'euro-marché (3 mois)

En pour-cent

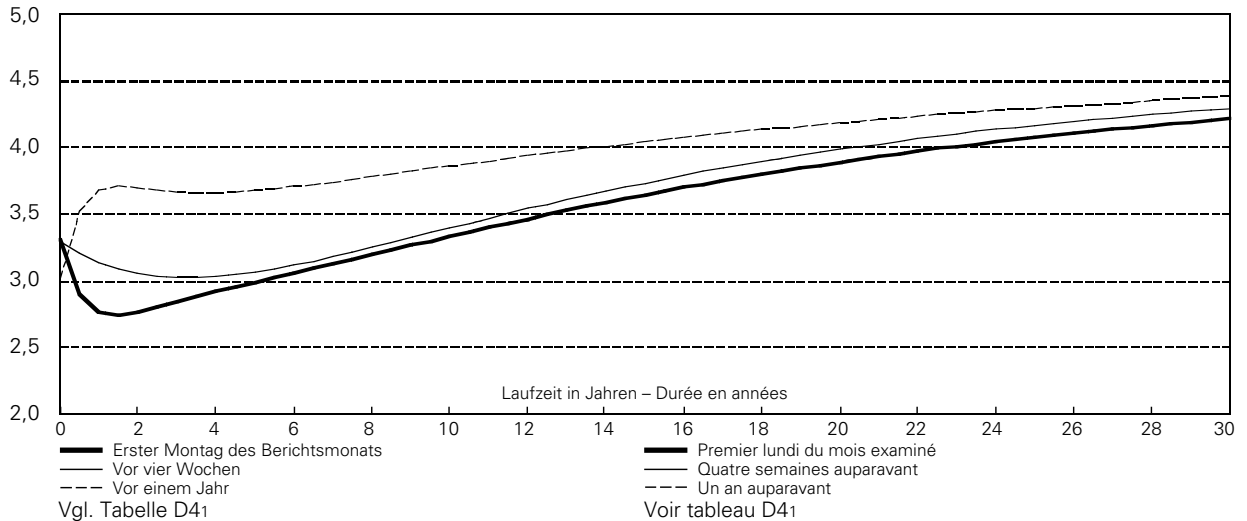
## 3 Zinssätze im Inland

In Prozent



## 4 Zins-/Fälligkeitsstruktur von Obligationen der Eidgenossenschaft

In Prozent

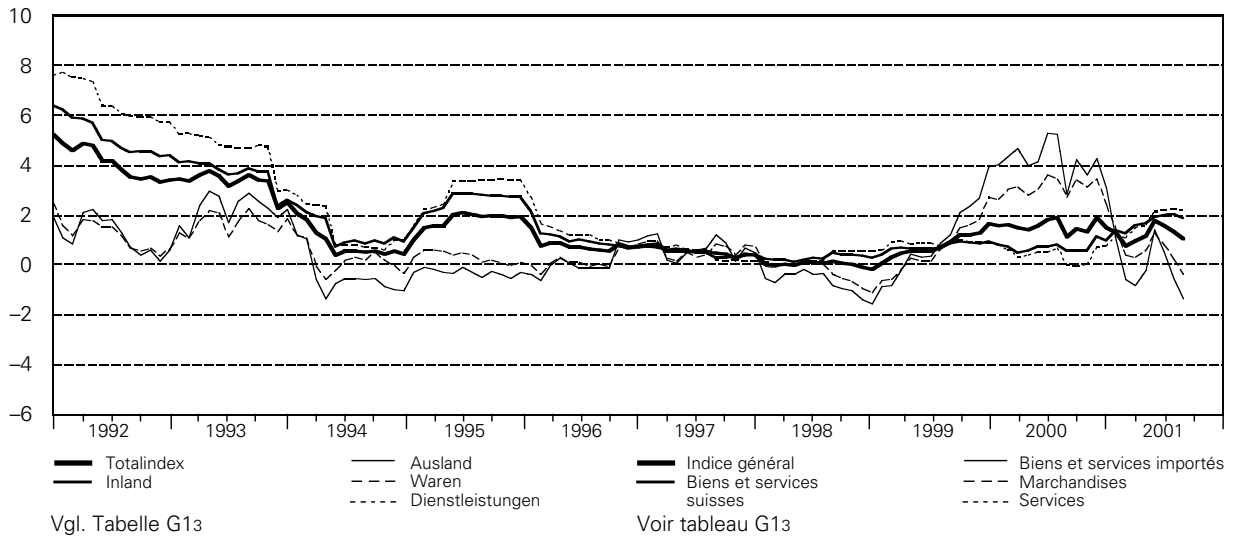


## Structure des taux selon les échéances d'obligations de la Confédération

En pour-cent

## 5 Konsumentenpreise

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

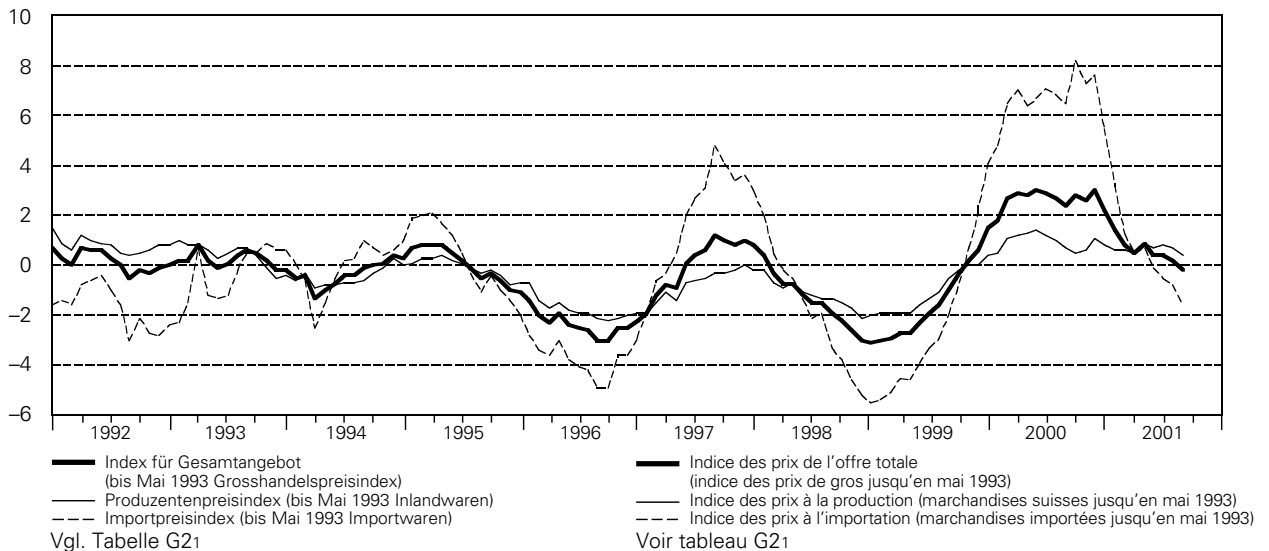


## Prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

## 6 Produzenten- und Importpreise (bis Mai 1993 Grosshandelspreise)

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

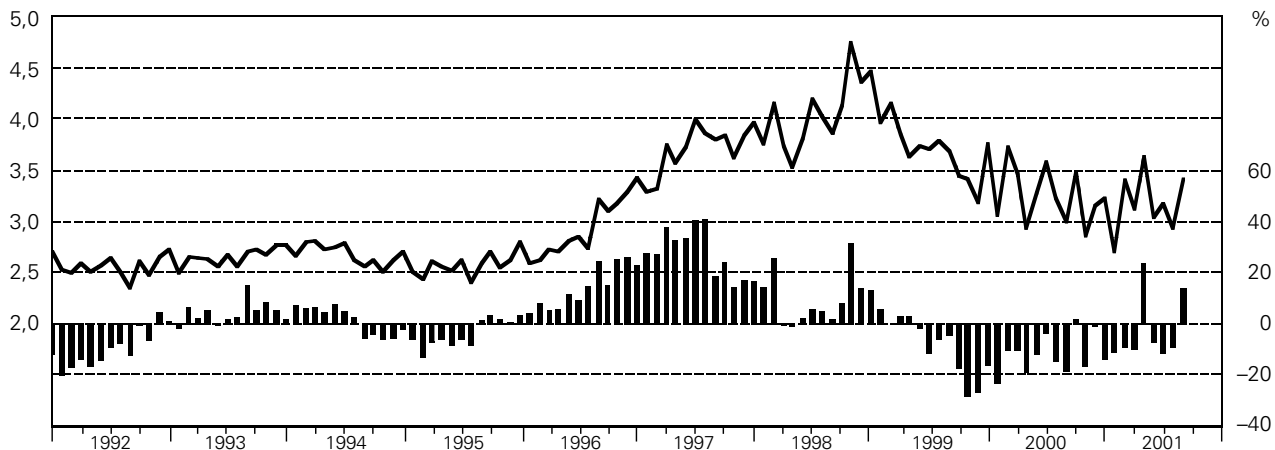


## Prix à la production et à l'importation (jusqu'en mai 1993, prix de gros)

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

## 7 Giroguthaben

In Milliarden Franken



Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat (Säulen)  
Vgl. Tabellen B12 und B13

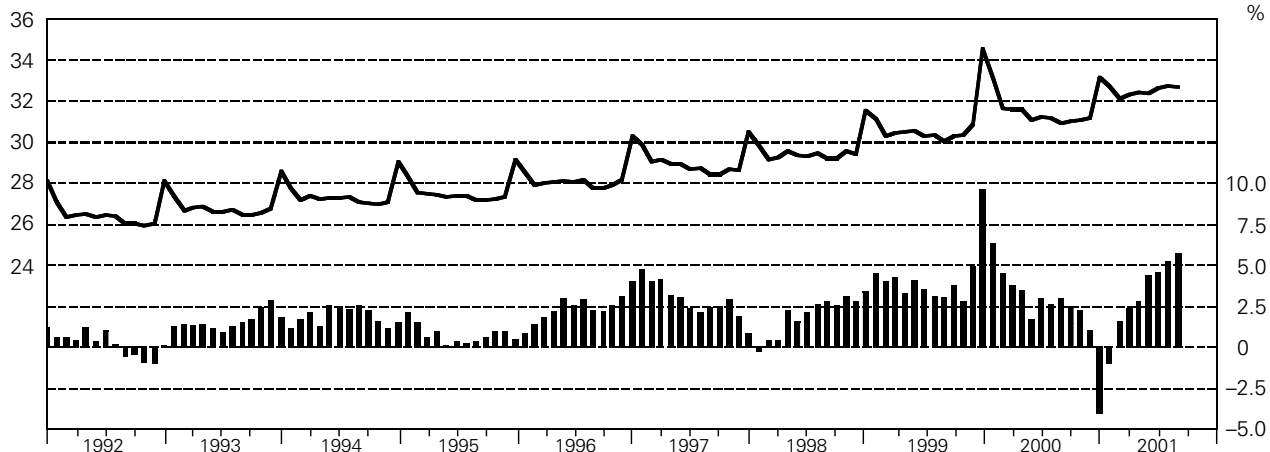
## Comptes de virements

En milliards de francs

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente (barres)  
Voir tableaux B12 et B13

## 8 Notenumlauf

In Milliarden Franken



Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat (Säulen)  
Vgl. Tabellen B12 und B13

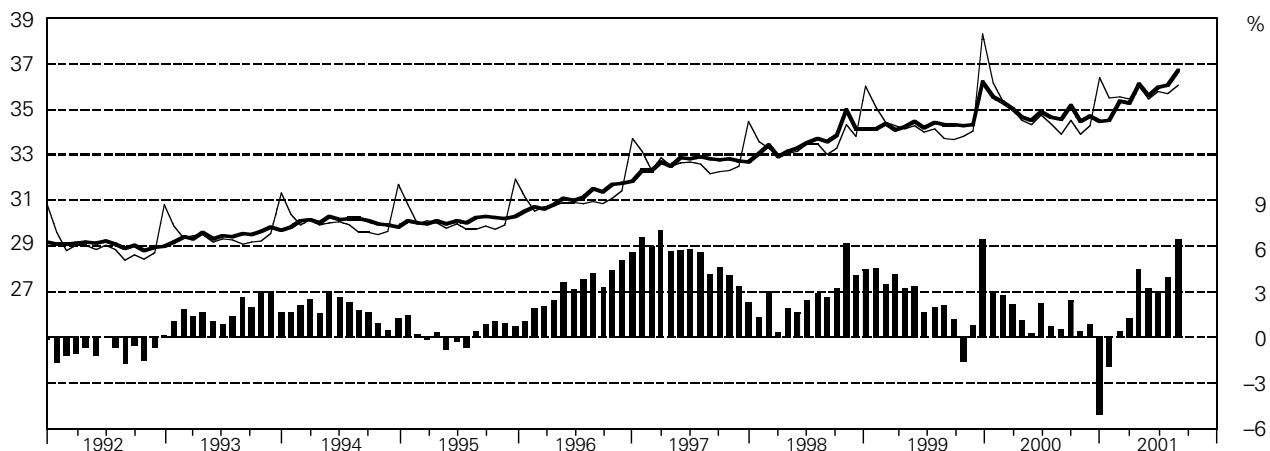
## Billets en circulation

En milliards de francs

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente (barres)  
Voir tableaux B12 et B13

## 9 Notenbankgeldmenge

In Milliarden Franken



— saisonbereinigt  
Veränderung Notenbankgeldmenge in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat (Säulen)  
Vgl. Tabellen B11, B12 und B13

## Monnaie centrale

En milliards de francs

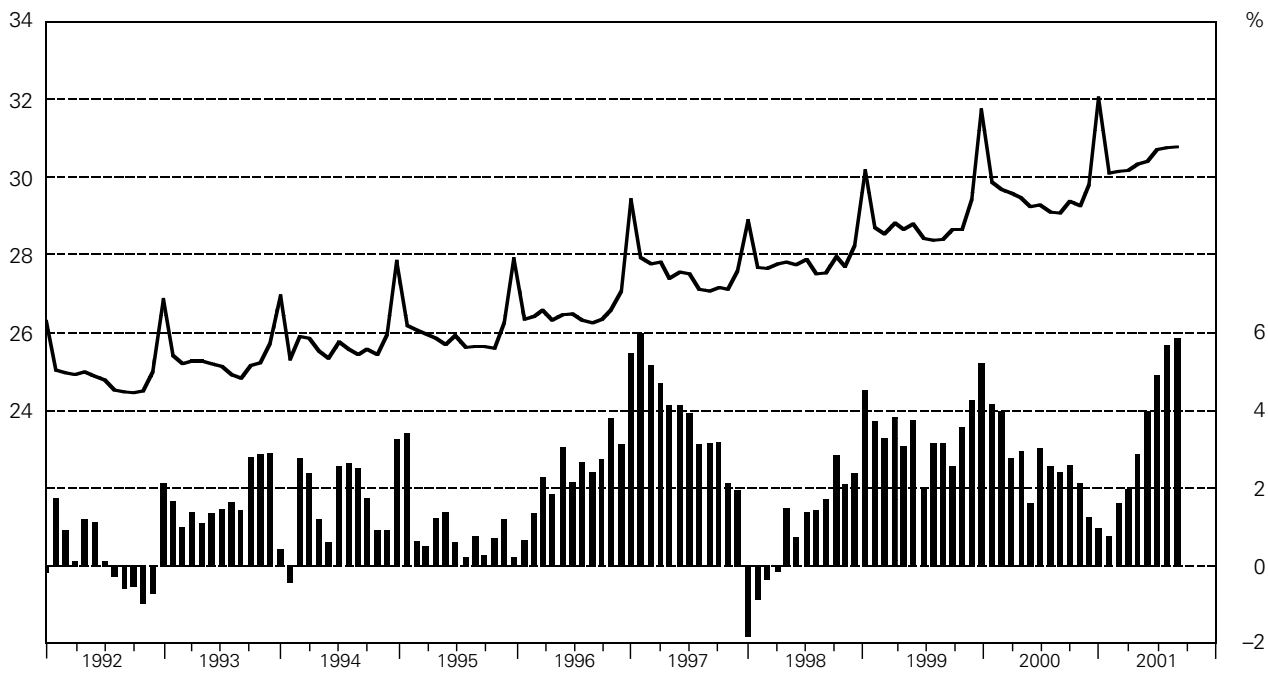
— désaisonnalisée  
Monnaie centrale, variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente (barres)  
Voir tableaux B11, B12 et B13

## 10 Bargeldumlauf

In Milliarden Franken

## Numéraire en circulation

En milliards de francs



Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat (Säulen)  
Vgl. Tabellen B21 und B22

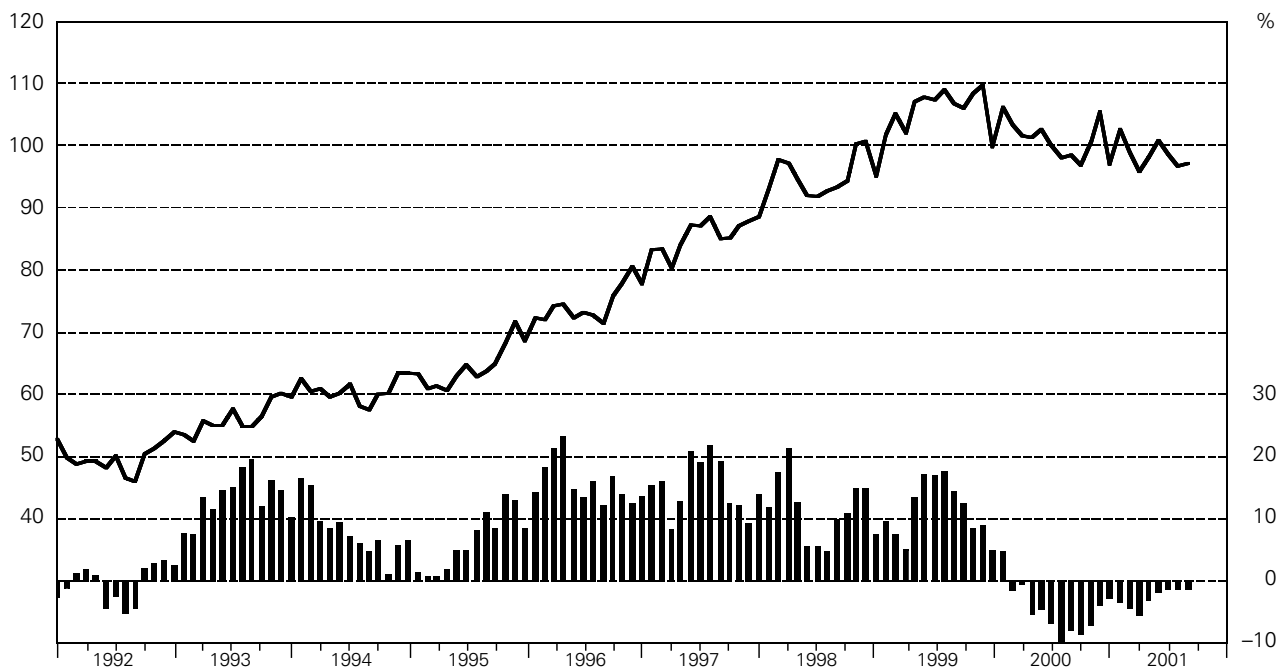
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente (barres)  
Voir tableaux B21 et B22

## 11 Sichteinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts à vue

En milliards de francs



Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat (Säulen)  
Vgl. Tabellen B21 und B22

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente (barres)  
Voir tableaux B21 et B22

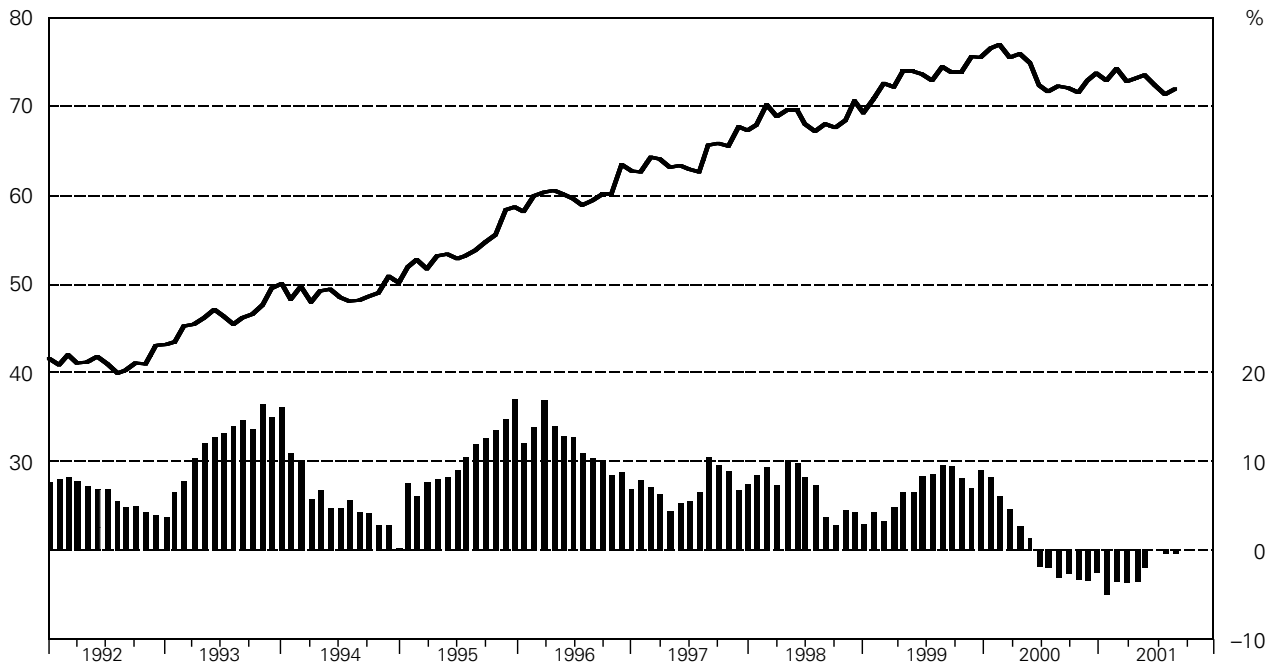


## 12 Bestände auf Transaktionskonti

(Gehalts-, Privatkonti etc.)  
In Milliarden Franken

## Comptes de transactions

(Comptes salaires, comptes privés, etc.)  
En milliards de francs



Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat (Säulen)  
Vgl. Tabellen B21 und B22

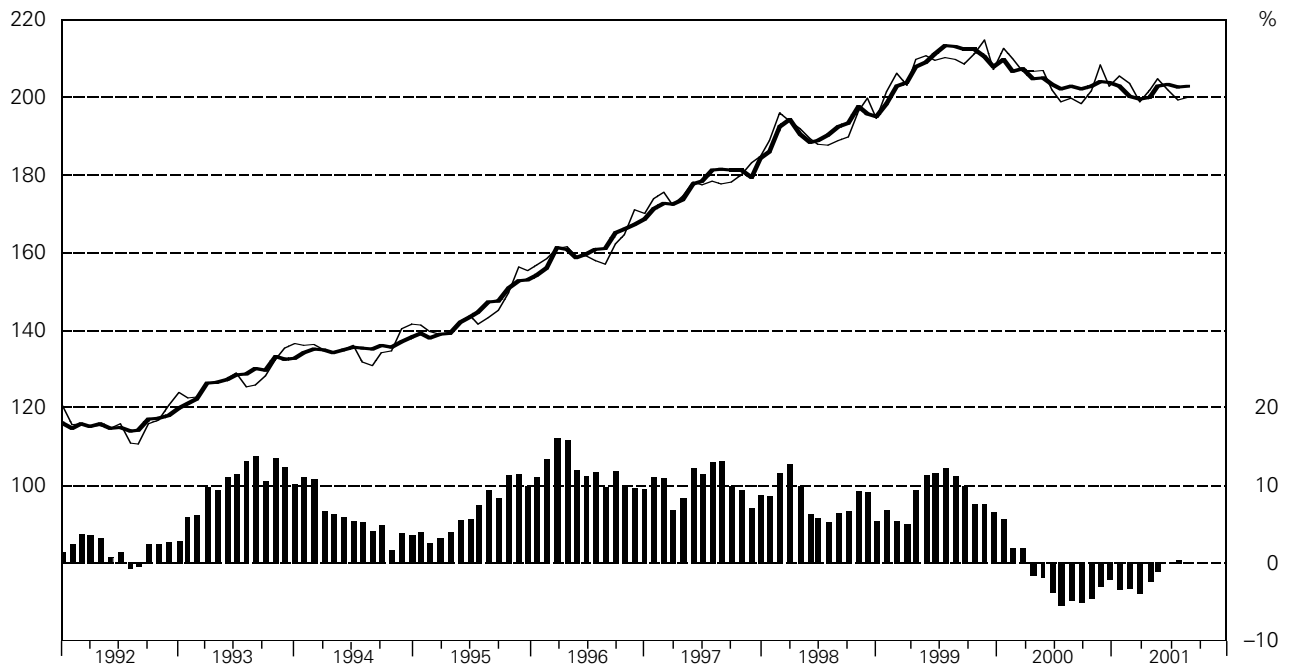
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente (barres)  
Voir tableaux B21 et B22

## 13 Geldmenge M<sub>1</sub>

In Milliarden Franken

## Masse monétaire M<sub>1</sub>

En milliards de francs



— saisonbereinigt  
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat (Säulen)  
Vgl. Tabellen B21 und B22

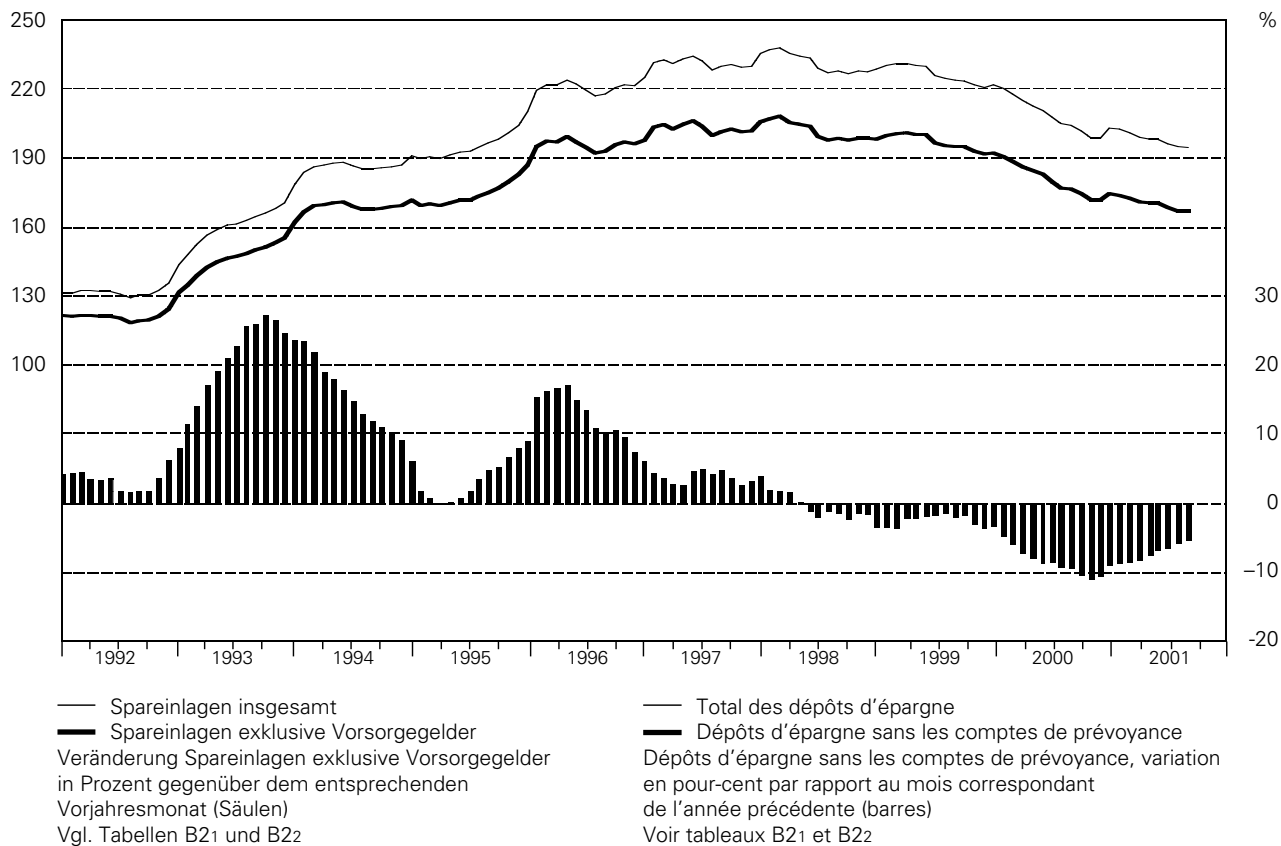
— désaisonnalisée  
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente (barres)  
Voir tableaux B21 et B22

## 14 Spareinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts d'épargne

En milliards de francs

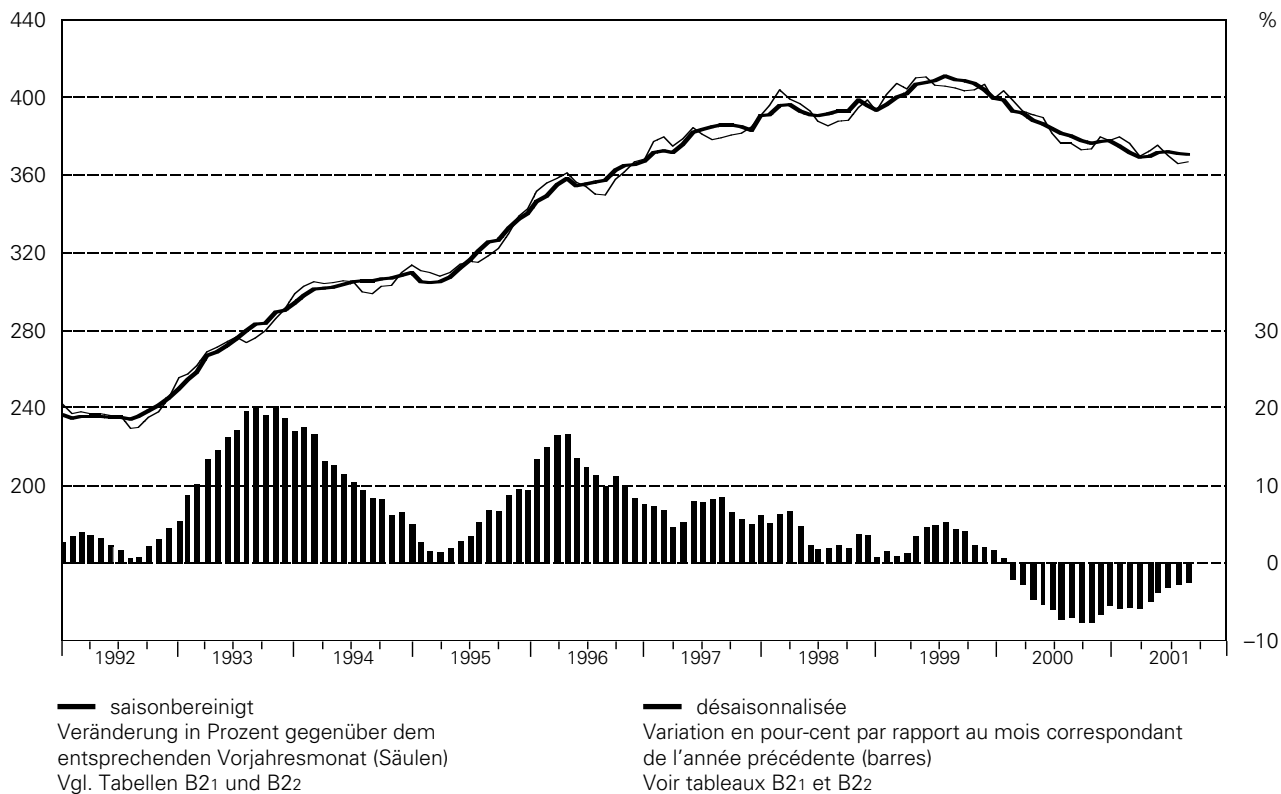


## 15 Geldmenge M<sub>2</sub>

In Milliarden Franken

## Masse monétaire M<sub>2</sub>

En milliards de francs

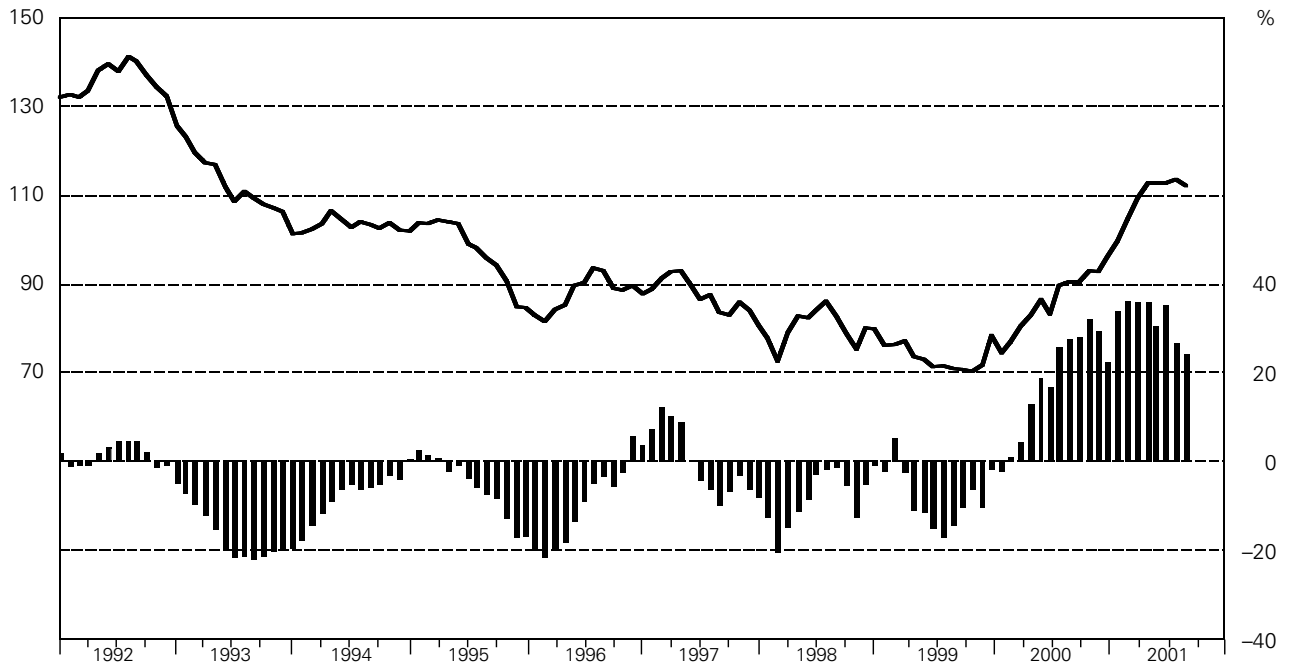


## 16 Termineinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts à terme

En milliards de francs



Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat (Säulen)  
Vgl. Tabellen B21 und B22

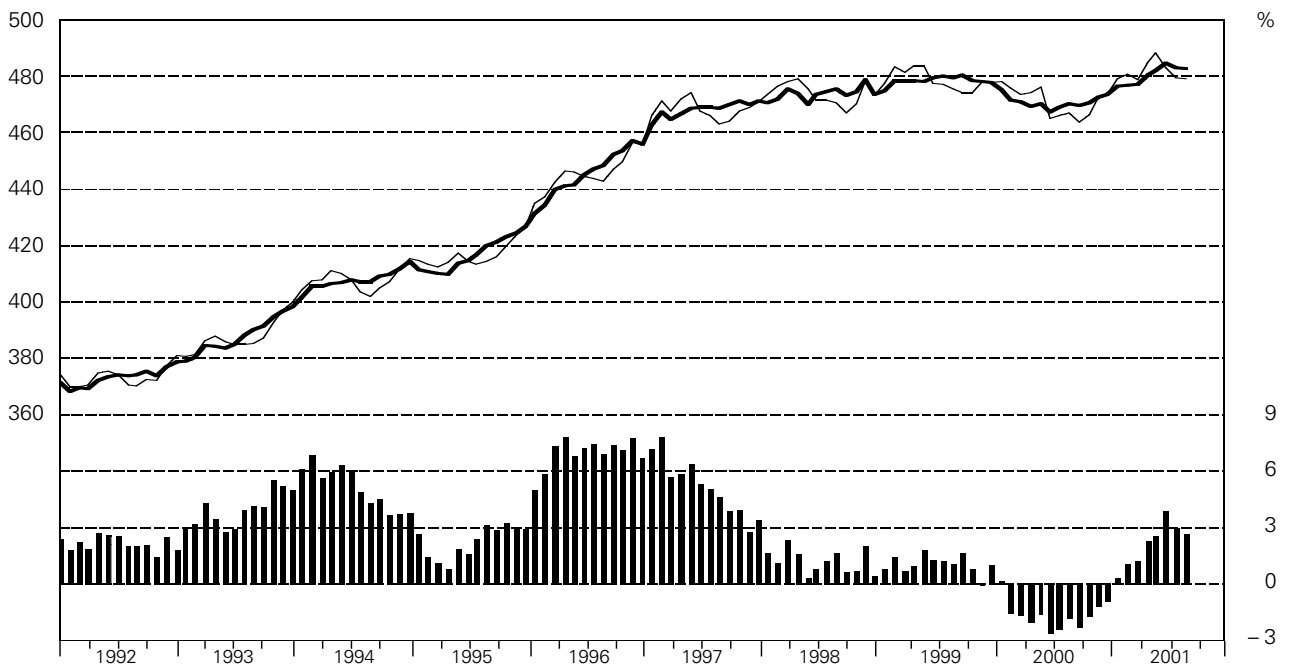
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente (barres)  
Voir tableaux B21 et B22

## 17 Geldmenge M<sub>3</sub>

In Milliarden Franken

## Masse monétaire M<sub>3</sub>

En milliards de francs



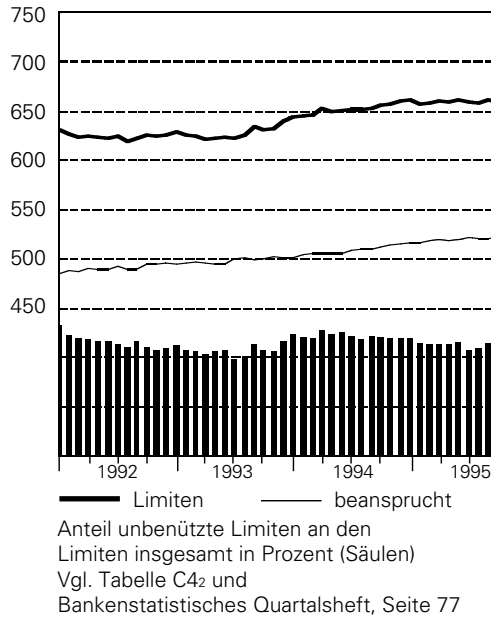
— saisonné  
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat (Säulen)  
Vgl. Tabellen B21 und B22

— désaisonné  
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente (barres)  
Voir tableaux B21 et B22

## 18 Kredittätigkeit im Inland in Milliarden Franken

ohne Edelmetalle und Leihgeschäfte mit Wertpapieren und «Commodities»

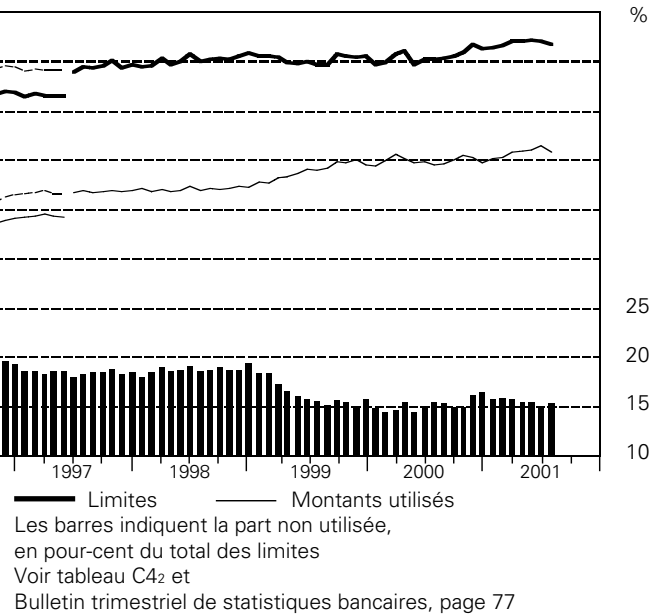
### Limiten insgesamt und Limiten beansprucht



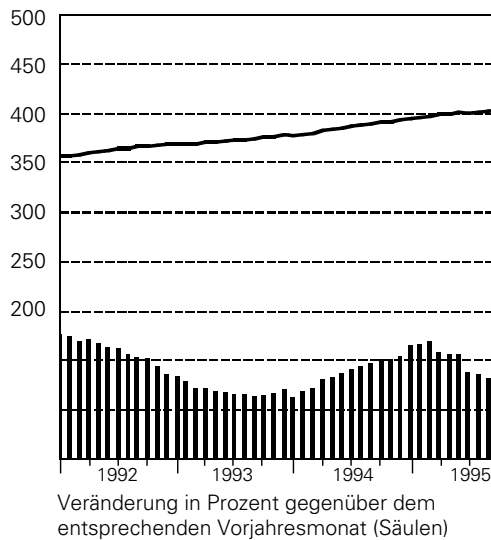
## Crédits bancaires en Suisse en milliards de francs

sans métaux précieux ni prêts de titres et «commodities»

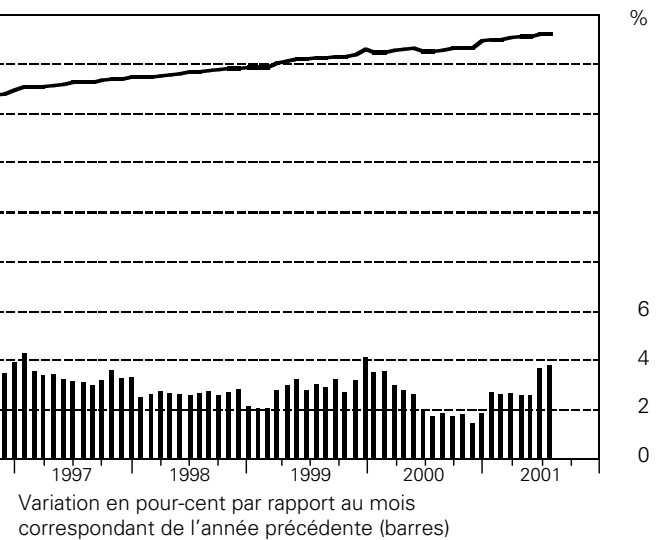
### Limites totales et montants utilisés



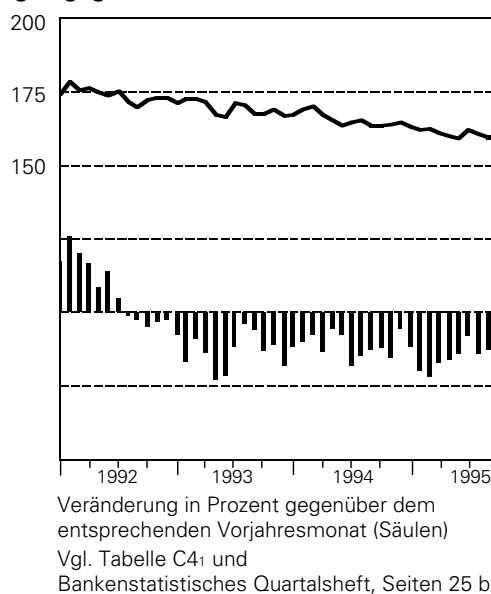
## Hypothekarforderungen im Inland



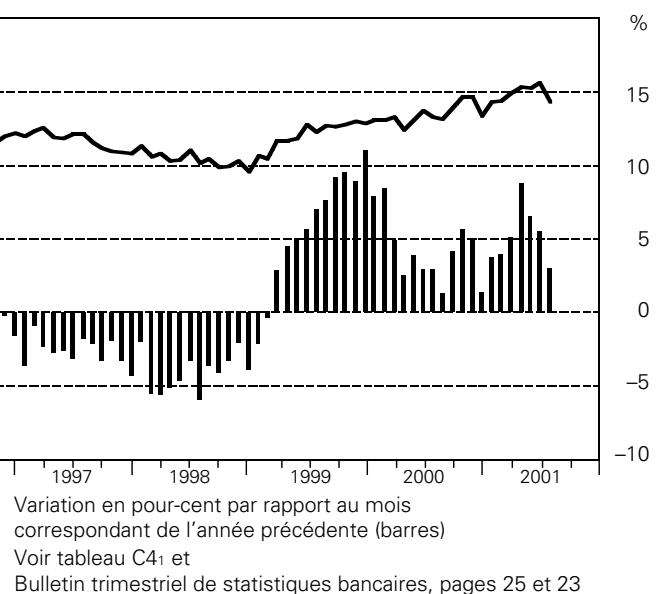
## Créances hypothécaires en Suisse



## Forderungen gegenüber Kunden im Inland (Kredite)

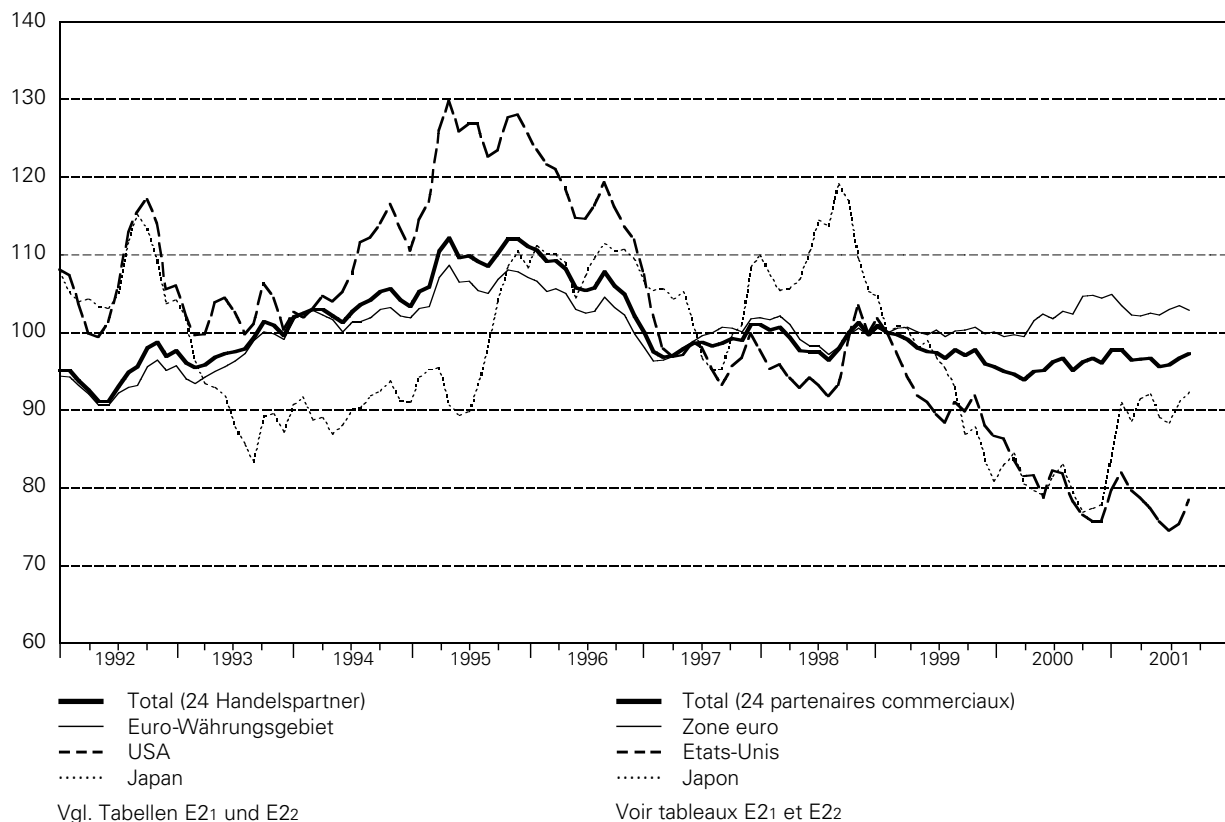


## Créances sur la clientèle en Suisse (crédits)



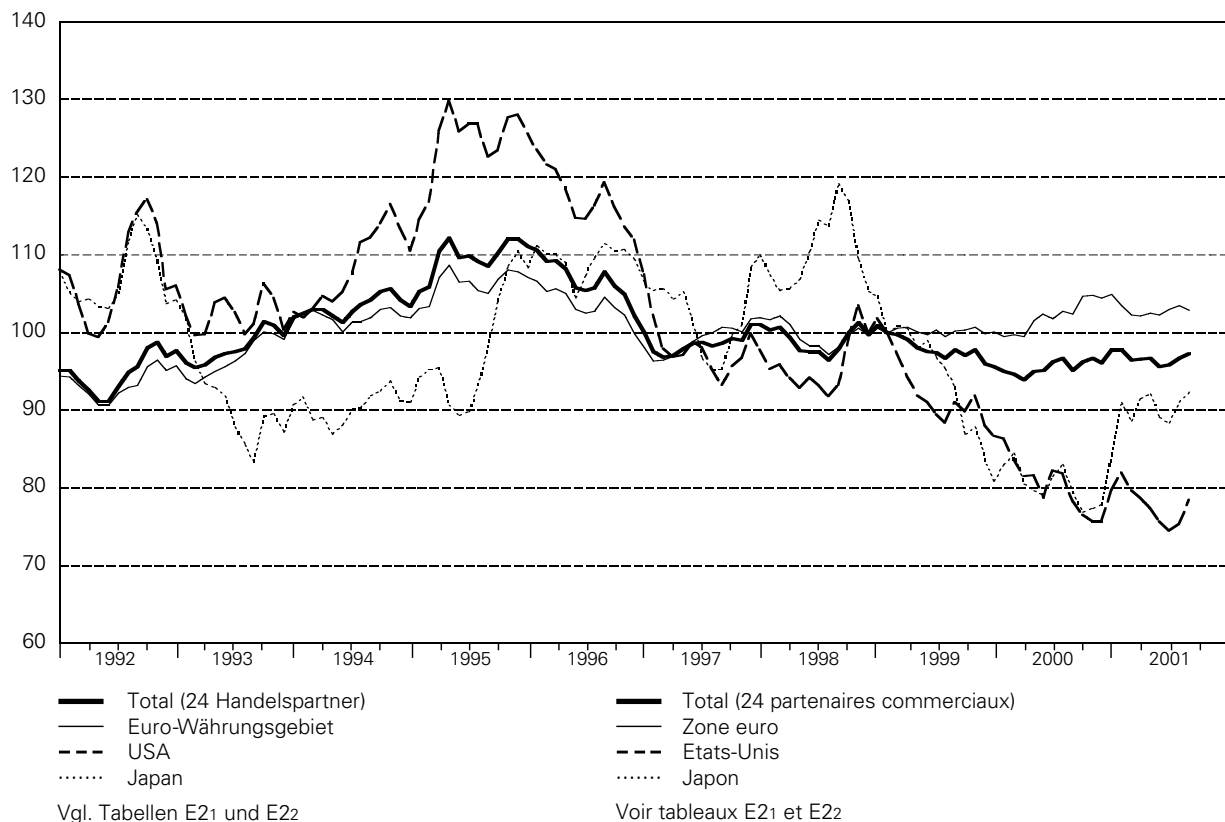
## 19 Reale Wechselkursindizes

Januar 1999 = 100



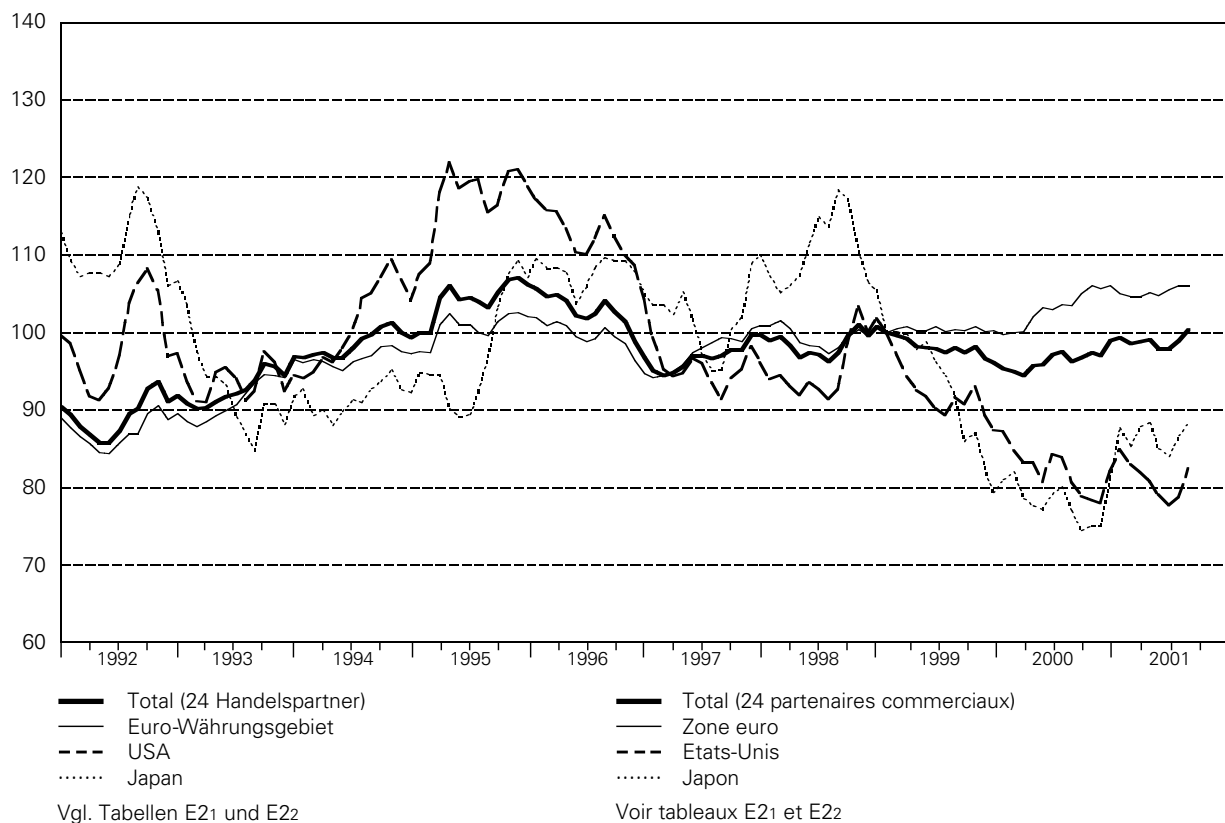
## Indices réels du cours du franc

Janvier 1999 = 100



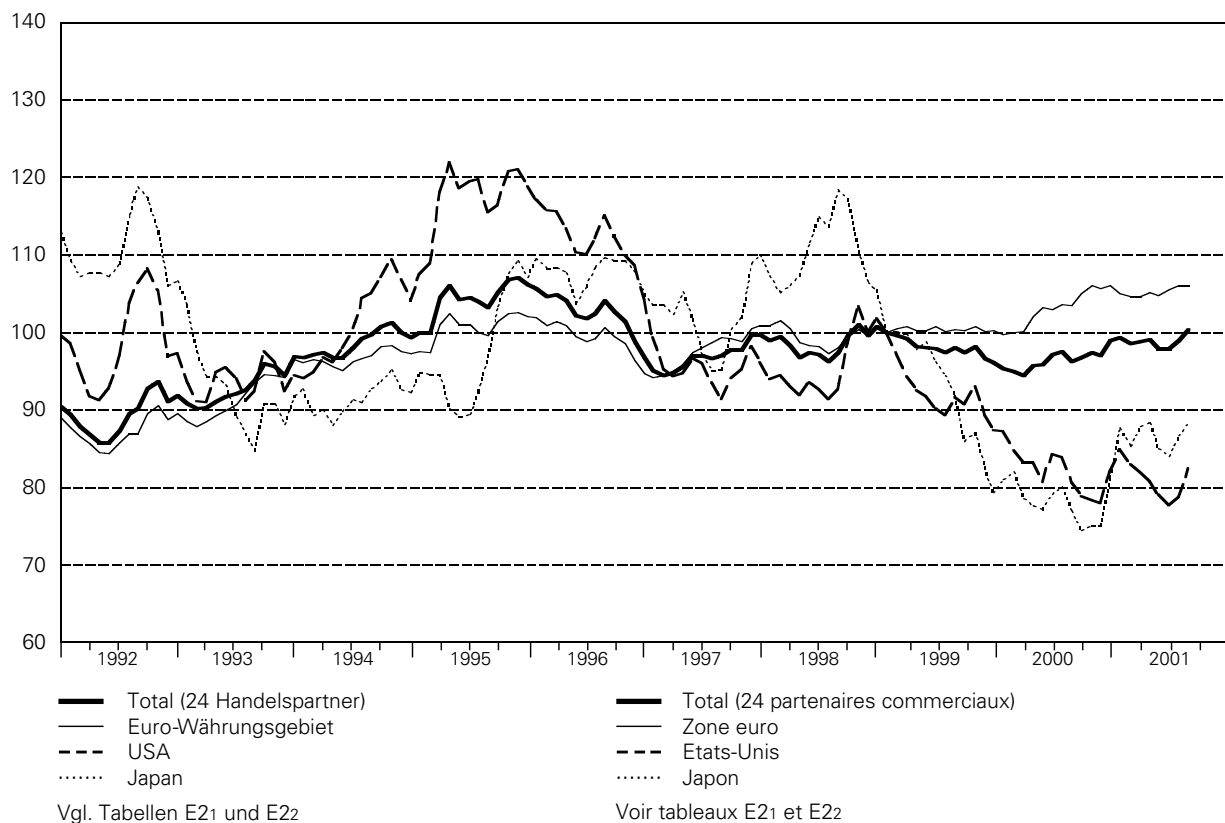
## 20 Nominelle Wechselkursindizes

Januar 1999 = 100



## Indices nominaux du cours du franc

Janvier 1999 = 100

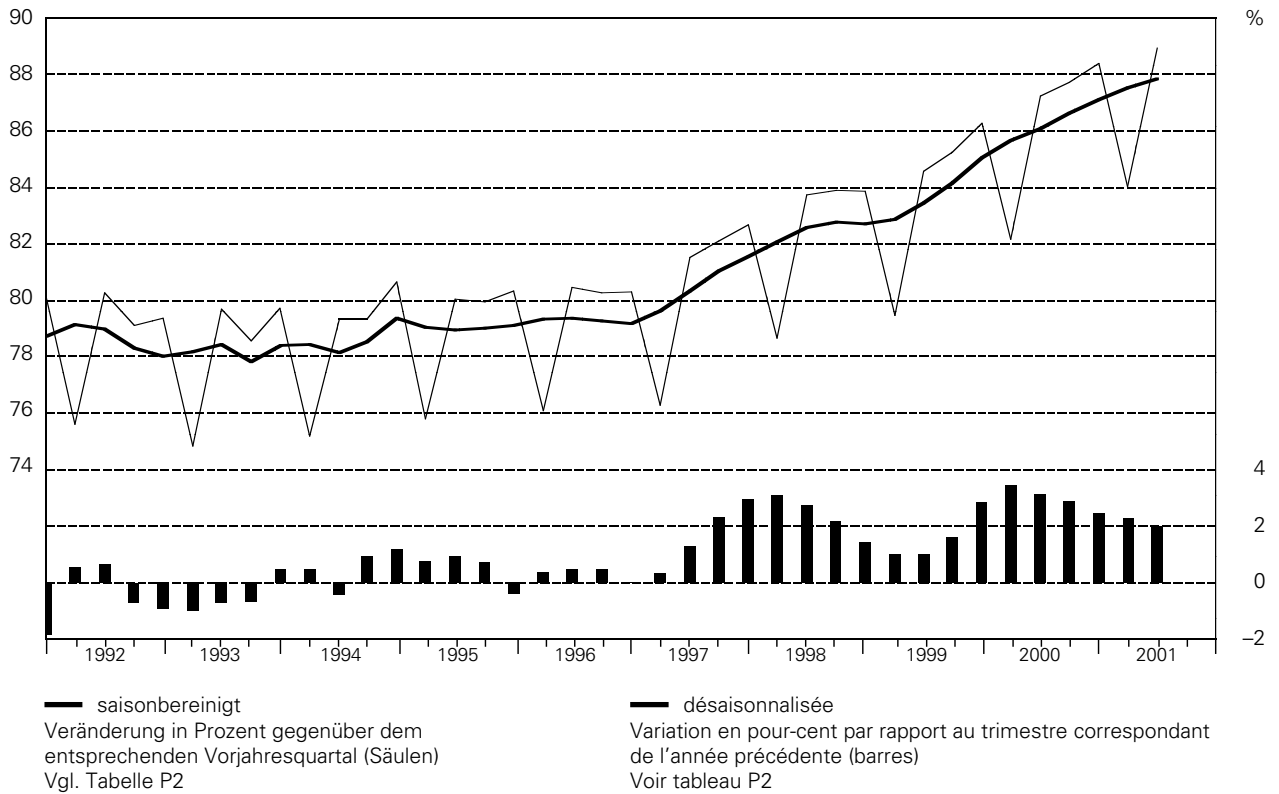


## 21 Reales Bruttoinlandprodukt

In Milliarden Franken

## Produit intérieur brut réel

En milliards de francs



## 22 Reales Bruttoinlandprodukt

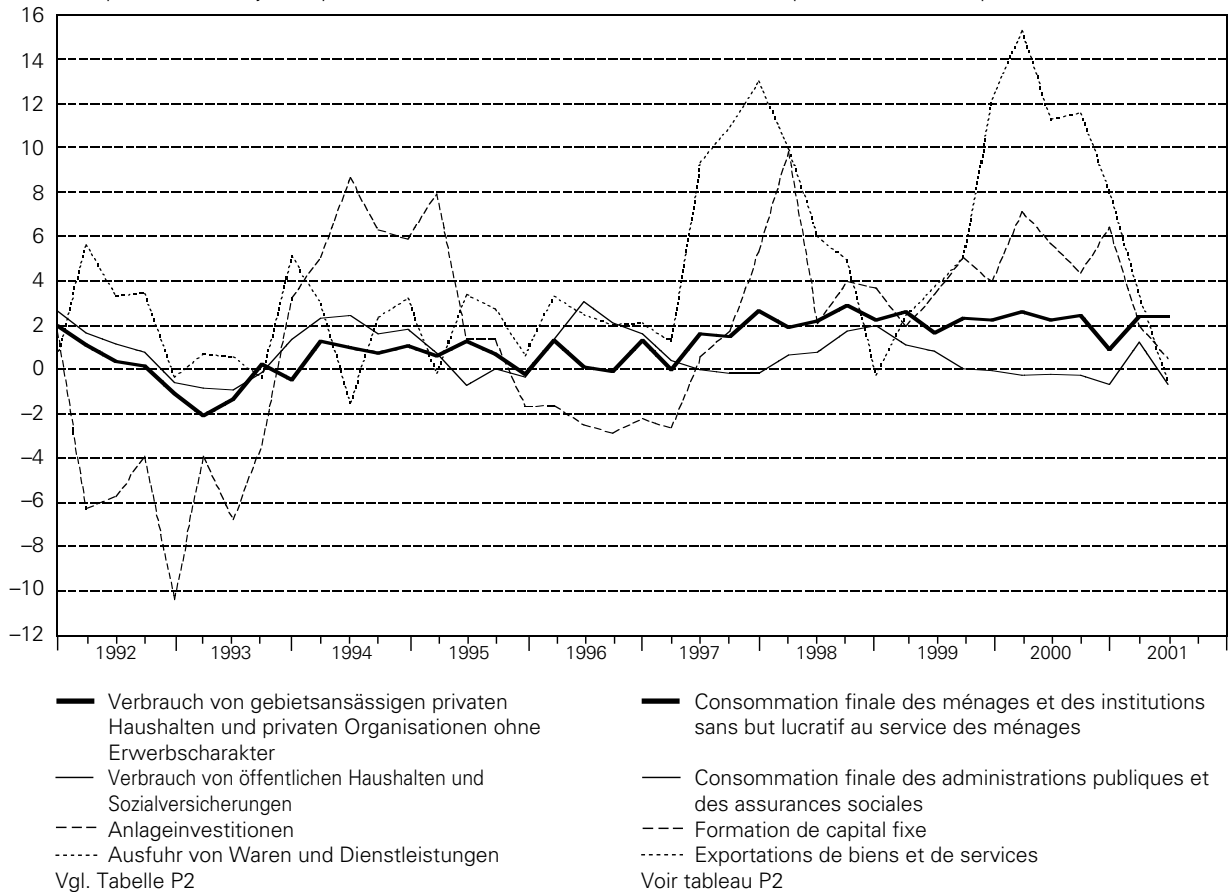
### Nachfragekomponenten

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal

## Produit intérieur brut réel

### Composantes de la demande

Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank**  
(Ab 31.12.96 Bilanzierung und Darstellung nach neuer Rechnungslegung)

In Millionen Franken

**A1**

Ausweistag	Aktiven – Actif										
	Gold und Forderungen aus Goldgeschäften <sup>1</sup>	Devisen-anlagen	Reserve- position beim IWF	Inter- nationale Zahlungs- mittel	Währungs- hilfekredite	Forderungen aus Repo- Geschäften in Schweizer Franken	Inländische Geldmarkt- forderungen	Lombard- vorschüsse	Forderungen gegenüber Inlandkorres- pondenten	Wert- schriften in Schweizer Franken	Übrige Aktiven
	Or et créances résultant d'opéra- tions sur or <sup>1</sup>	Placements de devises	Position de réserve au FMI	Moyens de paiement inter- nationaux	Crédits d'aide monétaire	Créances en francs suis- ses résultant de pensions de titres	Créances à court terme sur débiteurs suis- ses	Avances sur nantisse- ment	Créances sur les cor- respondants en Suisse	Titres en francs suis- ses	Autres actifs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1996 31. Dez.	11 903,9	49 328,4	2 067,8	290,0	204,3	–	1 581,7	764,2	514,5	4 821,5	1 060,6
1997 20. Nov.	11 903,9	48 380,4	2 299,2	277,2	316,9	–	769,6	0,8	73,0	4 915,9	1 128,1
31. Dez.	11 906,9	53 270,6	2 765,0	452,4	315,4	–	673,5	0,4	415,4	4 941,0	1 164,3
1998 20. Nov.	11 930,4	49 260,4	3 683,7	267,6	543,9	11 082,6	–	10,3	106,5	5 019,6	1 202,3
31. Dez.	11 930,2	52 805,7	3 070,6	390,8	768,3	17 348,3	–	0,3	378,8	5 010,0	1 157,8
1999 19. Nov.	11 929,2	50 355,1	2 656,8	203,9	290,4	15 902,3	–	–	189,0	4 890,4	1 179,4
30. Dez.	11 938,6	54 608,2	2 677,6	756,4	306,5	28 136,0	–	1,0	390,8	4 884,9	1 138,9
2000 20. Nov.	37 264,3	50 955,1	2 155,6	157,1	278,8	17 454,5	–	0,6	22,9	5 195,2	1 107,3
29. Dez.	34 724,8	50 452,8	2 078,8	268,5	352,4	24 182,0	–	0,5	276,3	5 409,8	1 352,5
1998											
30. September	11 930,4	45 138,3	3 615,5	399,5	543,9	12 333,0	–	633,3	277,4	5 015,8	1 213,4
30. Oktober	11 930,4	48 817,8	3 615,6	157,6	543,9	14 268,1	–	8,5	195,1	5 028,4	1 207,5
30. November	11 930,4	49 300,3	3 683,7	190,7	487,5	15 507,3	–	1,5	233,6	5 005,5	1 211,5
31. Dezember	11 930,2	52 805,7	3 070,6	390,8	768,3	17 348,3	–	0,3	378,8	5 010,0	1 157,8
1999											
29. Januar	11 930,2	50 297,3	3 070,7	217,7	767,9	15 778,4	–	8,0	84,7	4 996,5	1 198,0
26. Februar	11 930,2	48 823,4	3 150,4	95,3	711,5	15 440,7	–	30,6	123,5	4 984,5	1 219,2
31. März	11 923,3	50 415,5	3 375,4	376,7	283,2	15 110,9	–	305,9	315,4	4 947,6	1 201,4
30. April	11 923,3	50 201,2	3 122,5	132,3	283,2	16 942,7	–	1,2	244,3	4 966,6	1 198,9
31. Mai	11 923,3	49 162,1	3 122,6	118,9	283,2	20 794,8	–	104,8	293,2	4 935,7	1 160,8
30. Juni	11 917,8	51 930,8	3 138,3	214,7	290,1	20 673,7	–	10,0	365,7	4 819,9	1 135,3
30. Juli	11 917,8	48 597,1	3 138,3	133,4	290,1	22 152,7	–	12,4	246,6	4 850,6	1 173,6
31. August	11 917,8	50 633,3	2 813,7	155,1	290,1	23 793,7	–	–	201,5	4 883,0	1 177,6
30. September	11 929,2	50 641,8	2 722,7	133,6	290,4	19 653,3	–	30,0	294,0	4 828,1	1 162,1
29. Oktober	11 929,2	50 851,5	2 718,1	281,3	290,4	18 552,3	–	–	185,8	4 870,9	1 176,8
30. November	11 929,2	50 216,2	2 550,2	310,0	290,4	19 903,3	–	300,0	232,9	4 897,3	1 198,0
30. Dezember	11 938,6	54 608,2	2 677,6	756,4	306,5	28 136,0	–	1,0	390,8	4 884,9	1 138,9
2000											
31. Januar	11 938,6	48 824,6	2 614,0	626,9	306,5	21 796,4	–	2,0	224,9	4 910,3	1 199,3
29. Februar	11 938,6	46 080,6	2 614,1	609,6	306,5	21 707,4	–	3,2	154,3	4 992,3	1 195,2
31. März	11 944,7	46 833,3	2 699,4	459,8	313,9	20 506,7	–	–	328,6	4 820,0	1 115,3
28. April	11 944,7	46 988,0	2 399,6	314,2	313,9	16 959,7	–	100,0	139,6	4 863,3	1 121,3
31. Mai	39 273,7	47 874,0	2 399,7	442,6	259,1	20 370,7	–	60,0	209,6	4 889,9	1 114,8
30. Juni	38 396,6	46 470,4	2 272,9	475,4	255,8	24 419,7	–	10,0	206,0	4 870,8	1 105,4
31. Juli	38 105,9	47 759,0	2 273,1	334,3	270,8	23 007,7	–	44,5	119,6	4 795,6	1 136,6
31. August	37 730,5	48 323,3	2 139,2	466,2	270,8	21 791,7	–	160,3	185,9	4 940,8	1 123,8
29. September	37 701,2	49 783,4	2 158,5	289,5	275,9	24 214,5	–	–	119,4	5 068,9	1 142,7
31. Oktober	37 433,0	50 382,3	2 158,7	166,5	263,4	19 321,5	–	200,0	175,0	5 109,2	1 124,2
30. November	37 166,5	50 925,9	2 155,6	185,1	278,8	18 605,5	–	–	102,3	5 211,8	1 109,9
29. Dezember	34 724,8	50 452,8	2 078,8	268,5	352,4	24 182,0	–	0,5	276,3	5 409,8	1 352,5
2001											
31. Januar	34 481,2	47 351,8	2 186,7	130,7	352,4	17 967,0	–	–	142,5	5 522,4	1 376,7
28. Februar	34 259,0	49 032,5	2 110,4	253,3	352,4	17 321,0	–	0,1	50,4	5 580,9	1 386,2
30. März	34 122,9	49 456,3	2 149,3	213,3	357,0	19 001,8	–	57,0	95,6	5 648,8	1 106,8
30. April	33 908,2	51 072,7	2 094,8	184,8	357,0	16 731,8	–	–	50,7	5 707,4	1 113,1
31. Mai	33 655,3	50 967,8	2 242,1	681,4	357,0	18 807,8	–	200,0	102,1	5 693,6	1 108,3
29. Juni	36 220,1	50 674,0	2 278,9	853,7	366,8	24 403,4	–	50,3	55,4	5 667,3	1 086,2
31. Juli	35 956,0	50 590,9	2 474,3	545,5	366,8	18 410,4	–	57,5	14,9	5 667,8	1 098,8
20. August	<b>35 790,7</b>	<b>50 954,1</b>	<b>2 411,1</b>	<b>512,5</b>	<b>366,8</b>	<b>17 311,4</b>	–	<b>3,7</b>	<b>0,5</b>	<b>5 776,3</b>	<b>1 100,5</b>
31. August	<b>35 696,3</b>	<b>51 848,9</b>	<b>2 411,1</b>	<b>517,9</b>	<b>366,8</b>	<b>19 012,4</b>	–	–	<b>50,6</b>	<b>5 820,3</b>	<b>1 104,3</b>
10. September	<b>35 627,9</b>	<b>51 976,0</b>	<b>2 789,2</b>	<b>501,5</b>	<b>366,8</b>	<b>18 309,4</b>	–	<b>0,2</b>	<b>4,5</b>	<b>5 859,1</b>	<b>1 116,6</b>

<sup>1</sup> Ab November 1997 inklusive Forderungen aus Goldgeschäften.

# Situations de la Banque nationale suisse

(Nouvelle présentation des comptes depuis le 31.12.96)

En millions de francs

**A1**

Passiven – Passif											Situation
Notenumlauf	Girokonten inländischer Banken	Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Übrige Sichtverbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Verbindlichkeiten in Fremdwährung	Sonstige Passiven	Rückstellungen	Aktienkapital und Reservefonds	Total	
Billets en circulation	Comptes de virements des banques en Suisse	Engagements envers la Confédération	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	Autres engagements à vue	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	Engagements en monnaies étrangères	Autres passifs	Provisions	Capital-actions et fonds de réserve		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
32 447,6	4 927,4	1 654,8	32,7	204,1	-	-	2 154,9	31 004,5	111,0	72 537,0	1996 31 déc.
28 217,8	3 795,2	2 104,7	30,3	197,7	-	-	4 602,9	31 004,5	112,0	70 065,0	1997 20 nov.
32 141,8	5 100,8	2 457,3	47,3	230,3	-	-	1 522,7	34 292,2	112,0	75 904,5	31 déc.
29 177,7	4 502,6	12 442,2	205,5	227,0	-	-	2 147,2	34 292,2	113,0	83 107,4	1998 20 nov.
33 218,8	6 860,1	15 119,6	163,5	236,1	-	175,9	2 659,7	34 313,9	113,0	92 860,7	31 déc.
30 692,7	3 442,7	14 694,9	173,6	215,9	-	147,7	2 915,4	35 199,6	114,0	87 596,5	1999 19 nov.
37 184,8	9 883,3	16 862,0	214,0	295,4	6,5	355,1	1 774,4	38 149,3	114,0	104 838,9	31 déc.
30 802,0	2 851,1	11 134,7	146,7	265,3	-	358,4	30 772,2	38 146,2	115,0	114 591,5	2000 20 nov.
35 485,7	6 193,6	10 052,7	203,4	161,5	-	440,2	1 635,6	64 810,7	115,0	119 098,4	29 déc.
1998											
29 691,5	5 842,4	8 817,3	83,9	508,6	-	-	1 751,6	34 292,2	113,0	81 100,5	30 septembre
29 832,0	5 639,1	13 777,1	180,4	230,1	-	-	1 709,0	34 292,2	113,0	85 772,9	30 octobre
30 333,7	5 828,3	14 395,6	229,9	240,0	0,3	-	2 118,8	34 292,2	113,0	87 552,0	30 novembre
33 218,8	6 860,1	15 119,6	163,5	236,1	-	175,9	1 773,3	35 200,4	113,0	92 860,7	31 décembre
1999											
30 916,2	4 880,5	14 425,7	149,6	261,4	-	0,6	2 402,0	35 200,3	113,0	88 349,3	29 janvier
30 604,5	4 906,6	12 226,4	133,7	266,5	-	177,8	2 880,6	35 200,3	113,0	86 509,3	26 février
31 386,3	4 997,4	12 502,6	126,6	251,6	-	2,3	3 675,4	35 200,3	113,0	88 255,4	31 mars
30 936,4	5 517,6	14 439,6	122,3	223,3	-	179,9	2 282,9	35 200,2	114,0	89 016,4	30 avril
30 898,9	4 966,2	17 683,8	164,4	307,2	-	2,3	2 562,5	35 200,2	114,0	91 899,4	31 mai
30 919,5	5 151,6	19 689,2	165,8	215,2	-	0,5	3 040,7	35 199,8	114,0	94 496,2	30 juin
30 589,5	3 976,2	18 763,9	141,8	299,5	1,1	234,4	3 192,5	35 199,7	114,0	92 512,6	30 juillet
30 477,7	4 239,0	21 157,3	167,5	224,3	-	711,8	3 574,4	35 199,7	114,0	95 865,7	31 août
30 877,8	4 431,3	17 520,6	167,0	235,7	-	758,9	2 380,1	35 199,6	114,0	91 685,1	30 septembre
30 950,4	3 258,5	17 660,4	176,0	207,0	-	688,3	2 602,3	35 199,6	114,0	90 856,4	29 octobre
32 240,4	3 598,6	17 139,1	202,9	253,2	-	161,8	2 918,0	35 199,5	114,0	91 827,6	30 novembre
37 184,8	9 883,3	16 862,0	214,0	295,4	6,5	355,1	1 774,4	38 149,3	114,0	104 838,9	30 décembre
2000											
32 392,2	3 046,5	16 211,4	198,7	246,1	-	7,2	2 078,7	38 148,8	114,0	92 443,5	31 janvier
31 926,6	4 361,7	12 084,3	190,2	242,4	-	7,0	2 527,1	38 148,6	114,0	89 601,8	29 février
32 049,7	4 721,6	10 334,1	189,8	231,8	-	343,0	2 889,1	38 148,4	114,0	89 021,5	31 mars
32 094,0	3 591,3	7 431,8	182,5	228,2	-	332,9	3 021,3	38 148,1	114,0	85 144,1	28 avril
31 686,6	3 517,9	12 852,1	159,7	244,8	-	585,7	29 584,3	38 147,9	115,0	116 894,0	31 mai
31 844,0	4 774,2	15 347,6	161,8	217,2	-	365,4	27 510,3	38 147,6	115,0	118 483,1	30 juin
31 520,0	3 304,7	15 555,8	154,1	204,6	-	563,8	28 282,1	38 147,1	115,0	117 847,2	31 juillet
31 296,5	3 706,0	14 472,7	140,7	217,3	-	516,8	28 520,8	38 146,8	115,0	117 132,6	31 août
31 577,6	5 179,8	14 851,8	189,1	314,4	-	131,4	30 248,4	38 146,5	115,0	120 754,0	29 septembre
31 525,1	3 327,1	12 287,7	160,4	192,7	-	1,6	30 578,2	38 146,2	115,0	116 333,9	31 octobre
32 056,5	3 281,8	10 546,3	176,9	244,6	0,4	280,7	30 893,3	38 145,8	115,0	115 741,5	30 novembre
35 485,7	6 193,6	10 052,7	203,4	161,5	-	440,2	1 635,6	64 810,7	115,0	119 098,4	29 décembre
2001											
32 454,8	3 093,3	6 856,1	174,2	207,9	-	0,5	1 799,5	64 810,2	115,0	109 511,4	31 janvier
32 595,6	3 317,9	5 346,4	156,5	233,5	-	1 443,8	2 327,6	64 809,9	115,0	110 346,3	28 février
32 759,7	5 263,9	4 566,8	195,6	252,9	-	448,8	3 796,4	64 809,6	115,0	112 208,7	30 mars
33 031,4	3 101,6	4 968,7	209,6	196,2	-	2 319,7	2 468,0	64 809,3	116,0	111 220,4	30 avril
33 019,3	3 193,4	7 097,1	236,8	219,8	-	2 366,4	2 757,6	64 808,9	116,0	113 815,3	31 mai
33 405,6	5 232,7	10 004,3	232,6	226,9	-	1 447,9	6 181,4	64 808,6	116,0	121 656,0	29 juin
33 302,0	3 321,1	5 924,6	263,3	203,5	-	803,5	6 440,7	64 808,2	116,0	115 182,9	31 juillet
<b>32 236,5</b>	<b>4 038,3</b>	<b>5 152,3</b>	<b>243,2</b>	<b>220,0</b>	-	<b>702,3</b>	<b>6 710,7</b>	<b>64 808,2</b>	<b>116,0</b>	<b>114 227,4</b>	20 août
<b>33 104,1</b>	<b>3 709,9</b>	<b>6 357,4</b>	<b>237,4</b>	<b>228,6</b>	-	<b>1 501,8</b>	<b>6 765,4</b>	<b>64 807,9</b>	<b>116,0</b>	<b>116 828,5</b>	31 août
<b>32 759,3</b>	<b>3 422,7</b>	<b>6 557,7</b>	<b>317,6</b>	<b>262,5</b>	-	<b>1 507,1</b>	<b>6 800,3</b>	<b>64 807,9</b>	<b>116,0</b>	<b>116 551,1</b>	10 septembre

<sup>1</sup> A partir de novembre 1997, y compris les créances résultant d'opérations sur or.





## Fremdwährungsanlagen der Schweizerischen Nationalbank nach Währungen

Ohne Währungsswaps, Sonderziehungsrechte und IWF-Reserven

In Millionen

## Placements en monnaies étrangères de la Banque nationale suisse, répartition selon la monnaie

Sans les swaps devises contre francs, les droits de tirage spéciaux, la position de réserve au FMI et les crédits d'aide monétaire

En millions

**A3**

Quartalsende Fin de trimestre	USD		EUR <sup>1</sup>		JPY		GBP		DKK		Diverse Autres	Total
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	
1998												
II	16 434	25 048	.	14 506	216 683	2 359	353	897	1 014	224	-	43 034
III	16 354	22 663	.	14 395	220 937	2 257	534	1 258	3 884	845	-	41 418
IV	16 424	22 621	.	16 877	215 346	2 608	726	1 657	5 819	1 255	-	45 018
1999												
I	15 638	23 262	10 772	17 200	114 320	1 419	733	1 753	5 926	1 273	-	44 907
II	14 731	22 819	11 178	17 904	113 722	1 455	729	1 777	5 888	1 268	336	45 559
III	14 552	21 769	12 030	19 222	74 721	1 056	724	1 784	6 266	1 347	873	46 051
IV	13 244	21 164	12 468	20 023	74 824	1 171	734	1 898	6 292	1 358	944	46 558
2000												
I	11 643	19 358	12 597	20 052	74 783	1 183	1 059	2 807	8 202	1 753	1 418	46 571
II	11 183	18 172	13 518	21 065	116 417	1 794	954	2 345	8 596	1 794	1 462	46 632
III	11 839	20 481	13 945	21 259	119 534	1 919	1 176	2 980	6 939	1 418	1 539	49 596
IV	12 272	20 065	14 622	22 291	119 427	1 701	1 197	2 928	10 071	2 056	1 012	50 053
2001												
I	10 749	18 569	14 961	22 838	132 904	1 833	1 173	2 895	9 401	1 922	1 018	49 076
II	10 827	19 445	15 172	23 083	135 382	1 955	1 187	3 000	9 404	1 922	1 093	50 497

### Prozentuale Anteile der Währungen an den Fremdwährungsanlagen (nach Umrechnung in Franken)

### Parts en pour-cent des monnaies au total des placements en monnaies étrangères (après conversion en francs suisses)

Quartalsende Fin de trimestre	USD	EUR <sup>1</sup>	JPY	GBP	DKK	Diverse Autres	Total
1998							
II	58,2	33,7	5,5	2,1	0,5	-	100
III	54,7	34,8	5,4	3,0	2,0	-	100
IV	50,2	37,5	5,8	3,7	2,8	-	100
1999							
I	51,8	38,3	3,2	3,9	2,8	-	100
II	50,1	39,3	3,2	3,9	2,8	0,7	100
III	47,3	41,7	2,3	3,9	2,9	1,9	100
IV	45,5	43,0	2,5	4,1	2,9	2,0	100
2000							
I	41,6	43,1	2,5	6,0	3,8	3,0	100
II	39,0	45,2	3,8	5,0	3,8	3,1	100
III	41,3	42,9	3,9	6,0	2,9	3,1	100
IV	40,1	44,5	3,4	5,9	4,1	2,0	100
2001							
I	37,8	46,5	3,7	5,9	3,9	2,1	100
II	38,5	45,7	3,9	5,9	3,8	2,2	100

### Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent

### Variation en pour-cent par rapport à la fin du trimestre correspondant de l'année précédente

Quartalsende Fin de trimestre	USD		EUR <sup>1</sup>		JPY		GBP		DKK		Diverse Autres	Total
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	
1999												
II	- 10,4	- 8,9	.	23,4	- 47,5	- 38,3	106,5	98,1	480,7	466,1	.	5,9
III	- 11,0	- 3,9	.	33,5	- 66,2	- 53,2	35,6	41,8	61,3	59,4	.	11,2
IV	- 19,4	- 6,4	.	18,6	- 65,3	- 55,1	1,1	14,5	8,1	8,2	.	3,4
2000												
I	- 25,5	- 16,8	16,9	16,6	- 34,6	- 16,6	44,5	60,1	38,4	37,7	.	3,7
II	- 24,1	- 20,4	20,9	17,7	2,4	23,3	30,9	32,0	46,0	41,5	335,1	2,4
III	- 18,6	- 5,9	15,9	10,6	60,0	81,7	62,4	67,0	10,7	5,3	76,3	7,7
IV	- 7,3	- 5,2	17,3	11,3	59,6	45,3	63,1	54,3	60,1	51,4	7,2	7,5
2001												
I	- 7,7	- 4,1	18,8	13,9	77,7	54,9	10,8	3,1	14,6	9,6	- 28,2	5,4
II	- 3,2	7,0	12,2	9,6	16,3	9,0	24,4	27,9	9,4	7,1	- 25,2	8,3

<sup>1</sup> Bis Dezember 1998 ECU, DEM und NLG. Ab Januar 1999 EURO (inkl. andere Währungen des Europäischen Währungsgebietes).

<sup>1</sup> Jusqu'en décembre 1998, Ecu, DEM et NLG. A partir de janvier 1999, euro (y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro).

# Notenbankgeldmenge

In Millionen Franken

# Monnaie centrale

En millions de francs

**B11**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungsreserven <sup>1</sup> Réserves monétaires <sup>1</sup>	Wertschriften- portefeuille Portefeuille de titres	Devisen-Swaps Swaps devises contre francs	Geldmarkt- geschäfte <sup>2</sup> Opérations sur le marché monétaire <sup>2</sup>	Sonstiges <sup>3</sup> Autres <sup>3</sup>	Notenbank- geldmenge Monnaie centrale (Kol. – col. 1+2+3+4-5)
	1	2	3	4	5	6
Entstehung – Formation						
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 439	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 145	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 793	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1986	33 263	1 984	14 264	962	18 225	32 248
1987	32 034	2 119	13 922	959	15 601	33 432
1988	31 385	2 318	11 941	135	14 293	31 486
1989	32 871	2 503	11 640	782	17 870	29 925
1990	36 565	2 710	10 451	776	21 603	28 898
1991	34 439	2 829	11 337	606	19 937	29 274
1992	37 463	2 915	12 546	690	24 593	29 020
1993	40 850	2 987	15 763	1 177	31 251	29 525
1994	43 515	3 063	14 368	1 481	32 377	30 051
1995	44 065	3 065	10 247	1 713	28 943	30 147
1996	43 538	3 029	8 680	1 730	25 820	31 157
1997	54 644	4 877	7 514	1 552	35 870	32 717
1998	58 233	4 961	6 066	7 327	42 958	33 628
1999	61 350	4 919	4 715	16 874	53 358	34 500
2000	80 377	4 970	339	19 313	70 202	34 797
1999						
Aug. – Août	62 736	4 867	2 765	21 455	58 092	33 731
Sep. – Sep.	63 061	4 894	3 717	18 966	56 951	33 687
Okt. – Oct.	62 424	4 842	4 039	16 213	53 735	33 783
Nov. – Nov.	61 463	4 885	4 028	16 629	52 959	34 046
Dez. – Déc.	61 015	4 909	6 513	19 520	53 645	38 312
2000						
Jan. – Jan.	62 427	4 886	3 708	20 445	55 327	36 139
Feb. – Fév.	61 376	4 948	363	20 454	51 774	35 367
Mär. – Mars	61 848	4 993	0	18 719	50 523	35 037
Apr. – Avril	62 141	4 845	0	15 417	47 874	34 529
Mai – Mai	89 602	4 872	0	16 713	76 842	34 345
Jun. – Juin	89 743	4 868	0	21 261	81 092	34 780
Jul. – Juillet	88 473	4 826	0	21 473	80 412	34 360
Aug. – Août	88 682	4 867	0	20 706	80 334	33 921
Sep. – Sep.	88 766	4 987	0	21 438	80 698	34 493
Okt. – Oct.	90 176	5 099	0	17 637	79 009	33 903
Nov. – Nov.	90 613	5 182	0	17 712	79 199	34 308
Dez. – Déc.	90 674	5 270	0	19 779	79 345	36 378
2001						
Jan. – Jan.	85 542	5 447	0	17 972	73 494	35 467
Feb. – Fév.	85 166	5 551	0	17 210	72 408	35 519
Mär. – Mars	85 733	5 593	0	17 364	73 242	35 448
Apr. – Avril	86 699	5 676	0	15 766	72 068	36 073
Mai – Mai	87 163	5 719	0	17 555	74 989	35 448
Jun. – Juin	87 527	5 631	0	21 049	78 409	35 798
Jul. – Juillet	90 465	5 644	0	18 466	78 883	35 692
Aug. – Août	<b>90 361</b>	<b>5 760</b>	<b>0</b>	<b>17 118</b>	<b>77 157</b>	<b>36 082</b>

<sup>1</sup> Gold und Forderungen aus Goldgeschäften + Devisenanlagen abzüglich Devisen-Swaps zwischen den Banken und der SNB + Reserveposition beim IWF + Internationale Zahlungsmittel + Währungshilfekredite ./. Girokonten ausländischer Banken und Institutionen (bis März 1998 enthalten in «Währungsreserven», ab April 1998 enthalten in «Sonstiges»).

<sup>2</sup> Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken + Inländische Geldmarktforderungen + Lombardvorschüsse.

<sup>3</sup> Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten + Übrige Aktiven ./. Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund ./. Girokonten ausländischer Banken und Institutionen (bis März 1998 enthalten in «Währungsreserven») ./. Übrige Sichtverbindlichkeiten ./. Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken ./. Sonstige Passiven ./. Rückstellungen ./. Aktienkapital und Reservefonds.

<sup>1</sup> Or et créances résultant d'opérations sur or + placements de devises, déduction faite des swaps conclus entre les banques et la BNS + position de réserve au FMI + moyens de paiement internationaux + crédits d'aide monétaire ./. comptes de virements de banques et d'institutions étrangères (jusqu'en mars 1998 dans la rubrique «Réserves monétaires» et dès avril 1998, dans la rubrique «Autres»).

<sup>2</sup> Créances en francs suisses résultant de pensions de titres + créances à court terme sur débiteurs suisses + avances sur nantissement.

<sup>3</sup> Créances sur les correspondants en Suisse + autres actifs ./. engagements envers la Confédération ./. comptes de virements de banques et d'institutions étrangères (jusqu'en mars 1998 dans la rubrique «Réserves monétaires») ./. autres engagements à vue ./. engagements en francs suisses résultant de pensions de titres ./. autres passifs ./. provisions ./. capital-actions et fonds de réserve.

## Notenbankgeldmenge

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafiken 7-9)

## Monnaie centrale

En millions de francs  
(Voir graphiques 7 à 9)

**B12**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (moyenne des valeurs mensuelles) Mois (moyenne des valeurs journalières)	Notenumlauf Billets en circulation	Girorechnungen inländischer Banken Comptes de virements des banques en Suisse	Notenbank- geldmenge Monnaie centrale (Kol. - col. 1 + 2)	Saisonfaktor <sup>1</sup> Coefficient saisonnier <sup>1</sup>	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge Monnaie centrale désaisonnalisée (Kol. - col. 3/4)
	1	2	3	4	5
	Verwendung - Utilisation				
1978	19 474	9 728	29 202	.	.
1979	21 048	10 105	31 154	.	.
1980	21 740	7 342	29 082	.	29 122
1981	21 912	6 742	28 654	.	28 631
1982	22 064	7 102	29 166	.	29 181
1983	22 774	7 549	30 323	.	30 294
1984	23 263	7 826	31 089	.	31 122
1985	23 626	8 090	31 716	.	31 689
1986	23 951	8 297	32 248	.	32 270
1987	24 785	8 647	33 432	.	33 403
1988	25 819	5 667	31 486	.	31 521
1989	26 438	3 487	29 925	.	29 910
1990	25 880	3 018	28 898	.	28 934
1991	26 442	2 832	29 274	.	29 247
1992	26 467	2 553	29 020	.	29 056
1993	26 871	2 654	29 525	.	29 498
1994	27 369	2 681	30 051	.	30 070
1995 <sup>2</sup>	27 573	2 574	30 147	.	30 129
1996	28 221	2 936	31 157	.	31 185
1997	29 004	3 713	32 717	.	32 691
1998	29 565	4 063	33 628	.	33 665
1999	30 810	3 690	34 500	.	34 457
2000	31 550	3 246	34 797	.	34 829
1999					
Aug. - Août	30 049	3 682	33 731	0,982	34 349
Sep. - Sep.	30 251	3 436	33 687	0,981	34 339
Okt. - Oct.	30 375	3 408	33 783	0,985	34 297
Nov. - Nov.	30 860	3 186	34 046	0,991	34 355
Dez. - Déc.	34 558	3 754	38 312	1,058	36 212
2000					
Jan. - Jan.	33 089	3 050	36 139	1,017	35 535
Feb. - Fév.	31 643	3 724	35 367	1,001	35 332
Mär. - Mars	31 582	3 455	35 037	1,000	35 037
Apr. - Avril	31 592	2 937	34 529	0,997	34 633
Mai - Mai	31 065	3 280	34 345	0,995	34 518
Jun. - Juin	31 201	3 579	34 780	0,996	34 920
Jul. - Juillet	31 140	3 220	34 360	0,992	34 637
Aug. - Août	30 930	2 991	33 921	0,982	34 543
Sep. - Sep.	31 004	3 489	34 493	0,981	35 161
Okt. - Oct.	31 048	2 855	33 903	0,984	34 454
Nov. - Nov.	31 156	3 152	34 308	0,988	34 725
Dez. - Déc.	33 153	3 225	36 378	1,056	34 449
2001					
Jan. - Jan.	32 755	2 712	35 467	1,028 <sup>P</sup>	34 501 <sup>P</sup>
Feb. - Fév.	32 123	3 396	35 519	1,004 <sup>P</sup>	35 377 <sup>P</sup>
Mär. - Mars	32 328	3 120	35 448	1,005 <sup>P</sup>	35 272 <sup>P</sup>
Apr. - Avril	32 449	3 624	36 073	0,999 <sup>P</sup>	36 109 <sup>P</sup>
Mai - Mai	32 410	3 038	35 448	0,995 <sup>P</sup>	35 626 <sup>P</sup>
Jun. - Juin	32 629	3 169	35 798	0,995 <sup>P</sup>	35 978 <sup>P</sup>
Jul. - Juillet	32 755	2 937	35 692	0,990 <sup>P</sup>	36 053 <sup>P</sup>
Aug. - Août	<b>32 676</b>	<b>3 406</b>	<b>36 082</b>	<b>0,982<sup>P</sup></b>	<b>36 743<sup>P</sup></b>

<sup>1</sup> Die Berechnung der Saisonfaktoren ist im Monatsbericht Nr. 2/1989 der SNB (Seite 4) beschrieben.

<sup>2</sup> Ab 1995 bereinigt um Bestände von Nicht-Banken (vgl. Textteil der Monatsberichte Januar und Februar 1995).

<sup>1</sup> Le calcul des coefficients saisonniers est décrit dans le Bulletin mensuel no 2/1989 (page 6) de la BNS.

<sup>2</sup> A partir de 1995, les données du secteur non bancaire ne sont plus incluses dans cette statistique (voir commentaire des Bulletins mensuels de janvier et février 1995).

## Notenbankgeldmenge

Veränderung in Prozent  
(Vgl. Grafiken 7-9)

## Monnaie centrale

Variation en pour-cent  
(Voir graphiques 7 à 9)

B13

Jahr Monat Année Mois	Notenumlauf Billets en circulation	Girorechnungen inländischer Banken Comptes de virements des banques en Suisse	Notenbank- geldmenge Monnaie centrale	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge Monnaie centrale désaisonnalisée	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge Monnaie centrale désaisonnalisée
	1	2	3	4	5
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente				
	★				
1978	4,9	42,4	15,0	.	.
1979	8,1	3,9	6,7	.	.
1980	3,3	- 27,3	- 6,7	.	.
1981	0,8	- 8,2	- 1,5	- 1,7	- 2,9
1982	0,7	5,3	1,8	1,9	5,1
1983	3,2	6,3	4,0	3,8	3,0
1984	2,1	3,7	2,5	2,7	2,6
1985	1,6	3,4	2,0	1,8	1,6
1986	1,4	2,6	1,7	1,8	1,7
1987	3,5	4,2	3,7	3,5	4,9
1988	4,2	- 34,5	- 5,8	- 5,6	- 11,0
1989	2,4	- 38,5	- 5,0	- 5,1	- 2,4
1990	- 2,1	- 13,4	- 3,4	- 3,3	- 2,6
1991	2,2	- 6,2	1,3	1,1	1,4
1992	0,1	- 9,9	- 0,9	- 0,7	- 1,0
1993	1,5	4,0	1,7	1,5	2,8
1994	1,9	1,0	1,8	1,9	0,6
1995 <sup>1</sup>	0,7	- 0,2	0,7	0,5	1,4
1996	2,4	14,1	3,4	3,5	5,0
1997	2,8	26,5	5,0	4,8	3,1
1998	1,9	9,4	2,8	3,0	5,2
1999	4,2	- 9,2	2,6	2,4	1,5
2000	2,4	- 12,0	0,9	1,1	- 1,2
1999					
Aug. - Août	2,9	- 4,6	2,0	2,3	- 0,4
Sep. - Sep.	3,7	- 16,9	1,2	1,4	- 0,4
Okt. - Oct.	2,7	- 28,2	- 1,6	- 2,1	- 0,5
Nov. - Nov.	4,9	- 26,9	0,8	0,6	- 0,3
Dez. - Déc.	9,6	- 15,9	6,4	6,0	4,7
2000					
Jan. - Jan.	6,3	- 23,1	3,0	4,0	10,4
Feb. - Fév.	4,5	- 10,3	2,7	2,8	4,4
Mär. - Mars	3,7	- 10,0	2,2	2,8	0,7
Apr. - Avril	3,5	- 19,0	1,1	1,2	- 2,2
Mai - Mai	1,7	- 12,1	0,2	0,2	- 2,5
Jun. - Juin	2,9	- 3,5	2,2	2,1	- 0,2
Jul. - Juillet	2,6	- 14,9	0,6	0,6	- 1,4
Aug. - Août	2,9	- 18,8	0,6	0,6	- 1,6
Sep. - Sep.	2,5	1,5	2,4	2,4	0,7
Okt. - Oct.	2,2	- 16,2	0,4	0,5	- 1,6
Nov. - Nov.	1,0	- 1,1	0,8	1,1	- 0,7
Dez. - Déc.	- 4,1	- 14,1	- 5,0	- 4,9	- 1,3
2001					
Jan. - Jan.	- 1,0	- 11,1	- 1,9	- 2,9	- 0,7
Feb. - Fév.	1,5	- 8,8	0,4	0,1	10,0
Mär. - Mars	2,4	- 9,7	1,2	0,7	6,5
Apr. - Avril	2,7	23,4	4,5	4,3	11,2
Mai - Mai	4,3	- 7,4	3,2	3,2	6,4
Jun. - Juin	4,6	- 11,5	2,9	3,0	7,2
Jul. - Juillet	5,2	- 8,8	3,9	4,1	6,6
Aug. - Août	5,6	13,9	6,4	6,4	8,6

★Auf Jahresbasis hochgerechnete Veränderungsrate gegenüber dem durchschnittlichen Stand der saisonbereinigten Notenbankgeldmenge des vierten Quartals des Vorjahres, zentriert auf November; Jahresveränderungen beziehen sich auf das 4. Quartal.

<sup>1</sup> Die Veränderungsrate der Girorechnungen inländischer Banken und der Notenbankgeldmengen beziehen sich im Jahre 1995 auf Werte, die um Bestände von Nicht-Banken bereinigt worden sind (vgl. Textteil der Monatsberichte Januar und Februar 1995).

★Taux de variation annualisé, calculé par rapport à la valeur moyenne de la monnaie centrale désaisonnalisée au quatrième trimestre de l'année précédente, moyenne qui est centrée sur novembre; en regard des années figurent les variations pour le quatrième trimestre.

<sup>1</sup> Les taux de variation des avoirs que les banques en Suisse détiennent en comptes de virements et ceux de la monnaie centrale se réfèrent, pour 1995, à des données qui n'incluent plus celles d'établissements du secteur non bancaire (voir commentaire des Bulletins mensuels de janvier et février 1995).

## Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub>

(Definition 1995)<sup>1</sup>

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafiken 10-17)

## Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub>

(Définition de 1995)<sup>1</sup>

En millions de francs  
(Voir graphiques 10 à 17)

B21

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monat (Monatsendwerte) Année (moyenne des valeurs de fin de mois) Mois (valeurs de fin de mois)	Bargeld- umlauf	Sichteinlagen	Einlagen auf Transaktions- konti <sup>2</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Spareinlagen <sup>3</sup>		Geldmenge M <sub>2</sub>	Termin- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue	Comptes de transactions <sup>2</sup>	Masse moné- taire M <sub>1</sub>	Dépôts d'épargne <sup>3</sup>		Masse moné- taire M <sub>2</sub>	Dépôts à terme	Masse moné- taire M <sub>3</sub>
						davon - dont			
	1	2	3	4	5	Vorsorge- gelder comptes de prévoyance	6	7	8
Inkl. Fürstentum Liechtenstein									
1985	22 121	41 089	28 908	92 118	111 511	1 336	202 292	55 971	258 263
1986	22 394	43 961	32 005	98 359	118 974	1 898	215 434	59 814	275 248
1987	22 991	48 360	36 555	107 906	128 335	2 538	233 704	67 151	300 855
1988	24 141	57 339	41 077	122 558	142 913	3 392	262 078	67 616	329 695
1989	24 686	52 346	40 503	117 535	134 180	4 535	247 180	102 004	349 184
1990	24 211	49 564	37 796	111 570	122 012	6 062	227 520	128 562	356 083
1991	24 852	49 835	39 057	113 744	125 730	8 104	231 370	134 195	365 565
1992	24 939	49 687	41 385	116 011	132 683	10 833	237 861	135 370	373 230
1993	25 348	56 248	46 616	128 212	162 354	14 367	276 199	111 724	387 923
1994	25 789	60 647	48 983	135 419	186 722	17 725	304 417	103 289	407 706
1995	26 021	64 489	54 141	144 651	196 036	21 304	319 383	97 300	416 683
1996	26 704	74 567	60 287	161 557	220 976	25 016	357 517	87 967	445 484
1997	27 569	85 646	64 579	177 794	231 467	28 376	380 885	87 294	468 179
1998	27 962	95 262	68 752	191 976	231 026	29 462	393 540	80 148	473 688
1999	28 926	105 917	73 595	208 438	226 175	29 582	405 031	73 516	478 548
2000 <sup>P</sup>	29 646	101 017	73 844	204 507	207 923	28 091	384 339	86 497	470 835
1998									
Aug. - Août	27 529	93 377	67 980	188 886	227 807	29 004	387 689	82 793	470 482
Sep. - Sep.	27 938	94 372	67 562	189 872	226 883	28 925	387 830	78 890	466 720
Okt. - Oct.	27 679	100 187	68 423	196 289	227 662	28 863	395 088	75 306	470 394
Nov. - Nov.	28 230	100 820	70 606	199 656	227 582	28 881	398 357	80 006	478 363
Dez. - Déc.	30 172	95 090	69 273	194 535	228 792	30 301	393 026	79 919	472 945
1999									
Jan. - Jan.	28 690	101 782	70 817	201 289	230 247	30 415	401 121	76 172	477 293
Feb. - Fév.	28 545	105 037	72 540	206 122	230 797	30 181	406 738	76 355	483 093
Mär. - Mars	28 805	102 111	72 096	203 012	230 945	30 068	403 889	77 330	481 219
Apr. - Avril	28 645	107 114	73 966	209 725	230 165	29 912	409 978	73 691	483 669
Mai - Mai	28 778	107 747	73 962	210 487	229 839	29 727	410 599	72 965	483 564
Jun. - Juin	28 422	107 390	73 616	209 428	226 087	29 661	405 854	71 487	477 341
Jul. - Juillet	28 368	108 881	72 928	210 177	224 596	29 391	405 382	71 596	476 978
Aug. - Août	28 397	106 868	74 427	209 692	223 862	29 144	404 410	71 010	475 420
Sep. - Sep.	28 641	106 072	73 876	208 589	223 723	28 976	403 336	70 775	474 111
Okt. - Oct.	28 657	108 438	73 884	210 979	221 636	28 928	403 687	70 468	474 155
Nov. - Nov.	29 429	109 741	75 547	214 717	220 393	28 732	406 378	71 789	478 167
Dez. - Déc.	31 735	99 819	75 482	207 036	221 815	29 849	399 002	78 559	477 561
2000 <sup>P</sup>									
Jan. - Jan.	29 879	106 292	76 543	212 714	220 207	29 740	403 181	74 554	477 735
Feb. - Fév.	29 675	103 371	76 932	209 978	217 787	29 018	398 747	77 034	475 781
Mär. - Mars	29 600	101 570	75 426	206 596	214 879	28 656	392 819	80 555	473 374
Apr. - Avril	29 484	101 292	75 859	206 635	212 680	28 387	390 928	83 153	474 081
Mai - Mai	29 233	102 699	74 886	206 818	210 705	28 074	389 449	86 516	475 965
Jun. - Juin	29 278	100 115	72 370	201 763	207 751	27 917	381 597	83 422	465 019
Jul. - Juillet	29 084	98 093	71 604	198 781	204 897	27 749	375 929	89 759	465 688
Aug. - Août	29 073	98 535	72 200	199 808	203 977	27 564	376 221	90 502	466 723
Sep. - Sep.	29 368	96 963	72 076	198 407	201 760	27 287	372 880	90 562	463 442
Okt. - Oct.	29 255	100 742	71 511	201 508	198 884	27 146	373 246	92 924	466 170
Nov. - Nov.	29 791	105 555	72 986	208 332	198 528	27 159	379 701	92 872	472 573
Dez. - Déc.	32 032	96 979	73 735	202 746	203 017	28 398	377 365	96 107	473 472
2001 <sup>P</sup>									
Jan. - Jan.	30 101	102 606	72 851	205 558	202 538	28 580	379 516	99 732	479 248
Feb. - Fév.	30 142	98 939	74 254	203 335	200 982	28 291	376 026	104 776	480 802
Mär. - Mars	30 177	95 866	72 730	198 773	198 954	28 103	369 624	109 297	478 921
Apr. - Avril	30 321	98 188	73 249	201 758	198 340	27 964	372 134	112 800	484 934
Mai - Mai	30 391	100 852	73 509	204 752	198 345	27 902	375 195	112 738	487 933
Jun. - Juin	30 701	<b>98 670</b>	72 314	<b>201 685</b>	196 135	27 840	<b>369 980</b>	112 779	<b>482 759</b>
Jul. - Juillet	<b>30 733</b>	<b>96 715</b>	<b>71 384</b>	<b>198 832</b>	<b>194 752</b>	<b>27 824</b>	<b>365 760</b>	<b>113 576</b>	<b>479 336</b>
Aug. - Août	<b>30 770</b>	<b>97 180</b>	<b>71 962</b>	<b>199 912</b>	<b>194 615</b>	<b>27 765</b>	<b>366 762</b>	<b>112 200</b>	<b>478 962</b>

<sup>1</sup> Abgrenzung und Berechnung vgl. Quartalsheft 1/1995.

<sup>2</sup> Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen.

<sup>3</sup> Einlagen auf Spar- und Depositenkonti minus die unter diesen Positionen enthaltenen Einlagen zu Zahlungszwecken.

<sup>1</sup> Voir Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 1/1995.

<sup>2</sup> Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements.

<sup>3</sup> Comptes d'épargne et de dépôts, sans ceux qui servent principalement au trafic des paiements.

## Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub>

(Definition 1995)<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent  
(Vgl. Grafiken 10-17)

## Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub>

(Définition de 1995)<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente  
(Voir graphiques 10 à 17)

B2<sub>2</sub>

Jahr Monat Année Mois	Bargeld- umlauf	Sichteinlagen	Einlagen auf Transaktions- konti <sup>2</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Spareinlagen <sup>3</sup>		Geldmenge M <sub>2</sub>	Termin- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue	Comptes de transactions <sup>2</sup>	Masse moné- taire M <sub>1</sub>	Dépôts d'épargne <sup>3</sup>		Masse moné- taire M <sub>2</sub>	Dépôts à terme	Masse moné- taire M <sub>3</sub>
					davon – dont				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Y compris la Principauté de Liechtenstein									
1986	1,2	7,0	10,7	6,8	6,7	42,0	6,5	6,9	6,6
1987	2,7	10,0	14,2	9,7	7,9	33,7	8,5	12,3	9,3
1988	5,0	18,6	12,4	13,6	11,4	33,7	12,1	0,7	9,6
1989	2,3	– 8,7	– 1,4	– 4,1	– 6,1	33,7	– 5,7	50,9	5,9
1990	– 1,9	– 5,3	– 6,7	– 5,1	– 9,1	33,7	– 8,0	26,0	2,0
1991	2,6	0,5	3,3	1,9	3,0	33,7	1,7	4,4	2,7
1992	0,3	– 0,3	6,0	2,0	5,5	33,7	2,8	0,9	2,1
1993	1,6	13,2	12,6	10,5	22,4	32,6	16,1	– 17,5	3,9
1994	1,7	7,8	5,1	5,6	15,0	23,4	10,2	– 7,5	5,1
1995	0,9	6,3	10,5	6,8	5,0	20,2	4,9	– 5,8	2,2
1996	2,6	15,6	11,4	11,7	12,7	17,4	11,9	– 9,6	6,9
1997	3,2	14,9	7,1	10,1	4,7	13,4	6,5	– 0,8	5,1
1998	1,4	11,2	6,5	8,0	– 0,2	3,8	3,3	– 8,2	1,2
1999	3,4	11,2	7,0	8,6	– 2,1	0,4	2,9	– 8,3	1,0
2000 <sup>P</sup>	2,5	– 4,6	0,3	– 1,9	– 8,1	– 5,0	– 5,1	17,7	– 1,6
1998									
Aug. – Août	1,7	9,8	3,6	6,3	– 0,9	2,7	2,2	– 1,2	1,6
Sep. – Sep.	2,8	10,8	2,6	6,6	– 1,6	2,7	1,9	– 5,1	0,6
Okt. – Oct.	2,1	14,9	4,5	9,2	– 0,8	2,7	3,6	– 12,4	0,7
Nov. – Nov.	2,4	14,8	4,3	9,0	– 1,0	2,4	3,5	– 4,9	2,0
Dez. – Déc.	4,5	7,4	2,9	5,3	– 2,8	1,3	0,7	– 0,9	0,4
1999									
Jan. – Jan.	3,7	9,4	4,3	6,7	– 3,0	0,5	1,4	– 2,1	0,8
Feb. – Fév.	3,2	7,4	3,2	5,3	– 3,0	0,6	0,8	– 5,1	1,4
Mär. – Mars	3,8	5,1	4,8	4,8	– 1,8	1,1	1,2	– 2,3	0,6
Apr. – Avril	3,0	13,3	6,4	9,3	– 1,7	1,1	3,4	– 10,8	0,9
Mai – Mai	3,7	17,0	6,4	11,2	– 1,4	0,7	4,5	– 11,3	1,8
Jun. – Juin	1,9	16,8	8,3	11,5	– 1,2	1,3	4,8	– 15,1	1,2
Jul. – Juillet	3,1	17,4	8,5	12,1	– 1,1	0,7	5,2	– 16,9	1,2
Aug. – Août	3,2	14,4	9,5	11,0	– 1,7	0,5	4,3	– 14,2	1,0
Sep. – Sep.	2,5	12,4	9,3	9,9	– 1,4	0,2	4,0	– 10,3	1,6
Okt. – Oct.	3,5	8,2	8,0	7,5	– 2,6	0,2	2,2	– 6,4	0,8
Nov. – Nov.	4,2	8,8	7,0	7,5	– 3,2	– 0,5	2,0	– 10,3	– 0,0
Dez. – Déc.	5,2	5,0	9,0	6,4	– 3,0	– 1,5	1,5	– 1,7	1,0
2000 <sup>P</sup>									
Jan. – Jan.	4,1	4,4	8,1	5,7	– 4,4	– 2,2	0,5	– 2,1	0,1
Feb. – Fév.	4,0	– 1,6	6,1	1,9	– 5,6	– 3,9	– 2,0	0,9	– 1,5
Mär. – Mars	2,8	– 0,5	4,6	1,8	– 7,0	– 4,7	– 2,7	4,2	– 1,6
Apr. – Avril	2,9	– 5,4	2,6	– 1,5	– 7,6	– 5,1	– 4,6	12,8	– 2,0
Mai – Mai	1,6	– 4,7	1,2	– 1,7	– 8,3	– 5,6	– 5,2	18,6	– 1,6
Jun. – Juin	3,0	– 6,8	– 1,7	– 3,7	– 8,1	– 5,9	– 6,0	16,7	– 2,6
Jul. – Juillet	2,5	– 9,9	– 1,8	– 5,4	– 8,8	– 5,6	– 7,3	25,4	– 2,4
Aug. – Août	2,4	– 7,8	– 3,0	– 4,7	– 8,9	– 5,4	– 7,0	27,4	– 1,8
Sep. – Sep.	2,5	– 8,6	– 2,4	– 4,9	– 9,8	– 5,8	– 7,6	28,0	– 2,3
Okt. – Oct.	2,1	– 7,1	– 3,2	– 4,5	– 10,3	– 6,2	– 7,5	31,9	– 1,7
Nov. – Nov.	1,2	– 3,8	– 3,4	– 3,0	– 9,9	– 5,5	– 6,6	29,4	– 1,2
Dez. – Déc.	0,9	– 2,8	– 2,3	– 2,1	– 8,5	– 4,9	– 5,4	22,3	– 0,9
2001 <sup>P</sup>									
Jan. – Jan.	0,7	– 3,5	– 4,8	– 3,4	– 8,0	– 3,9	– 5,9	33,8	0,3
Feb. – Fév.	1,6	– 4,3	– 3,5	– 3,2	– 7,7	– 2,5	– 5,7	36,0	1,1
Mär. – Mars	1,9	– 5,6	– 3,6	– 3,8	– 7,4	– 1,9	– 5,9	35,7	1,2
Apr. – Avril	2,8	– 3,1	– 3,4	– 2,4	– 6,7	– 1,5	– 4,8	35,7	2,3
Mai – Mai	4,0	– 1,8	– 1,8	– 1,0	– 5,9	– 0,6	– 3,7	30,3	2,5
Jun. – Juin	4,9	– 1,4	– 0,1	0,0	– 5,6	– 0,3	– 3,0	35,2	3,8
Jul. – Juillet	<b>5,7</b>	– <b>1,4</b>	– <b>0,3</b>	<b>0,0</b>	– <b>5,0</b>	<b>0,3</b>	– <b>2,7</b>	<b>26,5</b>	<b>2,9</b>
Aug. – Août	<b>5,8</b>	– <b>1,4</b>	– <b>0,3</b>	<b>0,1</b>	– <b>4,6</b>	<b>0,7</b>	– <b>2,5</b>	<b>24,0</b>	<b>2,6</b>

<sup>1</sup> Abgrenzung und Berechnung vgl. Quartalsheft 1/1995.

<sup>2</sup> Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen.

<sup>3</sup> Einlagen auf Spar- und Depositenkonti minus die unter diesen Positionen enthaltenen Einlagen zu Zahlungszwecken.

<sup>1</sup> Voir Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 1/1995.

<sup>2</sup> Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements.

<sup>3</sup> Comptes d'épargne et de dépôts, sans ceux qui servent principalement au trafic des paiements.

# Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen<sup>1</sup>

Erhebungsstufe Unternehmung<sup>2</sup>  
407 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

## Aktiven insgesamt

In Millionen Franken

C11

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geldmarkt- papieren	Forderungen gegenüber Banken		Forderungen gegenüber Kunden <sup>3</sup>					Hypothekar- forderungen	
			Créances sur les banques		Créances sur la clientèle <sup>3</sup>						
			auf Sicht	auf Zeit	Total	davon – dont					
			à vue	à terme		ohne Deckung	davon – dont	mit Deckung	davon – dont		
Fin d'année Fin de mois	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires				öffentl.-rechtl. Körper- schaften <sup>4</sup>	öffentl.-rechtl. Körper- schaften			Créances hypothé- caires	
						Collectivités de droit public <sup>4</sup>	gagées	Collectivités de droit public			
1988	13 252	22 605	21 079	223 040	244 767	136 852	21 160	107 915	.	280 848	
1989	12 730	27 017	24 349	195 366	284 257	163 110	22 404	121 147	.	319 414	
1990	12 342	34 821	19 955	194 121	303 951	173 812	23 535	130 139	.	346 877	
1991	12 101	30 444	19 594	183 392	324 623	188 834	26 830	135 789	.	364 611	
1992	11 795	35 305	19 869	191 749	327 241	189 865	28 112	137 376	.	375 267	
1993	11 933	35 758	24 586	196 922	330 242	191 265	32 799	138 977	.	383 780	
1994	11 191	40 132	19 394	195 773	317 783	174 354	31 840	143 429	.	400 328	
1995	11 345	48 127	20 829	228 832	285 670	162 450	29 204	123 220	.	414 631	
1996	13 265	52 006	31 138	281 366	325 894	173 069	24 293	152 825	4 777	430 993	
1997	14 828	73 691	33 734	389 391	355 676	192 085	23 989	163 591	4 246	444 751	
1998	14 352	60 506	49 451	478 321	405 600	193 572	22 660	212 028	4 213	459 666	
1999	21 150	119 946	42 767	617 075	420 782	195 793	21 932	224 989	4 607	475 780	
2000	Aug.	12 136	101 665	65 603	635 688	432 776	198 875	25 317	233 901	13 306	475 968
	Sep.	13 575	99 392	68 657	660 048	446 904	204 631	27 381	242 273	16 732	479 776
	Okt.	11 264	108 084	61 653	682 671	467 388	209 351	27 684	258 037	33 711	480 147
	Nov.	11 707	130 343	58 921	499 679	452 501	230 990	26 097	221 511	21 486	481 297
2001	Dez.	15 532	106 664	53 185	502 554	416 127	218 728	26 440	197 400	20 990	481 479
Jan.	12 866	82 205	56 779	515 093	438 594	232 616	31 815	205 978	16 303	481 675	
Feb.	11 678	82 460	62 111	495 035	443 206	244 483	33 561	198 723	14 139	482 306	
Mär.	13 788	125 599	62 651	528 775	454 016	250 166	29 375	203 850	15 064	484 771	
Apr.	12 516	115 016	67 727	509 704	455 358	259 465	31 746	195 892	15 098	485 059	
Mai	12 226	115 499	69 625	510 129	465 162	262 319	29 928	202 842	16 404	485 849	
Jun.	14 696	129 497	65 172	500 687	<b>460 873</b>	261 643	24 113	<b>199 230</b>	<b>19 310</b>	<b>487 912</b>	
Jul.	<b>12 275</b>	<b>119 056</b>	<b>57 327</b>	<b>461 319</b>	<b>429 656</b>	<b>243 497</b>	<b>20 987</b>	<b>186 158</b>	<b>14 227</b>	<b>488 256</b>	

## Aktiven im Inland

In Millionen Franken

1988	12 041	4 183	8 695	50 188	133 976	69 518	10 691	64 458	.	275 093	
1989	11 612	4 669	8 732	50 768	155 821	82 953	12 636	72 868	.	312 606	
1990	10 939	4 241	7 384	50 847	168 948	91 564	14 954	77 384	.	340 522	
1991	10 536	3 939	6 134	47 301	174 666	96 674	18 432	77 992	.	357 552	
1992	10 923	6 455	6 535	48 381	171 983	97 193	17 401	74 790	.	369 391	
1993	11 230	11 627	7 015	51 988	168 038	98 274	24 198	69 764	.	378 380	
1994	10 520	12 449	6 314	50 227	163 818	98 776	24 624	65 042	.	395 710	
1995	10 806	13 549	7 131	51 479	164 234	101 895	23 710	62 339	.	408 646	
1996	12 651	13 635	6 648	51 575	161 758	99 614	21 641	62 145	2 033	424 531	
1997	12 583	13 739	11 804	61 184	154 631	92 605	21 511	62 025	2 208	438 351	
1998	13 571	11 564	12 261	67 009	148 479	90 141	20 443	58 338	1 977	447 494	
1999	19 334	17 184	13 172	86 501	165 425	106 064	20 438	59 360	2 750	465 776	
2000	Aug.	11 251	13 906	18 461	72 807	169 034	105 598	24 039	63 436	2 323	465 123
	Sep.	12 765	14 191	20 197	65 356	173 011	107 656	24 516	65 355	2 698	466 836
	Okt.	10 499	13 882	17 010	76 976	177 771	111 174	24 078	66 598	3 883	466 547
	Nov.	10 986	13 835	18 629	57 322	175 939	109 757	24 800	66 182	3 475	467 325
2001	Dez.	14 495	13 995	18 424	56 142	167 848	105 142	24 446	62 706	2 898	474 229
Jan.	11 871	13 836	22 702	58 056	172 844	110 585	23 540	62 259	2 777	474 834	
Feb.	10 836	13 754	18 053	54 720	173 105	110 917	22 421	62 188	2 851	475 338	
Mär.	12 859	14 013	19 973	74 072	176 049	113 794	22 828	62 255	2 710	477 397	
Apr.	11 489	14 107	17 923	72 867	177 534	115 988	22 193	61 546	2 657	477 965	
Mai	11 155	13 115	20 014	57 842	177 887	114 393	21 805	63 494	4 698	479 008	
Jun.	13 402	13 351	21 425	55 695	<b>179 554</b>	113 485	19 002	<b>66 069</b>	<b>6 921</b>	<b>481 308</b>	
Jul.	<b>11 026</b>	<b>12 570</b>	<b>18 365</b>	<b>52 169</b>	<b>172 365</b>	<b>107 196</b>	<b>19 367</b>	<b>65 169</b>	<b>6 883</b>	<b>481 790</b>	

<sup>1</sup> Ab Dezember 1996 Bilanzierung nach neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV). Daten vor Dezember 1996, wo Verknüpfung sinnvoll und möglich, nach alten RLV.

<sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt («Repräsentativität» vgl. C34).

<sup>3</sup> Die aktuellsten Werte für die inländische Kreditentwicklung können aus technischen Gründen im Statistischen Monatsheft nicht mehr berücksichtigt werden. Sie finden diese vorab im Internet unter <http://dsbb.imf.org>. (Datenseite «Switzerland» des Internationalen Währungsfonds).

<sup>4</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften» nach alten RLV.

<sup>5</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Wertschriften» nach alten RLV.

<sup>6</sup> Ab Dezember 1996 «Liegenschaften» sowie weitere hier nicht separat ausgewiesene Unterpositionen.

<sup>7</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Bankgebäude» nach alten RLV.



Structure des bilans mensuels<sup>1</sup>Bilans globaux<sup>2</sup>  
407 banques au dernier mois indiqué

## Total de l'actif

En millions de francs

C11

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen <sup>5</sup>	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen <sup>6</sup>	davon – dont		Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Nachrangige Forderungen	Jahresende Monatsende
				Liegenschaften <sup>7</sup>							
Portefeuilles de titres et de métaux précieux <sup>5</sup>	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles <sup>6</sup>	Immeubles <sup>7</sup>		Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital non libéré	Total du bilan	Créances de rang subordonné	Fin d'année Fin de mois
63 466	.	5 835	12 132	12 132	.	.	.	16	924 591	.	1988
68 191	.	6 109	13 127	13 127	.	.	.	54	988 719	.	1989
66 281	.	6 708	14 406	14 406	.	.	.	20	1 036 051	.	1990
75 622	.	7 502	16 306	16 306	.	.	.	20	1 071 248	.	1991
80 352	.	8 768	18 132	18 132	.	.	.	72	1 106 607	.	1992
113 542	.	10 593	19 675	19 675	.	.	.	68	1 170 272	.	1993
115 198	.	12 656	21 829	21 829	.	.	.	68	1 179 378	.	1994
129 289	.	15 357	22 578	22 578	.	.	.	68	1 294 044	.	1995
123 353	48 901	15 736	21 498	19 614	10 858	116 319	69	1 471 397	3 544	.	1996
159 504	55 225	15 356	18 586	15 977	12 566	180 203	62	1 753 573	3 667	.	1997
237 615	50 549	15 064	19 651	15 899	12 510	219 999	62	2 023 346	3 190	.	1998
249 746	56 118	18 228	20 126	15 449	9 479	178 265	61	2 229 523	4 247	.	1999
267 070	68 184	18 382	20 860	15 086	15 990	191 869	61	2 306 253	2 789	2000	Août
271 588	68 612	18 388	20 685	14 897	14 716	193 843	61	2 356 245	2 794	.	Sep.
270 412	69 925	18 349	20 868	15 002	17 712	213 837	61	2 422 371	2 716	.	Oct.
255 996	83 229	32 140	20 772	14 967	19 810	176 601	61	2 223 056	2 173	.	Nov.
211 830	72 090	31 476	20 441	14 815	11 096	185 406	61	2 107 943	2 443	.	Déc.
218 870	75 625	31 666	20 424	14 820	13 489	196 536	61	2 143 882	2 800	2001	Jan.
255 545	74 391	31 977	20 494	14 875	16 872	169 068	61	2 145 204	2 843	.	Fév.
239 019	86 133	32 018	20 781	14 754	13 745	191 662	61	2 253 019	5 600	.	Mars
241 575	87 372	32 592	20 848	14 766	16 508	190 436	61	2 234 770	3 604	.	Avril
246 770	89 535	33 838	21 032	14 784	19 516	214 650	61	2 283 890	2 072	.	Mai
<b>249 601</b>	<b>87 589</b>	<b>34 310</b>	<b>20 946</b>	<b>14 742</b>	<b>13 094</b>	<b>186 058</b>	<b>61</b>	<b>2 250 495</b>	<b>2 432</b>	.	Juin
<b>235 401</b>	<b>83 736</b>	<b>33 952</b>	<b>21 223</b>	<b>14 757</b>	<b>13 599</b>	<b>174 208</b>	<b>61</b>	<b>2 130 068</b>	<b>2 447</b>	.	Juillet

## Actif en Suisse

En millions de francs

33 778	.	4 035	11 371	11 371	.	.	.	16	566 427	.	1988
34 160	.	3 875	12 247	12 247	.	.	.	54	625 982	.	1989
33 491	.	4 099	13 618	13 618	.	.	.	20	663 007	.	1990
33 635	.	4 407	15 185	15 185	.	.	.	20	682 400	.	1991
34 793	.	4 783	16 932	16 932	.	.	.	72	699 614	.	1992
46 808	.	6 237	18 498	18 498	.	.	.	68	728 276	.	1993
49 945	.	8 458	20 668	20 668	.	.	.	68	746 398	.	1994
50 626	.	10 672	21 873	21 873	.	.	.	68	778 106	.	1995
34 519	22 894	10 156	20 528	18 994	5 635	35 164	69	799 764	1 293	.	1996
48 310	26 708	8 871	17 808	15 656	5 559	47 339	62	846 948	1 496	.	1997
57 304	25 078	8 144	18 722	15 563	5 047	47 322	62	862 055	1 457	.	1998
64 578	27 681	7 247	19 247	15 094	5 274	40 933	61	932 414	2 552	.	1999
70 758	30 767	7 635	18 990	14 658	11 406	48 903	61	939 101	1 316	2000	Août
73 551	31 056	7 644	18 921	14 547	9 696	50 996	61	944 281	1 331	.	Sep.
68 078	31 171	7 445	19 040	14 637	12 569	61 572	61	962 620	1 261	.	Oct.
56 628	29 859	7 584	19 013	14 613	13 449	42 069	61	912 698	840	.	Nov.
50 643	29 383	7 669	18 832	14 552	6 395	40 546	61	898 662	980	.	Déc.
49 904	29 810	7 816	18 711	14 546	8 180	38 348	61	906 972	1 033	2001	Jan.
77 602	29 820	7 988	18 757	14 579	11 868	31 956	61	923 856	1 004	.	Fév.
74 712	30 659	7 746	18 997	14 468	8 366	38 146	61	953 051	1 004	.	Mars
71 995	31 036	7 821	19 075	14 459	10 183	32 622	61	944 679	949	.	Avril
70 140	31 580	8 148	19 164	14 497	12 707	43 164	61	943 985	863	.	Mai
<b>39 207</b>	<b>31 824</b>	<b>8 476</b>	<b>19 071</b>	<b>14 445</b>	<b>6 749</b>	<b>32 729</b>	<b>61</b>	<b>902 852</b>	<b>917</b>	.	Juin
<b>35 068</b>	<b>27 559</b>	<b>8 474</b>	<b>19 407</b>	<b>14 462</b>	<b>8 154</b>	<b>40 755</b>	<b>61</b>	<b>887 763</b>	<b>876</b>	.	Juillet

<sup>1</sup> A partir de décembre 1996, les bilans sont établis selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. Les données antérieures à décembre 1996, établies selon les anciennes dispositions, sont indiquées là où un raccordement est possible et judicieux.

<sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique («Représentativité», voir tableau C34).

<sup>3</sup> Les données les plus récentes se rapportant aux crédits à la clientèle suisse ne figurent plus, pour des raisons techniques, dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques. Elles sont disponibles sur Internet sous <http://dsbb.imf.org>, page «Suisse» du Fonds monétaire international.

<sup>4</sup> Jusqu'en novembre 1996, les données du poste «Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public» sont établies selon les anciennes dispositions.

<sup>5</sup> Jusqu'en novembre 1996, les données du poste «Titres» sont établies selon les anciennes dispositions.

<sup>6</sup> Le sous-poste «Immeubles» et d'autres sous-postes, qui ne sont pas mentionnés séparément, figurent dans ce poste à partir de décembre 1996.

<sup>7</sup> Jusqu'en novembre 1996, les données du poste «Immeubles à l'usage de la banque» sont établies selon les anciennes dispositions.

# Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen<sup>1</sup>

Erhebungsstufe Unternehmung<sup>2</sup>  
407 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

## Passiven insgesamt

In Millionen Franken

C12

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	Verpflichtungen gegenüber Banken		Verpflichtungen gegenüber Kunden		Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden		Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen <sup>3</sup>
		Engagements envers les banques		Engagements envers la clientèle		Autres engagements envers la clientèle			
Fin d'année Fin de mois	Engagements résultant de papiers monétaires	auf Sicht	auf Zeit	in Sparform	in Anlageform	auf Sicht	auf Zeit	Obligations de caisse	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts <sup>3</sup>
		à vue	à terme	sous forme d'épargne	sous forme de placements	à vue	à terme		
1988	.	28 031	173 774	129 070	52 715	88 919	189 160	89 677	56 350
1989	.	26 981	187 511	121 676	42 587	84 420	240 054	96 219	61 281
1990	.	25 090	197 992	115 774	40 680	77 406	272 599	104 789	68 035
1991	.	24 673	192 601	122 761	42 223	76 136	288 678	108 737	73 326
1992	.	23 899	194 842	132 661	44 456	80 040	295 508	106 571	77 481
1993	.	28 703	218 923	163 771	51 504	95 850	270 850	93 222	81 923
1994	.	28 136	213 246	170 350	55 229	91 136	289 253	82 628	84 085
1995	.	31 771	220 842	188 469	64 385	97 362	266 805	75 827	91 157
1996	25 674	37 201	274 473	207 042	65 153	116 671	318 596	64 785	95 867
1997	55 014	40 980	347 598	214 917	73 557	135 008	364 801	54 700	114 270
1998	44 783	50 130	462 608	210 118	72 646	144 115	454 798	42 989	119 012
1999	75 333	39 732	583 421	211 138	75 527	169 618	520 666	33 500	137 493
2000									
Aug.	64 640	58 629	660 535	193 498	73 059	165 881	527 811	33 807	143 509
Sep.	57 372	62 648	703 386	190 990	73 148	162 878	539 797	33 889	143 231
Okt.	54 487	49 471	741 409	188 847	72 004	169 456	575 184	34 080	143 949
Nov.	47 401	52 244	635 944	188 215	73 762	170 155	487 786	34 056	142 791
Dez.	54 055	46 240	556 310	192 763	74 254	162 447	450 009	34 687	141 015
2001									
Jan.	46 366	50 841	558 346	191 595	73 938	168 507	472 343	35 081	141 172
Feb.	56 485	56 312	540 760	190 916	74 512	164 999	484 597	35 155	165 320
Mär.	72 561	49 280	606 005	188 884	73 178	162 117	508 539	35 473	165 675
Apr.	65 096	53 961	582 059	188 442	73 765	165 543	515 973	35 531	165 906
Mai	80 367	55 016	572 406	188 305	74 022	171 270	519 097	35 606	165 955
Jun.	72 923	61 912	565 373	185 833	73 216	167 045	524 020	35 699	170 437
Jul.	<b>63 123</b>	<b>46 387</b>	<b>526 242</b>	<b>184 831</b>	<b>72 065</b>	<b>160 993</b>	<b>505 064</b>	<b>35 650</b>	<b>167 524</b>

### Passiven im Inland

In Millionen Franken

1988	.	11 845	63 692	119 838	45 946	57 380	94 950	89 354	.
1989	.	9 027	66 693	113 105	36 727	54 186	138 727	95 866	.
1990	.	7 514	70 802	107 658	35 197	50 350	158 650	104 424	.
1991	.	6 891	58 877	114 534	37 187	50 094	161 382	108 153	.
1992	.	7 065	63 226	124 602	39 603	51 977	158 735	106 015	.
1993	.	7 949	67 926	154 703	46 659	60 356	145 097	92 733	.
1994	.	7 479	66 527	161 399	50 454	62 228	152 567	82 146	.
1995	.	10 359	66 572	178 919	59 138	67 172	132 111	75 268	.
1996	1 445	11 027	75 775	196 060	59 203	76 443	144 675	64 785	84 055
1997	1 434	12 287	89 849	203 421	67 056	88 603	146 630	54 700	82 587
1998	1 757	15 881	101 517	198 484	65 905	95 748	166 377	42 989	84 587
1999	769	12 579	120 578	199 612	68 403	106 391	225 726	33 500	89 538
2000									
Aug.	847	19 205	117 981	182 862	66 343	106 357	226 308	33 807	91 888
Sep.	902	20 455	121 437	180 536	66 626	104 272	221 540	33 889	92 350
Okt.	923	15 719	120 359	178 496	65 538	110 530	225 479	34 080	92 704
Nov.	933	17 651	115 791	177 901	67 227	113 143	152 293	34 056	92 781
Dez.	926	15 726	119 925	182 356	67 541	103 199	151 376	34 687	93 507
2001									
Jan.	888	20 708	118 871	181 275	67 403	110 201	152 461	35 081	92 754
Feb.	933	19 772	111 893	180 676	67 873	107 138	158 443	35 155	92 845
Mär.	1 008	18 643	110 603	178 702	66 652	105 720	161 782	35 473	93 343
Apr.	914	16 542	112 378	178 264	67 042	107 062	159 511	35 531	92 776
Mai	1 047	20 237	111 638	178 194	67 338	110 034	155 214	35 606	92 989
Jun.	954	19 837	102 680	175 825	66 647	107 801	155 540	35 699	93 189
Jul.	<b>872</b>	<b>16 005</b>	<b>106 586</b>	<b>174 821</b>	<b>65 543</b>	<b>105 158</b>	<b>154 030</b>	<b>35 650</b>	<b>93 223</b>

<sup>1</sup> Ab Dezember 1996 Bilanzierung nach neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV). Daten vor Dezember 1996, wo Verknüpfung sinnvoll und möglich, nach alten RLV.

<sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt («Repräsentativität» vgl. C.34).

<sup>3</sup> Vor Dezember 1996 «Anleihen und Pfandbriefdarlehen» nur insgesamt verfügbar (keine Unterteilung in In- und Ausland).

<sup>4</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

# Structure des bilans mensuels<sup>1</sup>

Bilans globaux<sup>2</sup>

407 banques au dernier mois indiqué

## Total du passif

En millions de francs

C12

Rechnungsabgrenzung	Sonstige Passiven	Wertberichtigungen und Rückstellungen <sup>4</sup>	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Kapital	Reserven	Gewinn-/Verlust-Vortrag	Bilanzsumme	Nachrangige Verpflichtungen	Jahresende Monatsende
Comptes de régularisation	Autres passifs	Correctifs de valeurs et provisions <sup>4</sup>	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital	Réserves	Bénéfice / Perte reporté	Total du bilan	Engagements de rang subordonné	Fin d'année Fin de mois
.	.	.	.	23 959	33 575	.	924 591	.	1988
.	.	.	.	25 126	35 977	.	988 719	.	1989
.	.	.	.	26 329	39 983	.	1 036 051	.	1990
.	.	.	.	26 912	40 745	.	1 071 248	.	1991
.	.	.	.	27 765	42 504	.	1 106 607	.	1992
.	.	.	.	28 176	46 171	.	1 170 272	.	1993
.	.	.	.	27 943	50 164	.	1 179 378	.	1994
.	.	.	.	28 605	51 277	.	1 294 044	.	1995
16 144	125 917	32 373	8 165	28 463	53 101	1 774	1 471 397	20 783	1996
15 396	208 486	40 835	8 551	30 346	47 639	1 475	1 753 573	24 006	1997
19 725	271 167	40 344	8 712	28 145	51 818	2 237	2 023 346	24 583	1998
19 253	228 083	40 124	9 253	29 115	54 078	3 190	2 229 523	27 276	1999
22 934	227 075	31 416	9 594	29 372	59 656	4 837	2 306 253	29 407	2000 Août
25 157	228 637	31 745	9 593	29 374	59 542	4 857	2 356 245	29 516	Sep.
24 926	234 691	32 142	9 618	29 430	57 763	4 917	2 422 371	32 592	Oct.
27 876	218 603	31 814	9 622	29 355	68 493	4 939	2 223 056	32 347	Nov.
23 282	229 335	29 440	10 348	29 462	68 736	5 559	2 107 943	32 584	Déc.
22 167	234 593	29 241	10 456	30 600	69 374	9 265	2 143 882	34 122	2001 Jan.
21 179	203 865	29 421	10 468	30 639	69 434	11 140	2 145 204	34 107	Fév.
20 250	222 811	29 148	10 463	30 626	69 941	8 068	2 253 019	35 055	Mars
19 469	212 303	29 368	10 449	30 564	79 937	6 403	2 234 770	35 252	Avril
20 545	244 434	29 616	10 472	30 652	80 134	5 995	2 283 890	32 956	Mai
24 400	<b>212 815</b>	<b>29 199</b>	<b>10 594</b>	30 633	<b>80 438</b>	<b>5 959</b>	<b>2 250 495</b>	38 787	Juin
<b>20 806</b>	<b>195 734</b>	<b>28 795</b>	<b>10 622</b>	<b>29 777</b>	<b>76 478</b>	<b>5 977</b>	<b>2 130 068</b>	<b>38 176</b>	Juillet

## Passif en Suisse

En millions de francs

.	.	.	.	23 959	33 575	.	647 626	.	1988
.	.	.	.	25 126	35 977	.	693 850	.	1989
.	.	.	.	26 329	39 983	.	726 657	.	1990
.	.	.	.	26 912	40 745	.	739 928	.	1991
.	.	.	.	27 765	42 504	.	765 921	.	1992
.	.	.	.	28 176	46 171	.	803 870	.	1993
.	.	.	.	27 943	50 164	.	809 646	.	1994
.	.	.	.	28 605	51 277	.	846 743	.	1995
9 889	43 081	30 803	8 150	28 463	53 101	1 815	888 769	14 482	1996
10 208	63 330	38 627	8 499	30 346	47 639	1 475	946 690	13 688	1997
10 203	71 239	37 147	8 668	28 145	51 818	2 075	982 538	12 785	1998
10 777	65 489	36 685	9 198	29 115	54 078	2 627	1 065 065	12 614	1999
13 289	66 745	27 828	9 523	29 372	59 656	3 611	1 055 622	12 111	2000 Août
14 457	69 187	28 144	9 522	29 374	59 542	3 566	1 055 798	12 300	Sep.
15 209	77 043	28 361	9 544	29 430	57 763	3 664	1 064 840	12 529	Oct.
15 797	61 641	27 547	9 551	29 355	68 493	3 708	987 870	12 268	Nov.
11 975	64 819	26 122	10 276	29 462	68 736	4 376	985 009	12 436	Déc.
12 069	58 291	26 049	10 366	30 600	69 374	7 215	993 606	12 276	2001 Jan.
13 152	53 248	26 108	10 375	30 639	69 434	9 420	987 105	11 890	Fév.
12 848	58 777	25 798	10 374	30 626	69 941	5 981	986 271	12 396	Mars
11 643	48 295	26 079	10 362	30 564	79 937	4 738	981 640	12 146	Avril
12 739	57 812	26 038	10 382	30 652	80 134	4 279	994 333	11 943	Mai
15 701	<b>49 862</b>	<b>25 663</b>	<b>10 506</b>	30 633	<b>80 438</b>	<b>4 239</b>	<b>975 212</b>	11 956	Juin
<b>12 101</b>	<b>42 297</b>	<b>25 358</b>	<b>10 536</b>	<b>29 777</b>	<b>76 478</b>	<b>4 219</b>	<b>952 654</b>	<b>11 725</b>	Juillet

<sup>1</sup> A partir de décembre 1996, les bilans sont établis selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. Les données antérieures à décembre 1996, établies selon les anciennes dispositions, sont indiquées là où un raccordement est possible et judicieux.

<sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique («Représentativité», voir tableau C34).

<sup>3</sup> Avant décembre 1996, les «Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts» ne sont pas ventilés en comptes suisses et étrangers.

<sup>4</sup> A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

## Monatsbilanzen nach Währungen Erhebungsstufe Unternehmung

407 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

### Aktiven insgesamt

In Millionen Franken

## Bilans mensuels, avec ventilation selon la monnaie Bilans globaux

407 banques au dernier mois indiqué

### Total de l'actif

En millions de francs

C21

Jahresende Monatsende	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	DEM <sup>2</sup>	Übrige Währungen <sup>3</sup>	Edelmetalle	Leih- und Repo- geschäfte <sup>4</sup>	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies <sup>3</sup>	Métaux précieux	Opérations de prêts et pensions de titres <sup>4</sup>	Total du bilan
1988	627 920	167 710	.	36 053	66 669	26 240		924 591
1989	676 550	174 247	.	41 104	73 388	23 430		988 719
1990	718 605	173 102	.	40 353	87 828	16 163		1 036 051
1991	732 757	182 875	.	41 530	99 831	14 253		1 071 248
1992	742 521	201 735	.	46 158	103 822	12 372		1 106 607
1993	764 149	201 288	.	50 019	136 801	18 013		1 170 272
1994	782 025	196 812	.	42 569	124 992	14 858	18 121	1 179 378
1995	820 340	209 534	.	53 313	172 184	10 872	27 800	1 294 044
1996	837 538	265 678	.	49 616	251 777	13 740	53 050	1 471 397
1997	872 364	386 740	.	54 837	356 100	11 789	71 743	1 753 573
1998	883 571	361 348	.	78 965	526 676	14 174	158 611	2 023 346
1999	932 930	476 497	201 850	12 941	346 956	15 152	256 136	2 229 523
2000 Aug. – Août	936 927	511 635	209 521	8 117	381 419	13 931	252 818	2 306 253
Sep. – Sep.	951 765	534 912	213 500	8 522	386 858	13 207	256 002	2 356 245
Okt. – Oct.	979 345	527 200	220 494	8 512	452 879	13 621	228 831	2 422 371
Nov. – Nov.	941 075	605 122	200 216	7 122	449 422	13 109	14 113	2 223 056
Dez. – Déc.	926 326	597 565	198 440	7 516	367 864	12 138	5 608	2 107 943
2001 Jan. – Jan.	940 861	579 437	217 295	6 627	391 195	10 871	4 223	2 143 882
Feb. – Fév.	936 663	599 822	231 610	6 212	360 520	13 653	2 936	2 145 204
Mär. – Mars	943 376	635 067	232 832	6 011	425 139	13 397	3 207	2 253 019
Apr. – Avril	932 174	631 292	240 934	5 530	413 527	14 389	2 455	2 234 770
Mai – Mai	946 653	656 239	246 861	5 463	416 910	14 293	2 933	2 283 890
Jun. – Juin	<b>934 101</b>	684 667	224 387	5 650	390 523	14 517	2 302	<b>2 250 495</b>
Jul. – Juillet	<b>913 291</b>	<b>635 180</b>	<b>228 083</b>	<b>4 793</b>	<b>338 242</b>	<b>13 595</b>	<b>1 677</b>	<b>2 130 068</b>

### Passiven insgesamt

In Millionen Franken

### Total du passif

En millions de francs

C22

Jahresende Monatsende	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	DEM <sup>2</sup>	Übrige Währungen <sup>3</sup>	Edelmetalle	Leih- und Repo- geschäfte <sup>4</sup>	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies <sup>3</sup>	Métaux précieux	Opérations de prêts et pensions de titres <sup>4</sup>	Total du bilan
1988	638 397	163 498	.	36 559	61 514	24 624		924 591
1989	680 532	175 169	.	43 919	66 007	23 092		988 719
1990	721 500	171 938	.	43 399	80 420	18 793		1 036 051
1991	739 149	177 104	.	44 309	94 788	15 898		1 071 248
1992	754 527	189 215	.	50 173	96 955	15 737		1 106 607
1993	775 126	195 715	.	53 821	126 078	19 533		1 170 272
1994	778 735	202 274	.	49 059	110 674	16 783		1 179 378
1995	824 632	208 624	.	56 410	151 985	15 218	37 176	1 294 044
1996	856 676	275 594	.	58 257	203 393	17 764	59 713	1 471 397
1997	890 838	412 907	.	59 886	269 365	18 895	101 685	1 753 573
1998	903 614	385 118	.	61 827	384 252	16 824	271 712	2 023 346
1999	931 671	472 828	166 259	14 426	310 509	18 126	330 131	2 229 523
2000 Aug. – Août	927 308	504 384	170 199	10 800	360 185	16 776	327 402	2 306 253
Sep. – Sep.	930 364	530 104	166 736	9 788	369 768	16 702	342 571	2 356 245
Okt. – Oct.	949 829	560 291	174 261	9 963	381 021	17 287	339 681	2 422 371
Nov. – Nov.	954 779	637 827	192 031	10 847	389 565	16 966	31 888	2 223 056
Dez. – Déc.	949 788	606 277	185 056	9 200	336 826	15 737	14 258	2 107 943
2001 Jan. – Jan.	954 484	627 275	201 887	8 334	333 536	15 419	11 281	2 143 882
Feb. – Fév.	951 401	648 205	220 246	8 569	297 396	18 046	9 910	2 145 204
Mär. – Mars	964 110	695 241	212 093	7 850	354 522	17 733	9 319	2 253 019
Apr. – Avril	949 681	699 432	232 746	7 890	325 208	19 152	8 551	2 234 770
Mai – Mai	975 578	731 727	229 391	7 450	323 849	18 166	5 177	2 283 890
Jun. – Juin	<b>962 875</b>	739 411	225 786	6 935	301 313	18 165	2 945	<b>2 250 495</b>
Jul. – Juillet	<b>932 844</b>	<b>678 883</b>	<b>225 062</b>	<b>6 524</b>	<b>274 063</b>	<b>16 647</b>	<b>2 568</b>	<b>2 130 068</b>

<sup>1</sup> Inklusive die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes.

<sup>2</sup> Ab März 1999 als «davon-Position» des Euro.

<sup>3</sup> Ende 1992 und 1993 inklusive Leihgeschäfte.

<sup>4</sup> Wertpapierleihgeschäfte, Leihgeschäfte mit «Commodities» und nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repogeschäft.

<sup>1</sup> Y compris les autres monnaies des Etats participants à la zone euro.

<sup>2</sup> A partir de mars 1999, sous une position «dont» de l'euro.

<sup>3</sup> A fin 1992 et 1993, y compris les opérations de prêts.

<sup>4</sup> Prêts de titres, prêts de «commodities» et créances et engagements non monétaires résultant de pensions de titres.

## Monatsbilanzen nach Währungen Erhebungsstufe inländische Bankstellen

407 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

### Aktiven insgesamt

In Millionen Franken

## Bilan mensuels, avec ventilation selon la monnaie Comptoirs en Suisse

407 banques au dernier mois indiqué

### Total de l'actif

En millions de francs

Jahresende Monatsende	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	DEM <sup>2</sup>	übrige Währungen <sup>3</sup>	Edelmetalle	Leih- und Repo- geschäfte <sup>4</sup>	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies <sup>3</sup>	Métaux précieux	Opérations de prêts et pensions de titres <sup>4</sup>	Total du bilan
1988	620 755	73 398	.	28 297	29 859	25 916		778 226
1989	669 982	74 088	.	32 958	33 804	21 594		832 428
1990	709 851	68 200	.	31 292	37 576	14 910		861 831
1991	726 015	72 081	.	31 246	41 529	13 201		884 070
1992	736 574	91 530	.	30 408	42 255	11 818		912 586
1993	763 725	93 333	.	31 621	61 442	16 287		966 405
1994	778 071	101 415	.	29 944	55 220	13 334	15 648	993 633
1995	806 113	90 847	.	31 071	56 078	10 946	20 287	1 015 341
1996	842 257	136 555	.	34 543	88 212	13 440	36 612	1 151 618
1997	888 711	185 851	.	38 376	123 232	11 180	53 927	1 301 278
1998	881 794	171 538	.	50 049	171 900	12 121	80 243	1 367 646
1999	944 051	283 605	124 327	7 483	173 750	14 278	130 169	1 670 180
2000 Aug. – Août	943 190	331 685	139 586	4 507	188 930	14 428	85 003	1 702 823
Sep. – Sep.	955 994	360 497	144 685	4 517	197 407	14 128	80 897	1 753 608
Okt. – Oct.	974 969	386 504	151 083	4 077	195 065	13 476	83 382	1 804 479
Nov. – Nov.	945 608	378 358	134 798	3 759	261 951	13 314	12 351	1 746 380
Dez. – Déc.	931 460	324 624	139 775	3 591	241 903	10 950	5 608	1 654 321
2001 Jan. – Jan.	948 525	337 550	158 152	3 629	227 492	10 156	3 878	1 685 753
Feb. – Fév.	947 099	336 958	164 935	3 458	230 248	13 191	2 936	1 695 367
Mar. – Mars	953 630	325 615	163 868	3 289	261 453	12 774	3 207	1 720 547
Apr. – Avril	939 943	345 822	170 606	3 241	212 792	13 596	2 455	1 685 213
Mai – Mai	954 746	419 333	160 121	3 789	230 470	13 969	2 933	1 781 572
Jun. – Juin	<b>940 740</b>	<b>384 744</b>	<b>145 868</b>	<b>2 968</b>	<b>212 835</b>	<b>14 204</b>	<b>2 302</b>	<b>1 700 693</b>
Jul. – Juillet	<b>918 365</b>	<b>332 967</b>	<b>143 811</b>	<b>2 634</b>	<b>190 481</b>	<b>13 340</b>	<b>1 677</b>	<b>1 600 642</b>

C23

### Passiven insgesamt

In Millionen Franken

### Total du passif

En millions de francs

Jahresende Monatsende	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	DEM <sup>2</sup>	übrige Währungen <sup>3</sup>	Edelmetalle	Leih- und Repo- geschäfte <sup>4</sup>	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies <sup>3</sup>	Métaux précieux	Opérations de prêts et pensions de titres <sup>4</sup>	Total du bilan
1988	628 841	70 942	.	27 594	26 810	24 040		778 226
1989	668 845	79 258	.	32 755	29 682	21 890		832 428
1990	707 031	71 824	.	32 074	33 779	17 125		861 831
1991	729 100	72 944	.	30 263	37 207	14 557		884 070
1992	748 376	79 602	.	30 440	40 087	14 079		912 586
1993	769 399	88 754	.	30 925	60 113	17 215		966 405
1994	779 742	96 804	.	32 444	48 146	14 904	21 593	993 633
1995	810 785	79 325	.	32 175	52 639	12 949	27 467	1 015 341
1996	853 786	135 630	.	38 346	66 248	14 942	42 666	1 151 618
1997	909 873	188 322	.	38 954	78 473	16 552	69 104	1 301 278
1998	920 847	196 196	.	39 778	92 052	13 747	105 025	1 367 646
1999	960 410	277 435	112 012	8 526	118 172	16 983	185 170	1 670 180
2000 Aug. – Août	947 465	329 561	112 962	6 438	147 372	16 187	149 277	1 702 823
Sep. – Sep.	950 074	360 890	112 116	6 085	162 514	16 044	151 970	1 753 608
Okt. – Oct.	964 032	389 125	119 396	5 999	165 437	16 554	149 936	1 804 479
Nov. – Nov.	969 602	393 063	115 418	5 875	221 382	16 527	30 388	1 746 380
Dez. – Déc.	964 035	327 484	124 866	5 869	208 866	14 811	14 258	1 654 321
2001 Jan. – Jan.	974 632	364 968	128 164	5 600	192 405	14 739	10 847	1 685 753
Feb. – Fév.	969 349	362 345	146 091	5 503	189 958	17 713	9 910	1 695 367
Mar. – Mars	977 050	385 938	137 464	5 395	193 484	17 292	9 319	1 720 547
Apr. – Avril	956 989	409 230	149 607	5 040	142 551	18 286	8 551	1 685 213
Mai – Mai	986 477	483 214	145 435	4 859	143 316	17 954	5 177	1 781 572
Jun. – Juin	<b>974 242</b>	<b>428 096</b>	<b>137 160</b>	<b>4 055</b>	<b>141 462</b>	<b>16 788</b>	<b>2 945</b>	<b>1 700 693</b>
Jul. – Juillet	<b>944 248</b>	<b>380 907</b>	<b>137 948</b>	<b>4 071</b>	<b>118 480</b>	<b>16 491</b>	<b>2 568</b>	<b>1 600 642</b>

C24

<sup>1</sup> Inklusiv die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes.

<sup>2</sup> Ab März 1999 als «davon-Position» des Euro.

<sup>3</sup> Ende 1992 und 1993 inklusiv Leihgeschäfte.

<sup>4</sup> Wertpapierleihgeschäfte, Leihgeschäfte mit «Commodities» und nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repogeschäft.

<sup>1</sup> Y compris les autres monnaies des Etats participants à la zone euro.

<sup>2</sup> A partir de mars 1999, sous une position «dont» de l'euro.

<sup>3</sup> A fin 1992 et 1993, y compris les opérations de prêts.

<sup>4</sup> Prêts de titres, prêts de «commodities» et créances et engagements non monétaires résultant de pensions de titres.

# Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Erhebungsstufe Unternehmung

407 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

### Aktiven

In Millionen Franken

C25

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse							Total
	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	DEM <sup>2</sup>	Übrige Währungen <sup>3</sup> Autres monnaies <sup>3</sup>	Edelmetalle Métaux précieux	Leih- und Repo- geschäfte <sup>4</sup> Opérations de prêts et pensions de titres <sup>4</sup>	
Fin d'année Fin de mois								
1988	514 584	16 282	.	6 069	6 672	22 820		566 427
1989	572 855	18 392	.	8 572	7 906	18 257		625 982
1990	617 881	17 759	.	7 066	7 972	12 329		663 007
1991	637 975	17 428	.	7 559	8 630	10 808		682 400
1992	655 082	20 738	.	6 933	7 934	8 927		699 614
1993	677 424	21 371	.	6 115	11 161	12 205		728 276
1994	698 498	18 806	.	6 380	9 313	10 660	2 741	746 398
1995	736 996	16 050	.	6 596	8 708	7 372	2 384	778 106
1996	752 106	19 930	.	5 931	10 118	7 311	4 368	799 764
1997	787 651	25 452	.	6 057	11 766	7 492	8 531	846 948
1998	788 176	20 018	.	5 508	11 851	7 356	29 145	862 055
1999	835 005	27 838	16 436	2 190	11 361	7 166	34 606	932 414
2000 Aug. – Août	847 345	35 372	15 920	1 112	12 831	8 490	19 142	939 101
Sep. – Sep.	861 828	34 670	14 280	920	12 912	7 943	12 647	944 281
Okt. – Oct.	863 603	40 409	20 241	808	13 927	8 065	16 375	962 620
Nov. – Nov.	837 422	35 268	14 443	816	12 042	7 886	5 638	912 698
Dez. – Déc.	828 453	35 236	14 692	676	10 462	7 147	2 671	898 662
2001 Jan. – Jan.	834 761	34 837	18 327	821	10 216	6 375	2 455	906 972
Feb. – Fév.	833 396	45 780	22 495	725	11 805	8 881	1 499	923 856
Mär. – Mars	835 525	70 085	22 965	697	14 185	8 436	1 855	953 051
Apr. – Avril	838 072	62 331	22 281	694	11 549	9 138	1 309	944 679
Mai – Mai	852 953	47 244	20 279	539	12 531	9 158	1 820	943 985
Jun. – Juin	<b>832 270</b>	30 496	18 937	728	10 858	8 791	1 500	<b>902 852</b>
Jul. – Juillet	<b>829 245</b>	<b>24 960</b>	<b>14 518</b>	<b>597</b>	<b>10 613</b>	<b>7 497</b>	<b>929</b>	<b>887 763</b>

### Passiven

In Millionen Franken

C26

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse							Total
	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	DEM <sup>2</sup>	Übrige Währungen <sup>3</sup> Autres monnaies <sup>3</sup>	Edelmetalle Métaux précieux	Leih- und Repo- geschäfte <sup>4</sup> Opérations de prêts et pensions de titres <sup>4</sup>	
Fin d'année Fin de mois								
1988	583 015	31 320	.	10 417	12 095	10 779		647 626
1989	622 363	36 279	.	12 554	13 511	9 143		693 850
1990	653 427	37 859	.	12 049	15 914	7 408		726 657
1991	671 455	32 732	.	12 433	17 514	5 794		739 928
1992	688 862	37 590	.	15 506	18 509	5 454		765 921
1993	710 868	39 773	.	15 561	31 488	6 180		803 870
1994	710 300	42 193	.	17 461	18 398	5 631	15 663	809 646
1995	748 894	38 699	.	17 715	18 950	4 626	17 859	846 743
1996	778 223	42 344	.	16 008	20 338	5 290	26 566	888 769
1997	805 909	53 425	.	16 185	21 532	6 157	43 483	946 690
1998	818 471	47 759	.	14 157	22 786	5 323	74 042	982 538
1999	826 209	51 961	32 137	3 833	14 300	6 737	133 721	1 065 065
2000 Aug. – Août	826 922	64 682	35 033	3 085	17 995	6 539	104 451	1 055 622
Sep. – Sep.	828 675	63 784	34 626	3 001	18 360	6 442	103 911	1 055 798
Okt. – Oct.	835 995	67 446	34 433	3 088	14 924	6 883	105 158	1 064 840
Nov. – Nov.	835 904	77 508	36 271	3 413	14 414	7 183	16 590	987 870
Dez. – Déc.	842 350	74 655	37 161	3 201	14 622	6 221	10 000	985 009
2001 Jan. – Jan.	846 199	78 037	39 865	3 024	15 309	6 369	7 827	993 606
Feb. – Fév.	843 777	76 940	38 995	2 914	13 763	6 392	7 237	987 105
Mär. – Mars	839 902	78 222	38 147	2 922	16 772	6 073	7 155	986 271
Apr. – Avril	840 800	73 023	38 839	2 464	15 522	7 086	6 371	981 640
Mai – Mai	860 558	72 817	37 183	2 184	14 830	6 327	2 617	994 333
Jun. – Juin	<b>844 164</b>	68 903	40 216	2 054	14 674	5 004	2 250	<b>975 212</b>
Jul. – Juillet	<b>822 693</b>	<b>70 289</b>	<b>36 895</b>	<b>2 017</b>	<b>14 625</b>	<b>6 226</b>	<b>1 926</b>	<b>952 654</b>

<sup>1</sup> Inklusiv die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes.

<sup>2</sup> Ab März 1999 als «davon-Position» des Euro.

<sup>3</sup> Ende 1992 und 1993 inklusive Leihgeschäfte.

<sup>4</sup> Wertpapierleihgeschäfte, Leihgeschäfte mit «Commodities» und nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repogeschäft.

**Bilans mensuels, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie  
Bilans globaux** 407 banques au dernier mois indiqué

**Actif**

En millions de francs

**C25**

Ausland – Etranger								Bilanz- summe	Jahresende Monatsende
CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	DEM <sup>2</sup>	Übrige Währungen <sup>3</sup> Autres monnaies <sup>3</sup>	Edelmetalle Métaux précieus	Leih- und Repo- geschäfte <sup>4</sup> Opérations de prêts et pen- sions de titres <sup>4</sup>	Total		
113 336	151 428	.	29 984	59 997	3 420		358 165	924 591	1988
103 695	155 855	.	32 532	65 482	5 173		362 737	988 719	1989
100 724	155 343	.	33 287	79 856	3 834		373 044	1 036 051	1990
94 782	165 447	.	33 971	91 201	3 445		388 846	1 071 248	1991
87 439	180 997	.	39 225	95 888	3 445		406 994	1 106 607	1992
86 725	179 917	.	43 904	125 640	5 808		441 994	1 170 272	1993
83 527	178 006	.	36 189	115 679	4 198	15 380	432 979	1 179 378	1994
83 344	193 484	.	46 717	163 476	3 500	25 416	515 937	1 294 044	1995
85 432	245 748	.	43 685	241 659	6 429	48 682	671 633	1 471 397	1996
84 713	361 288	.	48 780	344 334	4 297	63 212	906 625	1 753 573	1997
95 395	341 330	.	73 457	514 825	6 818	129 466	1 161 290	2 023 346	1998
97 925	448 659	185 414	10 751	335 595	7 986	221 530	1 297 109	2 229 523	1999
89 582	476 263	193 601	7 005	368 588	5 441	233 676	1 367 152	2 306 253	2000 Aug. – Août
89 937	500 242	199 220	7 602	373 946	5 264	243 355	1 411 965	2 356 245	Sep. – Sep.
115 742	486 791	200 253	7 704	438 952	5 556	212 456	1 459 751	2 422 371	Okt. – Oct.
103 653	569 854	185 773	6 306	437 380	5 223	8 475	1 310 358	2 223 056	Nov. – Nov.
97 873	562 329	183 748	6 840	357 402	4 991	2 937	1 209 281	2 107 943	Dez. – Déc.
106 100	544 600	198 968	5 806	380 979	4 496	1 768	1 236 911	2 143 882	2001 Jan. – Jan.
103 267	554 042	209 115	5 487	348 715	4 772	1 437	1 221 348	2 145 204	Feb. – Fév.
107 851	564 982	209 867	5 314	410 954	4 961	1 352	1 299 968	2 253 019	Mär. – Mars
94 102	568 961	218 653	4 836	401 978	5 251	1 146	1 290 091	2 234 770	Apr. – Avril
93 700	608 995	226 582	4 924	404 379	5 135	1 113	1 339 905	2 283 890	Mai – Mai
<b>101 831</b>	<b>654 171</b>	<b>205 450</b>	<b>4 922</b>	<b>379 665</b>	<b>5 726</b>	<b>802</b>	<b>1 347 643</b>	<b>2 250 495</b>	Jun. – Juin
<b>84 046</b>	<b>610 220</b>	<b>213 565</b>	<b>4 196</b>	<b>327 629</b>	<b>6 098</b>	<b>748</b>	<b>1 242 305</b>	<b>2 130 068</b>	Jul. – Juillet

**Passif**

En millions de francs

**C26**

Ausland – Etranger								Bilanz- summe	Jahresende Monatsende
CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	DEM <sup>2</sup>	Übrige Währungen <sup>3</sup> Autres monnaies <sup>3</sup>	Edelmetalle Métaux précieus	Leih- und Repo- geschäfte <sup>4</sup> Opérations de prêts et pen- sions de titres <sup>4</sup>	Total		
55 382	132 178	.	26 142	49 419	13 845		276 966	924 591	1988
58 169	138 890	.	31 365	52 496	13 949		294 869	988 719	1989
68 073	134 079	.	31 350	64 506	11 385		309 393	1 036 051	1990
67 694	144 372	.	31 876	77 274	10 104		331 320	1 071 248	1991
65 665	151 625	.	34 667	78 446	10 283		340 686	1 106 607	1992
64 258	155 942	.	38 260	94 590	13 353		366 403	1 170 272	1993
68 435	160 081	.	31 598	92 276	11 152	6 189	369 731	1 179 378	1994
75 738	169 925	.	38 695	133 035	10 592	19 317	447 302	1 294 044	1995
78 453	233 250	.	42 249	183 055	12 474	33 147	582 628	1 471 397	1996
84 929	359 482	.	43 701	247 833	12 738	58 202	806 884	1 753 573	1997
85 143	337 359	.	47 670	361 466	11 501	197 670	1 040 807	2 023 346	1998
105 462	420 867	134 122	10 593	296 209	11 389	196 410	1 164 458	2 229 523	1999
100 386	439 702	135 166	7 715	342 190	10 237	222 951	1 250 631	2 306 253	2000 Aug. – Août
101 689	466 320	132 110	6 787	351 408	10 260	238 660	1 300 447	2 356 245	Sep. – Sep.
113 834	492 845	139 828	6 875	366 097	10 404	234 523	1 357 531	2 422 371	Okt. – Oct.
118 875	560 319	155 760	7 434	375 151	9 783	15 298	1 235 186	2 223 056	Nov. – Nov.
107 438	531 622	147 895	5 999	322 204	9 516	4 258	1 122 933	2 107 943	Dez. – Déc.
108 285	549 238	162 022	5 310	318 227	9 050	3 454	1 150 276	2 143 882	2001 Jan. – Jan.
107 624	571 265	181 251	5 655	283 633	11 654	2 673	1 158 100	2 145 204	Feb. – Fév.
124 208	617 019	173 946	4 928	337 750	11 660	2 164	1 266 747	2 253 019	Mär. – Mars
108 881	626 409	193 907	5 426	309 686	12 066	2 180	1 253 130	2 234 770	Apr. – Avril
115 020	658 910	192 208	5 266	309 019	11 839	2 560	1 289 557	2 283 890	Mai – Mai
<b>118 711</b>	<b>670 508</b>	<b>185 570</b>	<b>4 881</b>	<b>286 639</b>	<b>13 161</b>	<b>695</b>	<b>1 275 283</b>	<b>2 250 495</b>	Jun. – Juin
<b>110 151</b>	<b>608 594</b>	<b>188 167</b>	<b>4 507</b>	<b>259 438</b>	<b>10 421</b>	<b>642</b>	<b>1 177 414</b>	<b>2 130 068</b>	Jul. – Juillet

<sup>1</sup> Y compris les autres monnaies des Etats participants à la zone euro.

<sup>2</sup> A partir de mars 1999, sous une position «dont» de l'euro.

<sup>3</sup> A fin 1992 et 1993, y compris les opérations de prêts.

<sup>4</sup> Prêts de titres, prêts de «commodities» et créances et engagements non monétaires résultant de pensions de titres.

**Treuhandaktiven  
nach In- und Ausland sowie nach Währungen  
Erhebungsstufe Unternehmung<sup>1</sup>**

407 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat  
In Millionen Franken

**Actifs à titre fiduciaire, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers  
et ventilation selon la monnaie**

**Bilans globaux<sup>1</sup>** 407 banques au dernier mois indiqué  
En millions de francs

**C31**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Inland – Suisse						
	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	DEM <sup>3</sup>	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1988	1 353	108	.	117	116	386	2 080
1989	1 481	247	.	54	156	352	2 290
1990	2 097	227	.	110	207	263	2 904
1991	2 073	276	.	110	272	256	2 987
1992	1 945	228	.	165	193	248	2 779
1993	2 324	233	.	147	277	258	3 239
1994	2 164	208	.	163	177	168	2 880
1995	2 213	152	.	112	102	109	2 688
1996	2 086	267	.	75	159	84	2 671
1997	2 454	224	.	134	158	76	3 046
1998	2 080	228	.	64	256	63	2 691
1999	2 106	912	355	25	118	72	3 563
2000 Aug. – Août	1 871	758	450	20	102	73	3 254
Sep. – Sep.	1 848	835	467	19	146	72	3 368
Okt. – Oct.	1 839	1 149	431	20	142	72	3 633
Nov. – Nov.	2 123	1 600	742	30	100	71	4 636
Dez. – Déc.	2 104	1 591	745	27	108	67	4 615
2001 Jan. – Jan.	1 268	1 778	1 246	23	98	66	4 456
Feb. – Fév.	1 191	973	263	15	58	67	2 552
Mär. – Mars	1 207	1 007	341	23	43	67	2 665
Apr. – Avril	1 215	772	374	21	81	69	2 511
Mai – Mai	1 135	484	257	13	63	73	2 012
Jun. – Juin	1 146	1 329	279	13	93	74	2 921
Jul. – Juillet	<b>1 106</b>	<b>766</b>	<b>250</b>	<b>13</b>	<b>48</b>	<b>69</b>	<b>2 239</b>
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Ausland – Etranger						
	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	DEM <sup>3</sup>	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1988	29 978	111 312	.	23 805	56 615	2	221 712
1989	48 369	137 403	.	34 139	74 230	5	294 146
1990	64 051	128 238	.	32 846	86 994	–	312 129
1991	55 154	127 076	.	37 722	92 521	69	312 542
1992	48 909	132 387	.	45 830	88 117	124	315 367
1993	43 864	124 631	.	37 558	74 204	169	280 426
1994	41 664	126 338	.	33 844	66 477	163	268 486
1995	31 152	127 777	.	31 081	57 204	120	247 334
1996	30 585	168 947	.	32 608	68 912	138	301 190
1997	31 666	207 212	.	31 504	70 354	117	340 853
1998	27 329	201 169	.	35 174	71 400	118	335 190
1999	25 980	228 591	84 517	7 049	33 294	118	372 500
2000 Aug. – Août	31 055	253 164	92 508	4 473	35 090	121	411 938
Sep. – Sep.	33 169	250 169	91 741	4 137	36 287	121	411 487
Okt. – Oct.	33 927	262 946	93 014	3 525	36 481	117	426 485
Nov. – Nov.	34 542	257 907	91 943	3 863	33 650	115	418 157
Dez. – Déc.	36 499	245 964	99 310	3 775	32 330	122	414 225
2001 Jan. – Jan.	36 570	245 614	101 688	3 639	32 286	155	416 313
Feb. – Fév.	36 719	252 260	103 749	3 500	32 460	109	425 297
Mär. – Mars	36 936	262 296	102 885	3 152	33 195	160	435 472
Apr. – Avril	37 296	257 364	103 399	3 001	33 642	111	431 812
Mai – Mai	36 937	267 254	102 933	2 531	35 064	117	442 305
Jun. – Juin	38 418	264 234	103 097	2 410	34 912	119	440 780
Jul. – Juillet	<b>38 929</b>	<b>252 948</b>	<b>103 499</b>	<b>2 106</b>	<b>33 464</b>	<b>119</b>	<b>428 959</b>
<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.	<sup>1</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique.						
<sup>2</sup> Inklusiv die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes.	<sup>2</sup> Y compris les autres monnaies des Etats participants à la zone euro.						
<sup>3</sup> Ab März 1999 als «davon-Position» des Euro.	<sup>3</sup> A partir de mars 1999, sous une position «dont» de l'euro.						

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001



**Treuhandpassiven  
nach In- und Ausland sowie nach Währungen**

**Erhebungsstufe Unternehmung<sup>1</sup>**

407 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat  
In Millionen Franken

**Passifs à titre fiduciaire, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers  
et ventilation selon la monnaie**

**Bilans globaux<sup>1</sup>** 407 banques au dernier mois indiqué

En millions de francs

**C32**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Inland – Suisse						
	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	DEM <sup>3</sup>	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1988	14 735	17 098	.	5 785	11 909	9	49 536
1989	26 005	21 625	.	8 493	16 178	6	72 307
1990	32 437	18 395	.	9 017	18 597	3	78 449
1991	29 119	17 730	.	9 915	20 136	72	76 972
1992	27 230	18 828	.	11 625	18 643	126	76 452
1993	24 396	17 446	.	9 244	15 614	143	66 843
1994	21 461	17 744	.	8 112	13 395	125	60 837
1995	15 711	16 992	.	6 706	10 444	109	49 962
1996	16 138	22 834	.	7 530	12 112	128	58 742
1997	18 410	27 589	.	7 881	12 055	111	66 046
1998	16 365	27 650	.	8 065	12 997	115	65 192
1999	16 172	29 947	19 523	2 262	5 067	114	70 823
2000 Aug. – Août	19 702	33 207	22 499	1 266	5 596	117	81 121
Sep. – Sep.	21 432	32 743	21 757	1 143	5 669	116	81 717
Okt. – Oct.	21 573	34 204	22 152	556	5 837	117	83 883
Nov. – Nov.	21 984	33 717	22 180	1 095	5 471	115	83 467
Dez. – Déc.	22 673	31 778	24 148	1 141	5 049	122	83 770
2001 Jan. – Jan.	22 070	30 989	24 391	1 123	4 677	155	82 282
Feb. – Fév.	22 347	31 358	23 512	1 145	4 791	109	82 117
Mär. – Mars	22 533	32 700	22 914	1 044	5 003	160	83 310
Apr. – Avril	22 963	31 244	22 796	1 019	4 929	111	82 043
Mai – Mai	22 817	31 990	22 582	708	4 965	117	82 471
Jun. – Juin	24 026	31 325	22 904	484	4 757	119	83 131
Jul. – Juillet	<b>24 435</b>	<b>31 270</b>	<b>23 157</b>	<b>408</b>	<b>4 768</b>	<b>119</b>	<b>83 749</b>
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Ausland – Etranger						
	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	DEM <sup>3</sup>	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1988	16 596	94 322	.	18 138	44 823	379	174 258
1989	23 847	116 025	.	25 701	58 209	351	224 133
1990	33 711	110 070	.	23 939	68 604	260	236 584
1991	28 108	109 622	.	27 917	72 655	253	238 555
1992	23 624	113 785	.	34 369	69 668	246	241 692
1993	21 793	107 419	.	28 461	58 867	284	216 824
1994	22 368	108 803	.	25 895	53 259	206	210 531
1995	17 654	110 937	.	24 488	46 862	120	200 061
1996	16 533	146 380	.	25 153	56 959	95	245 120
1997	15 710	179 847	.	23 757	58 457	82	277 853
1998	13 044	173 748	.	27 173	58 659	66	272 690
1999	11 914	199 556	65 350	4 813	28 345	77	305 242
2000 Aug. – Août	13 223	220 714	70 458	3 228	29 597	77	334 069
Sep. – Sep.	13 584	218 261	70 451	3 013	30 764	77	333 137
Okt. – Oct.	14 193	229 891	71 294	2 989	30 787	72	346 237
Nov. – Nov.	14 681	225 790	70 505	2 798	28 279	71	339 326
Dez. – Déc.	15 929	215 777	75 907	2 661	27 389	67	335 069
2001 Jan. – Jan.	15 767	216 403	78 542	2 539	27 707	66	338 485
Feb. – Fév.	15 563	221 875	80 499	2 370	27 728	67	345 732
Mär. – Mars	15 610	230 604	80 312	2 131	28 235	67	354 828
Apr. – Avril	15 548	226 892	80 977	2 003	28 794	69	352 280
Mai – Mai	15 254	235 747	80 609	1 836	30 161	73	361 844
Jun. – Juin	15 537	234 238	80 472	1 940	30 247	74	360 568
Jul. – Juillet	<b>15 599</b>	<b>222 443</b>	<b>80 591</b>	<b>1 711</b>	<b>28 744</b>	<b>69</b>	<b>347 446</b>

<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.

<sup>2</sup> Inklusiv die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes.

<sup>3</sup> Ab März 1999 als «davon-Position» des Euro.

<sup>1</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique.

<sup>2</sup> Y compris les autres monnaies des Etats participants à la zone euro.

<sup>3</sup> A partir de mars 1999, sous une position «dont» de l'euro.

**Treuhandgeschäft insgesamt  
nach Währungen**

**Erhebungsstufe Unternehmung<sup>1</sup>**

407 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat  
In Millionen Franken

**Actifs et passifs à titre fiduciaire,  
avec ventilation selon la monnaie**

**Bilans globaux<sup>1</sup>**

407 banques au dernier mois indiqué  
En millions de francs

**C33**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	DEM <sup>3</sup>	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1988	31 331	111 420	.	23 922	56 731	388	223 791
1989	49 850	137 650	.	34 193	74 386	357	296 438
1990	66 148	128 465	.	32 956	87 201	263	315 033
1991	57 227	127 352	.	37 832	92 793	325	315 530
1992	50 854	132 615	.	45 995	88 310	372	318 146
1993	46 188	124 864	.	37 705	74 481	427	283 666
1994	43 828	126 546	.	34 007	66 654	331	271 366
1995	33 365	127 929	.	31 193	57 306	229	250 022
1996	32 671	169 214	.	32 683	69 071	222	303 861
1997	34 120	207 436	.	31 638	70 512	193	343 899
1998	29 409	201 397	.	35 238	71 656	181	337 882
1999	28 086	229 503	84 872	7 074	33 412	190	376 063
2000 Aug. – Août	32 926	253 922	92 958	4 493	35 192	194	415 191
Sep. – Sep.	35 017	251 004	92 208	4 156	36 433	193	414 854
Okt. – Oct.	35 766	264 095	93 445	3 545	36 623	189	430 118
Nov. – Nov.	36 665	259 507	92 685	3 893	33 750	186	422 794
Dez. – Déc.	38 603	247 555	100 055	3 802	32 438	189	418 839
2001 Jan. – Jan.	37 838	247 392	102 934	3 662	32 384	221	420 766
Feb. – Fév.	37 910	253 233	104 012	3 515	32 518	176	427 849
Mär. – Mars	38 143	263 303	103 226	3 175	33 238	227	438 138
Apr. – Avril	38 511	258 136	103 773	3 022	33 723	180	434 324
Mai – Mai	38 072	267 738	103 190	2 544	35 127	190	444 315
Jun. – Juin	39 564	265 563	103 376	2 423	35 005	193	443 700
Jul. – Juillet	<b>40 035</b>	<b>253 714</b>	<b>103 749</b>	<b>2 119</b>	<b>33 512</b>	<b>188</b>	<b>431 198</b>

<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.

<sup>2</sup> Inklusive die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes.

<sup>3</sup> Ab März 1999 als «davon-Position» des Euro.

<sup>1</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique.

<sup>2</sup> Y compris les autres monnaies des Etats participants à la zone euro.

<sup>3</sup> A partir de mars 1999, sous une position «dont» de l'euro.

**Angaben zur Repräsentativität  
der Bilanzerhebungen**

**Représentativité des statistiques sur le bilan**

**C34**

Jahresende Fin d'année	Anzahl Banken <sup>1</sup> (inklusive Fürstentum Liechtenstein)		Nombre de banques <sup>1</sup> (y compris la Principauté de Liechtenstein)		Bilanzsumme in Mio. CHF	Total du bilan en mio. CHF	Repräsentativität der Monatsend- statistik in %
	Jahresend- statistik (Vollerhebung)	Monatsendstatistik			Jahresend- statistik (Vollerhebung)	Monatsend- statistik	
		davon – dont					
	Statistique de fin d'année (toutes les banques)	Statistique de fin de mois	mit Filialen im Ausland avec les succursales à l'étranger	ohne Filialen im Ausland sans les succursales à l'étranger	Statistique de fin d'année (toutes les banques)	Statistique de fin de mois	Repräsentativität de la statistique de fin de mois, en pour-cent
1987	625	367	20	347	914 048	863 186	94,4
1988	629	362	19	343	981 000	924 591	94,2
1989	634	355	20	335	1 052 565	988 719	93,9
1990	628	348	20	328	1 098 997	1 036 051	94,3
1991	595	330	21	309	1 133 676	1 071 248	94,5
1992	573	320	19	301	1 169 969	1 106 607	94,6
1993	534	344	22	322	1 241 366	1 170 272	94,3
1994	499	331	22	309	1 248 582	1 179 378	94,5
1995	418	334	22	312	1 347 710	1 294 044	96,0
1996	408	338	20	318	1 522 808	1 471 397	96,6
1997	399	344	20	324	1 811 290	1 753 573	96,8
1998	381	354	20	334	2 088 875	2 023 346	96,9
1999	384	383	22	361	2 278 792	2 229 523	97,8
2000	390	415	22	393	2 161 933	2 107 943	97,5

<sup>1</sup> In der Jahresendstatistik werden die Daten der Raiffeisenbanken durch deren Verband erfasst. In der Monatsbilanzstatistik hingegen werden die Daten aller Raiffeisenbanken mit mehr als 150 Mio. Fr. Bilanzsumme einzeln erfasst (Dezember 2000: 125 von insgesamt 537 Banken).

<sup>1</sup> Dans la statistique de fin d'année, les données des banques Raiffeisen sont recensées par leur organe central. Seules les données des banques Raiffeisen dont la somme du bilan dépasse 150 millions de francs entrent par contre dans la statistique de fin de mois (125 banques du total de 537, à fin 2000).



# Stand der bewilligten und beanspruchten inländischen Kredite<sup>1</sup>

Kredite an im Inland domizilierte Schuldner  
In Millionen Franken

# Crédits en Suisse limites et montants utilisés<sup>1</sup>

Crédits à des personnes domiciliées en Suisse  
En millions de francs

C42

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Baukredite Crédits de construction		Hypothekarforderungen <sup>2</sup> Créances hypothécaires <sup>2</sup>		Übrige Kredite Autres crédits		Total Kredite Total des crédits	
	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés
	1985	26 681	13 249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325
1986	29 222	14 224	208 342	198 478	154 440	84 283	392 005	296 985
1987	32 106	14 755	233 986	221 888	174 035	90 562	440 126	327 205
1988	36 163	15 836	265 389	249 911	197 152	102 612	498 704	368 359
1989	41 006	17 656	299 635	284 359	224 928	121 694	565 569	423 709
1990	40 516	20 672	321 641	309 674	240 554	131 029	602 711	461 375
1991	38 199	21 526	340 469	326 168	252 147	136 593	630 815	484 286
1992	35 881	21 295	351 554	339 338	241 307	134 951	628 742	495 584
1993	31 544	18 483	366 633	348 370	247 040	134 884	645 217	501 738
1994	31 717	17 730	382 108	366 497	247 025	132 272	660 850	516 499
1995	27 615	15 577	391 596	378 717	245 746	135 395	664 956	529 690
1996	23 214	13 101	405 459	393 388	241 308	135 090	669 981	541 579
1997	20 050	11 692	439 262	423 831	238 334	134 083	697 645	569 606
1998								
Jan. – Jan.	19 610	11 470	438 813	423 503	236 620	136 183	695 043	571 156
Feb. – Fév.	19 340	11 241	438 328	423 889	238 773	133 231	696 442	568 361
Mär. – Mars	19 076	10 814	446 177	424 804	238 583	134 715	703 836	570 333
Apr. – Avril	18 893	10 610	443 223	425 486	235 626	132 348	697 741	568 444
Mai – Mai	18 798	10 454	444 533	426 124	236 883	132 995	700 214	569 574
Jun. – Juin	18 859	10 376	445 848	427 678	244 032	135 103	708 739	573 157
Jul. – Juillet	18 677	10 276	443 522	427 716	238 023	131 903	700 223	569 895
Aug. – Août	18 552	10 183	444 778	428 409	239 478	133 005	702 809	571 596
Sep. – Sep.	18 530	10 108	445 722	429 221	239 673	130 770	703 925	570 098
Okt. – Oct.	18 369	10 078	448 152	430 277	236 228	131 182	702 749	571 537
Nov. – Nov.	18 331	10 086	449 219	430 626	237 570	132 853	705 119	573 564
Dez. – Déc.	17 838	10 054	451 114	432 649	240 632	130 220	709 584	572 923
1999								
Jan. – Jan.	17 467	9 845	450 596	432 019	237 974	135 413	706 037	577 278
Feb. – Fév.	17 455	9 631	450 752	432 436	237 406	135 038	705 614	577 104
Mär. – Mars	16 657	9 438	451 055	433 707	236 642	140 158	704 354	583 303
Apr. – Avril	17 011	9 249	452 260	435 472	230 556	139 393	699 827	584 114
Mai – Mai	17 818	9 258	452 919	436 869	227 741	141 063	698 478	587 190
Jun. – Juin	16 838	9 169	451 238	437 243	232 375	144 151	700 450	590 563
Jul. – Juillet	16 656	9 033	449 710	438 369	231 185	142 419	697 551	589 821
Aug. – Août	16 370	9 046	449 847	438 602	231 056	144 562	697 272	592 210
Sep. – Sep.	16 085	8 962	451 633	440 576	240 873	148 502	708 590	598 039
Okt. – Oct.	16 027	8 990	451 039	439 895	238 236	148 029	705 302	596 914
Nov. – Nov.	15 800	8 727	452 064	442 301	236 904	150 024	704 769	601 052
Dez. – Déc.	15 783	8 634	451 940	442 891	237 727	143 358	705 450	594 883
2000								
Jan. – Jan.	15 658	8 490	448 216	439 402	233 502	146 616	697 376	594 509
Feb. – Fév.	15 258	8 392	448 158	440 146	235 745	150 528	699 161	599 067
Mär. – Mars	15 179	8 216	452 630	441 781	241 244	156 086	709 053	606 083
Apr. – Avril	15 159	8 197	458 652	442 171	238 331	152 551	712 142	602 918
Mai – Mai	15 410	8 272	450 130	442 906	232 015	146 379	697 555	597 557
Jun. – Juin	15 393	8 252	452 607	444 067	234 063	146 224	702 063	598 543
Jul. – Juillet	15 518	8 115	449 755	439 586	237 546	147 339	702 819	595 040
Aug. – Août	15 533	8 194	450 517	440 244	237 121	147 457	703 171	595 895
Sep. – Sep.	15 449	8 041	452 472	441 533	238 045	151 344	705 965	600 917
Okt. – Oct.	15 279	8 229	452 597	441 345	243 354	156 063	711 230	605 637
Nov. – Nov.	15 061	8 091	452 676	441 946	249 773	153 038	717 510	603 075
Dez. – Déc.	15 042	8 021	452 564	442 891	245 989	145 906	713 596	596 818
2001								
Jan. – Jan.	14 832	7 854	450 914	443 354	248 808	151 516	714 554	602 723
Feb. – Fév.	14 815	7 840	454 555	443 788	247 503	151 791	716 873	603 419
Mär. – Mars	15 015	7 737	455 520	445 657	250 236	154 723	720 771	608 118
Apr. – Avril	14 771	7 658	455 602	446 054	250 602	156 331	720 974	610 043
Mai – Mai	15 133	7 742	457 257	446 890	249 613	156 413	722 003	611 046
Jun. – Juin	15 118	7 742	458 402	448 756	247 810	158 456	721 330	614 955
Jul. – Juillet	<b>15 336</b>	<b>7 774</b>	<b>458 823</b>	<b>449 130</b>	<b>243 895</b>	<b>151 654</b>	<b>718 055</b>	<b>608 558</b>

<sup>1</sup> Gemäss Kreditstatistik; inländische Bankstellen, im aktuellen Monat 151 Banken, vgl. Bankenstatistisches Quartalsheft, Seiten 76 ff.

<sup>1</sup> Selon la statistique des crédits (comptoirs en Suisse), 151 banques au dernier mois indiqué (voir Bulletin trimestriel de statistiques bancaires, pages 76 ss).

<sup>2</sup> Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung.

<sup>2</sup> Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

Liquidität I (Kassenliquidität)<sup>1</sup>Liquidité I (liquidité de caisse)<sup>1</sup>

C5

Unterlegungs- periode <sup>2</sup>	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. - col. 1/2)	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. - col. 4/5)
	1	2	3	4	5	6
	Kantonalbanken – Banques cantonales			Grossbanken – Grandes banques		
1992 Dez./Jan.	1 801	1 266	142	3 473	2 975	117
1993 Dez./Jan.	1 860	1 228	151	3 223	3 049	106
1994 Dez./Jan.	1 871	1 319	142	3 307	2 973	111
1995 Dez./Jan.	1 901	1 222	156	3 396	3 061	111
1996 Dez./Jan.	1 837	1 370	134	3 679	3 349	110
1997 Dez./Jan.	1 873	1 371	137	3 944	3 500	113
1998 Dez./Jan.	2 289	1 468	156	3 631	3 527	103
1999 Dez./Jan.	2 601	1 517	172	4 175	3 156	132
2000 Jun./Jul.	1 906	1 613	118	3 446	3 026	114
Jul./Aug.	1 829	1 620	113	3 013	2 971	101
Aug./Sep.	1 796	1 632	110	2 987	2 913	103
Sep./Okt.	1 871	1 616	116	2 962	2 873	103
Okt./Nov.	1 811	1 607	113	2 992	2 940	102
Nov./Dez.	1 913	1 600	120	3 077	3 030	102
Dez./Jan.	2 103	1 608	131	3 207	3 102	103
2001 Jan./Feb.	1 819	1 614	113	3 264	3 210	102
Feb./Mär.	1 834	1 630	112	3 353	3 309	101
Mär./Apr.	2 048	1 628	126	3 809	3 362	113
Apr./Mai	1 838	1 654	111	3 391	3 338	102
Mai/Jun.	1 838	1 667	110	3 489	3 354	104
Jun./Jul.	<b>1 890</b>	<b>1 703</b>	<b>111</b>	<b>3 555</b>	<b>3 483</b>	<b>102</b>
	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne			Raiffeisenbanken <sup>5</sup> Banques Raiffeisen <sup>5</sup>		
1992 Dez./Jan.	936	466	201	338	184	184
1993 Dez./Jan.	865	391	221	383	188	203
1994 Dez./Jan.	701	331	212	393	219	180
1995 Dez./Jan.	756	330	229	406	223	182
1996 Dez./Jan.	752	337	223	493	255	193
1997 Dez./Jan.	748	348	215	571	284	201
1998 Dez./Jan.	825	354	233	703	328	214
1999 Dez./Jan.	1 423	374	381	827	349	237
2000 Jun./Jul.	996	382	261	823	372	221
Jul./Aug.	981	383	256	748	380	197
Aug./Sep.	956	385	248	751	381	197
Sep./Okt.	979	387	253	779	370	210
Okt./Nov.	967	389	248	773	366	211
Nov./Dez.	1 065	387	275	768	369	208
Dez./Jan.	1 150	391	294	796	377	211
2001 Jan./Feb.	1 024	389	263	779	386	202
Feb./Mär.	1 016	392	259	786	388	203
Mär./Apr.	926	393	235	844	373	226
Apr./Mai	958	396	242	785	367	214
Mai/Jun.	<b>962</b>	<b>396</b>	<b>243</b>	<b>787</b>	<b>363</b>	<b>217</b>
Jun./Jul.	<b>1 009</b>	<b>400</b>	<b>253</b>	<b>792</b>	<b>363</b>	<b>218</b>
	Übrige Banken – Autres banques			davon ausländisch beherrschte Banken <sup>6</sup> dont banques en mains étrangères <sup>6</sup>		
1992 Dez./Jan.	1 272	793	160	599	373	161
1993 Dez./Jan.	1 283	813	158	603	391	154
1994 Dez./Jan.	1 174	766	153	523	347	151
1995 Dez./Jan.	1 270	810	157	526	325	162
1996 Dez./Jan.	1 386	858	162	630	359	175
1997 Dez./Jan.	1 860	915	203	747	352	212
1998 Dez./Jan.	1 971	1 000	197	921	435	212
1999 Dez./Jan.	2 502	1 028	243	1 100	390	282
2000 Jun./Jul.	1 928	1 109	174	764	420	182
Jul./Aug.	1 730	1 099	157	695	398	175
Aug./Sep.	1 739	1 096	159	728	388	187
Sep./Okt.	1 884	1 092	173	761	382	199
Okt./Nov.	1 684	1 094	154	668	377	177
Nov./Dez.	1 720	1 107	155	660	370	178
Dez./Jan.	1 932	1 103	175	751	367	205
2001 Jan./Feb.	1 642	1 077	152	654	364	180
Feb./Mär.	1 588	1 056	150	643	368	175
Mär./Apr.	1 727	1 057	163	675	384	176
Apr./Mai	1 569	1 061	148	627	377	166
Mai/Jun.	<b>1 574</b>	<b>1 064</b>	<b>148</b>	<b>620</b>	<b>376</b>	<b>165</b>
Jun./Jul.	<b>1 614</b>	<b>1 056</b>	<b>153</b>	<b>616</b>	<b>365</b>	<b>169</b>

Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs 7	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs 8	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. – col. 7/8) 9	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs 10	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs 11	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. – col. 10/11) 12	Période d'application <sup>2</sup>
Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères			Privatbankiers Banquiers privés			
85	65	131	111	64	173	1992 Déc./Jan.
89	65	137	127	73	175	1993 Déc./Jan.
91	73	125	133	72	183	1994 Déc./Jan.
108	88	123	123	86	143	1995 Déc./Jan.
119	77	154	142	99	143	1996 Déc./Jan.
170	125	136	186	126	147	1997 Déc./Jan.
210	144	146	475	166	287	1998 Déc./Jan.
266	141	188	491	168	292	1999 Déc./Jan.
209	160	130	235	169	139	2000 Juin/Juillet
198	165	120	217	167	130	Juillet/Août
193	152	127	224	168	133	Août/Sep.
188	125	150	215	167	129	Sep/Oct.
193	130	148	211	167	126	Oct./Nov.
188	143	132	213	165	129	Nov./Déc.
268	153	175	231	169	137	Déc./Jan.
162	137	118	215	162	133	2001 Jan./Fév.
180	151	119	216	169	127	Fév./Mars
231	154	150	245	166	147	Mars/Avril
196	160	122	224	170	132	Avril/Mai
178	144	124	208	166	125	Mai/Juin
<b>193</b>	<b>125</b>	<b>155</b>	<b>209</b>	<b>163</b>	<b>128</b>	Juin/Juillet
			Total <sup>7</sup>			
			8 015	5 812	138	1992 Déc./Jan.
			7 830	5 807	135	1993 Déc./Jan.
			7 669	5 752	133	1994 Déc./Jan.
			7 960	5 819	137	1995 Déc./Jan.
			8 408	6 346	132	1996 Déc./Jan.
			9 352	6 668	140	1997 Déc./Jan.
			10 105	6 988	145	1998 Déc./Jan.
			12 285	6 734	182	1999 Déc./Jan.
			9 543	6 832	140	2000 Juin/Juillet
			8 716	6 784	128	Juillet/Août
			8 645	6 727	129	Août/Sep.
			8 878	6 630	134	Sep./Oct.
			8 630	6 694	129	Oct./Nov.
			8 944	6 801	132	Nov./Déc.
			9 686	6 904	140	Déc./Jan.
			8 906	6 978	128	2001 Jan./Fév.
			8 972	7 097	126	Fév./Mars
			9 829	7 133	138	Mars/Avril
			8 961	7 146	125	Avril/Mai
			<b>9 037</b>	<b>7 153</b>	<b>126</b>	Mai/Juin
			<b>9 263</b>	<b>7 292</b>	<b>127</b>	Juin/Juillet
<p><sup>1</sup> Gemäss Art. 19 BankV vom 25. November 1987.</p> <p><sup>2</sup> Unterlegungsperiode: je vom 20. Tag eines Monats bis zum 19. Tag des Folgemonats.</p> <p><sup>3</sup> Durchschnitt aus Tageswerten der Unterlegungsperiode.</p> <p><sup>4</sup> 2,5% des Durchschnitts aus den drei der Unterlegungsperiode vorausgehenden Monatsendwerten der kurzfristigen Verbindlichkeiten.</p> <p><sup>5</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.</p> <p><sup>6</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».</p> <p><sup>7</sup> 369 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.</p>						
<p><sup>1</sup> Selon l'art. 19 OB du 25 novembre 1987.</p> <p><sup>2</sup> Période d'application: du 20 d'un mois au 19 du mois suivant.</p> <p><sup>3</sup> Moyenne résultant des valeurs journalières de la période d'application.</p> <p><sup>4</sup> 2,5% de la valeur moyenne des engagements à court terme aux trois fins de mois précédant la période d'application.</p> <p><sup>5</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.</p> <p><sup>6</sup> Part de la catégorie «Autres banques».</p> <p><sup>7</sup> 369 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.</p>						

Liquidität II (Gesamtliquidität)<sup>1</sup>Liquidité II (liquidité globale)<sup>1</sup>

C6

Quartalsende Fin de trimestre	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr. Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup> en millions de francs 1	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Montant exigé <sup>3</sup> en millions de francs 2	Liquiditätsgrad II in % Degré de liquidité II en % (Kol. – col. 1/2) 3	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr. Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup> en millions de francs 4	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Montant exigé <sup>3</sup> en millions de francs 5	Liquiditätsgrad II in % Degré de liquidité II en % (Kol. – col. 4/5) 6
	Kantonalbanken – Banques cantonales			Grossbanken – Grandes banques		
1994 IV	14 963	9 413	159	64 476	53 729	120
1995 IV	15 829	8 889	178	75 171	55 770	135
1996 IV	15 097	9 155	165	98 613	71 124	139
1997 IV	14 712	8 975	164	136 261	79 093	172
1998 IV	16 106	10 620	152	143 807	55 518	259
1999 IV	18 622	10 956	170	118 758	52 582	226
2000 III	16 892	12 119	139	103 941	52 197	199
IV	16 256	12 582	129	110 292	61 909	178
2001 I	17 916	12 635	142	145 373	96 060	151
II	<b>17 780</b>	<b>12 112</b>	<b>147</b>	<b>144 194</b>	<b>111 299</b>	<b>130</b>
	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne			Raiffeisenbanken <sup>4</sup> Banques Raiffeisen <sup>4</sup>		
1994 IV	5 215	2 772	188	2 585	2 071	125
1995 IV	5 503	2 623	210	2 705	1 916	141
1996 IV	5 138	2 676	192	2 840	2 564	111
1997 IV	5 080	2 845	179	3 201	2 547	126
1998 IV	5 065	2 954	171	3 249	2 529	128
1999 IV	5 501	2 954	186	3 487	2 681	130
2000 III	4 939	2 930	169	4 025	2 574	156
IV	5 043	2 984	169	3 410	3 063	111
2001 I	4 820	2 853	169	3 326	2 848	117
II	<b>4 891</b>	<b>2 891</b>	<b>169</b>	<b>3 600</b>	<b>2 571</b>	<b>140</b>
	Übrige Banken – Autres banques			davon – dont Ausländisch beherrschte Banken <sup>5</sup> Banques en mains étrangères <sup>5</sup>		
1994 IV	19 792	8 293	239	10 068	4 066	248
1995 IV	22 886	8 661	264	11 184	4 114	272
1996 IV	23 362	9 577	244	12 527	4 923	254
1997 IV	26 005	10 773	241	13 092	5 001	262
1998 IV	27 339	11 024	248	15 410	6 305	244
1999 IV	33 424	14 673	228	17 773	8 400	212
2000 III	30 782	16 250	189	16 908	8 577	197
IV	32 987	15 824	208	18 095	7 761	233
2001 I	33 746	16 951	199	18 421	8 273	223
II	<b>36 113</b>	<b>19 278</b>	<b>187</b>	<b>20 950</b>	<b>10 476</b>	<b>200</b>
	Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères			Privatbankiers – Banquiers privés		
1994 IV	1 282	389	330	1 972	600	329
1995 IV	1 480	655	226	2 128	606	351
1996 IV	1 672	716	234	2 712	856	317
1997 IV	1 257	642	196	4 073	1 123	363
1998 IV	2 119	1 228	173	5 102	1 352	377
1999 IV	2 327	479	486	5 194	1 380	376
2000 III	1 884	782	241	4 760	1 492	319
IV	2 326	714	326	4 601	1 679	274
2001 I	1 884	918	205	4 817	1 545	312
II	<b>1 877</b>	<b>657</b>	<b>286</b>	<b>4 182</b>	<b>1 572</b>	<b>266</b>
				Total <sup>6</sup>		
1994 IV				110 285	77 267	143
1995 IV				125 703	79 119	159
1996 IV				149 434	96 667	155
1997 IV				190 589	105 999	180
1998 IV				202 787	85 225	238
1999 IV				187 312	85 704	219
2000 III				167 223	88 345	189
IV				174 914	98 755	177
2001 I				211 883	133 809	158
II				<b>212 637</b>	<b>150 380</b>	<b>141</b>

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15–18 BankV vom 25. November 1987.<sup>2</sup> Abzüglich der verpfändeten, leicht verwertbaren Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge.<sup>3</sup> 33% der kurzfristigen Verbindlichkeiten.<sup>4</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.<sup>5</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».<sup>6</sup> 369 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.<sup>1</sup> Selon les art. 15 à 18 OB du 25 novembre 1987.<sup>2</sup> Moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, y compris la marge de couverture.<sup>3</sup> 33% des engagements à court terme.<sup>4</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.<sup>5</sup> Part de la catégorie «Autres banques».<sup>6</sup> 369 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.

# Zahlungsverkehr Swiss Interbank Clearing

# Trafic des paiements dans le Swiss Interbank Clearing

Transaktionen, Umsatz, Umschlagshäufigkeit

Transactions, valeur, vitesse de circulation

C71

Jahr Monat	Anzahl Transaktionen Nombre de transactions			Umsatz in Millionen Franken Valeur en millions de francs			Umschlagshäufigkeit <sup>1</sup> Vitesse de circulation <sup>1</sup>	
	Total	Spitzen- tag Maximum	Durchschnitt pro Arbeitstag Moyenne par jour ouvré	Total	Spitzen- tag Maximum	Durchschnitt pro Arbeitstag Moyenne par jour ouvré	Spitzen- tag Maximum	Durchschnitt pro Arbeitstag Moyenne par jour ouvré
1988	32 333 203	318 816	127 296	25 237 947	202 702	99 362	68	23
1989	56 135 513	437 910	223 647	30 019 687	249 738	119 600	80	45
1990	61 795 894	476 352	246 199	30 354 972	212 490	120 936	109	51
1991	65 242 814	480 337	259 932	30 430 795	221 360	121 238	114	55
1992	64 279 318	520 815	253 068	33 368 629	231 730	131 373	125	67
1993	67 437 021	580 155	263 426	34 125 699	216 666	133 304	113	63
1994	88 717 100	924 632	349 280	33 254 198	270 457	130 922	121	61
1995	95 989 732	1 154 296	382 429	32 184 002	256 706	128 223	112	57
1996	108 046 882	1 156 395	427 063	38 032 327	289 789	150 325	90	58
1997	121 006 273	1 302 985	480 184	45 792 080	305 148	181 715	97	58
1998	134 397 879	1 322 845	529 126	46 341 158	270 070	182 446	82	50
1999	141 738 254	1 384 452	555 836	43 285 654	296 300	169 748	93	50
2000	149 503 459	1 821 047	595 631	44 621 425	291 220	177 775	109	56
1998								
Jan. - Jan.	9 724 155	1 115 944	486 208	3 540 003	257 003	177 000	75	53
Feb. - Fév.	9 823 592	1 322 845	491 180	3 269 546	242 320	163 477	71	46
Mär. - Mars	11 706 001	960 904	532 091	3 843 532	213 042	174 706	67	53
Apr. - Avril	10 968 697	1 234 179	548 435	3 940 525	248 696	197 026	82	63
Mai - Mai	10 399 615	1 211 886	519 981	3 615 943	270 070	180 797	80	55
Jun. - Juin	11 193 383	1 213 216	533 018	4 205 537	267 606	200 264	75	55
Jul. - Juillet	12 214 524	912 510	531 066	4 516 615	243 216	196 375	65	54
Aug. - Août	10 239 943	1 002 672	487 616	3 775 596	234 294	179 790	66	53
Sep. - Sep.	11 164 606	1 240 628	507 482	4 230 060	255 105	192 275	77	53
Okt. - Oct.	11 496 407	1 198 580	522 564	4 079 143	260 570	185 416	55	41
Nov. - Nov.	11 199 997	1 283 300	533 333	3 555 406	250 357	169 305	59	41
Dez. - Déc.	14 266 959	1 206 608	648 498	3 769 252	235 069	171 330	65	41
1999								
Jan. - Jan.	10 442 288	1 186 804	522 114	3 686 099	277 772	184 305	75	51
Feb. - Fév.	10 448 262	1 384 452	522 413	3 554 976	245 380	177 749	63	48
Mär. - Mars	13 222 688	1 095 392	574 899	4 335 167	233 590	188 486	70	54
Apr. - Avril	11 872 203	1 311 661	593 610	3 908 740	247 916	195 437	82	59
Mai - Mai	11 523 859	1 150 422	606 519	3 502 853	282 693	184 361	91	54
Jun. - Juin	12 694 971	1 369 321	577 044	4 663 433	296 300	211 974	93	61
Jul. - Juillet	12 352 848	1 192 666	561 493	3 628 494	284 922	164 932	71	46
Aug. - Août	10 910 459	916 590	495 930	3 119 810	169 067	141 810	59	41
Sep. - Sep.	11 044 719	1 234 715	502 033	3 117 830	199 323	141 720	54	43
Okt. - Oct.	10 795 364	1 207 429	514 065	3 239 192	205 904	154 247	70	50
Nov. - Nov.	11 931 512	1 263 513	542 341	3 245 254	210 433	147 512	77	47
Dez. - Déc.	14 499 081	1 198 886	659 049	3 283 807	229 647	149 264	87	46
2000								
Jan. - Jan.	11 405 055	1 153 458	570 253	3 294 144	239 638	164 707	109	61
Feb. - Fév.	11 716 276	1 256 256	557 918	3 597 074	232 071	171 289	83	48
Mär. - Mars	13 413 179	1 133 453	583 182	4 310 873	241 535	187 429	73	54
Apr. - Avril	10 824 815	1 525 993	601 379	3 360 333	244 856	186 685	100	65
Mai - Mai	13 604 875	1 438 589	618 403	3 977 443	232 927	180 793	104	56
Jun. - Juin	12 172 927	1 351 731	608 646	3 860 322	232 009	193 016	80	55
Jul. - Juillet	12 523 415	1 169 620	596 353	3 536 082	219 780	168 385	90	54
Aug. - Août	12 157 437	1 020 438	552 611	3 692 254	204 860	167 830	73	57
Sep. - Sep.	11 458 878	1 279 387	545 661	3 700 359	227 832	176 208	81	51
Okt. - Oct.	12 780 378	1 048 128	580 926	3 806 104	217 877	173 005	80	60
Nov. - Nov.	12 903 117	1 375 152	586 505	3 709 076	220 551	168 594	75	54
Dez. - Déc.	14 543 107	1 821 047	765 427	3 777 361	291 220	198 808	93	62
2001								
Jan. - Jan.	13 097 770	1 153 905	623 703	4 037 872	248 672	192 280	102	72
Feb. - Fév.	11 899 777	1 640 486	594 989	3 555 216	254 266	177 761	79	53
Mär. - Mars	13 617 420	1 386 840	618 974	4 168 342	248 826	189 470	97	59
Apr. - Avril	12 369 020	1 471 345	651 001	3 475 010	224 876	182 895	86	53
Mai - Mai	13 841 756	1 487 088	659 131	3 737 730	220 093	177 987	76	58
Jun. - Juin	12 831 867	1 478 082	641 593	3 802 862	250 688	190 143	79	56
Jul. - Juillet	14 133 906	1 209 599	642 450	3 806 318	223 111	173 014	87	57
Aug. - Août	<b>13 008 232</b>	<b>1 079 483</b>	<b>591 283</b>	<b>3 605 323</b>	<b>202 961</b>	<b>163 878</b>	<b>62</b>	<b>48</b>

<sup>1</sup> Die Umschlagshäufigkeit ist das Verhältnis zwischen dem SIC-Umsatz und den Giro Guthaben der Banken bei der SNB.

<sup>1</sup> Rapport entre la valeur des transactions SIC et les avoirs que les banques détiennent en comptes de virements à la BNS.



## Zahlungsverkehr Swiss Interbank Clearing

## Trafic des paiements dans le Swiss Interbank Clearing

Nach Grössenklassen

Selon les catégories de paiements

C72

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Transaktionen Nombre de transactions			Umsatz in Millionen Franken Valeur en millions de francs		
	Grössenklassen (in Franken) Catégorie de paiements (en francs)			Grössenklassen (in Franken) Catégorie de paiements (en francs)		
	1 - 4999	5000 - 999999	1 Million und mehr 1 million et plus	1 - 4999	5000 - 999999	1 Million und mehr 1 million et plus
1988	24 068 559	6 111 519	2 153 125	28 660	488 631	24 720 657
1989	44 639 331	9 015 004	2 481 178	52 913	673 889	29 292 884
1990	49 365 782	9 903 440	2 526 672	59 543	727 085	29 568 343
1991	52 600 178	10 213 499	2 429 137	63 029	740 444	29 627 321
1992	51 595 950	10 193 723	2 489 645	62 342	744 817	32 561 469
1993	54 730 069	10 206 561	2 500 391	65 052	751 490	33 309 158
1994	75 298 417	10 948 432	2 470 251	76 780	727 324	32 450 094
1995	79 646 636	13 915 693	2 427 403	78 234	1 038 836	31 066 932
1996	89 401 313	15 986 850	2 658 719	84 791	1 255 109	36 692 426
1997	97 525 666	20 536 731	2 943 876	91 948	1 652 611	44 047 521
1998	107 407 885	24 175 501	2 814 493	100 422	1 874 094	44 366 642
1999	115 680 016	23 301 127	2 757 111	105 790	1 642 235	41 537 630
2000	121 039 618	25 834 821	2 629 020	109 721	1 784 312	42 727 393
1998						
Jan. - Jan.	7 774 527	1 725 130	224 498	7 339	132 752	3 399 913
Feb. - Fév.	7 787 559	1 814 784	221 249	7 415	145 785	3 116 346
Mär. - Mars	9 301 292	2 159 307	245 402	8 563	172 571	3 662 397
Apr. - Avril	8 690 489	2 031 496	246 712	8 147	165 638	3 766 740
Mai - Mai	8 387 100	1 789 558	222 957	7 811	141 894	3 466 239
Jun. - Juin	8 999 771	1 952 451	241 161	8 331	153 307	4 043 898
Jul. - Juillet	9 762 185	2 196 123	256 216	9 067	172 204	4 335 344
Aug. - Août	8 120 074	1 896 338	223 531	7 825	151 558	3 616 213
Sep. - Sep.	8 817 201	2 084 039	263 366	8 455	169 442	4 052 163
Okt. - Oct.	9 186 516	2 063 555	246 336	8 688	160 611	3 909 844
Nov. - Nov.	8 951 471	2 040 852	207 674	8 344	147 129	3 399 933
Dez. - Déc.	11 629 700	2 421 868	215 391	10 436	161 204	3 597 613
1999						
Jan. - Jan.	8 208 414	1 982 244	251 630	7 828	150 444	3 527 826
Feb. - Fév.	8 408 608	1 784 390	255 264	7 822	132 768	3 414 386
Mär. - Mars	10 781 549	2 158 684	282 455	9 771	160 103	4 165 292
Apr. - Avril	9 634 135	1 999 862	238 206	8 952	143 835	3 755 952
Mai - Mai	9 474 852	1 821 332	227 675	8 791	129 169	3 364 893
Jun. - Juin	10 397 764	2 022 889	274 318	9 511	146 806	4 507 116
Jul. - Juillet	10 124 857	1 997 235	230 756	9 377	142 813	3 476 304
Aug. - Août	8 983 823	1 732 311	194 325	8 284	119 349	2 992 178
Sep. - Sep.	9 114 754	1 722 744	207 221	8 338	120 716	2 988 776
Okt. - Oct.	8 939 247	1 647 656	208 461	8 196	113 264	3 117 732
Nov. - Nov.	9 730 691	1 998 063	202 758	8 581	134 787	3 101 886
Dez. - Déc.	11 881 322	2 433 717	184 042	10 340	148 180	3 125 288
2000						
Jan. - Jan.	9 114 080	2 089 717	201 258	8 357	139 286	3 146 501
Feb. - Fév.	9 368 747	2 125 649	221 880	8 485	146 317	3 442 272
Mär. - Mars	10 784 928	2 386 317	241 934	9 551	166 133	4 135 189
Apr. - Avril	8 726 796	1 893 570	204 449	8 139	131 350	3 220 844
Mai - Mai	11 219 622	2 150 559	234 694	9 695	153 320	3 814 428
Jun. - Juin	9 985 187	1 968 770	218 970	8 971	137 251	3 714 100
Jul. - Juillet	10 182 657	2 138 194	202 564	9 312	145 585	3 381 185
Aug. - Août	9 787 833	2 154 176	215 428	8 997	151 966	3 531 291
Sep. - Sep.	9 183 100	2 050 295	225 483	8 710	146 420	3 545 229
Okt. - Oct.	10 350 357	2 201 155	228 866	9 510	158 869	3 637 725
Nov. - Nov.	10 450 493	2 233 634	218 990	9 392	154 525	3 545 160
Dez. - Déc.	11 885 818	2 442 785	214 504	10 603	153 288	3 613 470
2001						
Jan. - Jan.	10 695 287	2 168 184	234 299	9 606	154 294	3 873 972
Feb. - Fév.	9 768 240	1 921 252	210 285	8 907	136 760	3 409 549
Mär. - Mars	11 158 711	2 220 043	238 666	10 018	158 342	3 999 982
Apr. - Avril	10 247 828	1 926 998	194 194	9 352	128 316	3 337 343
Mai - Mai	11 673 037	1 976 957	191 762	9 876	130 851	3 597 003
Jun. - Juin	10 661 450	1 969 599	200 818	9 626	129 413	3 663 823
Jul. - Juillet	11 808 281	2 107 245	218 380	10 606	139 657	3 656 055
Aug. - Août	<b>10 882 381</b>	<b>1 929 789</b>	<b>196 062</b>	<b>9 858</b>	<b>127 235</b>	<b>3 468 230</b>

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

**Wertschriftenbestände in Kundendepots der Banken<sup>1</sup> Stocks de titres dans les dépôts des banques<sup>1</sup>**  
**Inländische Bankstellen Comptoirs en Suisse**

In Milliarden Franken, alle Währungen

En milliards de francs, toutes les monnaies

**C8**

Monatsende Fin de mois	Inländische Depotinhaber – Titulaires suisses de dépôts				Ausländische Depotinhaber – Titulaires étrangers de dépôts			
	davon – dont				davon – dont			
	Total	Obligationen Obligations	Aktien Actions	Anlagefonds- zertifikate Parts de fonds de placement	Total	Obligationen Obligations	Aktien Actions	Anlagefonds- zertifikate Parts de fonds de placement
1998								
Dez. – Déc.	1 337	478	621	191	1 511	619	591	255
1999								
Jan. – Jan.	1 380	512	627	196	1 812	917	594	261
Feb. – Fév.	1 350	492	617	198	1 521	627	591	263
Mär. – Mars	1 396	505	648	200	1 564	633	620	270
Apr. – Avril	1 450	515	682	210	1 620	650	643	284
Mai – Mai	1 381	499	635	205	1 567	634	613	280
Jun. – Juin	1 403	495	656	211	1 602	633	643	287
Jul. – Juillet	1 394	492	675	186	1 569	619	632	285
Aug. – Août	1 420	492	696	191	1 597	620	649	291
Sep. – Sep.	1 411	492	687	192	1 575	616	638	287
Okt. – Oct.	1 432	488	711	192	1 617	622	671	290
Nov. – Nov.	1 492	495	753	204	1 678	627	704	314
Dez. – Déc.	1 542	497	792	214	1 743	618	763	329
2000								
Jan. – Jan.	1 526	490	770	228	1 736	629	735	339
Feb. – Fév.	1 558	498	794	228	1 790	625	780	352
Mär. – Mars	1 616	500	840	238	1 853	628	835	359
Apr. – Avril	1 631	501	838	254	1 862	632	829	370
Mai – Mai	1 620	499	843	241	1 835	622	831	350
Jun. – Juin	1 602	497	828	238	1 817	606	833	347
Jul. – Juillet	1 629	497	847	242	1 864	610	861	351
Aug. – Août	1 690	505	885	255	1 945	620	916	368
Sep. – Sep.	1 638	502	847	244	1 878	612	865	360
Okt. – Oct.	1 653	506	857	245	1 944	641	897	367
Nov. – Nov.	1 611	501	818	249	1 897	629	873	358
Dez. – Déc.	1 609	500	822	244	1 926	650	891	350
2001								
Jan. – Jan.	1 633	506	829	254	2 012	652	929	388
Feb. – Fév.	1 592	511	786	252	1 970	661	880	386
Mär. – Mars	1 572	524	752	251	1 939	671	837	385
Apr. – Avril	1 612	525	781	259	1 966	656	866	395
Mai – Mai	1 679	513	853	266	2 011	669	883	407
Jun. – Juin	1 580	508	761	263	1 980	673	851	405
Jul. – Juillet	<b>1 516</b>	<b>503</b>	<b>715</b>	<b>251</b>	<b>1 904</b>	<b>659</b>	<b>802</b>	<b>392</b>

<sup>1</sup> Die Zahlen basieren auf der Monatserhebung. Diese deckt rund 95% des Depotwertes der jährlichen Vollerhebung ab.

<sup>1</sup> Les données sont tirées de l'enquête mensuelle. Cette dernière couvre 95% des dépôts recensés par l'enquête annuelle.

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

Euromarktsätze

In Prozent

Taux d'intérêt sur l'euro-marché

En pour-cent

D11

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	CHF				USD	JPY	GBP	EUR XEU
	1 Monat	3 Monate	6 Monate	12 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate
	1 mois	3 mois	6 mois	12 mois	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois
1980	5,000	5,500	5,688	5,313	.	.	.	.
1981	8,750	9,188	9,250	8,625	.	.	.	.
1982	2,813	3,188	3,438	3,438	.	.	.	.
1983	3,375	3,750	3,938	3,938	.	.	.	.
1984	4,500	4,688	4,750	4,813	.	.	.	.
1985	3,938	4,000	4,063	4,063	7,875	.	.	.
1986	3,938	3,938	3,938	3,938	6,313	.	.	.
1987	2,375	2,813	3,063	3,250	7,250	.	.	.
1988	4,625	4,750	4,750	4,750	9,188	.	12,813	.
1989	9,125	8,938	8,750	8,438	8,250	.	15,063	.
1990	8,563	8,563	8,500	8,313	7,500	.	13,969	.
1991	7,938	8,000	8,000	7,875	4,125	.	10,938	.
1992	6,000	5,875	5,688	5,375	3,313	3,750	7,000	10,188
1993	4,250	4,000	3,813	3,625	3,250	1,875	5,250	6,188
1994	3,813	4,125	4,375	4,625	6,375	2,344	6,563	6,250
1995	1,688	1,688	1,688	1,688	5,500	0,531	6,438	5,063
1996	1,688	1,750	1,750	1,813	5,438	0,469	6,406	4,063
1997	1,188	1,375	1,500	1,688	5,688	0,906	7,563	4,250
1998	1,125	1,313	1,500	1,563	5,000	0,563	6,094	3,125
1999	1,500	1,781	1,844	2,094	5,938	0,031	6,031	3,250
2000	3,320	3,320	3,320	3,320	6,310	0,460	5,810	4,800
1998								
Mär. - Mars	1,313	1,375	1,438	1,625	5,563	0,625	7,500	4,125
Apr. - Avril	1,375	1,438	1,500	1,750	5,563	0,563	7,406	4,125
Mai - Mai	1,563	1,563	1,625	1,750	5,563	0,531	7,438	4,125
Jun. - Juin	2,063	2,063	2,063	2,125	5,563	0,781	7,750	4,125
Jul. - Juillet	1,688	1,813	1,875	2,000	5,563	0,688	7,656	4,000
Aug. - Août	1,375	1,438	1,500	1,625	5,500	0,656	7,500	4,000
Sep. - Sep.	1,313	1,500	1,500	1,625	5,188	0,500	7,250	3,938
Okt. - Oct.	0,875	1,125	1,188	1,313	5,125	0,594	7,094	3,813
Nov. - Nov.	1,688	1,625	1,625	1,688	5,188	0,594	6,781	3,688
Dez. - Déc.	1,125	1,313	1,500	1,563	5,000	0,563	6,094	3,125
1999								
Jan. - Jan.	1,125	1,188	1,250	1,375	4,813	0,469	5,688	2,938
Feb. - Fév.	1,125	1,125	1,188	1,313	4,875	0,250	5,344	3,000
Mär. - Mars	1,063	1,188	1,188	1,375	4,875	0,063	5,188	2,875
Apr. - Avril	0,875	0,875	0,938	1,063	4,813	0,063	5,250	2,438
Mai - Mai	0,875	0,938	0,938	1,125	4,938	0,031	5,313	2,438
Jun. - Juin	1,063	1,125	1,375	1,500	5,250	0,031	5,094	2,563
Jul. - Juillet	0,938	1,000	1,438	1,625	5,188	0,031	5,219	2,563
Aug. - Août	0,875	1,000	1,500	1,625	5,375	0,031	5,125	2,625
Sep. - Sep.	1,063	1,813	1,750	2,000	5,938	0,188	5,844	3,000
Okt. - Oct.	1,063	2,000	2,000	2,313	6,125	0,219	5,938	3,375
Nov. - Nov.	1,875	1,750	1,813	2,125	6,000	0,313	5,938	3,313
Dez. - Déc.	1,500	1,781	1,844	2,094	5,938	0,031	6,031	3,250
2000								
Jan. - Jan.	1,969	2,000	2,156	2,563	6,000	0,063	6,125	3,375
Feb. - Fév.	2,150	2,380	2,630	3,000	5,980	0,040	6,160	3,530
Mär. - Mars	2,460	2,730	3,000	3,350	6,200	0,040	6,190	3,740
Apr. - Avril	3,000	3,150	3,380	3,650	6,360	0,040	6,250	3,940
Mai - Mai	2,680	3,100	3,380	3,780	6,800	0,040	6,190	4,350
Jun. - Juin	3,150	3,300	3,540	3,750	6,680	0,160	6,130	4,450
Jul. - Juillet	3,140	3,370	3,690	3,880	6,650	0,110	6,160	4,580
Aug. - Août	3,190	3,430	3,690	3,820	6,590	0,310	6,190	4,820
Sep. - Sep.	3,210	3,520	3,550	3,650	6,700	0,430	6,080	4,940
Okt. - Oct.	3,150	3,430	3,530	3,600	6,650	0,430	6,030	5,070
Nov. - Nov.	3,400	3,420	3,490	3,580	6,620	0,480	5,940	4,980
Dez. - Déc.	3,320	3,320	3,320	3,320	6,310	0,460	5,810	4,800
2001								
Jan. - Jan.	3,400	3,380	3,300	3,260	5,320	0,400	5,690	4,690
Feb. - Fév.	3,370	3,360	3,320	3,250	4,940	0,270	5,530	4,740
Mär. - Mars	3,310	3,270	3,130	3,030	4,800	0,010	5,410	4,500
Apr. - Avril	3,110	3,120	3,130	3,130	4,240	0,010	5,250	4,720
Mai - Mai	3,220	3,150	3,130	3,150	3,900	0,010	5,160	4,480
Jun. - Juin	3,230	3,190	3,150	3,080	3,760	0,010	5,190	4,390
Jul. - Juillet	3,200	3,140	3,100	2,980	3,580	0,010	5,160	4,400
Aug. - Août	<b>3,260</b>	<b>3,100</b>	<b>2,920</b>	<b>2,800</b>	<b>3,400</b>	<b>0,010</b>	<b>4,840</b>	<b>4,200</b>

Tageswerte Valeurs journalières	CHF				USD	JPY	GBP	EUR
	1 Monat 1 mois	3 Monate 3 mois	6 Monate 6 mois	12 Monate 12 mois	3 Monate 3 mois	3 Monate 3 mois	3 Monate 3 mois	3 Monate 3 mois
2001								
Aug. – Août								
1.								
2.	3,190	3,140	3,060	2,970	3,560	0,010	5,160	4,390
3.	3,190	3,130	3,060	2,970	3,570	0,010	4,970	4,370
4.								
5.								
6.	3,230	3,150	3,060	2,970	3,580	0,010	4,940	4,390
7.	3,250	3,140	3,080	2,980	3,570	0,010	4,910	4,370
8.	3,240	3,140	3,050	2,960	3,570	0,010	4,910	4,380
9.	3,230	3,130	3,030	2,930	3,530	0,010	4,840	4,360
10.	3,240	3,130	3,010	2,920	3,510	0,010	4,840	4,350
11.								
12.								
13.	3,220	3,090	2,990	2,870	3,510	0,010	4,840	4,290
14.	3,220	3,090	2,940	2,850	3,480	0,010	4,810	4,290
15.	3,230	3,090	2,980	2,870	3,460	0,010	4,840	4,290
16.	<b>3,240</b>	<b>3,100</b>	<b>2,970</b>	<b>2,880</b>	<b>3,480</b>	<b>0,010</b>	<b>4,880</b>	<b>4,290</b>
17.	<b>3,250</b>	<b>3,090</b>	<b>2,970</b>	<b>2,860</b>	<b>3,470</b>	<b>0,010</b>	<b>4,840</b>	<b>4,290</b>
18.								
19.								
20.	<b>3,290</b>	<b>3,100</b>	<b>2,970</b>	<b>2,860</b>	<b>3,420</b>	<b>0,010</b>	<b>4,840</b>	<b>4,280</b>
21.	<b>3,260</b>	<b>3,110</b>	<b>2,970</b>	<b>2,860</b>	<b>3,420</b>	<b>0,010</b>	<b>4,880</b>	<b>4,260</b>
22.	<b>3,320</b>	<b>3,120</b>	<b>2,970</b>	<b>2,850</b>	<b>3,420</b>	<b>0,010</b>	<b>4,880</b>	<b>4,250</b>
23.	<b>3,350</b>	<b>3,160</b>	<b>3,000</b>	<b>2,880</b>	<b>3,440</b>	<b>0,010</b>	<b>4,880</b>	<b>4,260</b>
24.	<b>3,350</b>	<b>3,170</b>	<b>2,990</b>	<b>2,870</b>	<b>3,430</b>	<b>0,010</b>	<b>4,910</b>	<b>4,250</b>
25.								
26.								
27.	<b>3,340</b>	<b>3,170</b>	<b>3,000</b>	<b>2,880</b>	<b>3,440</b>	<b>0,010</b>	<b>4,910</b>	<b>4,260</b>
28.	<b>3,310</b>	<b>3,150</b>	<b>2,990</b>	<b>2,880</b>	<b>3,440</b>	<b>0,010</b>	<b>4,910</b>	<b>4,260</b>
29.	<b>3,300</b>	<b>3,140</b>	<b>3,000</b>	<b>2,870</b>	<b>3,440</b>	<b>0,010</b>	<b>4,880</b>	<b>4,250</b>
30.	<b>3,310</b>	<b>3,140</b>	<b>3,000</b>	<b>2,870</b>	<b>3,420</b>	<b>0,010</b>	<b>4,840</b>	<b>4,230</b>
31.	<b>3,260</b>	<b>3,100</b>	<b>2,920</b>	<b>2,800</b>	<b>3,400</b>	<b>0,010</b>	<b>4,840</b>	<b>4,200</b>
Sep. – Sep.								
1.								
2.								
3.	<b>3,240</b>	<b>3,070</b>	<b>2,900</b>	<b>2,770</b>	<b>3,400</b>	<b>0,010</b>	<b>4,840</b>	<b>4,200</b>
4.	<b>3,220</b>	<b>3,070</b>	<b>2,900</b>	<b>2,770</b>	<b>3,400</b>	<b>0,010</b>	<b>4,810</b>	<b>4,200</b>
5.	<b>3,270</b>	<b>3,100</b>	<b>2,950</b>	<b>2,820</b>	<b>3,450</b>	<b>0,010</b>	<b>4,810</b>	<b>4,220</b>
6.	<b>3,280</b>	<b>3,100</b>	<b>2,960</b>	<b>2,850</b>	<b>3,450</b>	<b>0,010</b>	<b>4,810</b>	<b>4,220</b>
7.	<b>3,240</b>	<b>3,070</b>	<b>2,920</b>	<b>2,800</b>	<b>3,400</b>	<b>0,010</b>	<b>4,780</b>	<b>4,220</b>
8.								
9.								
10.	<b>3,200</b>	<b>3,030</b>	<b>2,880</b>	<b>2,770</b>	<b>3,280</b>	<b>0,010</b>	<b>4,780</b>	<b>4,200</b>
11.	<b>3,200</b>	<b>3,020</b>	<b>2,880</b>	<b>2,760</b>	<b>3,270</b>	<b>0,010</b>	<b>4,780</b>	<b>4,180</b>
12.	<b>3,100</b>	<b>2,850</b>	<b>2,780</b>	<b>2,660</b>	<b>3,050</b>	<b>0,010</b>	<b>4,690</b>	<b>3,950</b>
13.	<b>3,000</b>	<b>2,900</b>	<b>2,770</b>	<b>2,700</b>	<b>3,060</b>	<b>0,010</b>	<b>4,690</b>	<b>4,080</b>
14.	<b>3,000</b>	<b>2,880</b>	<b>2,770</b>	<b>2,700</b>	<b>3,080</b>	<b>0,010</b>	<b>4,690</b>	<b>4,100</b>
15.								

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

# Geldmarktsätze in der Schweiz und im Ausland

In Prozent

# Taux d'intérêt à court terme en Suisse et à l'étranger

En pour-cent

**D12**

	Interbankensätze – Taux interbancaires										CH	USA	
	CH	London Interbankensätze (Libor) – Taux interbancaires à Londres (Libor)								CH			USA
	CHF	CHF				USD	JPY	GBP	EUR XEU	CHF			USD
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	1-Tages-Geld («Tomorrow next») Argent au jour le jour («Tomorrow next»)	1 Monat 1 mois	3 Monate 3 mois	6 Monate 6 mois	12 Monate 12 mois	3 Monate 3 mois	3 Monate 3 mois	3 Monate 3 mois	3 Monate 3 mois	Eidg. Geldmarktbuchforderungen 3 Monate <sup>1</sup> Créances comptables sur la Confédération 3 mois <sup>1</sup>	New York Treasury-Bills 3 Monate New York Treasury-Bills 3 mois		
1990	8,750	8,750	8,750	8,750	8,563	7,578	8,250	14,063	10,563	8,201	6,430		
1991	7,563	8,125	8,188	8,188	8,000	4,250	5,563	11,000	10,594	7,901	3,840		
1992	6,375	6,141	6,000	5,813	5,563	3,438	3,813	7,070	10,297	6,400	3,070		
1993	4,125	4,313	4,125	3,938	3,750	3,375	2,125	5,438	6,313	4,238	3,060		
1994	3,500	3,984	4,297	4,500	4,797	6,500	2,438	6,680	6,375	4,061	5,700		
1995	1,750	1,813	1,813	1,813	1,813	5,625	0,500	6,563	5,164	1,711	5,080		
1996	1,500	1,813	1,875	1,883	1,938	5,563	0,492	6,547	4,188	1,687	5,186		
1997	1,000	1,250	1,500	1,625	1,824	5,813	0,773	7,688	4,375	1,382	5,352		
1998	0,875	1,250	1,408	1,568	1,707	5,066	0,539	6,258	3,284	1,250	4,468		
1999	1,094	1,588	1,847	1,945	2,207	6,001	0,194	6,078	3,339	1,912	5,189		
2000	3,500	3,367	3,370	3,370	3,368	6,399	0,545	5,899	4,854	3,202	5,967		
1999													
Jan. – Jan.	1,000	1,195	1,272	1,371	1,508	4,970	0,478	5,816	3,074	0,952	4,468		
Feb. – Fév.	1,125	1,243	1,262	1,307	1,445	5,026	0,274	5,462	3,099	1,071	4,688		
Mär. – Mars	1,000	1,191	1,248	1,284	1,438	5,000	0,187	5,324	2,968	1,003	4,492		
Apr. – Avril	0,875	0,962	0,993	1,037	1,190	4,989	0,135	5,331	2,584	0,753	4,553		
Mai – Mai	0,875	1,000	1,023	1,062	1,250	5,066	0,094	5,373	2,579	0,829	4,656		
Jun. – Juin	1,000	1,178	1,222	1,487	1,605	5,368	0,125	5,188	2,669	1,055	4,794		
Jul. – Juillet	0,750	1,022	1,123	1,523	1,683	5,343	0,104	5,270	2,690	0,999	4,750		
Aug. – Août	0,750	0,963	1,097	1,602	1,782	5,520	0,089	5,217	2,700	0,928	4,982		
Sep. – Sep.	1,125	1,192	1,915	1,863	2,062	6,084	0,236	5,560	3,088	1,039	4,866		
Okt. – Oct.	0,875	1,173	2,045	2,100	2,433	6,185	0,282	6,000	3,490	1,952	5,093		
Nov. – Nov.	0,875	2,043	1,862	1,873	2,247	6,115	0,325	5,999	3,448	1,589	5,316		
Dez. – Déc.	1,094	1,588	1,847	1,945	2,207	6,001	0,194	6,078	3,339	1,912	5,189		
2000													
Jan. – Jan.	2,063	2,068	2,132	2,262	2,673	6,078	0,128	6,226	3,491	1,700	5,697		
Feb. – Fév.	1,800	2,200	2,442	2,688	3,083	6,109	0,130	6,254	3,630	2,231	5,780		
Mär. – Mars	2,350	2,575	2,855	3,100	3,440	6,290	0,118	6,251	3,830	2,729	5,860		
Apr. – Avril	2,950	3,100	3,243	3,427	3,727	6,503	0,113	6,365	4,094	2,753	5,812		
Mai – Mai	2,700	2,783	3,160	3,467	3,860	6,863	0,103	6,279	4,454	2,889	5,619		
Jun. – Juin	3,050	3,237	3,397	3,643	3,842	6,769	0,235	6,225	4,549	3,190	5,860		
Jul. – Juillet	3,000	3,210	3,440	3,760	3,973	6,722	0,198	6,226	4,638	3,247	6,214		
Aug. – Août	2,960	3,265	3,487	3,740	3,900	6,680	0,405	6,246	4,885	3,279	6,312		
Sep. – Sep.	3,100	3,282	3,585	3,620	3,737	6,811	0,540	6,178	4,994	3,291	6,220		
Okt. – Oct.	3,080	3,217	3,492	3,580	3,682	6,760	0,523	6,146	5,138	3,319	6,371		
Nov. – Nov.	2,930	3,450	3,478	3,537	3,613	6,715	0,558	6,035	5,048	3,319	6,218		
Dez. – Déc.	3,500	3,367	3,370	3,370	3,368	6,399	0,545	5,899	4,854	3,202	5,967		
2001													
Jan. – Jan.	3,360	3,458	3,420	3,347	3,297	5,421	0,475	5,794	4,742	3,202	4,978		
Feb. – Fév.	3,300	3,430	3,428	3,365	3,300	5,053	0,296	5,647	4,769	3,271	4,869		
Mär. – Mars	3,350	3,365	3,325	3,188	3,083	4,879	0,128	5,526	4,561	3,102	4,292		
Apr. – Avril	3,100	3,177	3,175	3,185	3,188	4,336	0,083	5,340	4,810	2,901	3,898		
Mai – Mai	3,250	3,280	3,205	3,197	3,205	3,990	0,068	5,254	4,526	2,949	3,642		
Jun. – Juin	3,250	3,283	3,237	3,187	3,127	3,836	0,078	5,294	4,440	3,042	3,631		
Jul. – Juillet	3,200	3,253	3,190	3,127	3,043	3,670	0,086	5,246	4,447	2,993	3,470		
Aug. – Août	<b>3,300</b>	<b>3,338</b>	<b>3,157</b>	<b>3,000</b>	<b>2,880</b>	<b>3,463</b>	<b>0,069</b>	<b>4,934</b>	<b>4,252</b>	<b>3,030</b>	<b>3,378</b>		

## Zielband der Schweizerischen Nationalbank

## Marge de fluctuation adoptée par la Banque nationale suisse

**D13**

Dréimonatssatz CHF Libor – Libor pour les dépôts à trois mois en CHF	festgelegt am – Fixée le
1,25% – 2,25%	1.1.2000
1,75% – 2,75%	3.2.2000
2,50% – 3,50%	23.3.2000
3,00% – 4,00%	15.6.2000
2,75% – 3,75%	22.3.2001
<b>2,25% – 3,25%</b>	<b>17.9.2001</b>

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

Tageswerte Valeurs journalières	Interbankensätze – Taux interbancaires									CH	USA
	CHF	London Interbankensätze (Libor) – Taux interbancaires à Londres (Libor)									
	CHF 1-Tages- Geld («Tomorrow next») Argent au jour le jour («Tomorrow next»)	CHF				USD	JPY	GBP	EUR		
1 Monat 1 mois	3 Monate 3 mois	6 Monate 6 mois	12 Monate 12 mois	3 Monate 3 mois	3 Monate 3 mois	3 Monate 3 mois	3 Monate 3 mois	3 Monate 3 mois			
2001											
Aug. – Août											
1.											
2.	3,220	3,264	3,186	3,120	3,027	3,650	0,088	5,250	4,412	.	3,660
3.	3,260	3,268	3,188	3,123	3,028	3,656	0,085	5,059	4,434	.	3,644
4.											
5.											
6.	3,300	3,303	3,200	3,117	3,025	3,650	0,084	5,034	4,425	.	3,638
7.	3,280	3,298	3,190	3,110	3,022	3,644	0,087	4,998	4,424	3,010	3,653
8.	3,280	3,295	3,190	3,093	3,015	3,638	0,084	4,993	4,428	.	3,635
9.	3,220	3,288	3,167	3,062	2,968	3,595	0,084	4,958	4,408	.	3,619
10.	3,300	3,292	3,170	3,055	2,958	3,589	0,083	4,948	4,382	.	3,608
11.											
12.											
13.	3,230	3,285	3,153	3,042	2,933	3,570	0,083	4,938	4,357	.	3,587
14.	3,230	3,300	3,150	3,032	2,932	3,560	0,074	4,933	4,355	2,969	3,587
15.	3,250	3,298	3,150	3,033	2,927	3,560	0,074	4,949	4,355	.	3,533
16.	<b>3,280</b>	<b>3,298</b>	<b>3,153</b>	<b>3,030</b>	<b>2,925</b>	<b>3,561</b>	<b>0,071</b>	<b>4,961</b>	<b>4,348</b>	.	<b>3,512</b>
17.	<b>3,300</b>	<b>3,328</b>	<b>3,160</b>	<b>3,038</b>	<b>2,928</b>	<b>3,548</b>	<b>0,070</b>	<b>4,961</b>	<b>4,340</b>	.	<b>3,486</b>
18.											
19.											
20.	<b>3,650</b>	<b>3,378</b>	<b>3,175</b>	<b>3,038</b>	<b>2,920</b>	<b>3,529</b>	<b>0,071</b>	<b>4,955</b>	<b>4,334</b>	.	<b>3,495</b>
21.	<b>3,300</b>	<b>3,348</b>	<b>3,160</b>	<b>3,032</b>	<b>2,912</b>	<b>3,528</b>	<b>0,070</b>	<b>4,957</b>	<b>4,320</b>	<b>2,981</b>	<b>3,474</b>
22.	<b>3,380</b>	<b>3,385</b>	<b>3,192</b>	<b>3,040</b>	<b>2,910</b>	<b>3,513</b>	<b>0,070</b>	<b>4,962</b>	<b>4,310</b>	.	<b>3,466</b>
23.	<b>3,530</b>	<b>3,410</b>	<b>3,225</b>	<b>3,062</b>	<b>2,938</b>	<b>3,513</b>	<b>0,070</b>	<b>4,979</b>	<b>4,309</b>	.	<b>3,517</b>
24.	<b>3,480</b>	<b>3,403</b>	<b>3,220</b>	<b>3,060</b>	<b>2,932</b>	<b>3,518</b>	<b>0,070</b>	<b>4,996</b>	<b>4,313</b>	.	<b>3,522</b>
25.											
26.											
27.	<b>3,350</b>	<b>3,403</b>	<b>3,220</b>	<b>3,060</b>	<b>2,932</b>	<b>3,518</b>	<b>0,070</b>	<b>4,996</b>	<b>4,311</b>	.	<b>3,536</b>
28.	<b>3,300</b>	<b>3,370</b>	<b>3,200</b>	<b>3,048</b>	<b>2,935</b>	<b>3,525</b>	<b>0,070</b>	<b>4,984</b>	<b>4,304</b>	<b>3,030</b>	<b>3,430</b>
29.	<b>3,400</b>	<b>3,390</b>	<b>3,207</b>	<b>3,050</b>	<b>2,925</b>	<b>3,500</b>	<b>0,070</b>	<b>4,975</b>	<b>4,284</b>	.	<b>3,420</b>
30.	<b>3,450</b>	<b>3,372</b>	<b>3,198</b>	<b>3,053</b>	<b>2,928</b>	<b>3,490</b>	<b>0,069</b>	<b>4,953</b>	<b>4,280</b>	.	<b>3,383</b>
31.	<b>3,300</b>	<b>3,338</b>	<b>3,157</b>	<b>3,000</b>	<b>2,880</b>	<b>3,463</b>	<b>0,069</b>	<b>4,934</b>	<b>4,252</b>	.	<b>3,378</b>
Sep. – Sep.											
1.											
2.											
3.	<b>3,310</b>	<b>3,290</b>	<b>3,123</b>	<b>2,958</b>	<b>2,825</b>	<b>3,466</b>	<b>0,070</b>	<b>4,926</b>	<b>4,258</b>	.	-
4.	<b>3,320</b>	<b>3,305</b>	<b>3,137</b>	<b>2,968</b>	<b>2,833</b>	<b>3,466</b>	<b>0,069</b>	<b>4,914</b>	<b>4,260</b>	.	<b>3,443</b>
5.	<b>3,460</b>	<b>3,352</b>	<b>3,182</b>	<b>3,032</b>	<b>2,918</b>	<b>3,520</b>	<b>0,065</b>	<b>4,917</b>	<b>4,275</b>	.	<b>3,415</b>
6.	<b>3,430</b>	<b>3,320</b>	<b>3,167</b>	<b>3,027</b>	<b>2,908</b>	<b>3,520</b>	<b>0,063</b>	<b>4,890</b>	<b>4,276</b>	.	<b>3,347</b>
7.	<b>3,300</b>	<b>3,283</b>	<b>3,132</b>	<b>2,990</b>	<b>2,862</b>	<b>3,486</b>	<b>0,061</b>	<b>4,893</b>	<b>4,262</b>	.	<b>3,268</b>
8.											
9.											
10.	<b>3,280</b>	<b>3,278</b>	<b>3,080</b>	<b>2,933</b>	<b>2,815</b>	<b>3,360</b>	<b>0,060</b>	<b>4,876</b>	<b>4,238</b>	.	<b>3,268</b>
11.	<b>3,430</b>	<b>3,248</b>	<b>3,070</b>	<b>2,932</b>	<b>2,822</b>	<b>3,360</b>	<b>0,059</b>	<b>4,886</b>	<b>4,239</b>	<b>2,901</b>	<b>3,230</b>
12.	<b>3,250</b>	<b>3,117</b>	<b>3,007</b>	<b>2,847</b>	<b>2,772</b>	<b>3,156</b>	<b>0,060</b>	<b>4,802</b>	<b>4,178</b>	.	.
13.	<b>3,050</b>	<b>3,078</b>	<b>2,977</b>	<b>2,847</b>	<b>2,785</b>	<b>3,150</b>	<b>0,059</b>	<b>4,803</b>	<b>4,163</b>	.	<b>2,766</b>
14.	<b>2,900</b>	<b>3,070</b>	<b>2,973</b>	<b>2,855</b>	<b>2,797</b>	<b>3,150</b>	<b>0,059</b>	<b>4,796</b>	<b>4,152</b>	.	<b>2,632</b>
15.											

<sup>1</sup> Rendite bei Auktion. Bei mehreren Auktionen pro Monat: letzte des Monats.

<sup>1</sup> Rendements le jour de clôture des enchères; valeur mensuelle: rendement de la dernière mise aux enchères du mois.

# Repo-Sätze der Schweizerischen Nationalbank

Liquiditätszuführende Transaktionen

In Prozent

D21

Jahresende <sup>1</sup> Monatsende <sup>1</sup> Fin d'année <sup>1</sup> Fin de mois <sup>1</sup>	Sätze für Kontrakte mit Laufzeiten von Taux des contrats d'une durée de			
	1 Tag «Over-night»	1 Woche	2 Wochen	3 Wochen
	1 jour «Over-night»	1 semaine	2 semaines	3 semaines
1998	0,500	1,000	0,900	0,900
1999	5,250	1,100	2,750	-
2000	3,500	3,200	3,200	3,200
1998				
Jul. - Juillet	1,500	1,500	1,650	-
Aug. - Août	1,350	1,400	1,400	-
Sep. - Sep.	1,150	-	1,150	1,200
Okt. - Oct.	0,875	0,750	0,750	0,750
Nov. - Nov.	1,063	1,050	1,063	-
Dez. - Déc.	0,500	1,000	0,900	0,900
1999				
Jan. - Jan.	0,800	0,800	0,800	-
Feb. - Fév.	0,850	0,850	0,850	-
Mär. - Mars	1,250	0,850	0,850	0,850
Apr. - Avril	0,600	0,600	0,600	0,600
Mai - Mai	1,000	0,700	0,700	0,700
Jun. - Juin	1,000	0,800	0,700	0,850
Jul. - Juillet	0,700	0,700	0,700	0,700
Aug. - Août	0,700	0,700	0,700	0,720
Sep. - Sep.	1,250	1,000	1,000	0,830
Okt. - Oct.	0,950	1,000	1,000	-
Nov. - Nov.	1,100	1,100	1,100	1,100
Dez. - Déc.	5,250	1,100	2,750	-
2000				
Jan. - Jan.	2,600	1,800	1,700	1,350
Feb. - Fév.	1,800	1,900	1,870	1,930
Mär. - Mars	1,650	2,480	2,500	1,870
Apr. - Avril	2,800	2,650	2,600	2,700
Mai - Mai	2,200	2,320	2,350	-
Jun. - Juin	2,900	2,930	2,940	2,370
Jul. - Juillet	2,980	2,980	3,000	3,000
Aug. - Août	3,050	3,070	3,050	3,070
Sep. - Sep.	3,150	3,120	3,110	3,120
Okt. - Oct.	3,030	3,020	3,030	3,120
Nov. - Nov.	3,090	3,090	3,070	3,070
Dez. - Déc.	3,500	3,200	3,200	3,200
2001				
Jan. - Jan.	3,300	3,320	3,320	3,310
Feb. - Fév.	3,390	3,350	3,350	-
Mär. - Mars	3,200	3,190	3,200	-
Apr. - Avril	3,030	3,030	3,050	-
Mai - Mai	3,170	3,170	3,170	-
Jun. - Juin	3,250	3,180	3,180	3,190
Jul. - Juillet	3,170	3,180	3,180	-
Aug. - Août	<b>3,350</b>	<b>3,250</b>	<b>3,250</b>	-

<sup>1</sup> Zuordnung auf Basis Abschlusstag.

<sup>2</sup> Liquiditätsabschöpfende Transaktionen.

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

# Taux appliqués par la Banque nationale suisse aux pensions de titres

Opérations servant à créer des liquidités

En pour-cent

Tageswerte <sup>1</sup>  Valeurs journalières <sup>1</sup>	Sätze für Kontrakte mit Laufzeiten von Taux des contrats d'une durée de			
	1 Tag «Over-night»	1 Woche	2 Wochen	3 Wochen
	1 jour «Over-night»	1 semaine	2 semaines	3 semaines
2001				
Aug. - Août				
1.				
2.	-	3,200	-	-
3.	-	-	-	-
4.				
5.				
6.	-	3,220	-	-
7.	-	-	3,220	-
8.	-	-	3,210	-
9.	-	3,210	-	-
10.	3,210	3,210	-	-
11.				
12.				
13.	-	3,210	-	-
14.	3,230	-	3,210	-
15.	-	-	3,210	-
16.	<b>3,230</b>	<b>3,210</b>	-	-
17.	<b>3,270</b>	<b>3,220</b>	-	-
18.				
19.				
20.	<b>3,300</b>	<b>3,250</b>	-	-
21.	<b>3,300</b>	-	<b>3,250</b>	-
22.	-	<b>3,230</b>	-	-
23.	<b>3,300</b>	<b>3,250</b>	-	-
24.	<b>3,300</b>	<b>3,250</b>	-	-
25.				
26.				
27.	-	<b>3,230</b>	-	-
28.	-	<b>3,230</b>	-	-
29.	-	<b>3,250</b>	-	-
30.	<b>3,350</b>	<b>3,300</b>	-	-
31.	-	<b>3,250</b>	-	-
Sep. - Sep.				
1.				
2.				
3.	-	<b>3,250</b>	-	-
4.	-	<b>3,270</b>	-	-
5.	-	<b>3,300</b>	-	-
6.	<b>3,400</b>	<b>3,320</b>	-	-
7.	<b>3,250</b>	<b>3,250</b>	-	-
8.				
9.				
10.	-	<b>3,250</b>	-	-
11.	<b>3,300</b>	<b>3,270</b>	-	-
12.	<b>3,200</b>	<b>3,200</b>	-	-
13.	-	<b>3,200</b>	-	-
14.	-	<b>3,200</b>	-	-
15.				

<sup>1</sup> La répartition est faite selon le jour de conclusion des opérations.

<sup>2</sup> Opérations servant à résorber des liquidités.

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

## Offizielle Sätze

In Prozent

	Schweiz	USA	Japan	Vereinigtes Königreich	Euro- währungs- gebiet/ EZB
	Suisse	Etats-Unis	Japon	Royaume- Uni	Zone euro/ BCE
	Lombard- satz <sup>1</sup>	Diskont	Diskont	Basiszins <sup>2</sup>	Reposatz <sup>3</sup>
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Taux lombard <sup>1</sup>	Taux d'escompte	Taux d'escompte	Taux de base <sup>2</sup>	Taux des pensions de titres <sup>3</sup>
1990	11,000	6,50	6,00	14,00	.
1991	11,500	3,50	4,50	10,50	.
1992	8,500	3,00	3,25	7,00	.
1993	6,625	3,00	1,75	5,50	.
1994	6,250	4,75	1,75	6,25	.
1995	5,375	5,25	0,50	6,50	.
1996	5,250	5,00	0,50	6,00	.
1997	3,750	5,00	0,50	7,25	.
1998	4,500	4,50	0,50	6,25	.
1999	5,250	5,00	0,50	5,50	3,00
2000	5,875	6,00	0,50	6,00	4,75
1998					
Nov. – Nov.	3,625	4,50	0,50	6,75	.
Dez. – Déc.	4,500	4,50	0,50	6,25	.
1999					
Jan. – Jan.	3,250	4,50	0,50	6,00	3,00
Feb. – Fév.	3,375	4,50	0,50	5,50	3,00
Mär. – Mars	3,250	4,50	0,50	5,50	3,00
Apr. – Avril	3,125	4,50	0,50	5,25	2,50
Mai – Mai	3,000	4,50	0,50	5,25	2,50
Jun. – Juin	4,375	4,50	0,50	5,00	2,50
Jul. – Juillet	3,000	4,50	0,50	5,00	2,50
Aug. – Août	3,000	4,75	0,50	5,00	2,50
Sep. – Sep.	3,375	4,75	0,50	5,25	2,50
Okt. – Oct.	3,125	4,75	0,50	5,25	2,50
Nov. – Nov.	3,125	5,00	0,50	5,50	3,00
Dez. – Déc.	5,250	5,00	0,50	5,50	3,00
2000					
Jan. – Jan.	4,125	5,00	0,50	5,75	3,00
Feb. – Fév.	4,375	5,25	0,50	6,00	3,25
Mär. – Mars	5,000	5,50	0,50	6,00	3,50
Apr. – Avril	5,000	5,50	0,50	6,00	3,50
Mai – Mai	4,500	6,00	0,50	6,00	3,75
Jun. – Juin	5,250	6,00	0,50	6,00	4,25
Jul. – Juillet	5,125	6,00	0,50	6,00	4,25
Aug. – Août	5,250	6,00	0,50	6,00	4,25
Sep. – Sep.	5,375	6,00	0,50	6,00	4,50
Okt. – Oct.	5,250	6,00	0,50	6,00	4,75
Nov. – Nov.	5,125	6,00	0,50	6,00	4,75
Dez. – Déc.	5,875	6,00	0,50	6,00	4,75
2001					
Jan. – Jan.	5,500	5,00	0,50	6,00	4,75
Feb. – Fév.	5,500	5,00	0,35	5,75	4,75
Mär. – Mars	5,500	4,50	0,25	5,75	4,75
Apr. – Avril	5,125	4,00	0,25	5,50	4,75
Mai – Mai	5,250	3,50	0,25	5,25	4,50
Jun. – Juin	5,375	3,25	0,25	5,25	4,50
Jul. – Juillet	5,375	3,25	0,25	5,25	4,50
Aug. – Août	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	<b>4,50</b>

<sup>1</sup> Diskontsatz der SNB vom 9. April 1999 bis Ende Dezember 1999 0,5%.

<sup>2</sup> Basiszins der Geschäftsbanken für erstklassige Schuldner.

<sup>3</sup> Satz für zweiwöchige Repos.

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

## Taux officiels

En pour-cent

	Schweiz	USA	Japan	Vereinigtes Königreich	Euro- währungs- gebiet/ EZB
	Suisse	Etats-Unis	Japon	Royaume- Uni	Zone euro/ BCE
	Lombard- satz <sup>1</sup>	Diskont	Diskont	Basiszins <sup>2</sup>	Reposatz <sup>3</sup>
Tageswerte Valeurs journalières	Taux lombard <sup>1</sup>	Taux d'escompte	Taux d'escompte	Taux de base <sup>2</sup>	Taux des pensions de titres <sup>3</sup>
2001					
Aug. – Août					
1.	–	3,25	0,25	5,25	–
2.	5,250	3,25	0,25	5,00	–
3.	5,375	3,25	0,25	5,00	–
4.					
5.					
6.	5,375	3,25	0,25	5,00	–
7.	5,375	3,25	0,25	5,00	4,500
8.	5,375	3,25	0,25	5,00	–
9.	5,375	3,25	0,25	5,00	–
10.	5,375	3,25	0,25	5,00	–
11.					
12.					
13.	5,375	3,25	0,25	5,00	–
14.	5,375	3,25	0,25	5,00	4,500
15.	5,375	3,25	0,25	5,00	–
16.	<b>5,375</b>	<b>3,25</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
17.	<b>5,375</b>	<b>3,25</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
18.					
19.					
20.	<b>5,375</b>	<b>3,25</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
21.	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	<b>4,500</b>
22.	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
23.	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
24.	<b>5,625</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
25.					
26.					
27.	<b>5,625</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
28.	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	<b>4,500</b>
29.	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
30.	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
31.	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
Sep. – Sep.					
1.					
2.					
3.	<b>5,500</b>	–	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
4.	<b>5,375</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	<b>4,250</b>
5.	<b>5,375</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
6.	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
7.	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
8.					
9.					
10.	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
11.	<b>5,375</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	<b>4,250</b>
12.	<b>5,500</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
13.	<b>5,375</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
14.	<b>5,125</b>	<b>3,00</b>	<b>0,25</b>	<b>5,00</b>	–
15.					

<sup>1</sup> Taux d'escompte de la BNS: 0,5% du 9 avril 1999 à fin décembre 1999.

<sup>2</sup> Taux de base appliqué par les banques commerciales à leurs débiteurs de premier ordre.

<sup>3</sup> Pour les opérations à deux semaines.

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

D22



## Zinssätze von Bankeinlagen und Hypotheken

(Vgl. Grafik 3)

## Taux d'intérêt de dépôts et d'hypothèques

(Voir graphique 3)

**D3**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Anfangs Monat Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Début de mois	Depots bei Grossbanken (3 Monate) <sup>1</sup> Dépôts dans les grandes banques (3 mois) <sup>1</sup>	Sparenlagen (gewöhnliche Sparhefte/-Konti) Dépôts d'épargne (livrets ou comptes ordinaires)	Kassenobligationen		1. Hypotheken <sup>2</sup> Hypothèques en 1er rang <sup>2</sup>	
		Kantonalbanken Banques cantonales	Bons de caisse		Alte Anciennes	Neue Nouvelles
			Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Kantonalbanken Banques cantonales	Kantonalbanken Banques cantonales
1978	0,62	2,61	2,97	2,98	4,76	4,58
1979	1,30	2,10	2,91	2,92	4,14	4,07
1980	5,03	2,41	4,66	4,74	4,33	4,41
1981	8,20	3,19	5,80	5,84	5,11	5,56
1982	4,40	3,94	5,28	5,31	5,92	6,22
1983	3,31	3,64	4,34	4,33	5,62	5,52
1984	3,77	3,51	4,77	4,77	5,49	5,49
1985	4,36	3,51	4,94	4,97	5,49	5,49
1986	3,63	3,52	4,54	4,58	5,48	5,46
1987	3,22	3,32	4,33	4,39	5,26	5,24
1988	2,58	3,11	4,22	4,18	5,09	5,07
1989	6,44	3,45	5,34	5,36	5,43	5,85
1990	8,36	4,55	6,80	6,98	6,26	7,42
1991	7,66	5,05	6,73	6,83	6,82	7,83
1992	7,38	5,10	6,71	6,77	6,91	7,80
1993	4,45	4,42	4,75	4,61	6,62	6,40
1994	3,54	3,38	4,62	4,54	5,60	5,51
1995	2,56	3,14	4,55	4,27	5,52	5,48
1996	1,41	2,39	3,59	3,29	5,08	4,97
1997	1,05	1,83	2,99	2,71	4,60	4,47
1998	0,91	1,41	2,66	2,46	4,14	4,07
1999	0,71	1,24	2,65	2,43	3,92	3,90
2000	2,52	1,42	3,80	3,60	4,20	4,29
1998						
Nov. – Nov.	0,50	1,36	2,49	2,19	4,05	4,03
Dez. – Déc.	0,94	1,34	2,49	2,19	4,05	4,02
1999						
Jan. – Jan.	0,69	1,31	2,43	2,19	4,05	4,02
Feb. – Fév.	0,56	1,33	2,42	2,10	4,04	4,02
Mär. – Mars	0,56	1,32	2,40	2,10	4,04	3,98
Apr. – Avril	0,56	1,32	2,41	2,10	4,03	3,95
Mai – Mai	0,38	1,27	2,32	2,00	4,01	3,82
Jun. – Juin	0,44	1,22	2,32	2,00	3,97	3,80
Jul. – Juillet	0,50	1,18	2,41	2,23	3,91	3,80
Aug. – Août	0,52	1,16	2,61	2,52	3,82	3,80
Sep. – Sep.	0,52	1,18	2,88	2,88	3,80	3,80
Okt. – Oct.	1,14	1,18	2,93	2,88	3,80	3,80
Nov. – Nov.	1,38	1,18	3,33	3,10	3,80	3,93
Dez. – Déc.	1,34	1,19	3,31	3,10	3,80	4,08
2000						
Jan. – Jan.	1,23	1,19	3,32	3,04	3,80	4,08
Feb. – Fév.	1,38	1,27	3,35	3,10	4,01	4,08
Mär. – Mars	1,78	1,35	3,51	3,35	4,07	4,11
Apr. – Avril	2,26	1,35	3,66	3,60	4,09	4,15
Mai – Mai	2,81	1,36	3,77	3,60	4,10	4,18
Jun. – Juin	2,60	1,37	3,99	3,88	4,13	4,29
Jul. – Juillet	3,03	1,40	4,01	3,88	4,20	4,36
Aug. – Août	3,11	1,51	4,02	3,88	4,31	4,42
Sep. – Sep.	3,11	1,54	4,03	3,88	4,40	4,42
Okt. – Oct.	3,00	1,55	4,02	3,67	4,41	4,43
Nov. – Nov.	3,00	1,55	3,99	3,67	4,43	4,44
Dez. – Déc.	3,00	1,56	3,97	3,67	4,43	4,46
2001						
Jan. – Jan.	2,88	1,58	3,75	3,38	4,43	4,46
Feb. – Fév.	3,00	1,58	3,45	3,10	4,45	4,47
Mär. – Mars	2,85	1,58	3,43	3,10	4,45	4,48
Apr. – Avril	2,89	1,59	3,32	3,04	4,45	4,40
Mai – Mai	2,60	1,57	3,24	2,96	4,45	4,31
Jun. – Juin	2,60	1,54	3,22	2,96	4,45	4,28
Jul. – Juillet	2,62	1,49	3,23	3,02	4,32	4,28
Aug. – Août	2,84	1,45	3,23	3,02	4,28	4,28
Sep. – Sep.	<b>2,75</b>	<b>1,43</b>	<b>3,18</b>	<b>2,96</b>	<b>4,28</b>	<b>4,28</b>

<sup>1</sup> Bis inkl. Juni 1989 Durchschnitt aus Werktagswerten. Ab Juli 1989 Monatsanfangswerte.

<sup>2</sup> Bis Ende 1987 «Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe». Ab Anfang 1988 «Wohnbau und Landwirtschaft».

<sup>1</sup> Jusqu'au mois de juin 1989: moyennes des valeurs journalières; à partir de juillet 1989: valeurs en début de mois.

<sup>2</sup> Jusqu'à fin 1987: «Construction de logements en général et artisanat»; depuis le début de 1988: «Logement et agriculture».

**Kassa-Zinssätze<sup>1</sup> bei verschiedenen Laufzeiten  
für Obligationen der Eidgenossenschaft,  
Staatsanleihen in Euro und US-Treasury Bonds**

**Taux d'intérêt au comptant<sup>1</sup> pour obligations de  
la Confédération, obligations d'Etat en euros et  
bons du Trésor américain, de différentes durées**

**D41**

Jahresmittel Monatsende Datum  Moyenne annuelle Fin de mois Date	Eidgenossenschaft – Confédération					EUR	USD
	2 Jahre	5 Jahre	10 Jahre <sup>2</sup>	20 Jahre	30 Jahre	10 Jahre	10 Jahre
	2 ans	5 ans	10 ans <sup>2</sup>	20 ans	30 ans	10 ans	10 ans
1998	1,81	2,27	3,07	4,01	4,45	4,76	.
1999	2,06	2,42	3,01	4,00	4,53	4,72	5,77
2000	3,52	3,60	3,88	4,28	4,50	5,37	6,08
1998							
Jan. – Jan.	1,58	2,26	3,08	3,92	4,28	5,23	.
Feb. – Fév.	1,37	2,08	2,96	3,94	4,41	5,09	.
Mär. – Mars	1,76	2,31	3,11	4,07	4,51	5,06	.
Apr. – Avril	1,98	2,59	3,34	4,26	4,68	5,25	5,72
Mai – Mai	1,92	2,46	3,18	4,14	4,71	5,07	5,60
Jun. – Juin	2,22	2,61	3,31	4,23	4,67	5,00	5,44
Jul. – Juillet	2,07	2,50	3,19	4,12	4,64	4,83	5,50
Aug. – Août	1,76	2,25	2,99	4,16	4,70	4,43	5,04
Sep. – Sep.	1,74	2,12	3,09	3,96	4,28	4,18	4,43
Okt. – Oct.	1,48	1,93	2,91	3,80	4,12	4,37	4,70
Nov. – Nov.	1,75	1,94	2,66	3,97	4,65	4,20	4,62
Dez. – Déc.	1,73	1,95	2,71	3,43	4,78	4,10	4,54
1999							
Jan. – Jan.	1,57	1,83	2,56	3,78	4,37	3,85	4,69
Feb. – Fév.	1,49	1,85	2,55	3,78	4,43	4,22	5,37
Mär. – Mars	1,55	1,88	2,60	3,82	4,42	4,25	5,39
Apr. – Avril	1,38	1,82	2,53	3,71	4,35	4,05	5,51
Mai – Mai	1,41	1,98	2,72	3,78	4,41	4,33	5,75
Jun. – Juin	1,93	2,40	2,94	3,97	4,62	4,76	6,04
Jul. – Juillet	2,09	2,53	3,04	4,01	4,68	4,96	6,05
Aug. – Août	2,20	2,71	3,17	4,02	4,53	5,14	6,08
Sep. – Sep.	2,53	2,94	3,43	4,20	4,65	5,34	6,07
Okt. – Oct.	2,99	3,20	3,63	4,38	4,79	5,37	6,19
Nov. – Nov.	2,83	3,08	3,69	4,36	4,61	5,33	6,37
Dez. – Déc.	2,54	2,99	3,62	4,28	4,54	5,46	6,59
2000							
Jan. – Jan.	2,83	3,30	3,78	4,37	4,66	5,72	6,64
Feb. – Fév.	3,25	3,45	3,87	4,37	4,58	5,61	6,46
Mär. – Mars	3,64	3,73	4,16	4,57	4,72	5,32	6,08
Apr. – Avril	3,77	3,85	4,08	4,47	4,69	5,48	6,33
Mai – Mai	3,88	3,93	4,19	4,54	4,69	5,37	6,30
Jun. – Juin	3,80	3,80	4,01	4,40	4,64	5,34	6,08
Jul. – Juillet	3,94	3,84	3,98	4,26	4,43	5,33	6,01
Aug. – Août	3,80	3,68	3,84	4,18	4,40	5,36	5,82
Sep. – Sep.	3,62	3,70	3,95	4,28	4,45	5,31	5,91
Okt. – Oct.	3,58	3,67	3,93	4,27	4,45	5,31	5,80
Nov. – Nov.	3,61	3,58	3,77	4,12	4,33	5,14	5,54
Dez. – Déc.	3,23	3,27	3,55	3,98	4,19	4,96	5,27
2001							
Jan. – Jan.	3,16	3,19	3,50	4,02	4,28	4,89	5,26
Feb. – Fév.	3,16	3,17	3,49	4,01	4,27	4,83	5,14
Mär. – Mars	3,00	3,04	3,33	3,93	4,29	4,82	5,20
Apr. – Avril	3,16	3,24	3,53	4,14	4,50	5,16	5,58
Mai – Mai	3,18	3,26	3,56	4,14	4,52	5,35	5,62
Jun. – Juin	3,10	3,13	3,38	3,97	4,37	5,22	5,63
Jul. – Juillet	3,05	3,07	3,36	3,95	4,31	5,08	5,25
20. Aug. – août	<b>2,88</b>	<b>3,01</b>	<b>3,27</b>	<b>3,86</b>	<b>4,22</b>	<b>4,94</b>	<b>5,17</b>
27. Aug. – août	<b>2,90</b>	<b>3,06</b>	<b>3,35</b>	<b>3,88</b>	<b>4,22</b>	<b>5,08</b>	<b>5,20</b>
31. Aug. – août	<b>2,81</b>	<b>3,00</b>	<b>3,32</b>	<b>3,87</b>	<b>4,21</b>	<b>4,96</b>	<b>5,09</b>
3. Sep. – sep.	<b>2,77</b>	<b>2,99</b>	<b>3,33</b>	<b>3,89</b>	<b>4,22</b>	<b>4,98</b>	–
10. Sep. – sep.	<b>2,80</b>	<b>3,01</b>	<b>3,34</b>	<b>3,90</b>	<b>4,24</b>	<b>4,98</b>	–

<sup>1</sup> Als Kassa-Zinssätze werden Renditen von reinen Diskontpapieren bezeichnet. Die Schätzung der Kassa-Zinssätze bzw. der Fälligkeits-/Zinsstruktur erfolgt unter Verwendung des erweiterten Nelson/Siegel-Verfahrens (vgl. Textteil des Statistischen Monatshefts August 2000).

<sup>2</sup> An Stelle der früher publizierten Durchschnittsrendite für Bundesobligationen (alle Anleihen) kann der 10-Jahres-Kassa-Zinssatz verwendet werden.

<sup>1</sup> Par taux d'intérêt au comptant on entend des rendements de papiers à intérêts précomptés. L'estimation des taux d'intérêt au comptant et de la structure des taux selon les échéances est faite à l'aide de la méthode Nelson/Siegel étendue (voir commentaire du Bulletin mensuel de statistiques économiques d'août 2000).

<sup>2</sup> Le taux d'intérêt au comptant pour les emprunts à 10 ans peut être utilisé à la place du rendement moyen publié précédemment pour l'ensemble des emprunts de la Confédération.

**Kassa-Zinssätze von CHF-Anleihen  
verschiedener Schuldnerkategorien  
mit einer Laufzeit von 8 Jahren**

**Taux d'intérêt au comptant pour obligations  
en francs suisses de différentes catégories de  
débiteurs, d'une durée de huit ans**

**D42**

Jahresmittel Monatsende Datum	Anleihen von Schuldnern in der Schweiz Emprunts de débiteurs suisses					Anleihen von Schuldnern im Ausland <sup>2</sup> Emprunts de débiteurs étrangers <sup>2</sup>		
	Eidgenossen- schaft <sup>1</sup>	Kantone	Pfandbrief- institute	Geschäfts- banken (inkl. Kanto- nalbanken)	Industrie (inkl. Kraft- werke) und Handel	AAA	AA	A
Moyenne annuelle Fin de mois Date	Confédé- ration <sup>1</sup>	Cantons	Centrales de lettres de gage	Banques (y compris les banques cantonales)	Industrie (y compris électricité, gaz, eau) et commerce			
1998	2,77	.	.	.	.	.	.	.
1999	2,77	.	.	.	.	.	.	.
2000	3,77	.	.	.	.	.	.	.
1999								
Jan. – Jan.	2,24	.	.	.	.	.	.	.
Feb. – Fév.	2,25	.	.	.	.	.	.	.
Mär. – Mars	2,29	.	.	.	.	.	.	.
Apr. – Avril	2,25	.	.	.	.	.	.	.
Mai – Mai	2,44	.	.	.	.	.	.	.
Jun. – Juin	2,71	.	.	.	.	.	.	.
Jul. – Juillet	2,83	.	.	.	.	.	.	.
Aug. – Août	2,98	.	.	.	.	.	.	.
Sep. – Sep.	3,23	.	.	.	.	.	.	.
Okt. – Oct.	3,44	.	.	.	.	.	.	.
Nov. – Nov.	3,45	.	.	.	.	.	.	.
Dez. – Déc.	3,39	.	.	.	.	.	.	.
2000								
Jan. – Jan.	3,61	.	.	.	.	.	.	.
Feb. – Fév.	3,71	.	.	.	.	.	.	.
Mär. – Mars	3,99	.	.	.	.	.	.	.
Apr. – Avril	3,98	.	.	.	.	.	.	.
Mai – Mai	4,08	.	.	.	.	.	.	.
Jun. – Juin	3,92	.	.	.	.	.	.	.
Jul. – Juillet	3,91	.	.	.	.	.	.	.
Aug. – Août	3,77	.	.	.	.	.	.	.
Sep. – Sep.	3,86	.	.	.	.	.	.	.
Okt. – Oct.	3,83	4,09	4,17	4,20	4,38	4,03	4,18	4,32
Nov. – Nov.	3,69	4,05	4,08	4,15	4,41	4,01	4,14	4,25
Dez. – Déc.	3,43	3,74	3,78	3,89	4,18	3,66	3,83	3,96
2001								
Jan. – Jan.	3,36	3,63	3,65	3,74	4,04	3,59	3,75	3,87
Feb. – Fév.	3,35	3,61	3,64	3,74	4,02	3,60	3,70	3,84
Mär. – Mars	3,20	3,54	3,53	3,62	3,94	3,44	3,56	3,68
Apr. – Avril	3,40	3,67	3,70	3,77	4,16	3,64	3,75	3,92
Mai – Mai	3,43	3,70	3,73	3,81	4,12	3,68	3,78	3,95
Jun. – Juin	3,26	3,58	3,60	3,67	4,03	3,58	3,66	3,83
Jul. – Juillet	3,23	3,57	3,59	3,65	4,04	3,60	3,70	3,84
20. Aug. – août	<b>3,15</b>	<b>3,51</b>	<b>3,50</b>	<b>3,58</b>	<b>3,92</b>	<b>3,52</b>	<b>3,61</b>	<b>3,73</b>
27. Aug. – août	<b>3,23</b>	<b>3,57</b>	<b>3,56</b>	<b>3,62</b>	<b>4,02</b>	<b>3,56</b>	<b>3,65</b>	<b>3,78</b>
31. Aug. – août	<b>3,19</b>	<b>3,55</b>	<b>3,54</b>	<b>3,61</b>	<b>3,92</b>	<b>3,53</b>	<b>3,64</b>	<b>3,77</b>
3. Sep. – sep.	<b>3,20</b>	<b>3,53</b>	<b>3,54</b>	<b>3,61</b>	<b>3,91</b>	<b>3,53</b>	<b>3,64</b>	<b>3,83</b>
10. Sep. – sep.	<b>3,21</b>	<b>3,51</b>	<b>3,53</b>	<b>3,61</b>	<b>3,87</b>	<b>3,52</b>	<b>3,63</b>	<b>3,78</b>

<sup>1</sup> Jahresdurchschnitt berechnet aus Tageswerten für Anleihen der Eidgenossenschaft, bzw. aus Montagswerten für die übrigen Kategorien.

<sup>2</sup> Ratingklassen gemäss Standard & Poor's.

<sup>1</sup> Moyenne annuelle calculée à partir des valeurs journalières pour les emprunts de la Confédération et à partir des valeurs observées chaque lundi pour les emprunts des autres catégories de débiteurs.

<sup>2</sup> Notification selon Standard & Poor's.

# Kapitalmarktbeanspruchung

In Millionen Franken  
Ohne Gewähr für Vollständigkeit

# Prélèvement sur le marché des capitaux

En millions de francs  
Omissions réservées

D101

Jahr Année	Schweiz. Obligationenanleihen Emprunts oblig. suisses			Schweiz. Aktien Actions suisses		Nettobeanspruchung des Marktes mit schweiz. Obligationen und Aktien <sup>1</sup> Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts et d'actions suisses <sup>1</sup>  (Kol. - col. 1+4-2-3-5)	Ausländ. Obligationenanleihen in der Schweiz Emissions d'emprunts étrangers en Suisse			Nettobeanspruchung des Marktes durch schweizerische und ausländische Obligationen und Aktien <sup>4</sup> Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts suisses et étrangers et d'actions <sup>4</sup>  (Kol. - col. 6+9)
	Emissionswert <sup>1</sup> Valeur d'émission <sup>1</sup>	Konversion Conversions	Rückzahlung Remboursements	Emissionswert <sup>2</sup> Valeur d'émission <sup>2</sup>	Rückzahlung Remboursements		Emissionswert <sup>3</sup> Valeur d'émission <sup>3</sup>	Rückzahlung Remboursements	Nettobeanspruchung <sup>4</sup> Prélèvement net <sup>4</sup>	
1978	9 072,1	4 456,1	3 878,7	1 090,5	146,4	1 681,4	13 426,7	2 963,9	10 462,8	12 144,2
1979	9 694,4	5 062,2	3 455,2	1 349,2	95,0	2 431,2	15 550,7	3 244,1	12 306,6	14 737,8
1980	9 428,4	1 800,5	2 089,1	2 267,0	165,0	7 640,8	13 883,7	902,4	12 981,3	20 622,1
1981	7 804,1	817,0	1 342,0	2 041,3	147,2	7 539,2	19 421,0	820,8	18 600,2	26 139,4
1982	9 810,4	801,0	2 506,5	559,7	214,2	6 848,4	27 683,3	661,7	27 021,6	33 870,0
1983	14 873,8	6 100,5	5 760,8	1 027,3	158,0	3 881,8	30 976,4	1 774,4	29 202,0	33 083,8
1984	9 422,7	2 491,8	3 689,7	1 680,8	398,0	4 524,0	29 703,6	2 109,4	27 594,2	32 118,2
1985	11 205,6	2 264,0	2 575,5	2 305,2	246,9	8 424,4	36 969,1	2 526,8	34 442,3	42 866,7
1986	11 054,3	808,5	5 023,5	6 140,5	412,5	10 950,3	42 461,0	4 161,1	38 299,9	49 250,2
1987	11 726,6	383,0	4 338,7	5 151,8	218,4	11 938,3	36 034,6	11 413,8	24 620,8	36 559,1
1988	13 527,1	-	8 010,0	2 192,8	289,8	7 420,1	39 880,1	11 640,6	28 239,5	35 659,6
1989	14 218,7	-	7 792,5	5 159,5	187,8	11 397,9	32 102,6	5 913,7	26 188,9	37 586,8
1990	17 146,1	-	5 968,8	3 356,4	486,4	14 047,3	32 094,5	3 767,9	28 326,6	42 373,9
1991	16 201,8	-	6 335,4	1 898,9	372,0	11 393,3	31 930,7	4 711,3	27 219,4	38 612,7
1992	24 557,7	-	9 543,5	2 598,0	434,3	17 177,9	25 196,2	8 496,6	16 699,6	33 877,5
1993	32 757,3	-	15 955,7	3 286,0	702,3	19 385,3	45 121,3	13 547,1	31 574,2	50 959,5
1994	24 793,3	-	16 371,2	2 405,7	1 321,8	9 506,0	36 872,1	15 050,2	21 821,9	31 327,9
1995	23 781,3	-	13 989,7	1 828,5	756,8	10 863,3	37 629,6	14 201,2	23 428,4	34 291,7
1996	23 284,6	-	22 727,8	1 513,9	1 623,4	447,3	36 039,0	17 600,2	18 438,8	18 886,1
1997	24 343,3	-	17 589,5	2 890,1	2 964,6	6 679,3	34 453,4	12 356,2	22 097,2	28 776,5
1998	30 274,6	-	16 013,6	11 344,0	3 584,6	22 020,4	41 495,9	16 201,7	25 294,2	47 314,6
1999	28 694,4	-	19 068,1	4 993,5	2 607,1	12 012,7	41 965,7	19 227,8	22 737,9	34 750,6
2000	37 072,9	-	22 963,6	8 907,7	5 722,1	17 294,9	36 439,1	24 955,9	11 483,2	28 778,1
1999										
Nov. - Nov.	1 815,8	-	2 027,4	184,1	13,4	- 40,9	1 931,7	1 750,0	181,7	140,8
Dez. - Déc.	1 463,4	-	1 360,2	138,0	267,7	- 26,5	2 222,3	2 810,0	- 587,7	- 614,2
2000										
Jan. - Jan.	2 460,5	-	1 480,0	186,7	134,3	1 032,9	1 394,9	1 090,0	304,9	1 337,8
Feb. - Fév.	3 688,2	-	2 033,4	273,8	408,0	1 520,6	4 278,5	2 850,0	1 428,5	2 949,1
Mär. - Mars	5 340,1	-	4 308,0	1 374,2	350,8	2 055,5	2 770,7	3 125,9	- 355,2	1 700,3
Apr. - Avril	2 489,9	-	964,2	919,7	412,1	2 033,3	2 688,2	964,8	1 723,4	3 756,7
Mai - Mai	2 770,8	-	742,3	305,3	84,5	2 249,3	2 106,2	1 220,0	886,2	3 135,5
Jun. - Juin	4 775,8	-	3 949,0	1 115,0	1 487,5	454,3	3 458,9	2 323,8	1 135,1	1 589,4
Jul. - Juillet	2 771,2	-	2 191,6	2 702,3	432,5	2 849,4	2 198,0	1 828,6	369,4	3 218,8
Aug. - Août	3 635,7	-	800,0	25,7	1 360,9	1 500,5	7 339,3	1 844,8	5 494,5	6 995,0
Sep. - Sep.	2 940,2	-	2 203,3	358,2	133,4	961,7	1 836,4	1 480,0	356,4	1 318,1
Okt. - Oct.	2 981,1	-	1 601,3	538,6	696,4	1 222,0	2 942,1	1 628,0	1 314,1	2 536,1
Nov. - Nov.	1 149,8	-	701,0	1 108,3	57,2	1 499,9	1 388,9	2 025,0	- 636,1	863,8
Dez. - Déc.	2 069,6	-	1 989,5	-	164,7	- 84,6	4 037,0	4 575,0	- 538,0	- 622,6
2001										
Jan. - Jan.	2 636,4	-	2 320,0	217,8	647,8	- 113,6	2 478,1	1 198,3	1 279,8	1 166,2
Feb. - Fév.	3 511,1	-	2 667,6	18,0	157,0	704,5	5 884,8	2 488,1	3 396,7	4 101,2
Mär. - Mars	2 686,6	-	2 303,0	682,2	48,0	1 017,8	1 162,9	3 980,1	- 2 817,2	- 1 799,4
Apr. - Avril	1 297,1	-	1 380,0	339,1	57,4	198,8	2 397,0	1 594,8	802,2	1 001,0
Mai - Mai	2 157,9	-	1 413,0	252,8	447,6	550,1	2 699,5	3 109,4	- 409,9	140,2
Jun. - Juin	2 153,6	-	1 720,0	823,9	40,3	1 217,2	2 736,2	2 085,4	650,8	1 868,0
Jul. - Juillet	3 329,5	-	1 890,0	522,4	946,6	1 015,3	4 582,0	1 932,5	2 649,5	3 664,8
Aug. - Août	<b>1 525,7</b>	-	<b>770,0</b>	<b>48,2</b>	<b>1 238,3</b>	- <b>434,4</b>	<b>4 414,6</b>	<b>4 673,2</b>	- <b>258,6</b>	- <b>693,0</b>

<sup>1</sup> Bis 1987 nach Ende der Zeichnungsfrist, ab 1988 nach Liberierungsdatum.

<sup>2</sup> Inländische Emissionen.

<sup>3</sup> Bis 1987 nach Bewilligungsdatum, ab 1988 nach Liberierungsdatum. Siehe Fussnote 2 in Tabelle D111 (Schweizer-Franken-Anleihen ausländischer Schuldner).

<sup>4</sup> Ohne Konversion.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1987, selon la date de clôture des souscriptions; depuis 1988, selon la date de libération.

<sup>2</sup> Emissions suisses.

<sup>3</sup> Jusqu'en 1987, selon la date d'autorisation; depuis 1988, selon la date de libération. Voir remarque 2 du tableau D111 (emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers).

<sup>4</sup> Sans conversions.

**Nicht öffentlich aufgelegte  
schweizerische Anleihensemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Emissions d'emprunts suisses  
sans souscription publique**

Omissions réservées

**D102**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1997	1998	1999	2000	2000				2001		
					Quartal – Trimestre						
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Confédération
Kantone	30,3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Cantons
Gemeinden	137,4	–	33,7	–	–	–	–	–	–	–	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1,5	3,9	–	–	–	–	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	–	–	–	42,3	42,3	–	–	–	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce
Banken	10,0	–	121,0	241,0	2,4	34,9	180,4	23,3	26,4	–	Banques
Pfandbriefinstitute	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Centr. lettres de gage
Holdinggesellschaften	8,1	–	20,1	42,0	18,6	3,4	–	20,0	–	–	Holdings
Übrige	142,2	165,9	45,0	22,9	16,3	5,6	1,0	–	20,0	–	Autres
<b>Total</b>	<b>329,5</b>	<b>169,8</b>	<b>219,8</b>	<b>348,2</b>	<b>79,6</b>	<b>43,9</b>	<b>181,4</b>	<b>43,3</b>	<b>46,4</b>	<b>..</b>	<b>Total</b>

**Öffentlich aufgelegte  
schweizerische Anleihensemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Emissions publiques  
d'emprunts suisses**

Omissions réservées

**D103**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> – Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>										Débiteurs
	1997	1998	1999	2000	2000				2001		
					Quartal – Trimestre						
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	5 495,6	7 748,3	7 191,2	12 552,9	3 563,7	4 643,3	2 796,0	1 549,9	4 125,7	1 784,2	Confédération
Kantone	1 313,1	1 914,0	1 405,2	2 366,4	959,8	351,4	752,9	302,3	1 003,0	550,0	Cantons
Gemeinden	1 052,3	1 652,9	775,4	785,7	251,3	181,8	352,6	–	251,1	–	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1 534,8	507,0	1,0	125,8	125,8	–	–	–	–	200,2	Electricité, gaz, eau
Industrie	133,0	1 238,0	198,3	611,0	408,7	–	202,3	–	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	457,5	510,9	256,5	–	–	–	–	–	–	202,0	Commerce
Banken	4 480,5	5 030,1	8 018,1	6 829,5	2 046,3	1 446,0	1 937,7	1 399,5	1 858,3	929,6	Banques
Pfandbriefinstitute	4 647,2	6 621,2	6 235,5	6 180,0	1 797,3	1 574,8	955,0	1 852,9	1 194,4	1 467,2	Centr. lettres de gage
Holdinggesellschaften	1 453,4	2 079,4	2 384,3	2 876,1	1 029,1	190,0	1 004,3	652,7	–	475,4	Holdings
Übrige	3 776,0	2 972,9	2 228,9	4 745,4	1 306,8	1 649,3	1 346,2	443,2	401,6	–	Autres
<b>Total</b>	<b>24 343,3</b>	<b>30 274,6</b>	<b>28 694,4</b>	<b>37 072,9</b>	<b>11 488,8</b>	<b>10 036,5</b>	<b>9 347,1</b>	<b>6 200,5</b>	<b>8 834,1</b>	<b>5 608,7</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum. <sup>1</sup> Selon la date de libération.

**Rückzahlungen  
schweizerischer Anleihensemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Remboursements  
d'emprunts suisses**

Omissions réservées

**D104**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1997	1998	1999	2000	2000				2001		
					Quartal – Trimestre						
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	1 149,4	1 981,0	2 242,0	4 571,0	1 948,0	2 321,0	302,0	–	–	–	Confédération
Kantone	1 561,5	1 190,0	1 757,0	3 429,6	760,0	415,0	1 374,6	880,0	1 120,0	250,0	Cantons
Gemeinden	577,4	1 049,4	995,9	1 436,3	342,5	365,8	498,3	229,7	632,6	300,0	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1 485,0	870,4	1 442,5	1 905,8	1 165,0	250,0	160,0	330,8	895,0	100,0	Electricité, gaz, eau
Industrie	185,0	170,0	50,0	200,0	100,0	–	100,0	–	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	40,0	80,0	–	100,0	–	–	100,0	–	–	–	Commerce
Banken	7 065,2	6 923,8	8 510,1	6 919,3	1 825,9	1 679,4	1 900,0	1 514,0	2 728,0	1 648,0	Banques
Pfandbriefinstitute	3 185,0	1 585,0	1 790,0	2 095,0	830,0	420,0	–	845,0	565,0	775,0	Centr. lettres de gage
Holdinggesellschaften	1 078,0	607,1	400,0	573,3	200,0	12,0	260,0	101,3	300,0	140,0	Holdings
Übrige	1 263,0	1 557,0	1 880,5	1 773,3	650,0	192,3	500,0	391,0	1 050,0	1 300,0	Autres
<b>Total</b>	<b>17 589,5</b>	<b>16 013,6</b>	<b>19 068,1</b>	<b>22 963,6</b>	<b>7 821,4</b>	<b>5 655,5</b>	<b>5 194,9</b>	<b>4 291,8</b>	<b>7 290,6</b>	<b>4 513,0</b>	<b>Total</b>

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

## Schweizerische Aktienemissionen

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Emissions d'actions suisses

Omissions réservées

D105

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> – Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>										Débiteurs
	1997	1998	1999	2000	2000				2001		
					Quartal – Trimestre						
					I	II	III	IV	I	II	
Kraft-, Gas-, Wasserwerke. . . . .	4,4	–	38,4	–	–	–	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie . . . . .	960,3	392,5	94,1	544,3	–	–	24,3	520,0	–	37,7	Industrie
Banken . . . . .	175,9	85,0	287,2	183,9	–	183,9	–	–	5,4	417,5	Banques
Holdinggesellschaften . . . . .	441,9	1 649,2	3 003,8	3 380,4	983,8	1 272,5	733,5	390,6	662,8	144,9	Holdings
Übrige . . . . .	1 307,7	9 217,2	1 570,0	4 799,0	850,9	883,5	2 328,4	736,2	249,9	815,8	Autres
<b>Total . . . . .</b>	<b>2 890,1</b>	<b>11 344,0</b>	<b>4 993,5</b>	<b>8 907,7</b>	<b>1 834,6</b>	<b>2 340,0</b>	<b>3 086,2</b>	<b>1 646,8</b>	<b>918,0</b>	<b>1 415,8</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum. <sup>1</sup> Selon la date de libération.

## Rückzahlungen von schweizerischem Aktienkapital

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Remboursements de capital-actions suisse

Omissions réservées

D106

Schuldner	In Millionen Franken – En millions de francs										Débiteurs
	1997	1998	1999	2000	2000				2001		
					Quartal – Trimestre						
					I	II	III	IV	I	II	
Kraft-, Gas-, Wasserwerke. . . . .	–	52,0	36,0	83,0	–	75,0	–	8,0	–	7,3	Electricité, gaz, eau
Industrie . . . . .	280,3	283,2	160,0	142,9	24,0	4,1	89,4	25,5	16,9	25,6	Industrie
Banken . . . . .	806,6	75,0	51,5	26,3	–	6,5	19,8	–	–	–	Banques
Holdinggesellschaften . . . . .	451,2	723,4	203,8	993,5	37,4	4,1	225,2	726,9	105,1	30,8	Holdings
Übrige . . . . .	1 426,5	2 451,0	2 155,7	4 476,4	831,7	1 894,3	1 592,4	158,0	730,8	481,6	Autres
<b>Total . . . . .</b>	<b>2 964,6</b>	<b>3 584,6</b>	<b>2 607,1</b>	<b>5 722,1</b>	<b>893,1</b>	<b>1 984,0</b>	<b>1 926,7</b>	<b>918,3</b>	<b>852,9</b>	<b>545,4</b>	<b>Total</b>

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

# Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner<sup>1</sup>

In Millionen Franken

# Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers<sup>1</sup>

En millions de francs

D111

Jahr Monat Année Mois	Straights Emprunts classiques	Anleihen mit variablem Zinssatz Emprunts à taux variable	Wandel- anleihen Emprunts convertibles	Options- anleihen Emprunts à option	Andere <sup>2</sup> Autres <sup>2</sup>	Total	davon – dont	
							Tranchen von Emissions- programmen tranches de programmes d'émission	Doppelwährungs- anleihen emprunts à deux monnaies
1989	8 925,3	50,0	17 706,0	3 874,0	670,0	31 225,3	–	101,8
1990	20 706,1	30,0	8 827,0	2 219,9	300,0	32 082,9	–	20,0
1991	17 096,0	143,0	4 206,5	6 425,0	1 067,0	28 937,5	–	–
1992	18 191,5	381,0	2 081,0	5 411,0	937,5	27 002,0	10,0	–
1993	25 859,3	2 033,0	4 008,2	11 331,2	2 210,0	45 441,7	2 087,5	145,0
1994	17 183,1	3 226,3	4 273,5	6 182,0	771,3	31 636,2	2 257,9	923,0
1995	29 007,2	924,5	4 493,7	3 470,8	50,1	37 946,3	3 130,7	110,1
1996	25 089,2	1 947,3	2 149,5	4 963,3	542,9	34 692,2	4 609,4	–
1997	23 598,8	6 384,8	859,6	1 790,8	479,1	33 113,1	6 710,4	–
1998	31 896,9	4 201,0	1 736,3	–	4 745,8	42 579,9	10 857,3	–
1999	28 365,8	3 265,0	931,0	–	7 111,4	39 673,2	12 768,8	–
2000	27 290,0	4 775,1	599,0	–	4 914,6	37 578,7	14 481,5	–
1998								
Feb. – Fév.	2 108,3	50,0	–	–	70,0	2 228,3	120,0	–
Mär. – Mars	3 390,2	150,0	200,0	–	50,1	3 790,2	760,1	–
Apr. – Avril	1 970,0	15,0	1 419,3	–	1 219,0	4 623,3	315,0	–
Mai – Mai	2 055,0	592,0	30,0	–	310,0	2 987,0	1 267,0	–
Jun. – Juin	2 270,0	272,0	–	–	400,0	2 942,0	900,0	–
Jul. – Juillet	2 115,0	427,0	60,0	–	945,0	3 547,0	1 115,0	–
Aug. – Août	3 500,0	1 360,0	27,0	–	582,6	5 469,6	2 500,0	–
Sep. – Sep.	366,2	460,0	–	–	254,5	1 080,8	306,2	–
Okt. – Oct.	1 090,0	550,0	–	–	326,0	1 966,0	890,0	–
Nov. – Nov.	3 354,0	100,0	–	–	307,6	3 761,6	1 319,0	–
Dez. – Déc.	2 743,0	100,0	–	–	221,0	3 064,0	350,0	–
1999								
Jan. – Jan.	5 833,7	362,0	130,0	–	779,2	7 104,9	2 673,7	–
Feb. – Fév.	2 415,0	200,0	–	–	190,0	2 805,0	900,0	–
Mär. – Mars	3 423,1	20,0	–	–	356,7	3 799,7	2 274,9	–
Apr. – Avril	2 953,1	1 260,0	–	–	406,7	4 619,8	1 000,0	–
Mai – Mai	1 350,0	–	–	–	1 107,3	2 457,3	400,0	–
Jun. – Juin	1 393,0	250,0	80,0	–	1 230,9	2 953,9	993,0	–
Jul. – Juillet	3 125,0	460,0	518,0	–	1 629,1	5 732,1	1 275,0	–
Aug. – Août	2 185,0	–	30,0	–	431,2	2 646,2	1 392,7	–
Sep. – Sep.	1 880,0	315,0	30,0	–	283,0	2 508,0	80,0	–
Okt. – Oct.	603,0	244,0	73,0	–	67,5	987,5	359,5	–
Nov. – Nov.	2 825,0	154,0	70,0	–	314,7	3 363,7	1 090,0	–
Dez. – Déc.	380,0	–	–	–	315,0	695,0	330,0	–
2000								
Jan. – Jan.	3 965,0	730,0	–	–	50,0	4 745,0	1 370,0	–
Feb. – Fév.	1 760,0	1 119,0	60,0	–	247,2	3 186,2	1 412,0	–
Mär. – Mars	1 350,0	400,0	–	–	347,3	2 097,3	1 054,5	–
Apr. – Avril	2 155,0	280,0	70,0	–	–	2 505,0	1 375,0	–
Mai – Mai	1 870,0	970,0	150,0	–	110,2	3 100,2	870,0	–
Jun. – Juin	2 080,0	120,0	40,0	–	693,8	2 933,8	1 020,0	–
Jul. – Juillet	3 770,0	485,0	219,0	–	375,3	4 849,3	2 275,0	–
Aug. – Août	2 035,0	45,0	–	–	1 655,2	3 735,2	720,0	–
Sep. – Sep.	2 650,0	90,0	–	–	160,3	2 900,3	640,0	–
Okt. – Oct.	850,0	61,0	30,0	–	334,9	1 275,9	20,0	–
Nov. – Nov.	1 755,0	465,0	30,0	–	677,0	2 927,0	965,0	–
Dez. – Déc.	3 050,0	10,1	–	–	263,6	3 323,7	2 760,1	–
2001								
Jan. – Jan.	4 345,0	510,0	–	–	761,6	5 616,6	3 075,0	–
Feb. – Fév.	950,0	350,0	–	–	225,5	1 525,5	1 200,0	–
Mär. – Mars	1 775,0	980,0	–	–	–	2 755,0	1 300,0	–
Apr. – Avril	615,0	250,0	–	–	185,0	1 050,0	465,0	–
Mai – Mai	2 350,0	320,0	220,0	–	745,8	3 635,8	1 120,0	–
Jun. – Juin	3 550,0	550,0	–	–	384,5	4 484,5	1 700,0	–
Jul. – Juillet	1 900,0	455,0	538,7	–	2 172,0	5 065,7	905,0	–
Aug. – Août	<b>1 300,0</b>	<b>140,0</b>	–	–	<b>889,0</b>	<b>2 329,0</b>	<b>940,0</b>	–

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte (inkl. Privatplatzierungen).  
Nach Begebungsdatum. Nominalwert; bei Nullcoupon Emissionswert.

<sup>2</sup> Inklusive nicht eigenkapitalbezogene Optionsanleihen (z. B. Anleihen  
mit Währungs- oder Goldoptionen) und synthetische Obligationen.

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques (y compris les placements privés).  
Selon la date d'émission. Valeur nominale; pour les emprunts à coupon  
zéro la valeur d'émission.

<sup>2</sup> Y compris les obligations sans lien avec des actions (options  
de change ou options sur or par ex.) et obligations synthétiques.

## Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner<sup>1</sup> nach Ländergruppen

In Millionen Franken

## Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers<sup>1</sup>, par groupes de pays

En millions de francs

D112

Ländergruppen	1999			2000					2001		Groupes de pays
	Quartal – Trimestre		Jahr	Quartal – Trimestre				Jahr	Quartal – Trimestre		
	III	IV	Année	I	II	III	IV	Année	I	II	
Europäische Union	4 760,7	2 244,5	19 536,3	6 193,0	4 437,0	6 060,0	4 555,0	21 245,0	6 850,0	4 985,0	Union européenne
Europäische Freihandelszone	700,0	250,0	1 300,0	350,0	900,0	–	–	1 250,0	–	–	Association européenne de libre-échange
Übriges Europa	730,0	8,1	3 365,5	155,0	350,0	266,0	330,0	1 101,0	435,0	1 520,0	Reste de l'Europe
Mittel-, Osteuropa	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Europe centrale et orientale
Vereinigte Staaten, Kanada	1 000,0	678,0	5 369,8	800,0	950,0	2 675,0	1 425,0	5 850,0	1 575,0	1 900,0	Etats-Unis, Canada
Karibische Zone	3 555,6	1 431,6	8 070,5	2 023,4	1 782,0	2 288,8	1 100,6	7 194,7	1 027,1	615,3	Caraïbes
Lateinamerika	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Amérique latine
Mittlerer Osten	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Moyen-Orient
Afrika <sup>2</sup>	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Afrique <sup>2</sup>
Japan	140,0	154,0	951,0	507,0	120,0	195,0	116,0	938,0	10,0	50,0	Japon
Australien, Neuseeland	–	280,0	280,0	–	–	–	–	–	–	100,0	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Asie, Océanie
Entwicklungsorganisationen <sup>3</sup>	–	–	800,0	–	–	–	–	–	–	–	Organisations de développement <sup>3</sup>
<b>Total</b>	<b>10 886,3</b>	<b>5 046,2</b>	<b>39 673,2</b>	<b>10 028,4</b>	<b>8 539,0</b>	<b>11 484,8</b>	<b>7 526,6</b>	<b>37 578,7</b>	<b>9 897,1</b>	<b>9 170,3</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte. Nach Begebungsdatum.  
<sup>2</sup> Ohne Libyen und Ägypten (enthalten in Mittlerer Osten).  
<sup>3</sup> Weltbankgruppe (IBRD, IDA, IFC, MIGA), Interamerikanische Entwicklungsbank (IDB), Afrikanische Entwicklungsbank (AfDB), Asiatische Entwicklungsbank (AsDB), Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (EBRD).

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques. Selon la date d'émission.  
<sup>2</sup> Sans la Libye et l'Égypte (incluses dans le Moyen-Orient).  
<sup>3</sup> Groupe de la Banque mondiale (IBRD, IDA, SFI, AMGI), Banque inter-américaine de développement (IDB), Banque africaine de développement (BAfD), Banque asiatique de développement (BASD), Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD).

## Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner nach den zehn wichtigsten Ländern<sup>1</sup>

In Millionen Franken

## Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers, selon les dix principaux pays<sup>1</sup>

En millions de francs

D113

Länder – Pays	2000			Länder – Pays	2001		
	Semester – Semestre		Jahr		Semester – Semestre		Jahr
	I	II	Année		I	II	Année
Cayman-Inseln – Iles Caïmans	3 217,2	3 311,7	6 528,9	Vereinigte Staaten – Etats-Unis	3 475,0		
Vereinigte Staaten – Etats-Unis	1 750,0	4 100,0	5 850,0	Niederlande – Pays-Bas	3 220,0		
Österreich – Autriche	3 215,0	2 320,0	5 535,0	Österreich – Autriche	2 380,0		
Deutschland – Allemagne	1 015,0	2 495,0	3 510,0	Deutschland – Allemagne	2 350,0		
Niederlande – Pays-Bas	1 690,0	1 659,0	3 349,0	Jersey – Jersey	1 655,0		
Italien – Italie	1 000,0	2 000,0	3 000,0	Frankreich – France	1 650,0		
Frankreich – France	1 850,0	750,0	2 600,0	Cayman-Inseln – Iles Caïmans	1 566,4		
Luxemburg – Luxembourg	310,0	975,0	1 285,0	Verein. Königreich – Royaume-Uni	1 060,0		
Norwegen – Norvège	1 250,0	–	1 250,0	Schweden – Suède	550,0		
Jersey – Jersey	355,0	596,0	951,0	Luxemburg – Luxembourg	375,0		
<b>Total</b>	<b>15 652,2</b>	<b>18 206,7</b>	<b>33 858,9</b>	<b>Total</b>	<b>18 281,4</b>		

<sup>1</sup> Exklusive Entwicklungsorganisationen.  
<sup>1</sup> Organisations de développement non comprises.

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001



Anlagefonds<sup>1</sup>Fonds de placement<sup>1</sup>

D151

Jahr Quartal Année Trimestre	Gliederung der schweizerischen Anlagefonds nach Typen (Zuordnung gemäss Eidgenössischer Bankenkommission) Répartition des fonds de placement suisses selon le genre (classement établi par la Commission fédérale des banques)							Ausländische Fonds mit Vertretern in der Schweiz  Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse
	Schweizerische Obligationen und Aktien  Obligations et actions suisses	Schweizerische Immobilien  Immeubles suisses	Ausländische Obligationen  Obligations étrangères	Ausländische Aktien  Actions étrangères	Schweizerische und ausländische Obligationen  Obligations suisses et étrangères	Schweizerische und ausländische Aktien  Actions suisses et étrangères	Total (Kol. 1-6)  Total (Col. 1-6)	
	1	2	3	4	5	6	7	
Stand der von der EBK bewilligten Anlagefonds <sup>2</sup> – Nombre de fonds de placement autorisés par la CFB <sup>2</sup>								
1994 IV	25 (25)	33 (33)	29 (29)	64 (62)	42 (39)	61 (61)	254 (249)	701 (657)
1995 IV	27 (26)	33 (33)	31 (31)	67 (67)	37 (37)	57 (57)	252 (251)	873 (817)
1996 IV	36 (36)	32 (32)	41 (41)	81 (78)	41 (41)	55 (55)	286 (283)	1 030 (931)
1997 IV	52 (49)	32 (32)	42 (42)	99 (90)	42 (42)	61 (61)	328 (316)	1 303 (1 188)
1998 IV	68 (56)	31 (30)	46 (44)	101 (98)	44 (42)	66 (66)	356 (336)	1 556 (1 407)
1999 IV	72 (62)	31 (31)	49 (45)	90 (85)	52 (48)	85 (81)	379 (352)	1 734 (1 563)
2000 IV	68 (66)	31 (31)	51 (46)	88 (84)	67 (61)	94 (93)	399 (381)	2 173 (1 964)
2001 I	72 (69)	31 (31)	50 (46)	93 (85)	69 (64)	97 (95)	412 (390)	2 460 (2 167)
II	73 (71)	31 (31)	51 (47)	98 (89)	67 (64)	104 (98)	424 (400)	2 654 (2 371)
Fondsvermögen am Quartalsende, in Mio. Franken <sup>3</sup> – Fortune des fonds à la fin du trimestre, en millions de francs <sup>3</sup>								
1994 IV	4 815	8 342	8 364	16 839	10 986	9 983	59 330	.
1995 IV	6 350	8 419	8 505	15 852	11 196	9 636	59 958	.
1996 IV	6 882	8 525	11 173	20 489	13 048	12 932	73 050	.
1997 IV	11 894	9 337	10 812	21 484	14 012	19 898	87 438	.
1998 IV	17 259	9 626	13 197	23 308	16 003	27 945	107 338	.
1999 IV	21 310	10 961	14 851	36 187	18 132	40 887	142 329	.
2000 IV	25 624	11 431	13 441	34 379	19 098	46 228	150 199	.
2001 I	23 576	11 490	13 801	33 274	21 721	43 744	147 606	.
II	24 425	11 349	13 717	34 728	24 028	44 523	152 770	.
Den Fonds zugeflossener Betrag, in Mio. Franken – Montant revenant aux fonds, en millions de francs								
1994	2 214	774	1 763	10 498	2 571	4 125	21 946	59 576
1995	1 606	38	1 182	5 379	1 534	1 386	11 127	55 535
1996	2 021	91	3 012	8 881	2 257	3 498	19 761	76 400
1997	4 779	899	2 389	11 286	3 079	7 743	30 178	121 138
1998	7 981	468	2 797	12 535	3 884	10 839	38 505	140 499
1999	7 472	1 277	8 469	18 648	7 653	16 784	60 300	194 023
2000	9 349	457	4 784	17 067	4 299	16 307	52 262	285 006
2000 IV	2 043	–	1 041	4 317	1 334	2 344	11 080	72 431
2001 I	2 028	–	1 371	3 667	4 246	1 907	13 219	76 411
II	1 773	12	1 098	2 627	4 621	1 821	11 952	65 268
Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag, in Mio. Franken – Montant remboursé par les fonds, en millions de francs								
1994	762	9	1 521	6 598	1 626	2 046	12 562	50 437
1995	998	8	1 196	5 034	1 563	1 883	10 683	47 407
1996	2 328	9	1 304	8 160	1 639	2 093	15 531	61 519
1997	3 060	51	2 746	11 185	2 339	2 675	22 054	94 579
1998	3 941	95	1 793	11 794	2 104	3 912	23 639	103 061
1999	5 473	1	5 470	18 079	5 462	9 142	43 628	146 390
2000	5 822	–	5 988	11 461	3 167	9 446	35 883	213 676
2000 IV	1 032	–	1 090	1 789	653	1 953	6 517	53 651
2001 I	1 286	–	1 302	2 566	1 902	1 576	8 631	56 893
II	961	–	1 273	2 813	2 426	1 314	8 786	54 687
Zahl der umlaufenden Anteilscheine am Quartalsende, in 1000 – Nombre de parts en circulation à la fin du trimestre, en 1000								
1994 IV	14 740	23 904	62 448	86 790	108 868	77 785	374 535	.
1995 IV	15 708	23 971	64 110	87 023	110 747	73 289	374 846	.
1996 IV	17 948	24 519	83 524	92 798	116 605	83 748	419 142	.
1997 IV	27 558	27 256	80 999	94 370	119 497	122 181	471 860	.
1998 IV	39 926	30 803	86 825	101 948	130 388	171 253	561 143	.
1999 IV	63 268	33 752	102 938	98 067	133 417	216 366	647 807	.
2000 IV	74 827	36 072	98 691	114 408	138 399	242 053	704 450	.
2001 I	82 803	36 072	99 421	114 674	137 967	244 836	715 773	.
II	85 877	36 123	97 796	111 158	140 040	251 236	722 230	.

<sup>1</sup> Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 unterstellten Anlagefonds. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland. Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2</sup> Zahlen in Klammern: Anlagefonds, welche die Geschäftstätigkeit effektiv ausüben.

<sup>3</sup> Netto-Vermögen, unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>4</sup> Flüssige Mittel, Wartegelder auf Zeit und übrige Aktiven, abzüglich Liquidationssteuer und Kreditoren.

<sup>1</sup> Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement qui sont soumis à la loi fédérale du 18 mars 1994 sur les fonds de placement. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger. Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2</sup> Chiffres entre parenthèses: fonds qui sont toujours en activité.

<sup>3</sup> Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

<sup>4</sup> Liquidités, fonds en attente et autres actifs, moins impôt de liquidation et créanciers.

Anlagefonds<sup>1</sup>Fonds de placement<sup>1</sup>

D152

Jahr Quartal Année Trimestre	Anlagen der schweizerischen Fonds – Placements des fonds suisses								
	im Inland – en Suisse				im Ausland – à l'étranger				
	Obligationen Obligations	Aktien Actions	Immobilien Immeubles	Sonstige Aktiven <sup>4</sup> Autres postes de l'actif <sup>4</sup>	Obligationen Obligations	Aktien Actions	Immobilien Immeubles	Sonstige Aktiven <sup>4</sup> Autres postes de l'actif <sup>4</sup>	Total (Kol. 1–8) Total (Col. 1–8)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Zahl der Anlagefonds am Quartalsende – Nombre de fonds de placement à la fin du trimestre								
1994 IV	52	73	34	235	130	131	–	146	.
1995 IV	49	80	34	233	123	128	–	140	.
1996 IV	53	80	33	255	130	147	–	162	.
1997 IV	56	99	33	283	134	171	–	201	.
1998 IV	62	113	31	299	138	191	–	241	.
1999 IV	70	131	31	311	151	196	–	210	.
2000 IV	74	147	31	332	157	212	–	242	.
2001 I	80	154	31	341	157	222	–	254	.
II	82	159	31	347	160	222	–	249	.
	Bestand am Quartalsende, in Mio. Franken <sup>3</sup> – Montant à la fin du trimestre, en millions de francs <sup>3</sup>								
1994 IV	1 325	5 427	8 738	1 204	20 413	20 795	–	1 427	59 330
1995 IV	2 041	7 029	8 924	1 687	20 611	18 672	–	993	59 958
1996 IV	2 976	7 858	9 221	2 547	24 661	24 443	–	1 345	73 050
1997 IV	3 545	13 292	9 827	2 854	27 184	26 289	–	4 447	87 438
1998 IV	4 288	18 691	10 421	1 506	38 612	30 528	–	3 293	107 338
1999 IV	5 563	22 526	12 142	2 242	43 856	53 204	–	2 795	142 329
2000 IV	6 855	29 488	12 911	2 673	40 377	53 055	–	4 839	150 199
2001 I	6 951	26 727	12 845	4 430	41 423	51 433	–	3 798	147 606
II	7 306	27 561	13 166	6 494	41 206	53 412	–	3 626	152 770

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

In Millionen Franken

Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

En millions de francs

D16

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geldmittel Disponibilités	Kontokorrente u. Abgrenzungskonten <sup>1</sup> Comptes courants et de régularisation <sup>1</sup>	Kapital (Total) Capital (Total)	
	Bund Confédération	Kantone Cantons	Gemeinde Communes	Pfandbriefinstitute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres					
1980	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6	
1981	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0	
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9	
1983	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7	
1984	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9	
1985	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5	
1986	687,1	1 316,1	1 155,4	2 069,5	3 364,7	845,2	2 332,0	88,4	2 161,6	14 020,0	
1987	590,3	1 665,1	1 323,8	2 224,7	3 980,6	947,3	2 064,0	137,3	2 123,7	15 056,8	
1988	590,5	2 182,8	1 493,5	2 426,1	4 624,6	921,4	2 105,0	103,7	1 819,5	16 267,1	
1989	750,0	2 642,0	1 879,6	2 831,1	5 264,9	1 140,4	2 065,0	31,5	1 735,8	18 340,3	
1990	848,4	2 950,4	2 254,2	3 288,7	5 861,3	1 390,6	2 220,0	102,7	1 904,3	20 820,6	
1991	957,4	3 390,0	2 609,9	3 709,1	6 553,3	1 645,4	2 430,0	17,2	2 339,6	23 652,0	
1992	1 037,5	3 615,7	2 769,0	3 970,1	6 257,6	1 715,8	2 886,0	101,8	3 585,8	25 939,3	
1993	921,7	3 913,5	3 022,3	4 023,1	6 362,6	1 724,4	3 656,5	133,7	2 990,7	26 748,5	
1994	1 138,0	3 952,7	3 001,3	3 943,3	6 409,0	1 733,5	3 831,0	45,1	3 086,0	27 139,8	
1995	1 090,3	4 167,1	3 100,7	3 845,1	6 047,5	1 720,5	3 500,0	54,5	3 519,0	27 044,7	
1996	1 097,0	4 278,7	3 058,7	3 883,3	5 823,9	1 664,9	3 495,0	74,6	3 469,3	26 845,4	
1997	1 083,6	4 097,2	2 840,1	3 690,5	5 650,0	2 328,9	3 214,9	97,0	3 031,4	26 033,5	
1998	926,9	3 528,7	2 454,5	3 513,7	4 962,0	3 424,5	2 578,6	25,9	2 780,1	24 194,9	
	Kapitalanlagen – Placements de capitaux						Verfügbare Geldmittel Disponibilités				
	Direkte Darlehen Prêts directs	Obligationen in CHF Obligations en francs suisses	Ausländische Obligationen in Fremdwährungen Obligations étrangères en monnaie étrangère	Aktien Schweiz Actions suisses	Aktien Ausland Actions étrangères	Immobilienfonds Fonds immobiliers	Bewertungsreserve Réserves d'évaluation	Depotgelder/ Kontokorrente Dépôts/ comptes courants	Postkonto, Schweizerische Nationalbank, Eidg. Kassen- und Rechnungswesen Compte postal, Banque nationale suisse, services féd. caisse/ comptabilité	Kontokorrente und Abgrenzungskonten <sup>1</sup> Comptes courants et de régularisation <sup>1</sup>	Kapital (Total) Capital (total)
1997	10 647,6	8 029,6	455,9	557,2	-	-	- 804,1	3 214,9	97,0	3 835,5	26 033,5
1998	8 981,2	7 756,6	473,0	1 599,4	-	-	- 695,9	2 578,6	25,9	3 476,0	24 194,9
1999	7 466,9	6 588,6	540,3	3 860,2	-	-	- 588,2	1 621,2	6,3	3 933,3	23 428,7
1999											
Jun. – Juin	8 244,5	7 239,0	522,6	2 485,6	-	-	- 522,5	2 185,4	16,8	2 885,6	23 057,0
Jul. – Juillet	8 110,5	7 170,7	508,3	2 521,6	-	-	- 410,6	2 533,6	43,0	2 119,3	22 596,4
Aug. – Août	8 058,5	7 161,7	522,7	2 680,7	-	-	- 421,0	2 450,3	12,8	2 260,5	22 726,1
Sep. – Sep.	7 916,5	7 044,8	537,5	2 835,4	-	-	- 352,3	2 039,5	8,3	2 873,7	22 903,3
Okt. – Oct.	7 801,5	6 974,6	516,6	3 272,5	-	-	- 346,3	1 876,8	9,7	2 189,0	22 294,4
Nov. – Nov.	7 615,9	6 858,4	536,2	3 611,8	-	-	- 509,7	1 627,1	12,6	2 056,2	21 808,7
Dez. – Déc.	7 466,9	6 588,6	540,3	3 860,2	-	-	- 588,2	1 621,2	6,3	3 933,3	23 428,7
2000											
Jan. – Jan.	7 414,9	6 556,4	526,4	3 542,5	-	-	- 226,6	2 007,2	29,4	3 103,0	22 953,2
Feb. – Fév.	7 384,9	6 488,1	523,0	3 558,0	-	-	- 189,2	2 057,5	30,3	3 168,4	23 020,9
Mär. – Mars	7 097,9	6 342,5	548,1	3 820,2	-	71,3	- 376,6	2 209,4	21,9	3 490,2	23 225,1
Apr. – Avril	6 945,1	6 440,3	554,8	3 798,2	-	101,0	- 323,5	2 886,1	19,6	2 159,8	22 581,4
Mai – Mai	6 784,1	6 427,0	565,5	3 957,3	-	176,6	- 434,6	3 607,4	35,2	1 425,6	22 544,1
Jun. – Juin	6 533,7	6 478,6	521,4	3 977,4	-	187,4	- 451,0	3 941,1	5,3	1 490,2	22 684,1
Jul. – Juillet	6 521,7	6 489,9	740,2	4 124,5	-	186,3	- 602,2	4 190,9	16,4	887,7	22 555,4
Aug. – Août	6 540,7	6 639,0	908,7	4 220,9	-	200,9	- 753,9	3 951,4	3,9	731,1	22 442,7
Sep. – Sep.	6 174,7	6 671,2	1 047,8	4 012,4	-	200,5	- 519,6	3 979,5	17,3	1 211,7	22 795,4
Okt. – Oct.	6 085,2	6 779,5	1 105,3	4 139,6	-	197,7	- 646,0	4 490,2	3,4	231,6	22 386,4
Nov. – Nov.	5 917,2	6 774,7	1 108,2	4 121,2	-	198,8	- 629,6	4 076,0	8,3	512,0	22 086,7
Dez. – Déc.	5 698,0	6 805,0	1 068,5	4 201,4	-	199,6	- 719,4	3 485,7	1,0	3 130,1	23 869,8
2001											
Jan. – Jan.	5 570,0	6 702,8	1 090,3	4 152,9	-	208,5	- 703,5	4 719,8	1,5	1 561,4	23 303,7
Feb. – Fév.	5 575,0	6 592,1	1 104,7	3 952,6	-	205,6	- 523,1	4 680,4	6,7	1 799,6	23 393,6
Mär. – Mars	5 396,0	6 499,3	1 131,4	3 676,2	-	203,0	- 279,6	5 779,5	7,6	1 214,3	23 627,7
Apr. – Avril	5 229,0	6 317,7	1 123,4	3 792,8	458,7	202,1	- 299,2	5 977,2	5,2	43,2	22 850,1
Mai – Mai	5 155,5	6 352,1	1 145,1	3 817,5	1 431,9	205,2	- 374,5	5 633,6	2,9	- 566,7	22 802,6
Jun. – Juin	5 080,5	6 377,5	1 131,4	3 752,2	1 411,2	202,1	- 203,5	5 393,3	5,0	- 88,8	23 060,9
Jul. – Juillet	<b>4 991,0</b>	<b>6 292,8</b>	<b>1 132,9</b>	<b>2 935,3</b>	<b>2 257,9</b>	<b>204,4</b>	<b>- 70,4</b>	<b>5 202,0</b>	<b>6,5</b>	<b>- 199,8</b>	<b>22 752,6</b>

<sup>1</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven.

<sup>1</sup> Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

# Wertpapierumsätze der Schweizer Börse (SWX Swiss Exchange)

In Millionen Franken

## D17

Jahr Monat Année Mois	Schweizer Titel – Titres suisses					
	Aktien Actions	Obligationen Obligations	Derivate Dérivés	Anlagefonds Fonds de placement	Total <sup>1</sup> (Kol. 1 bis 4 – col. 1 à 4)	% <sup>2</sup>
	1	2	3	4	5	6
1993	277 896	52 762	24 204	5 832	360 694	.
1994	311 388	74 831	19 303	2 080	407 602	13,0
1995	350 714	126 338	20 545	3 969	501 566	23,1
1996	481 688	190 100	30 140	3 633	705 565	40,7
1997	714 945	133 179	67 461	2 943	918 527	30,2
1998	920 568	161 356	86 430	3 199	1 171 552	27,5
1999	807 713	107 859	55 792	2 769	974 132	- 16,9
2000	1 028 970	94 260	62 812	2 780	1 188 822	22,0
1997						
September	51 744	7 560	3 949	292	63 545	40,6
Oktober	74 069	11 576	5 007	191	90 843	74,7
November	40 581	8 967	2 830	201	52 579	- 5,6
Dezember	59 727	12 028	6 728	217	78 700	52,9
1998						
Januar	71 654	12 569	6 447	330	91 001	22,9
Februar	80 499	13 923	9 539	398	104 360	36,3
März	91 368	19 089	11 601	482	122 540	73,4
April	88 214	13 387	11 303	287	113 190	63,2
Mai	62 922	11 499	7 666	317	82 403	13,2
Juni	76 513	14 513	8 049	216	99 291	8,8
Juli	82 474	12 332	10 660	193	105 657	7,1
August	86 274	11 785	6 882	190	105 130	32,2
September	82 028	14 385	4 226	131	100 770	58,6
Oktober	72 154	16 709	2 651	170	91 684	0,9
November	65 876	9 641	3 783	228	79 527	51,3
Dezember	60 594	11 524	3 623	258	75 998	- 3,4
1999						
Januar	92 508	11 636	7 634	308	112 086	23,2
Februar	61 210	9 405	3 564	252	74 429	- 28,7
März	77 474	11 608	4 994	252	94 328	- 23,0
April	75 217	9 993	5 315	228	90 753	- 19,8
Mai	59 349	9 268	3 641	262	72 520	- 12,0
Juni	66 056	11 990	4 251	166	82 464	- 16,9
Juli	65 530	9 934	4 317	164	79 945	- 24,3
August	56 575	6 284	3 975	180	67 014	- 36,3
September	56 647	7 051	3 633	195	67 525	- 33,0
Oktober	54 788	7 163	3 698	158	65 807	- 28,2
November	70 084	6 054	5 461	347	81 945	3,0
Dezember	72 276	7 474	5 310	256	85 316	12,3
2000						
Januar	78 923	7 250	5 071	307	91 550	- 18,3
Februar	77 780	7 809	4 710	259	90 558	21,7
März	95 611	9 572	6 517	314	112 014	18,7
April	68 865	7 126	4 258	249	80 498	- 11,3
Mai	88 237	6 606	6 459	380	101 682	40,2
Juni	78 608	7 802	4 353	216	90 979	10,3
Juli	81 726	7 811	5 625	158	95 319	19,2
August	100 685	7 915	7 564	213	116 377	73,7
September	87 372	7 451	5 311	191	100 325	48,6
Oktober	91 457	6 802	4 975	151	103 385	57,1
November	97 277	8 816	4 602	182	110 877	35,3
Dezember	82 431	9 301	3 366	162	95 260	11,7
2001						
Januar	97 465	9 730	4 011	207	111 413	21,7
Februar	83 250	6 854	2 633	152	<b>92 888</b>	2,6
März	99 938	12 911	2 989	176	116 015	3,6
April	66 059	8 179	2 239	223	76 700	- 4,7
Mai	75 288	9 285	3 179	169	87 921	- 13,5
Juni	82 454	8 107	2 102	258	92 921	2,1
Juli	76 823	9 686	1 729	268	88 507	- 7,1
August	<b>74 420</b>	<b>9 594</b>	<b>1 693</b>	<b>387</b>	<b>86 094</b>	<b>- 26,0</b>

<sup>1</sup> Obligationen erst ab Juni 1993 eingeschlossen.

<sup>2</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %.

<sup>3</sup> Wertpapierumsätze, welche gemäss der jeweiligen kantonalen Vorschriften im Börsenjournal aufzuführen sind. Wegen veränderten Vorschriften sind per 1.4.1993 ca. 35% der bisherigen Wertpapierumsätze nicht mehr journalpflichtig. Die Angaben über den Journal Umsatz werden ab 1.1.1998 nicht mehr berechnet.

# Chiffres d'affaires de la bourse suisse (SWX Swiss Exchange)

En millions de francs

D17

Ausländische Titel – Titres étrangers						TOTAL UMSATZ <sup>1</sup> (Kol. 5 + 11)		GESAMTTOTAL JOURNAL UMSATZ <sup>3</sup>		Jahr Monat Année Mois
Aktien Actions	Obligationen Obligations	Derivate Dérivés	Anlagefonds Fonds de placement	Total <sup>1</sup> (Kol. 7 bis 10) (col. 7 à 10)	% <sup>2</sup>	VOLUME TOTAL <sup>1</sup> (col. 5 + 11)	% <sup>2</sup>	VOLUME TOTAL SELON JOURNAL-TIMBRE <sup>3</sup>	% <sup>2</sup>	
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
27 947	38 644	7 380	-	73 970	.	434 664	.	941 276	9	1993
20 965	53 298	6 178	-	80 442	8,7	488 043	12,3	764 164	- 19	1994
18 387	71 127	2 106	-	91 620	13,9	593 185	21,5	659 677	- 14	1995
30 876	71 399	695	-	102 971	12,4	808 535	36,3	861 634	31	1996
40 706	58 733	475	-	99 914	- 3,0	1 018 441	26,0	1 345 728	56	1997
47 565	63 784	3 997	-	115 346	15,4	1 286 898	26,4	.	.	1998
40 528	61 186	5 116	-	106 830	- 7,4	1 080 962	- 16,0	.	.	1999
47 698	61 621	8 342	-	117 660	10,1	1 306 482	20,9	.	.	2000
										1997
2 794	4 943	27	-	7 764	- 3,4	71 309	33,9	100 366	71	Septembre
3 470	5 466	32	-	8 968	- 6,3	99 811	62,1	129 271	76	Octobre
2 145	4 562	17	-	6 724	- 23,2	59 303	- 8,0	86 410	11	Novembre
2 940	5 336	128	-	8 403	24,5	87 103	49,6	125 753	62	Décembre
										1998
3 345	6 144	136	-	9 625	7,0	100 626	21,2	.	.	Janvier
4 331	5 522	152	-	10 006	3,7	114 366	32,7	.	.	Février
5 626	5 599	327	-	11 551	49,1	134 091	71,0	.	.	Mars
4 870	4 513	385	-	9 768	29,6	122 958	59,9	.	.	Avril
4 421	5 696	443	-	10 560	35,4	92 963	15,3	.	.	Mai
4 076	5 526	347	-	9 948	22,1	109 239	9,9	.	.	Juin
4 961	6 141	611	-	11 713	12,5	117 370	7,6	.	.	Juillet
4 093	4 801	429	-	9 323	20,1	114 453	31,1	.	.	Août
3 063	5 137	344	-	8 543	10,0	109 313	53,3	.	.	Septembre
2 820	5 661	336	-	8 818	- 1,7	100 502	0,7	.	.	Octobre
3 556	4 549	253	-	8 357	24,3	87 885	48,2	.	.	Novembre
2 404	4 497	235	-	7 136	- 15,1	83 134	- 4,6	.	.	Décembre
										1999
3 466	6 553	559	-	10 578	9,9	122 664	21,9	.	.	Janvier
2 574	5 355	323	-	8 251	- 17,5	82 680	- 27,7	.	.	Février
3 913	5 372	353	-	9 638	- 16,6	103 966	- 22,5	.	.	Mars
4 271	5 147	397	-	9 815	0,5	100 568	- 18,2	.	.	Avril
3 047	4 300	240	-	7 587	- 28,2	80 107	- 13,8	.	.	Mai
3 207	5 676	278	-	9 161	- 7,9	91 625	- 16,1	.	.	Juin
3 836	5 897	368	-	10 100	- 13,8	90 045	- 23,3	.	.	Juillet
2 972	4 224	281	-	7 477	- 19,8	74 491	- 34,9	.	.	Août
2 798	3 893	296	-	6 987	- 18,2	74 512	- 31,8	.	.	Septembre
2 710	4 694	307	-	7 710	- 12,6	73 517	- 26,9	.	.	Octobre
3 781	5 301	609	-	9 691	16,0	91 636	4,3	.	.	Novembre
3 953	4 776	1 105	-	9 834	37,8	95 150	14,5	.	.	Décembre
										2000
4 605	5 637	1 185	-	11 427	8,0	102 976	- 16,1	.	.	Janvier
4 662	6 129	985	-	11 776	42,7	102 335	23,8	.	.	Février
4 919	5 418	1 026	-	11 363	17,9	123 377	18,7	.	.	Mars
3 542	4 922	713	-	9 177	- 6,5	89 675	- 10,8	.	.	Avril
3 783	5 931	599	-	10 314	35,9	111 995	39,8	.	.	Mai
2 946	4 730	491	-	8 168	- 10,8	99 146	8,2	.	.	Juin
3 548	4 174	563	-	8 284	- 18,0	103 603	15,1	.	.	Juillet
4 403	5 122	560	-	10 085	34,9	126 462	69,8	.	.	Août
3 933	5 017	444	-	9 394	34,4	109 719	47,3	.	.	Septembre
4 216	4 677	600	-	9 493	23,1	112 877	53,5	.	.	Octobre
4 327	4 970	630	-	9 927	2,4	120 803	31,8	.	.	Novembre
2 813	4 893	547	-	8 253	- 16,1	103 513	8,8	.	.	Décembre
										2001
3 222	6 814	652	-	10 688	- 6,5	122 100	18,6	.	.	Janvier
2 843	5 533	354	-	8 729	- 25,9	101 617	- 0,7	.	.	Février
2 632	6 129	395	-	9 155	- 19,4	125 170	1,5	.	.	Mars
2 058	4 776	477	-	7 311	- 20,3	84 011	- 6,3	.	.	Avril
2 647	5 459	803	-	8 909	- 13,6	96 830	- 13,5	.	.	Mai
1 923	4 590	597	-	7 110	- 13,0	100 030	0,9	.	.	Juin
1 817	5 052	933	-	7 803	- 5,8	96 309	- 7,0	.	.	Juillet
1 659	5 469	827	1	7 956	- 21,1	94 050	- 25,6	.	.	Août

<sup>1</sup> Les obligations ne sont incluses qu'à partir de juin 1993.

<sup>2</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

<sup>3</sup> Chiffres d'affaires en papiers-valeurs qui sont à enregistrer conformément aux prescriptions cantonales dans le journal de bourse. Depuis le 1er avril 1993, environ 35% des chiffres d'affaires observés jusque-là ne sont plus soumis à la taxe de bourse à la suite de l'adaptation de prescriptions. A partir du 1er janvier 1998, les données relatives au journal-timbre ne sont plus calculées.

**D20**

Jahres-, Monats-, Tagesendwerte	Swiss Performance Index der Schweizer Börse (SWX Swiss Exchange) – 1.6.1987 = 1000						UBS	Credit Suisse First Boston
	Swiss Performance Index de la bourse suisse (SWX Swiss Exchange) de valeurs mobilières – 1.6.1987 = 1000							
	Gesamtindex (mit Dividenden- Reinvestition)	Namen- aktien	Inhaber- aktien und PS	Industrie	Dienstleistungen – Services			
Indice global (avec réinves- tissement des dividendes)	Actions nominatives	Actions au porteur et BP	Industrie	Total	Banken Banques	UBS 100 <sup>1</sup> (avec réinves- tissement des dividendes) 1.4.1987 = 1000	Indice global <sup>2</sup> (sans réinves- tissement des dividendes) 1959 = 100	
1988	942,5	1 184,9	831,5	1 058,0	841,1	820,3	914,5	524,4
1989	1 137,9	1 423,1	1 007,5	1 358,2	946,1	958,4	1 139,0	619,4
1990	908,3	1 117,5	812,2	1 143,0	707,3	691,2	903,8	464,1
1991	1 052,8	1 347,4	918,9	1 352,0	799,2	850,5	1 094,3	452,9
1992	1 238,6	1 602,9	1 073,5	1 715,7	839,7	971,0	1 329,7	427,0
1993	1 867,8	2 267,5	1 694,0	2 469,7	1 360,4	1 670,0	1 989,0	694,6
1994	1 725,5	2 082,9	1 569,0	2 346,3	1 202,3	1 362,6	1 842,9	650,5
1995	2 123,4	2 523,6	1 954,4	2 928,3	1 444,9	1 584,9	2 310,3	711,9
1996	2 511,9	3 150,8	2 176,1	3 618,5	1 579,2	1 701,8	2 750,5	842,5
1997	3 898,2	5 222,7	3 084,4	5 360,9	2 662,0	2 964,4	4 305,1	1 259,4
1998	4 497,1	6 060,3	3 602,9	6 179,0	3 058,2	3 100,2	4 963,5	1 367,5
1999	5 022,9	6 526,6	4 403,6	6 737,7	3 544,2	3 730,9	5 509,2	1 646,6
2000	5 621,1	7 517,9	4 513,9	7 554,8	3 947,8	4 342,5	6 130,7	.
2000								
Apr. – Avril	5 075,6	6 592,2	4 454,0	6 907,2	3 496,1	3 780,6	5 545,8	1 685,6
Mai – Mai	5 269,7	6 921,6	4 480,0	7 124,0	3 670,7	3 929,1	5 770,6	1 722,4
Jun. – Juin	5 293,3	7 046,3	4 323,1	7 059,8	3 769,8	4 111,3	5 792,7	1 681,4
Jul. – Juillet	5 504,1	7 333,5	4 482,5	7 260,9	3 988,7	4 342,2	6 020,8	1 743,6
Aug. – Août	5 681,8	7 559,7	4 647,0	7 520,7	4 095,6	4 510,2	6 203,3	1 818,3
Sep. – Sep.	5 423,6	7 123,3	4 613,4	7 330,5	3 778,9	4 123,5	5 900,1	.
Okt. – Oct.	5 572,9	7 364,5	4 654,6	7 437,0	3 954,7	4 390,4	6 072,2	.
Nov. – Nov.	5 533,2	7 320,3	4 604,6	7 479,6	3 852,3	4 100,9	6 030,6	.
Dez. – Déc.	5 621,1	7 517,9	4 513,9	7 554,8	3 947,8	4 342,5	6 130,7	.
2001								
Jan. – Jan.	5 564,1	7 529,9	4 290,1	7 209,5	4 118,3	4 762,4	6 064,4	.
Feb. – Fév.	5 320,8	7 208,0	4 087,8	7 107,3	3 771,2	4 340,2	5 794,5	.
Mär. – Mars	4 952,3	6 769,7	3 681,8	6 663,8	3 471,5	4 154,5	5 387,4	.
Apr. – Avril	5 064,1	6 917,0	3 776,1	6 721,0	3 622,1	4 361,5	5 510,8	.
Mai – Mai	5 183,5	7 007,4	4 010,7	6 937,3	3 662,7	4 410,5	5 643,6	.
Jun. – Juin	5 006,5	6 751,4	3 908,5	6 693,8	3 542,8	4 151,5	5 447,4	.
Jul. – Juillet	<b>4 732,7</b>	<b>6 347,3</b>	<b>3 766,8</b>	<b>6 289,7</b>	<b>3 378,9</b>	<b>3 945,2</b>	<b>5 147,4</b>	.
Aug. – Août								
16.	<b>4 644,9</b>	<b>6 260,0</b>	<b>3 634,3</b>	<b>6 119,7</b>	<b>3 358,3</b>	<b>3 938,9</b>	<b>5 050,7</b>	.
17.	<b>4 610,5</b>	<b>6 222,0</b>	<b>3 589,9</b>	<b>6 082,4</b>	<b>3 326,9</b>	<b>3 903,8</b>	<b>5 011,9</b>	.
18.								.
19.								.
20.	<b>4 585,2</b>	<b>6 188,7</b>	<b>3 568,6</b>	<b>6 038,2</b>	<b>3 317,3</b>	<b>3 912,0</b>	<b>4 984,1</b>	.
21.	<b>4 644,0</b>	<b>6 287,7</b>	<b>3 573,7</b>	<b>6 146,4</b>	<b>3 335,5</b>	<b>3 972,3</b>	<b>5 050,8</b>	.
22.	<b>4 599,4</b>	<b>6 226,1</b>	<b>3 541,9</b>	<b>6 092,0</b>	<b>3 299,9</b>	<b>3 963,7</b>	<b>5 000,9</b>	.
23.	<b>4 574,2</b>	<b>6 176,4</b>	<b>3 554,7</b>	<b>6 066,8</b>	<b>3 275,3</b>	<b>3 971,9</b>	<b>4 973,2</b>	.
24.	<b>4 633,3</b>	<b>6 261,2</b>	<b>3 590,3</b>	<b>6 109,8</b>	<b>3 345,6</b>	<b>4 024,6</b>	<b>5 039,6</b>	.
25.								.
26.								.
27.	<b>4 663,2</b>	<b>6 304,7</b>	<b>3 607,1</b>	<b>6 142,5</b>	<b>3 372,4</b>	<b>4 069,2</b>	<b>5 073,6</b>	.
28.	<b>4 599,5</b>	<b>6 219,7</b>	<b>3 555,5</b>	<b>6 080,9</b>	<b>3 308,7</b>	<b>3 987,9</b>	<b>5 002,6</b>	.
29.	<b>4 545,4</b>	<b>6 145,0</b>	<b>3 516,9</b>	<b>5 996,9</b>	<b>3 279,7</b>	<b>3 974,8</b>	<b>4 942,3</b>	.
30.	<b>4 511,3</b>	<b>6 097,0</b>	<b>3 494,4</b>	<b>5 957,3</b>	<b>3 250,8</b>	<b>3 925,3</b>	<b>4 902,6</b>	.
31.	<b>4 540,7</b>	<b>6 144,4</b>	<b>3 501,5</b>	<b>6 010,2</b>	<b>3 260,9</b>	<b>3 989,7</b>	<b>4 937,5</b>	.
Sep. – Sep.								
1.								
2.								
3.	<b>4 458,2</b>	<b>6 023,6</b>	<b>3 456,5</b>	<b>5 927,2</b>	<b>3 181,1</b>	<b>3 888,4</b>	<b>4 846,3</b>	.
4.	<b>4 519,4</b>	<b>6 104,5</b>	<b>3 507,8</b>	<b>6 007,8</b>	<b>3 225,4</b>	<b>3 961,5</b>	<b>4 915,2</b>	.
5.	<b>4 483,0</b>	<b>6 064,0</b>	<b>3 461,4</b>	<b>5 968,7</b>	<b>3 192,0</b>	<b>3 938,1</b>	<b>4 875,3</b>	.
6.	<b>4 410,9</b>	<b>5 950,8</b>	<b>3 438,1</b>	<b>5 933,2</b>	<b>3 093,1</b>	<b>3 829,7</b>	<b>4 795,8</b>	.
7.	<b>4 323,1</b>	<b>5 821,3</b>	<b>3 392,5</b>	<b>5 838,3</b>	<b>3 013,1</b>	<b>3 703,9</b>	<b>4 697,8</b>	.
8.								.
9.								.
10.	<b>4 238,1</b>	<b>5 706,6</b>	<b>3 326,1</b>	<b>5 728,6</b>	<b>2 950,0</b>	<b>3 611,1</b>	<b>4 603,1</b>	.
11.	<b>3 955,3</b>	<b>5 301,1</b>	<b>3 155,3</b>	<b>5 451,2</b>	<b>2 670,9</b>	<b>3 284,1</b>	<b>4 288,4</b>	.
12.	<b>4 042,9</b>	<b>5 432,2</b>	<b>3 196,7</b>	<b>5 662,4</b>	<b>2 658,8</b>	<b>3 277,7</b>	<b>4 388,1</b>	.
13.	<b>4 080,1</b>	<b>5 490,6</b>	<b>3 209,0</b>	<b>5 688,7</b>	<b>2 703,5</b>	<b>3 259,6</b>	<b>4 430,9</b>	.
14.	<b>3 903,2</b>	<b>5 247,4</b>	<b>3 080,3</b>	<b>5 478,9</b>	<b>2 557,3</b>	<b>3 069,0</b>	<b>4 233,3</b>	.
15.								.

<sup>1</sup> Bis 31. März 1999 SBV 100.<sup>2</sup> Indexberechnung eingestellt am 28. September 2000.<sup>1</sup> Jusqu'au 31 mars 1999 SBS 100.<sup>2</sup> L'indice n'est plus établi depuis 28 septembre 2000.

Swiss Performance Index der Schweizer Börse (SWX Swiss Exchange) Swiss Performance Index de la bourse suisse (SWX Swiss Exchange) de valeurs mobilières												Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois
TOTAL SPI	% <sup>1</sup>	Namenaktien		Inhaberaktien und PS		Industrie		Dienstleistungen – Services				
		Actions nominatives	% <sup>1</sup>	Actions au porteur et BP	% <sup>1</sup>	Industrie	% <sup>1</sup>	Total	% <sup>1</sup>	Banken Banques		
										% <sup>1</sup>	% <sup>1</sup>	
211,0	100	79,4	38	131,6	62	109,3	52	101,7	48	53,4	25	1988
261,6	100	98,3	38	163,2	62	142,6	55	119,0	45	62,5	24	1989
204,2	100	78,3	38	125,9	62	114,0	56	90,2	44	35,8	18	1990
235,7	100	91,4	39	144,3	61	135,5	57	100,2	43	42,4	18	1991
277,0	100	112,3	40	164,7	60	172,2	62	104,8	38	56,3	20	1992
402,3	100	175,4	44	226,8	56	240,3	60	162,0	40	90,8	23	1993
372,6	100	166,9	45	205,7	55	231,3	62	141,3	38	74,8	20	1994
458,1	100	230,4	50	227,7	50	290,0	63	168,1	37	86,6	19	1995
539,9	100	298,7	55	241,2	45	353,9	65	186,0	35	91,9	17	1996
839,2	100	505,0	60	334,2	40	525,0	63	314,2	37	172,3	21	1997
946,6	100	653,0	69	293,6	31	586,0	62	360,7	38	171,8	18	1998
1 085,4	100	796,0	73	289,4	27	674,2	62	411,1	38	203,4	19	1999
1 257,3	100	968,7	77	288,6	23	754,4	60	502,9	40	239,3	19	2000
1998												
878,0	100	532,2	61	345,8	39	554,7	63	323,3	37	175,4	20	Jan. – Jan.
947,6	100	574,7	61	372,9	39	595,8	63	351,8	37	193,6	20	Feb. – Fév.
1 009,3	100	623,3	62	386,0	38	621,2	62	388,2	38	215,9	21	Mär. – Mars
989,2	100	619,7	63	369,4	37	594,3	60	394,9	40	219,0	22	Apr. – Avril
1 023,2	100	646,9	63	376,3	37	620,7	61	402,5	39	222,8	22	Mai – Mai
1 046,2	100	731,2	70	314,9	30	615,4	59	430,8	41	242,0	23	Jun. – Juin
1 074,7	100	765,9	71	308,8	29	605,8	56	469,0	44	267,5	25	Jul. – Juillet
880,6	100	608,8	69	271,8	31	531,4	60	349,3	40	191,6	22	Aug. – Août
767,3	100	509,7	66	257,6	34	517,4	67	249,9	33	118,4	15	Sep. – Sep.
872,9	100	596,8	68	276,0	32	555,2	64	317,6	36	157,9	18	Okt. – Oct.
939,7	100	647,8	69	292,0	31	578,9	62	360,8	38	178,1	19	Nov. – Nov.
946,6	100	653,0	69	293,6	31	586,0	62	360,7	38	171,8	18	Dez. – Déc.
1999												
953,8	100	645,5	68	308,3	32	578,4	61	375,3	39	183,4	19	Jan. – Jan.
939,2	100	633,5	67	305,7	33	578,5	62	360,8	38	179,6	19	Feb. – Fév.
953,6	100	643,6	68	309,9	32	572,7	60	380,9	40	197,0	21	Mär. – Mars
984,1	100	667,0	68	317,1	32	577,8	59	406,3	41	216,4	22	Apr. – Avril
937,4	100	659,0	70	278,4	30	564,0	60	373,5	40	194,0	21	Mai – Mai
966,7	100	706,7	73	260,0	27	586,0	61	380,7	39	195,1	20	Jun. – Juin
966,2	100	711,1	74	255,0	26	588,9	61	377,3	39	196,8	20	Jul. – Juillet
982,4	100	719,5	73	262,8	27	606,4	62	376,0	38	191,9	20	Aug. – Août
976,4	100	711,3	73	265,1	27	606,2	62	370,2	38	187,5	19	Sep. – Sep.
1 017,3	100	747,3	73	270,0	27	630,5	62	386,8	38	198,7	20	Okt. – Oct.
1 054,3	100	771,2	73	283,1	27	655,8	62	398,6	38	198,5	19	Nov. – Nov.
1 085,4	100	796,0	73	289,4	27	674,2	62	411,1	38	203,4	19	Dez. – Déc.
2000												
1 019,1	100	733,1	72	286,0	28	640,0	63	379,1	37	184,5	18	Jan. – Jan.
1 026,7	100	739,9	72	286,8	28	651,1	63	375,6	37	184,7	18	Feb. – Fév.
1 100,5	100	802,8	73	297,8	27	681,8	62	418,8	38	213,4	19	Mär. – Mars
1 091,0	100	800,7	73	290,3	27	686,6	63	404,4	37	202,3	19	Apr. – Avril
1 134,2	100	841,4	74	292,7	26	707,5	62	426,7	38	210,6	19	Mai – Mai
1 141,2	100	861,9	76	279,3	24	703,0	62	438,2	38	218,3	19	Jun. – Juin
1 190,3	100	900,6	76	289,6	24	726,7	61	463,6	39	230,7	19	Jul. – Juillet
1 230,6	100	930,1	76	300,6	24	753,6	61	477,1	39	240,8	20	Aug. – Août
1 175,3	100	877,9	75	297,4	25	735,1	63	440,2	37	220,1	19	Sep. – Sep.
1 233,9	100	934,2	76	299,8	24	739,2	60	494,7	40	233,2	19	Okt. – Oct.
1 237,3	100	942,9	76	294,4	24	746,9	60	490,3	40	226,0	18	Nov. – Nov.
1 257,3	100	968,7	77	288,6	23	754,4	60	502,9	40	239,3	19	Dez. – Déc.
2001												
1 244,2	100	970,0	78	274,2	22	719,9	58	524,3	42	262,1	21	Jan. – Jan.
1 189,5	100	928,1	78	261,3	22	709,8	60	479,7	40	238,4	20	Feb. – Fév.
1 105,2	100	870,0	79	235,2	21	662,5	60	442,7	40	229,3	21	Mär. – Mars
1 127,1	100	887,1	79	240,1	21	664,7	59	462,5	41	241,4	21	Apr. – Avril
1 150,2	100	898,4	78	251,8	22	685,1	60	465,0	40	243,7	21	Mai – Mai
1 111,9	100	869,2	78	242,7	22	664,3	60	447,6	40	230,1	21	Jun. – Juin
1 048,6	100	814,6	78	234,9	22	622,5	59	426,0	41	218,1	21	Jul. – Juillet
1 003,2	100	785,6	78	217,5	22	594,5	59	408,8	41	218,1	22	Aug. – Août

<sup>1</sup> In % vom Total SPI.

<sup>1</sup> En pour-cent du total SPI.





Tageswerte Valeurs journalières	USA Etats-Unis	Japan Japon	EURO	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Osterreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	SZR <sup>2</sup> DTS <sup>2</sup>
	USD 1.–	JPY 100.–	EUR 1.–	DEM 100.–	FRF 100.–	ITL 100.–	ATS 100.–	NLG 100.–	BEF 100.–	GBP 1.–	XDR 1.–
2001											
Aug. – Août											
1.											
2.	1,7136	1,3776	1,5106	77,24	23,03	0,0780	10,9780	68,55	3,7450	2,4580	2,1636
3.	1,7117	1,3821	1,5084	77,12	23,00	0,0779	10,9620	68,45	3,7390	2,4498	2,1604
4.											
5.											
6.	1,7108	1,3800	1,5069	77,05	22,97	0,0778	10,9511	68,38	3,7360	2,4393	2,1607
7.	1,7180	1,3876	1,5059	77,00	22,96	0,0778	10,9438	68,33	3,7330	2,4291	2,1632
8.	1,7188	1,3914	1,5043	76,91	22,93	0,0777	10,9322	68,26	3,7290	2,4347	2,1663
9.	1,6994	1,3770	1,5047	76,93	22,94	0,0777	10,9351	68,28	3,7300	2,4101	2,1488
10.	1,6865	1,3840	1,5082	77,11	22,99	0,0779	10,9605	68,44	3,7390	2,4056	2,1465
11.											
12.											
13.	1,6898	1,3870	1,5150	77,46	23,10	0,0782	11,0099	68,75	3,7560	2,4091	2,1430
14.	1,6938	1,3795	1,5153	77,48	23,10	0,0783	11,0121	68,76	3,7560	2,4011	2,1472
15.	1,6716	1,3799	1,5165	77,54	23,12	0,0783	11,0208	68,82	3,7590	2,3897	2,1355
16.	<b>1,6569</b>	<b>1,3866</b>	<b>1,5203</b>	<b>77,73</b>	<b>23,18</b>	<b>0,0785</b>	<b>11,0485</b>	<b>68,99</b>	<b>3,7690</b>	<b>2,3989</b>	<b>2,1334</b>
17.	<b>1,6651</b>	<b>1,3815</b>	<b>1,5184</b>	<b>77,63</b>	<b>23,15</b>	<b>0,0784</b>	<b>11,0346</b>	<b>68,90</b>	<b>3,7640</b>	<b>2,4011</b>	<b>2,1309</b>
18.											
19.											
20.	<b>1,6560</b>	<b>1,3770</b>	<b>1,5192</b>	<b>77,68</b>	<b>23,16</b>	<b>0,0785</b>	<b>11,0405</b>	<b>68,94</b>	<b>3,7660</b>	<b>2,3931</b>	<b>2,1312</b>
21.	<b>1,6600</b>	<b>1,3784</b>	<b>1,5169</b>	<b>77,56</b>	<b>23,12</b>	<b>0,0783</b>	<b>11,0237</b>	<b>68,83</b>	<b>3,7600</b>	<b>2,4027</b>	<b>2,1325</b>
22.	<b>1,6494</b>	<b>1,3792</b>	<b>1,5203</b>	<b>77,73</b>	<b>23,18</b>	<b>0,0785</b>	<b>11,0485</b>	<b>68,99</b>	<b>3,7690</b>	<b>2,4004</b>	<b>2,1252</b>
23.	<b>1,6650</b>	<b>1,3833</b>	<b>1,5198</b>	<b>77,71</b>	<b>23,17</b>	<b>0,0785</b>	<b>11,0448</b>	<b>68,97</b>	<b>3,7670</b>	<b>2,4088</b>	<b>2,1404</b>
24.	<b>1,6636</b>	<b>1,3878</b>	<b>1,5190</b>	<b>77,67</b>	<b>23,16</b>	<b>0,0784</b>	<b>11,0390</b>	<b>68,93</b>	<b>3,7660</b>	<b>2,4031</b>	<b>2,1371</b>
25.											
26.											
27.	<b>1,6682</b>	<b>1,3872</b>	<b>1,5196</b>	<b>77,70</b>	<b>23,17</b>	<b>0,0785</b>	<b>11,0434</b>	<b>68,96</b>	<b>3,7670</b>	<b>2,4047</b>	<b>2,1403</b>
28.	<b>1,6773</b>	<b>1,3929</b>	<b>1,5173</b>	<b>77,58</b>	<b>23,13</b>	<b>0,0784</b>	<b>11,0266</b>	<b>68,85</b>	<b>3,7610</b>	<b>2,4133</b>	<b>2,1462</b>
29.	<b>1,6608</b>	<b>1,3843</b>	<b>1,5171</b>	<b>77,57</b>	<b>23,13</b>	<b>0,0784</b>	<b>11,0252</b>	<b>68,84</b>	<b>3,7610</b>	<b>2,4133</b>	<b>2,1369</b>
30.	<b>1,6710</b>	<b>1,3948</b>	<b>1,5163</b>	<b>77,53</b>	<b>23,12</b>	<b>0,0783</b>	<b>11,0194</b>	<b>68,81</b>	<b>3,7590</b>	<b>2,4243</b>	<b>2,1415</b>
31.	<b>1,6514</b>	<b>1,3918</b>	<b>1,5159</b>	<b>77,51</b>	<b>23,11</b>	<b>0,0783</b>	<b>11,0165</b>	<b>68,79</b>	<b>3,7580</b>	<b>2,4112</b>	<b>2,1307</b>
Sep. – Sep.											
1.											
2.											
3.	<b>1,6681</b>	<b>1,4031</b>	<b>1,5161</b>	<b>77,52</b>	<b>23,11</b>	<b>0,0783</b>	<b>11,0179</b>	<b>68,80</b>	<b>3,7580</b>	<b>2,4254</b>	–
4.	<b>1,6896</b>	<b>1,4145</b>	<b>1,5153</b>	<b>77,48</b>	<b>23,10</b>	<b>0,0783</b>	<b>11,0121</b>	<b>68,76</b>	<b>3,7560</b>	<b>2,4443</b>	<b>2,1581</b>
5.	<b>1,7010</b>	<b>1,4201</b>	<b>1,5099</b>	<b>77,20</b>	<b>23,02</b>	<b>0,0780</b>	<b>10,9729</b>	<b>68,52</b>	<b>3,7430</b>	<b>2,4518</b>	<b>2,1581</b>
6.	<b>1,7080</b>	<b>1,4082</b>	<b>1,5100</b>	<b>77,21</b>	<b>23,02</b>	<b>0,0780</b>	<b>10,9736</b>	<b>68,52</b>	<b>3,7430</b>	<b>2,4780</b>	<b>2,1662</b>
7.	<b>1,6903</b>	<b>1,3942</b>	<b>1,5115</b>	<b>77,28</b>	<b>23,04</b>	<b>0,0781</b>	<b>10,9845</b>	<b>68,59</b>	<b>3,7470</b>	<b>2,4601</b>	<b>2,1510</b>
8.											
9.											
10.	<b>1,6769</b>	<b>1,3957</b>	<b>1,5160</b>	<b>77,51</b>	<b>23,11</b>	<b>0,0783</b>	<b>11,0172</b>	<b>68,79</b>	<b>3,7580</b>	<b>2,4546</b>	<b>2,1447</b>
11.	<b>1,6853</b>	<b>1,3842</b>	<b>1,5156</b>	<b>77,49</b>	<b>23,11</b>	<b>0,0783</b>	<b>11,0143</b>	<b>68,77</b>	<b>3,7570</b>	<b>2,4543</b>	<b>2,1533</b>
12.	<b>1,6655</b>	<b>1,3920</b>	<b>1,5063</b>	<b>77,02</b>	<b>22,96</b>	<b>0,0778</b>	<b>10,9467</b>	<b>68,35</b>	<b>3,7340</b>	<b>2,4415</b>	<b>2,1265</b>
13.	<b>1,6678</b>	<b>1,4008</b>	<b>1,5048</b>	<b>76,94</b>	<b>22,94</b>	<b>0,0777</b>	<b>10,9358</b>	<b>68,28</b>	<b>3,7300</b>	<b>2,4455</b>	<b>2,1299</b>
14.	<b>1,6444</b>	<b>1,3823</b>	<b>1,5017</b>	<b>76,78</b>	<b>22,89</b>	<b>0,0776</b>	<b>10,9133</b>	<b>68,14</b>	<b>3,7230</b>	<b>2,4201</b>	<b>2,1102</b>
15.											

<sup>1</sup> ECU-Berechnungsgrundlage siehe Quartalsheft SNB 2/1988, S. 157–171.

<sup>2</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechtes (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR.

<sup>1</sup> Pour le calcul de l'ECU, voir Bulletin trimestriel de la BNS, 2/1988, p. 157 à 171.

<sup>2</sup> Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Reale und nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup>  
nach Kontinenten und Wirtschaftsgebieten

Indices réels et nominaux du cours du franc<sup>1</sup>,  
par continents et zones économiques

Januar 1999 = 100  
(Vgl. Grafiken 19 und 20)

Janvier 1999 = 100  
(Voir graphiques 19 et 20)

E21

Jahresmittel Monatsmittel Moyenne annuelle Moyenne mensuelle	Index insgesamt		Europa		Euro- Währungsgebiet <sup>2</sup>		Nordamerika		Asien		Australien	
	Indice total		Europe		Zone euro <sup>2</sup>		Amérique du Nord		Asie		Australie	
	real réel	nomine nominal	real réel	nomine nominal	real réel	nomine nominal	real réel	nomine nominal	real réel	nomine nominal	real réel	nomine nominal
1985	88,8	82,0	93,2	85,4	94,8	88,2	64,1	56,7	.	.	.	.
1986	94,7	89,6	96,8	90,4	96,6	91,0	86,3	77,4	.	.	.	.
1987	98,8	94,3	98,9	92,8	98,1	92,5	101,0	92,7	.	.	.	.
1988	97,0	93,4	97,4	92,5	97,8	93,4	100,1	93,8	.	.	.	.
1989	90,7	88,4	92,0	88,9	92,8	89,5	87,6	83,5	.	.	.	.
1990	96,0	93,9	94,8	91,7	95,5	91,6	103,4	98,4	.	.	.	.
1991	96,1	91,6	95,7	90,5	96,6	90,8	101,3	95,1	.	.	.	.
1992	94,9	89,3	93,5	87,3	93,5	87,2	104,9	97,4	.	.	.	.
1993	98,3	92,9	98,4	92,8	97,1	91,6	100,6	92,9	.	.	.	.
1994	103,4	98,6	103,2	98,1	102,0	96,7	107,7	100,9	.	.	.	.
1995	109,7	104,3	108,3	103,0	106,3	100,6	123,2	116,5	.	.	.	.
1996	106,2	102,4	104,8	101,0	103,2	99,3	115,8	111,6	.	.	.	.
1997	98,6	96,8	98,9	97,3	99,3	97,6	97,0	95,1	.	.	.	.
1998	99,1	98,5	99,2	98,8	99,7	99,4	96,0	95,4	.	.	.	.
1999	97,7	98,0	99,3	99,9	100,1	100,3	91,2	92,1	94,1	92,9	90,2	90,3
2000	95,7	96,4	100,4	102,2	102,3	103,1	79,6	81,9	83,9	80,7	86,2	89,2
1999												
Jan. - Jan.	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Feb. - Fév.	99,7	99,6	100,3	100,3	100,5	100,4	97,0	96,9	99,4	98,8	96,1	95,8
Mär. - Mars	99,1	99,2	100,1	100,3	100,6	100,7	94,2	94,4	98,7	97,9	94,9	94,6
Apr. - Avril	98,0	98,2	99,3	99,8	100,0	100,2	91,5	92,3	96,3	95,5	91,2	90,9
Mai - Mai	97,5	98,0	98,9	99,7	99,7	100,1	90,4	91,5	96,2	95,7	87,6	87,6
Jun. - Juin	97,4	97,8	99,3	100,1	100,3	100,7	88,9	89,8	94,3	93,4	86,5	86,7
Jul. - Juillet	96,7	97,3	98,7	99,6	99,5	100,1	87,8	89,1	93,5	92,1	85,3	85,7
Aug. - Août	97,7	98,0	99,4	100,0	100,2	100,3	90,5	91,5	93,9	92,1	89,6	89,8
Sep. - Sep.	97,0	97,3	99,2	99,8	100,3	100,2	89,3	90,5	90,8	89,0	88,1	88,3
Okt. - Oct.	97,7	98,2	99,5	100,3	100,7	100,7	91,4	92,8	92,2	90,6	89,7	90,1
Nov. - Nov.	96,0	96,6	98,5	99,5	99,8	100,0	87,4	89,0	88,0	86,1	87,5	88,1
Dez. - Déc.	95,6	96,1	98,6	99,6	100,0	100,2	85,9	87,2	85,7	83,3	85,4	86,3
2000												
Jan. - Jan.	95,0	95,4	98,0	99,0	99,5	99,7	85,6	86,9	86,8	84,0	82,8	83,8
Feb. - Fév.	94,7	95,0	98,1	99,1	99,7	99,9	82,9	84,5	86,5	83,5	84,2	85,1
Mär. - Mars	93,9	94,5	97,8	99,1	99,5	100,0	80,7	83,0	84,0	81,0	85,1	86,3
Apr. - Avril	95,1	95,7	99,4	100,9	101,4	102,0	80,8	83,1	83,5	80,6	86,8	88,2
Mai - Mai	95,2	95,9	100,3	102,0	102,4	103,1	78,1	80,5	82,1	79,3	85,7	88,1
Jun. - Juin	96,2	97,0	100,5	102,3	101,7	102,9	81,2	84,1	85,5	82,0	86,2	89,4
Jul. - Juillet	96,6	97,5	101,0	102,9	102,7	103,5	81,2	83,7	86,3	82,6	85,9	90,0
Aug. - Août	95,1	96,2	100,4	102,5	102,4	103,5	77,7	80,5	82,6	79,4	83,2	87,6
Sep. - Sep.	96,1	96,7	101,8	104,0	104,6	104,9	76,4	78,6	80,7	77,4	85,7	89,8
Okt. - Oct.	96,6	97,3	102,5	104,9	104,7	106,1	75,0	78,1	80,9	77,7	89,0	93,5
Nov. - Nov.	96,1	97,0	102,4	104,5	104,4	105,5	75,8	77,9	81,2	77,6	89,6	94,1
Dez. - Déc.	97,7	99,0	103,0	105,3	104,8	106,1	79,7	81,9	86,8	83,1	89,8	94,7
2001												
Jan. - Jan.	97,7	99,3	102,0	104,8	103,4	105,0	81,9	84,8	91,8	88,2	91,3	96,6
Feb. - Fév.	96,4	98,5	101,1	104,6	102,3	104,5	79,7	83,0	89,6	85,9	92,3	98,1
Mär. - Mars	96,6	98,8	101,2	105,0	102,2	104,5	78,8	82,0	90,9	87,1	96,5	102,7
Apr. - Avril	96,6	99,1	101,6	105,7	102,5	105,0	77,6	80,9	91,2	87,4	95,9	102,1
Mai - Mai	95,6	97,9	101,0	105,1	102,2	104,7	75,8	79,0	88,9	84,6	90,5	95,8
Jun. - Juin	95,8	97,9	101,7	105,8	103,0	105,4	74,4	77,6	87,8	83,3	89,5	94,5
Jul. - Juillet	96,7	98,9	102,4	106,6	103,5	106,1	75,3	78,6	89,7	85,2	92,0	97,4
Aug. - Août	97,3	100,3	102,2	107,0	102,9	106,0	78,5	82,4	91,7	87,6	93,1	99,0

<sup>1</sup> Gegenüber 24 Handelspartnern. Zur Revision der Wechselkursindizes vgl. Quartalsheft 3/2001 der SNB.  
<sup>2</sup> Bis Dezember 1998 ohne Irland, Finnland und Griechenland.

<sup>1</sup> Par rapport à 24 partenaires commerciaux. Pour la révision des indices du cours du franc, voir Bulletin trimestriel 3/2001 de la BNS.  
<sup>2</sup> Jusqu'en décembre 1998, sans l'Irlande, la Finlande et la Grèce.

# Reale und nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup> für die sechs grössten Exportpartner der Schweiz

# Indices réels et nominaux du cours du franc<sup>1</sup>, pour les six principaux partenaires commerciaux de la Suisse

**E2<sub>2</sub>**

 Januar 1999 = 100  
(Vgl. Grafiken 19 und 20)

 Janvier 1999 = 100  
(Voir graphiques 19 et 20)

Jahresmittel Monatsmittel Moyenne annuelle Moyenne mensuelle	Deutschland <sup>2</sup>		USA		Frankreich <sup>2</sup>		Italien <sup>2</sup>		Vereinigtes Königreich		Japan	
	Allemagne <sup>2</sup>		Etats-Unis		France <sup>2</sup>		Italie <sup>2</sup>		Royaume-Uni		Japon	
	real réel	nominell nominal	real réel	nominell nominal	real réel	nominell nominal	real réel	nominell nominal	real réel	nominell nominal	real réel	nominell nominal
1985	95,3	98,5	64,7	56,8	90,3	89,6	87,9	64,7	93,5	72,4	103,7	119,0
1986	97,0	99,2	87,0	77,3	93,5	94,5	89,0	68,9	109,3	87,0	100,2	114,6
1987	97,9	99,0	102,4	92,9	96,0	98,8	90,4	72,2	114,6	93,6	105,5	118,6
1988	98,2	98,6	102,3	94,8	96,1	99,7	89,8	73,9	104,4	87,8	96,8	107,4
1989	94,1	94,4	89,9	84,6	91,7	95,5	81,8	69,6	97,0	85,3	93,2	103,2
1990	97,9	95,7	106,1	100,0	94,1	96,1	83,7	71,7	101,2	92,5	117,7	127,6
1991	99,4	95,0	104,3	96,8	96,8	96,3	83,3	71,8	98,7	90,3	108,8	115,1
1992	95,4	91,2	107,3	98,6	93,8	92,2	83,5	72,8	101,6	92,6	106,8	110,4
1993	95,7	91,8	102,2	93,6	96,7	93,9	100,2	88,3	114,7	102,9	90,8	92,1
1994	99,7	97,4	108,7	101,4	101,6	99,4	107,9	97,9	119,8	109,2	90,4	91,5
1995	102,0	99,5	124,4	117,2	105,7	103,4	122,1	114,6	132,3	122,5	98,1	97,4
1996	101,8	100,0	116,5	112,0	102,5	101,4	107,3	103,7	126,2	118,6	109,2	107,7
1997	98,7	98,1	97,4	95,3	98,8	98,5	99,5	97,4	99,6	96,1	102,3	102,0
1998	99,4	99,6	96,2	95,6	99,4	99,6	99,9	99,4	95,4	95,2	109,9	110,3
1999	100,3	.	91,6	92,2	100,2	.	100,0	.	93,5	94,0	93,6	92,8
2000	102,7	.	80,1	82,0	102,9	.	101,6	.	87,7	89,3	80,6	78,1
1999												
Jan. - Jan.	100,0	.	100,0	100,0	100,0	.	100,0	.	100,0	100,0	100,0	100,0
Feb. - Fév.	100,6	.	97,2	97,0	100,4	.	100,6	.	98,4	98,3	100,8	100,1
Mär. - Mars	100,8	.	94,4	94,4	100,4	.	100,7	.	96,1	96,2	100,6	99,9
Apr. - Avril	100,1	.	91,9	92,4	99,9	.	100,1	.	94,2	94,7	98,0	97,7
Mai - Mai	99,8	.	91,0	91,7	99,6	.	99,7	.	92,8	93,8	99,0	98,8
Jun. - Juin	100,4	.	89,4	90,0	100,2	.	100,3	.	92,2	93,0	96,7	96,2
Jul. - Juillet	99,3	.	88,4	89,2	99,9	.	99,5	.	93,0	93,5	95,4	94,4
Aug. - Août	100,1	.	91,0	91,6	100,5	.	100,1	.	93,9	94,1	92,9	91,8
Sep. - Sep.	100,5	.	89,8	90,7	100,4	.	100,0	.	91,8	92,2	86,8	85,8
Okt. - Oct.	101,0	.	91,9	92,9	100,8	.	100,2	.	91,9	92,5	87,9	87,1
Nov. - Nov.	100,1	.	88,0	89,2	100,0	.	99,2	.	89,8	90,6	83,7	82,6
Dez. - Déc.	100,4	.	86,5	87,4	100,1	.	99,7	.	88,5	89,4	80,9	79,3
2000												
Jan. - Jan.	99,6	.	86,2	87,2	99,7	.	99,1	.	87,4	87,7	83,0	81,0
Feb. - Fév.	99,8	.	83,6	84,7	100,2	.	99,3	.	86,9	87,3	84,4	82,0
Mär. - Mars	99,8	.	81,4	83,2	99,8	.	99,2	.	85,9	86,9	80,6	78,4
Apr. - Avril	101,8	.	81,5	83,3	101,8	.	101,1	.	85,0	86,8	79,6	77,6
Mai - Mai	103,0	.	78,7	80,5	102,7	.	101,8	.	86,0	88,1	79,0	77,1
Jun. - Juin	102,6	.	82,2	84,2	102,7	.	101,7	.	90,0	92,0	81,5	78,9
Jul. - Juillet	102,9	.	81,8	83,8	103,7	.	102,3	.	90,2	91,7	82,9	80,1
Aug. - Août	102,7	.	78,3	80,6	103,0	.	101,1	.	87,5	89,3	79,4	77,0
Sep. - Sep.	104,1	.	76,5	78,8	104,4	.	102,9	.	88,6	90,7	76,9	74,4
Okt. - Oct.	105,4	.	75,7	78,2	105,6	.	103,5	.	86,8	88,9	77,3	75,0
Nov. - Nov.	105,1	.	75,7	77,8	105,3	.	103,2	.	88,1	90,0	77,8	74,9
Dez. - Déc.	105,5	.	79,7	81,9	105,8	.	103,6	.	90,4	92,5	84,3	81,2
2001												
Jan. - Jan.	103,8	.	81,9	84,9	105,1	.	102,0	.	93,1	94,8	91,0	87,8
Feb. - Fév.	102,6	.	79,6	83,0	104,2	.	101,1	.	91,9	94,2	88,6	85,3
Mär. - Mars	102,7	.	78,6	81,9	103,9	.	101,1	.	91,3	93,5	91,5	87,9
Apr. - Avril	103,0	.	77,4	80,8	104,2	.	101,4	.	90,5	92,9	92,1	88,4
Mai - Mai	102,8	.	75,7	78,9	103,7	.	101,4	.	88,9	91,3	89,1	85,0
Jun. - Juin	103,6	.	74,4	77,5	104,7	.	102,1	.	88,9	91,3	88,4	83,9
Jul. - Juillet	104,0	.	75,3	78,5	105,1	.	102,5	.	89,2	91,7	91,0	86,5
Aug. - Août	<b>103,4</b>	.	<b>78,4</b>	<b>82,3</b>	<b>104,5</b>	.	<b>101,9</b>	.	<b>91,4</b>	<b>94,5</b>	<b>92,4</b>	<b>88,3</b>

<sup>1</sup> Gegenüber 24 Handelspartnern. Zur Revision der Wechselkursindizes vgl. Quartalsheft 3/2001 der SNB.

<sup>2</sup> Nominelle Werte ab Januar 1999 siehe Euro-Währungsgebiet (Tab. E2<sub>1</sub>).

<sup>1</sup> Par rapport à 24 partenaires commerciaux. Pour la révision des indices du cours du franc, voir Bulletin trimestriel 3/2001 de la BNS.

<sup>2</sup> Pour les données en termes nominaux à partir de janvier 1999, voir zone euro (tableau E2<sub>1</sub>).

## Termin-Kurse USD/CHF<sup>1</sup>

Interbankhandel (Ankauf 11.00 Uhr)

**E3**

Jahresmittel Monatsmittel  Moyenne annuelle Moyenne mensuelle	3-Monats- Terminkurs	Abschlag (-) Aufschlag (+)	6-Monats- Terminkurs	Abschlag (-) Aufschlag (+)
	Cours à 3 mois	Disagio (-) Agio (+)	Cours à 6 mois	Disagio (-) Agio (+)
	USD 1.-		USD 1.-	
1990	1,3902	0,0022	1,3921	0,0041
1991	1,4434	0,0081	1,4502	0,0149
1992	1,4180	0,0143	1,4305	0,0268
1993	1,4836	0,0061	1,4871	0,0096
1994	1,3641	- 0,0019	1,3604	- 0,0056
1995	1,1729	- 0,0088	1,1644	- 0,0173
1996	1,2244	- 0,0108	1,2136	- 0,0215
1997	1,4362	- 0,0148	1,4216	- 0,0293
1998	1,4339	- 0,0146	1,4205	- 0,0280
1999	1,4873	- 0,0153	1,4727	- 0,0300
2000	1,6740	- 0,0146	1,6604	- 0,0282
1998				
Jan. – Jan.	1,4582	- 0,0157	1,4437	- 0,0302
Feb. – Fév.	1,4472	- 0,0165	1,4316	- 0,0321
Mär. – Mars	1,4702	- 0,0170	1,4544	- 0,0328
Apr. – Avril	1,4895	- 0,0159	1,4744	- 0,0310
Mai – Mai	1,4631	- 0,0153	1,4483	- 0,0301
Jun. – Juin	1,4793	- 0,0142	1,4654	- 0,0281
Jul. – Juillet	1,5001	- 0,0132	1,4874	- 0,0259
Aug. – Août	1,4793	- 0,0146	1,4658	- 0,0281
Sep. – Sep.	1,3883	- 0,0139	1,3763	- 0,0259
Okt. – Oct.	1,3241	- 0,0135	1,3132	- 0,0244
Nov. – Nov.	1,3701	- 0,0132	1,3589	- 0,0244
Dez. – Déc.	1,3461	- 0,0127	1,3348	- 0,0240
1999				
Jan. – Jan.	1,3696	- 0,0128	1,3578	- 0,0246
Feb. – Fév.	1,4124	- 0,0132	1,3995	- 0,0261
Mär. – Mars	1,4510	- 0,0137	1,4374	- 0,0273
Apr. – Avril	1,4814	- 0,0148	1,4666	- 0,0296
Mai – Mai	1,4918	- 0,0153	1,4765	- 0,0306
Jun. – Juin	1,5196	- 0,0161	1,5037	- 0,0320
Jul. – Juillet	1,5336	- 0,0163	1,5179	- 0,0320
Aug. – Août	1,4922	- 0,0167	1,4766	- 0,0323
Sep. – Sep.	1,5078	- 0,0168	1,4923	- 0,0323
Okt. – Oct.	1,4723	- 0,0153	1,4588	- 0,0288
Nov. – Nov.	1,5344	- 0,0160	1,5200	- 0,0304
Dez. – Déc.	1,5653	- 0,0166	1,5490	- 0,0329
2000				
Jan. – Jan.	1,5687	- 0,0167	1,5526	- 0,0328
Feb. – Fév.	1,6164	- 0,0152	1,6009	- 0,0307
Mär. – Mars	1,6464	- 0,0152	1,6319	- 0,0297
Apr. – Avril	1,6463	- 0,0142	1,6324	- 0,0281
Mai – Mai	1,7005	- 0,0159	1,6856	- 0,0308
Jun. – Juin	1,6275	- 0,0144	1,6142	- 0,0277
Jul. – Juillet	1,6350	- 0,0138	1,6223	- 0,0265
Aug. – Août	1,7014	- 0,0140	1,6890	- 0,0264
Sep. – Sep.	1,7411	- 0,0141	1,7283	- 0,0269
Okt. – Oct.	1,7541	- 0,0144	1,7412	- 0,0273
Nov. – Nov.	1,7623	- 0,0144	1,7496	- 0,0271
Dez. – Déc.	1,6744	- 0,0130	1,6630	- 0,0244
2001				
Jan. – Jan.	1,6200	- 0,0091	1,6119	- 0,0172
Feb. – Fév.	1,6585	- 0,0076	1,6515	- 0,0146
Mär. – Mars	1,6811	- 0,0067	1,6748	- 0,0130
Apr. – Avril	1,7062	- 0,0058	1,7009	- 0,0111
Mai – Mai	1,7478	- 0,0041	1,7437	- 0,0082
Jun. – Juin	1,7799	- 0,0028	1,7766	- 0,0061
Jul. – Juillet	1,7578	- 0,0024	1,7549	- 0,0053
Aug. – Août	<b>1,6783</b>	<b>- 0,0016</b>	<b>1,6756</b>	<b>- 0,0043</b>

<sup>1</sup> Die Terminkurse ergeben sich aus den Kassakursen und den in Schweizer Franken ausgedrückten Abschlägen bzw. Aufschlägen.

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

## Cours à terme USD/CHF<sup>1</sup>

Marché interbancaire (cours acheteur, à 11 h)

Tageswerte Valeurs journalières	3-Monats- Terminkurs	Abschlag (-) Aufschlag (+)	6-Monats- Terminkurs	Abschlag (-) Aufschlag (+)
	Cours à 3 mois	Disagio (-) Agio (+)	Cours à 6 mois	Disagio (-) Agio (+)
	USD 1.-		USD 1.-	
2001				
Aug. – Août				
1.				
2.	1,7116	- 0,0020	1,7089	- 0,0047
3.	1,7098	- 0,0020	1,7070	- 0,0047
4.				
5.				
6.	1,7089	- 0,0019	1,7060	- 0,0048
7.	1,7161	- 0,0019	1,7130	- 0,0050
8.	1,7168	- 0,0020	1,7139	- 0,0050
9.	1,6975	- 0,0019	1,6947	- 0,0048
10.	1,6847	- 0,0018	1,6818	- 0,0047
11.				
12.				
13.	1,6881	- 0,0018	1,6852	- 0,0046
14.	1,6921	- 0,0017	1,6893	- 0,0046
15.	1,6699	- 0,0017	1,6670	- 0,0047
16.	<b>1,6552</b>	<b>- 0,0017</b>	<b>1,6522</b>	<b>- 0,0047</b>
17.	<b>1,6636</b>	<b>- 0,0016</b>	<b>1,6607</b>	<b>- 0,0044</b>
18.				
19.				
20.	<b>1,6546</b>	<b>- 0,0014</b>	<b>1,6519</b>	<b>- 0,0041</b>
21.	<b>1,6586</b>	<b>- 0,0015</b>	<b>1,6558</b>	<b>- 0,0043</b>
22.	<b>1,6481</b>	<b>- 0,0013</b>	<b>1,6455</b>	<b>- 0,0040</b>
23.	<b>1,6638</b>	<b>- 0,0012</b>	<b>1,6612</b>	<b>- 0,0038</b>
24.	<b>1,6623</b>	<b>- 0,0014</b>	<b>1,6597</b>	<b>- 0,0039</b>
25.				
26.				
27.	<b>1,6669</b>	<b>- 0,0013</b>	<b>1,6644</b>	<b>- 0,0038</b>
28.	<b>1,6759</b>	<b>- 0,0014</b>	<b>1,6733</b>	<b>- 0,0040</b>
29.	<b>1,6595</b>	<b>- 0,0013</b>	<b>1,6572</b>	<b>- 0,0036</b>
30.	<b>1,6698</b>	<b>- 0,0013</b>	<b>1,6674</b>	<b>- 0,0036</b>
31.	<b>1,6500</b>	<b>- 0,0014</b>	<b>1,6475</b>	<b>- 0,0040</b>
Sep. – Sep.				
1.				
2.				
3.	<b>1,6666</b>	<b>- 0,0015</b>	<b>1,6639</b>	<b>- 0,0042</b>
4.	<b>1,6882</b>	<b>- 0,0015</b>	<b>1,6855</b>	<b>- 0,0041</b>
5.	<b>1,6996</b>	<b>- 0,0014</b>	<b>1,6967</b>	<b>- 0,0043</b>
6.	<b>1,7065</b>	<b>- 0,0016</b>	<b>1,7036</b>	<b>- 0,0044</b>
7.	<b>1,6888</b>	<b>- 0,0016</b>	<b>1,6860</b>	<b>- 0,0043</b>
8.				
9.				
10.	<b>1,6757</b>	<b>- 0,0012</b>	<b>1,6735</b>	<b>- 0,0034</b>
11.	<b>1,6841</b>	<b>- 0,0012</b>	<b>1,6819</b>	<b>- 0,0035</b>
12.	<b>1,6647</b>	<b>- 0,0008</b>	<b>1,6636</b>	<b>- 0,0019</b>
13.	<b>1,6669</b>	<b>- 0,0009</b>	<b>1,6657</b>	<b>- 0,0021</b>
14.	<b>1,6436</b>	<b>- 0,0009</b>	<b>1,6422</b>	<b>- 0,0022</b>
15.				

<sup>1</sup> Les cours à terme sont formés des cours au comptant et des disagios ou agios exprimés en francs suisses.

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

# Rechnungsabschlüsse des Bundes

In Millionen Franken

# Clôture des comptes de la Confédération

En millions de francs

**F1**

Jahr Année	Verwaltungsrechnung – Compte administratif						Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung – Compte financier			Erfolgsrechnung – Compte de résultats			
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Finanzierungs- erfolg Solde de financement	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Deckungserfolg Résultat de couverture	
1980	17 816	16 745	- 1 071				.
1981	18 018	17 845	- 173				.
1982	19 821	19 397	- 424				.
1983	20 850	19 995	- 855				.
1984	22 261	21 814	- 447				.
1985	23 574	22 878	- 696				.
1986	24 020	25 988	1 968				.
1987	24 554	25 595	1 041				.
1988	27 496	28 744	1 248				.
1989	28 504	29 389	885	2 191	2 003	- 188	.
1990	31 615	32 673	1 058	2 692	2 391	- 301	17 472
1991	35 501	33 490	- 2 012	5 097	1 976	- 3 122	20 594
1992	37 817	34 953	- 2 864	6 120	2 089	- 4 031	24 624
1993	40 600	32 782	- 7 819	10 694	4 443	- 6 251	30 875
1994	41 341	36 239	- 5 102	8 500	2 807	- 5 693	36 569
1995	40 528	37 266	- 3 263	6 868	1 854	- 5 014	41 583
1996	43 840	39 477	- 4 363	8 984	3 361	- 5 623	47 206
1997	44 122	38 852	- 5 270	9 694	4 319	- 5 375	52 581
1998	46 589	47 074	484	5 118	4 782	- 336	52 917
1999 <sup>1</sup>	.	.	.	.	.	- 14 610	67 527
1999	45 656	43 016	- 2 640	6 707	2 266	- 4 441	71 968
2000	47 132	51 683	4 552	414	1 960	1 546	70 422
2001 <sup>2</sup>	48 906	48 924	18	5 226	1 445	- 3 782	74 204

<sup>1</sup> Refinanzierung SBB  
<sup>2</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Refinancement des CFF  
<sup>2</sup> Budget

# Fiskaleinnahmen des Bundes

In Millionen Franken

# Recettes fiscales de la Confédération

En millions de francs

**F2**

Jahr Année	Direkte Bundes- steuer Impôt fédéral direct	Verrech- nungs- steuer Impôt anticipé	Stempel- abgaben Droits de timbre	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires	Mehrwert- steuer Taxe sur la valeur ajoutée	Mineralöl- steuer Impôt sur les huiles minérales	Tabak- steuer Impôt sur le tabac	Verkehrs- abgaben Taxes routières	Einfuhr- zölle Droits d'entrée	Landwirt- schaftliche Abgaben Taxes d'orientation agricoles	Übrige Autres	Total
1980	3 420	1 249	696	4 772	-	2 218	634	-	946	542	39	14 516
1981	3 341	1 746	877	5 274	-	2 277	637	-	960	480	42	15 634
1982	3 961	2 150	948	5 622	-	2 302	695	-	959	589	48	17 274
1983	4 410	1 472	1 233	6 008	-	2 427	682	-	948	646	57	17 883
1984	4 832	2 034	1 447	6 428	-	2 467	783	-	920	604	55	19 570
1985	4 754	1 822	1 874	6 777	-	2 502	838	262	942	607	62	20 440
1986	5 581	2 542	2 228	7 353	-	2 652	791	276	1 101	722	64	23 310
1987	5 317	1 961	2 267	7 912	-	2 686	841	287	1 083	769	62	23 185
1988	6 563	2 758	2 096	8 523	-	2 813	843	300	1 142	727	66	25 831
1989	5 987	2 667	2 379	9 226	-	2 943	869	314	1 146	548	69	26 147
1990	6 710	4 044	2 091	9 871	-	3 067	988	328	1 193	450	73	28 815
1991	6 849	4 104	1 934	10 006	-	3 206	972	336	1 212	469	81	29 169
1992	8 342	3 974	1 953	9 817	-	3 255	980	337	1 221	431	97	30 406
1993	7 884	1 928	2 181	9 381	-	3 963	1 167	335	1 166	482	103	28 589
1994	8 961	3 508	2 024	9 378	-	4 274	1 193	347	1 216	425	102	31 428
1995	8 244	2 048	1 703	3 571	8 857	4 273	1 325	436	1 190	375	107	32 129
1996	8 972	3 318	1 977	110	11 958	4 384	1 388	437	1 160	339	116	34 159
1997	9 725	2 320	2 513	49	12 477	4 131	1 440	441	907	337	354	34 694
1998	9 687	5 388	3 256	32	13 255	4 712	1 453	459	838	376	397	39 853
1999	10 511	1 663	3 126	-	15 060	4 831	1 702	466	1 041	181	429	39 010
2000	10 685	6 202	4 146	-	16 594	4 975	1 665	643	1 038	53	491	46 492
2001 <sup>1</sup>	11 550	3 200	3 650	-	16 600	5 185	1 727	848	1 120	46	610	44 536

<sup>1</sup>Voranschlag

<sup>1</sup>Budget

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

## Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten

In Millionen Franken

## Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches

En millions de francs

Jahr Année	Allgemeine Verwaltung Administration générale	Beziehungen zum Ausland Relations avec l'étranger	Landesver- teidigung Défense nationale	Bildung und Grundlagen- forschung Formation et recherche fondamentale	Soziale Wohlfahrt Prévoyance sociale	Verkehr Trafic	Umwelt und Raum- ordnung Protection et aménagement de l'environ- nement	Landwirt- schaft und Ernährung Agriculture et alimentation	Finanzen und Steuern Finances et impôts	Übrige (inkl. Justiz und Polizei) Autres (y compris justice et police)	Total
1980	551	674	3 620	1 372	3 622	2 728	363	1 639	2 482	765	17 816
1981	597	754	3 843	1 386	3 655	2 805	310	1 625	2 522	521	18 018
1982	673	780	4 250	1 450	4 312	2 994	318	1 574	2 788	682	19 821
1983	667	871	4 428	1 553	4 397	3 163	323	1 730	2 850	868	20 850
1984	698	944	4 594	1 614	4 853	3 223	334	2 039	3 036	926	22 261
1985	746	1 018	5 203	1 711	5 027	3 467	320	2 070	3 063	949	23 574
1986	799	1 064	4 987	1 852	5 203	3 300	325	2 126	3 438	926	24 020
1987	800	1 102	4 855	1 959	5 506	3 397	364	2 248	3 258	1 065	24 554
1988	953	1 642	5 155	2 169	5 860	3 739	487	2 407	3 700	1 384	27 496
1989	948	1 375	5 445	2 200	6 092	4 196	451	2 643	3 610	1 544	28 504
1990	1 086	1 581	6 053	2 438	6 866	4 680	497	2 676	4 331	1 407	31 616
1991	1 219	1 787	6 202	2 655	8 090	5 437	735	3 078	4 586	1 711	35 501
1992	1 327	2 134	6 249	2 844	8 606	5 643	624	3 162	5 564	1 664	37 816
1993	1 349	2 070	5 753	2 970	11 295	6 239	561	3 416	5 245	1 701	40 600
1994	1 343	2 114	5 935	3 081	10 695	6 176	637	3 496	6 313	1 551	41 341
1995	1 403	2 052	5 856	3 157	10 212	6 202	590	3 547	5 917	1 592	40 528
1996	1 472	2 066	5 580	3 124	12 732	6 333	582	3 953	6 099	1 900	43 840
1997	1 430	2 043	5 395	3 074	12 864	6 651	682	3 922	6 372	1 889	44 122
1998	1 431	2 043	5 353	3 146	12 917	8 304	695	3 911	6 990	1 600	46 589
1999	1 695	2 159	4 988	3 272	12 006	6 322	777	4 197	8 319	1 922	45 656
2000	1 657	2 274	5 004	3 264	12 282	6 630	721	3 727	9 413	2 159	47 131
2001 <sup>1</sup>	1 935	2 223	4 841	3 385	12 753	6 900	796	3 991	9 915	2 167	48 906

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

F3

## Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen

In Millionen Franken

## Dépenses de la Confédération, par nature

En millions de francs

Jahr Année	Laufende Ausgaben Dépenses courantes							Investitionsausgaben Dépenses d'investissement			Total
	Personal- ausgaben Dépenses de personnel	Sach- ausgaben Biens et services	Rüstungs- ausgaben Dépenses d'armement	Passiv- zinsen Intérêts passifs	Kantons- anteile an Bundesein- nahmen Parts des cantons aux recettes fédérales	Entschädi- gungen an Gemein- wesen Dédommage- ments à des collectivités publiques	Beiträge an laufende Ausgaben Contributions à des dépenses courantes	Investitions- güter Biens d'inves- tissement	Darlehen und Beteili- gungen Prêts et parti- cipations	Investitions- beiträge Contributions à des inves- tissements	
1980	2 188	1 375	1 624	1 117	1 310	64	7 801	269	102	1 966	17 816
1981	2 348	1 510	1 684	1 286	1 198	73	7 513	272	152	1 982	18 018
1982	2 582	1 568	1 965	1 306	1 424	91	8 364	293	241	1 988	19 821
1983	2 716	1 706	1 942	1 310	1 496	109	8 841	313	399	2 018	20 850
1984	2 825	1 814	2 038	1 307	1 674	143	9 516	499	427	2 018	22 261
1985	2 983	1 853	2 569	1 390	1 631	155	10 285	356	409	1 944	23 574
1986	3 180	1 911	2 233	1 438	1 950	179	10 565	377	399	1 787	24 020
1987	3 046	1 991	2 129	1 414	1 816	80	11 198	427	519	1 934	24 554
1988	3 306	2 220	2 292	1 381	2 269	83	12 210	480	1 128	2 127	27 496
1989	3 498	2 749	2 390	1 482	2 089	86	13 000	501	451	2 258	28 504
1990	4 056	2 518	2 793	1 832	2 442	90	14 384	582	410	2 509	31 616
1991	4 393	2 742	2 780	2 050	2 495	120	16 538	719	585	3 080	35 501
1992	4 764	2 935	2 697	2 546	2 929	122	17 659	810	533	2 822	37 816
1993	4 748	3 024	2 293	2 486	2 590	122	18 714	934	2 567	3 121	40 600
1994	4 923	2 976	2 437	3 079	3 072	95	19 278	826	1 511	3 144	41 341
1995	4 839	2 873	2 615	3 080	2 710	86	20 114	783	344	3 085	40 528
1996	4 901	3 079	2 361	2 922	3 051	78	22 411	741	1 372	2 923	43 840
1997	4 758	2 908	2 122	3 079	3 179	79	21 674	667	2 791	2 863	44 122
1998	4 758	3 012	2 044	3 345	3 485	78	23 940	738	1 470	3 721	46 589
1999	4 799	3 062	1 849	3 586	4 618	75	22 645	792	199	4 029	45 656
2000	4 014	3 009	1 770	3 489	5 710	70	23 687	338	590	4 454	47 131
2001 <sup>1</sup>	4 359	2 944	1 527	3 917	5 827	66	24 890	539	480	4 357	48 906

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

F4

## Schulden des Bundes

In Millionen Franken

## Dette de la Confédération

En millions de francs

F5

Jahr Année	Laufende Verpflichtungen Engagements courants	Kurzfristige Schulden Dette à court terme		Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme		Verpflichtungen für Sonderrechnungen Engagements envers des entités particulières		Total Schulden Dette au total
		Total	Bundeseigene Unternehmungen Entreprises de la Confédération	Total	Anleihen Emprunts	Total	Pensionskasse des Bundes Caisse fédérale de pensions	
1986	4 249	6 137	4 425	16 685	14 122	11 711	10 627	38 782
1987	4 306	5 732	4 420	16 116	13 577	12 443	11 246	38 597
1988	5 409	6 361	5 200	14 112	11 882	13 407	12 179	39 289
1989	3 620	5 316	4 080	14 680	11 954	14 671	13 450	38 287
1990	2 951	4 449	2 720	14 836	12 363	16 273	14 930	38 509
1991	2 085	9 153	5 300	14 377	12 922	18 300	16 743	43 915
1992	3 837	13 529	5 970	18 265	18 120	19 666	17 877	55 297
1993	3 226	17 570	5 760	26 127	25 959	20 590	18 607	67 513
1994	4 835	19 237	6 050	29 831	29 159	21 811	19 568	75 714
1995	4 866	22 621	8 420	31 984	31 327	22 681	20 332	82 152
1996	3 179	26 936	12 230	34 798	34 157	23 505	21 109	88 418
1997	4 367	27 650	13 190	40 558	37 561	24 475	22 057	97 050
1998	4 610	24 940	11 760	52 513	43 442	27 557	25 451	109 620
1999	7 128	18 840	1 630	55 751	46 682	20 535	18 410	102 254
2000	6 006	15 569	1 864	64 578	54 074	21 955	19 809	108 108

## Finanzen der Kantone und Gemeinden

Einnahmen und Ausgaben

## Finances des cantons et des communes

Recettes et dépenses

In Millionen Franken  
En millions de francs

F6

Statistische Gesamtrechnung <sup>1</sup> - Compte général statistique <sup>1</sup>				
Jahr Année	Kantone <sup>2</sup> - Cantons <sup>2</sup>			
	Einnahmen Recettes	davon Steuern dont impôts	Ausgaben Dépenses	Abschlüsse Résultats
1988	35 274	18 928	34 828	446
1989	37 436	20 003	37 619	- 183
1990	39 264	21 120	41 116	- 1 852
1991	41 845	21 606	45 626	- 3 781
1992	44 175	22 443	48 334	- 4 159
1993	47 002	23 789	52 392	- 5 390
1994	48 801	24 383	52 508	- 3 707
1995	50 147	24 736	52 111	- 1 964
1996	52 972	24 949	55 174	- 2 202
1997	53 788	24 696	56 866	- 3 078
1998	56 158	25 671	57 170	- 1 012
1999	58 541	27 307	57 799	743
1988	Gemeinden <sup>2</sup> - Communes <sup>2</sup>			
	25 958	12 965	26 031	- 73
1989	27 615	13 997	27 863	- 248
1990	29 423	14 763	30 245	- 822
1991	31 088	15 358	33 239	- 2 151
1992	33 340	15 912	35 968	- 2 629
1993	35 892	17 026	37 087	- 1 195
1994	36 980	17 691	37 873	- 893
1995	37 587	18 053	38 427	- 840
1996	38 200	18 142	38 696	- 496
1997	37 894	17 968	38 471	- 578
1998	38 770	18 415	39 327	- 558
1999	40 544	19 394	39 714	830

<sup>1</sup> Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>1</sup> Le compte général statistique inclut également les dépenses et les recettes des comptes spéciaux, des comptes du bilan, des fonds et d'imputations.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

## Schulden

## Dette

In Millionen Franken  
En millions de francs

Jahr Année	Laufende Ver- pflichtungen und kurzfristige Schulden Engagements courants et dettes à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dettes à moyen et long terme	Verpflichtungen für Sonder- rechnungen <sup>1</sup> Engagements envers des entités particulières <sup>1</sup>	Total
1988	5 205	17 754	4 959	27 917
1989	6 178	17 527	4 591	28 295
1990	7 620	19 008	3 908	30 535
1991	9 107	21 572	4 304	34 983
1992	10 748	25 747	4 264	40 759
1993	11 853	30 853	4 265	46 971
1994	12 175	35 297	4 177	51 649
1995	11 325	38 549	3 562	53 436
1996	11 838	41 496	3 483	56 817
1997	12 766	43 765	3 620	60 151
1998	13 599	46 599	2 999	63 197
1999	14 024	45 835	2 904	62 764

<sup>1</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben. Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>1</sup> Dettes envers ses propres établissements, fondations et caisses d'assurance.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

## Finanzen der Kantone

In Millionen Franken

## Finances des cantons

En millions de francs

Kanton	– Canton	Einnahmen – Recettes		Einnahmen – Recettes		Ausgaben – Dépenses		Abschlüsse – Résultats	
		1998	davon Steuern dont impôts	1999	davon Steuern dont impôts	1998	1999	1998	1999
Zürich	– Zurich	8 277	4 041	9 048	4 556	8 235	8 426	41	622
Bern	– Berne	7 044	2 795	7 085	2 828	6 830	7 002	213	83
Luzern	– Lucerne	2 340	903	2 410	951	2 337	2 338	3	72
Uri	– Uri	367	79	378	83	405	401	– 39	– 23
Schwyz	– Schwyz	708	289	770	312	635	639	73	131
Obwalden	– Obwald	232	47	222	46	230	223	– 2	– 0
Nidwalden	– Nidwald	240	83	241	90	245	238	– 5	– 4
Glarus	– Glaris	328	159	327	153	335	331	– 7	– 5
Zug	– Zoug	721	324	670	335	739	717	– 19	– 47
Freiburg	– Fribourg	1 922	641	1 939	663	1 959	1 956	– 37	– 18
Solothurn	– Soleure	1 393	575	1 510	610	1 630	1 528	– 238	– 18
Basel-Stadt	– Bâle-Ville	3 561	1 843	3 575	1 927	3 559	3 478	– 2	– 97
Basel-Landschaft	– Bâle-Campagne	2 057	1 116	2 105	1 124	2 054	2 060	– 3	– 45
Schaffhausen	– Schaffhouse	503	218	499	220	504	495	– 1	– 4
Appenzell A. Rh.	– Appenzell Rh.-E.	355	143	362	142	355	346	– 0	– 16
Appenzell I. Rh.	– Appenzell Rh.-I.	105	29	112	32	101	115	– 4	– 2
St. Gallen	– Saint-Gall	2 893	1 289	3 026	1 329	2 926	3 011	– 33	– 15
Graubünden	– Grisons	1 718	557	1 720	532	1 775	1 766	– 56	– 46
Aargau	– Argovie	2 998	1 462	3 173	1 525	3 066	3 162	– 67	– 11
Thurgau	– Thurgovie	1 342	565	1 360	567	1 378	1 339	– 36	– 22
Tessin	– Tessin	2 279	1 147	2 460	1 264	2 389	2 424	– 110	– 36
Waadt	– Vaud	5 283	2 553	5 366	2 668	5 424	5 672	– 141	– 307
Wallis	– Valais	1 925	647	2 175	677	1 972	2 114	– 47	– 60
Neuenburg	– Neuchâtel	1 424	563	1 519	588	1 488	1 549	– 64	– 29
Genf	– Genève	5 430	3 421	5 794	3 895	5 862	5 774	– 432	– 20
Jura	– Jura	714	179	694	188	735	695	– 21	– 2
<b>TOTAL</b>	<b>– TOTAL</b>	<b>56 158</b>	<b>25 671</b>	<b>58 541</b>	<b>27 307</b>	<b>57 170</b>	<b>57 799</b>	<b>– 1 012</b>	<b>743</b>

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

**F7**



## Index der Konsumentenpreise

Mai 2000 = 100

## Indice des prix à la consommation

Mai 2000 = 100

G11

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1974	48,4	48,1	48,3	48,0	48,8	49,1	49,2	49,7	50,5	50,9	51,6	51,6	49,5
1975	51,9	52,1	52,3	52,4	52,8	53,0	52,9	53,1	53,3	53,3	53,5	53,4	52,8
1976	53,7	53,7	53,6	53,6	53,5	53,6	53,7	53,9	53,7	53,9	54,0	54,1	53,7
1977	54,2	54,2	54,1	54,2	54,2	54,5	54,6	54,6	54,6	54,7	54,6	54,8	54,4
1978	54,8	54,8	54,9	55,0	55,0	55,1	55,1	55,2	55,0	54,9	55,0	55,1	55,0
1979	55,4	56,0	56,2	56,4	56,6	57,4	57,5	57,4	57,7	57,6	57,9	58,0	57,0
1980	58,1	58,2	58,4	58,7	59,1	59,2	59,5	59,8	59,9	59,8	60,3	60,5	59,3
1981	61,1	61,7	62,1	62,0	62,6	63,0	63,3	64,3	64,4	64,1	64,5	64,5	63,1
1982	64,9	65,0	65,1	65,5	66,3	66,9	67,1	67,6	67,9	68,1	68,3	68,1	66,7
1983	68,0	68,1	68,2	68,4	68,5	68,8	68,6	68,8	68,9	69,1	69,5	69,5	68,7
1984	69,8	70,0	70,5	70,6	70,4	70,7	70,5	70,8	70,8	71,2	71,6	71,5	70,7
1985	72,2	72,8	73,2	73,2	73,1	73,1	72,9	72,9	73,1	73,3	73,8	73,9	73,1
1986	73,8	73,8	73,9	73,9	73,6	73,6	73,3	73,4	73,5	73,6	73,7	73,9	73,7
1987	74,3	74,5	74,6	74,7	74,3	74,6	74,6	74,9	74,7	75,0	75,3	75,3	74,7
1988	75,5	75,9	76,0	76,2	76,0	76,1	75,9	76,2	76,2	76,3	76,6	76,8	76,1
1989	77,2	77,6	77,8	78,2	78,2	78,4	78,2	78,5	78,8	79,1	80,0	80,6	78,5
1990	81,1	81,3	81,6	81,8	82,2	82,3	82,3	83,2	83,6	84,1	84,9	84,9	82,8
1991	85,6	86,4	86,4	86,6	87,4	87,7	87,7	88,2	88,4	88,5	89,5	89,3	87,6
1992	89,7	90,4	90,6	90,8	91,0	91,4	91,1	91,3	91,4	91,6	92,5	92,4	91,2
1993	92,8	93,4	93,9	94,2	94,3	94,2	94,2	94,6	94,6	94,7	94,5	94,6	94,2
1994	94,8	95,1	95,1	95,2	94,6	94,8	94,7	95,1	95,1	95,1	95,1	95,0	95,0
1995	95,7	96,6	96,6	96,7	96,5	96,7	96,7	97,0	97,0	96,9	96,9	96,9	96,7
1996	97,2	97,3	97,5	97,6	97,2	97,4	97,3	97,5	97,6	97,8	97,6	97,7	97,5
1997	98,0	98,2	98,0	98,1	97,8	97,9	97,8	98,0	98,0	98,0	98,0	98,0	98,0
1998	98,0	98,1	98,0	98,1	97,9	98,0	97,9	98,1	98,1	98,0	97,9	97,9	98,0
1999	98,1	98,4	98,5	98,7	98,4	98,6	98,6	99,1	99,3	99,3	99,2	99,5	98,8
2000	99,6	100,0	100,0	100,0	100,0	100,4	100,4	100,2	100,7	100,6	101,1	101,0	100,3
2001	100,9	100,8	100,9	101,2	101,8	102,0	101,8	<b>101,2</b>					

## Index der Konsumentenpreise

Veränderungen gegenüber dem Vorjahresmonat in Prozent

## Indice des prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

G12

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1974	11,6	10,0	9,6	8,7	9,8	9,6	9,8	10,5	11,3	9,8	9,0	7,6	9,8
1975	7,3	8,4	8,3	9,2	8,2	8,0	7,4	6,7	5,4	4,8	3,7	3,4	6,7
1976	3,4	3,0	2,5	2,2	1,3	1,1	1,5	1,5	0,9	1,0	0,9	1,3	1,7
1977	0,9	1,0	1,0	1,1	1,3	1,8	1,6	1,3	1,6	1,5	1,2	1,2	1,3
1978	1,0	1,1	1,3	1,4	1,6	1,1	1,1	1,2	0,8	0,4	0,7	0,7	1,0
1979	1,1	2,1	2,5	2,6	2,9	4,1	4,4	4,1	4,9	5,0	5,2	5,1	3,6
1980	5,0	4,1	3,9	4,1	4,3	3,2	3,3	4,2	3,8	3,7	4,2	4,4	4,0
1981	5,2	6,0	6,4	5,7	5,9	6,4	6,5	7,5	7,5	7,3	7,0	6,6	6,5
1982	6,1	5,2	4,7	5,5	5,9	6,2	6,0	5,2	5,5	6,1	5,8	5,5	5,7
1983	4,8	4,8	4,8	4,5	3,3	2,8	2,2	1,7	1,4	1,4	1,8	2,1	2,9
1984	2,7	2,9	3,4	3,2	2,9	2,8	2,8	2,9	2,7	3,1	3,0	2,9	2,9
1985	3,5	4,0	3,9	3,6	3,8	3,4	3,4	3,0	3,3	3,0	3,1	3,2	3,4
1986	2,2	1,3	0,9	1,0	0,7	0,8	0,5	0,7	0,6	0,4	-	0,1	0,8
1987	0,7	1,0	1,0	1,2	0,9	1,3	1,8	2,0	1,6	2,0	2,1	1,9	1,4
1988	1,6	1,8	1,9	1,9	2,2	2,1	1,8	1,8	2,0	1,8	1,8	1,9	1,9
1989	2,2	2,3	2,3	2,6	3,0	3,0	3,0	3,0	3,4	3,6	4,4	5,0	3,2
1990	5,1	4,9	5,0	4,6	5,1	5,0	5,3	6,1	6,1	6,4	6,1	5,3	5,4
1991	5,5	6,2	5,9	5,9	6,3	6,6	6,6	6,0	5,7	5,1	5,5	5,2	5,9
1992	4,9	4,6	4,9	4,8	4,2	4,2	3,8	3,6	3,5	3,5	3,3	3,4	4,0
1993	3,5	3,4	3,6	3,8	3,6	3,1	3,4	3,6	3,4	3,4	2,2	2,5	3,3
1994	2,1	1,8	1,3	1,0	0,4	0,5	0,6	0,5	0,6	0,4	0,6	0,4	0,9
1995	1,0	1,5	1,6	1,6	2,0	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0	1,9	1,9	1,8
1996	1,5	0,8	0,9	0,9	0,7	0,7	0,7	0,6	0,6	0,8	0,7	0,8	0,8
1997	0,8	0,8	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,4	0,3	0,4	0,4	0,5
1998	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	-	0,1	0,0
1999	0,1	0,3	0,5	0,6	0,6	0,6	0,7	0,9	1,2	1,2	1,3	1,7	0,8
2000	1,6	1,6	1,5	1,4	1,6	1,8	1,9	1,1	1,4	1,3	1,9	1,5	1,6
2001	1,3	0,8	1,0	1,2	1,8	1,6	1,4	<b>1,1</b>					

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

# Index der Konsumentenpreise

(Vgl. Grafik 5)

# Indice des prix à la consommation

(Voir graphique 5)

G13

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Waren Marchandises				Dienstleistungen Services			Herkunft der Güter Provenance des biens		Total
	Nicht- dauerhafte Non durables	Semi- dauerhafte Semi- durables	Dauerhafte Durables	Total	Private Privés	Öffentliche Publics	Total	Inland Biens et services suisses	Ausland Biens et services importés	
Mai – Mai 2000 = 100										
1994	92,7	98,4	103,8	95,9	93,8	96,1	94,2	94,6	96,2	95,0
1995	93,5	98,6	102,5	96,2	96,2	100,6	97,0	97,0	95,9	96,7
1996	94,3	98,4	101,0	96,4	97,4	101,8	98,3	98,0	96,0	97,5
1997	95,5	98,4	100,1	97,0	97,9	102,0	98,7	98,4	96,6	98,0
1998	94,9	99,1	99,7	96,7	98,3	101,7	99,0	98,7	95,9	98,0
1999	95,9	99,4	99,8	97,4	99,4	101,7	99,9	99,4	96,9	98,8
2000	100,7	99,6	100,0	100,4	100,3	100,3	100,3	100,1	100,9	100,3
1997										
Jun. – Juin	95,7	98,5	100,0	97,1	97,5	102,6	98,5	98,5	96,1	97,9
Jul. – Juillet	95,3	98,5	100,2	96,9	97,5	102,6	98,5	98,4	95,9	97,8
Aug. – Août	95,5	98,5	100,2	97,0	98,1	101,2	98,8	98,4	96,9	98,0
Sep. – Sep.	95,5	98,4	100,0	97,0	98,2	101,2	98,8	98,4	96,8	98,0
Okt. – Oct.	95,6	98,4	100,0	97,0	98,1	101,4	98,8	98,4	97,0	98,0
Nov. – Nov.	95,6	98,8	100,0	97,1	98,0	101,4	98,7	98,3	96,9	98,0
Dez. – Déc.	95,8	98,8	99,9	97,2	98,0	101,4	98,7	98,4	96,8	98,0
1998										
Jan. – Jan.	95,4	98,8	99,9	97,0	98,0	101,7	98,8	98,5	96,4	98,0
Feb. – Fév.	95,4	98,8	99,9	97,0	98,3	101,7	99,0	98,7	96,5	98,1
Mär. – Mars	95,1	99,0	99,7	96,8	98,3	101,7	99,0	98,7	96,1	98,0
Apr. – Avril	95,2	98,9	99,8	96,9	98,3	101,8	99,0	98,7	96,1	98,1
Mai – Mai	95,2	99,2	99,9	96,9	97,8	101,8	98,6	98,6	95,7	97,9
Jun. – Juin	95,7	99,2	99,8	97,2	97,8	101,8	98,6	98,7	95,8	98,0
Jul. – Juillet	95,1	99,2	99,8	96,9	97,9	101,7	98,6	98,6	95,5	97,9
Aug. – Août	94,8	99,1	99,8	96,6	98,7	101,7	99,3	98,8	96,2	98,1
Sep. – Sep.	94,5	99,0	99,5	96,4	98,7	101,7	99,3	98,8	95,9	98,1
Okt. – Oct.	94,4	99,0	99,5	96,4	98,7	101,7	99,3	98,7	96,0	98,0
Nov. – Nov.	94,1	99,2	99,5	96,2	98,6	101,7	99,2	98,7	95,6	97,9
Dez. – Déc.	94,1	99,2	99,2	96,1	98,6	101,7	99,2	98,7	95,3	97,9
1999										
Jan. – Jan.	94,4	99,2	99,5	96,4	98,6	102,4	99,3	98,9	95,5	98,1
Feb. – Fév.	94,4	99,3	99,5	96,4	99,3	102,5	99,9	99,3	95,7	98,4
Mär. – Mars	94,8	99,3	99,5	96,6	99,3	102,5	99,9	99,4	95,8	98,5
Apr. – Avril	95,5	99,4	99,6	97,1	99,3	102,1	99,9	99,4	96,5	98,7
Mai – Mai	95,5	99,4	99,6	97,1	98,9	102,1	99,5	99,3	96,0	98,4
Jun. – Juin	95,8	99,4	99,8	97,3	98,9	102,0	99,5	99,4	96,1	98,6
Jul. – Juillet	96,1	99,4	99,8	97,5	98,9	101,4	99,4	99,3	96,4	98,6
Aug. – Août	96,1	99,4	99,8	97,5	100,0	101,3	100,3	99,7	97,3	99,1
Sep. – Sep.	96,6	99,4	100,0	97,9	100,1	101,3	100,3	99,7	97,9	99,3
Okt. – Oct.	96,8	99,4	100,1	97,9	100,1	101,0	100,3	99,6	98,2	99,3
Nov. – Nov.	96,6	99,7	100,1	97,9	99,9	100,9	100,1	99,5	98,1	99,2
Dez. – Déc.	98,0	99,8	100,0	98,7	99,9	100,8	100,1	99,6	99,1	99,5
2000										
Jan. – Jan.	98,3	99,7	100,1	98,9	99,8	101,6	100,2	99,7	99,4	99,6
Feb. – Fév.	99,0	99,7	100,1	99,3	100,2	101,6	100,5	100,0	99,8	100,0
Mär. – Mars	99,5	99,8	99,9	99,6	100,3	100,0	100,2	99,8	100,3	100,0
Apr. – Avril	99,8	99,8	100,0	99,8	100,3	100,0	100,2	99,9	100,4	100,0
Mai – Mai	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Jun. – Juin	101,4	100,0	100,0	100,8	100,0	100,0	100,0	100,1	101,1	100,4
Jul. – Juillet	101,4	100,0	100,2	100,9	100,1	100,0	100,1	100,1	101,4	100,4
Aug. – Août	100,4	99,3	100,2	100,1	100,3	100,0	100,2	100,2	100,1	100,2
Sep. – Sep.	102,3	99,1	99,9	101,2	100,3	100,0	100,3	100,2	102,1	100,7
Okt. – Oct.	101,9	99,1	100,0	101,0	100,3	100,1	100,3	100,2	101,8	100,6
Nov. – Nov.	102,3	99,7	100,0	101,3	101,0	100,1	100,8	100,6	102,3	101,1
Dez. – Déc.	102,0	99,7	99,8	101,1	101,0	100,1	100,9	100,6	102,1	101,0
2001										
Jan. – Jan.	100,5	99,7	100,3	100,3	101,5	100,4	101,4	101,1	100,4	100,9
Feb. – Fév.	100,5	96,7	100,4	99,7	101,8	100,4	101,6	101,3	99,2	100,8
Mär. – Mars	100,9	96,7	100,2	99,9	102,0	100,4	101,7	101,4	99,5	100,9
Apr. – Avril	101,7	96,7	100,0	100,4	102,1	100,7	101,9	101,6	100,2	101,2
Mai – Mai	102,5	98,7	100,0	101,3	102,4	100,7	102,1	101,9	101,4	101,8
Jun. – Juin	103,2	98,9	99,4	101,7	102,4	100,7	102,2	102,1	101,6	102,0
Jul. – Juillet	102,4	98,9	99,3	101,1	102,6	100,8	102,3	102,1	100,9	101,8
Aug. – Août	<b>102,0</b>	<b>93,1</b>	<b>99,3</b>	<b>99,7</b>	<b>102,7</b>	<b>100,8</b>	<b>102,4</b>	<b>102,1</b>	<b>98,7</b>	<b>101,2</b>

# Index der Konsumentenpreise

Bedarfsgruppen

G14

Jahresmittel Monat	Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	Alkoholische Getränke und Tabak	Bekleidung und Schuhe	Wohnungsmiete und Energie	Hausrat und laufende Haushalt- führung	Gesundheitspflege
Moyenne annuelle Mois	Alimentation et boissons non alcoolisées	Boissons alcoolisées et tabac	Habillement et chaussures	Logement et énergie	Equipement ménager et entretien courant	Santé
Mai – Mai 2000 = 100						
1994	96,5	88,8	97,1	93,0	97,3	94,4
1995	97,2	90,5	97,6	94,5	98,0	96,1
1996	96,7	92,7	97,6	96,3	98,5	97,9
1997	97,3	95,2	97,8	97,0	98,4	98,7
1998	98,1	96,6	98,6	96,3	98,7	99,1
1999	98,0	99,6	99,2	97,3	99,3	99,6
2000	99,6	100,9	99,5	100,8	100,0	100,0
1997						
Juni	98,0	95,6	97,9	96,8	98,5	98,8
Juli	97,5	95,6	97,9	96,7	98,5	98,7
Aug.	97,1	95,6	97,9	97,1	98,5	98,7
Sep.	97,4	95,6	97,8	96,9	98,5	98,7
Okt.	97,3	95,6	97,8	97,1	98,5	98,7
Nov.	97,4	95,6	98,3	97,0	98,5	98,7
Dez.	98,0	95,5	98,3	96,9	98,7	98,7
1998						
Jan.	98,3	95,5	98,3	96,6	98,7	99,0
Feb.	98,3	95,5	98,3	96,7	98,7	99,0
Mär.	98,1	96,3	98,3	96,5	98,7	99,0
Apr.	98,1	96,3	98,3	96,6	98,7	99,1
Mai	98,2	96,3	98,7	96,4	98,7	99,1
Juni	99,5	96,8	98,7	96,2	98,8	99,1
Juli	98,5	96,8	98,7	96,2	98,8	99,4
Aug.	98,0	96,8	98,7	96,2	98,8	99,4
Sep.	97,9	97,1	98,7	96,1	98,6	99,4
Okt.	97,7	97,1	98,7	96,2	98,6	99,1
Nov.	97,4	97,1	98,9	96,1	98,6	99,1
Dez.	97,6	97,1	98,9	95,9	98,6	99,1
1999						
Jan.	98,3	97,1	98,9	96,0	98,6	99,5
Feb.	98,2	97,1	99,0	96,3	98,6	99,5
Mär.	97,9	100,1	99,1	96,4	98,9	99,5
Apr.	98,1	100,1	99,1	96,8	98,9	99,5
Mai	97,7	100,1	99,1	96,9	98,9	99,5
Juni	98,6	100,4	99,1	96,8	99,4	99,5
Juli	98,4	100,4	99,1	97,1	99,4	99,6
Aug.	97,8	100,4	99,1	97,8	99,4	99,6
Sep.	97,9	99,8	99,2	98,1	99,7	99,6
Okt.	97,6	99,8	99,2	98,3	99,7	99,7
Nov.	97,4	99,8	99,6	98,1	99,7	99,7
Dez.	98,2	99,9	99,6	98,6	99,8	99,7
2000						
Jan.	98,6	99,9	99,6	98,8	99,8	100,0
Feb.	99,5	99,9	99,6	99,4	99,8	100,0
Mär.	99,2	100,0	99,6	99,7	100,0	100,0
Apr.	99,9	100,0	99,6	99,5	100,0	100,0
Mai	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Juni	100,6	101,4	100,0	100,1	100,2	100,0
Juli	99,8	101,4	100,0	100,4	100,2	100,0
Aug.	100,0	101,4	98,8	100,7	100,2	100,0
Sep.	99,7	101,8	98,8	102,2	99,9	100,0
Okt.	99,4	101,8	98,8	102,0	99,9	100,1
Nov.	99,6	101,8	99,7	103,2	99,9	100,1
Dez.	99,1	101,4	99,7	103,3	100,1	100,1
2001						
Jan.	100,0	101,4	99,7	102,3	100,1	100,4
Feb.	100,1	101,4	94,6	102,4	100,1	100,4
Mär.	100,3	102,9	94,6	102,5	100,8	100,4
Apr.	101,0	102,9	94,6	102,8	100,8	100,7
Mai	101,3	102,9	98,0	103,3	100,8	100,7
Juni	102,9	102,7	98,0	103,4	100,7	100,7
Juli	102,6	102,7	98,0	103,4	100,7	100,7
Aug.	<b>102,1</b>	<b>102,7</b>	<b>87,9</b>	<b>103,5</b>	<b>100,7</b>	<b>100,7</b>

<sup>1</sup> Der Totalindex ist das gewichtete arithmetische Mittel der Indizes pro Bedarfsgruppe bzw. der Indizes der zusätzlichen Gliederungen.

# Indice des prix à la consommation

Groupes de marchandises et de services

G14

Verkehr Transports	Nachrichten- übermittlung Communications	Freizeit und Kultur Loisirs et culture	Erziehung und Unterricht Enseignement	Restaurants und Hotels Restaurants et hôtels	Sonstige Waren und Dienstleistungen Autres biens et services	Totalindex <sup>1</sup> Indice général <sup>1</sup>	Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois
Mai – Mai 2000 = 100							
94,0	151,1	99,6	86,0	88,4	94,0	95,0	1994
95,6	155,3	99,5	88,6	94,6	96,3	96,7	1995
95,6	150,6	99,2	92,2	96,4	96,8	97,5	1996
96,4	144,6	99,3	95,5	96,6	97,3	98,0	1997
95,5	134,8	100,1	97,5	96,9	97,9	98,0	1998
97,3	124,8	100,6	98,7	99,1	99,1	98,8	1999
100,9	102,5	100,7	100,2	100,0	99,9	100,3	2000
							1997
96,3	150,5	97,5	94,9	96,7	97,2	97,9	Juin
96,1	150,5	97,5	94,9	96,7	97,2	97,8	Juillet
96,8	136,4	100,1	94,9	96,5	97,4	98,0	Août
96,9	136,4	100,1	96,7	96,5	97,4	98,0	Sep.
96,5	136,4	100,1	96,7	96,5	97,4	98,0	Oct.
96,5	136,4	99,7	96,7	96,4	97,5	98,0	Nov.
96,1	136,4	99,8	97,1	96,4	97,5	98,0	Déc.
							1998
95,9	136,4	99,8	97,1	96,4	97,5	98,0	Jan.
95,9	136,4	100,1	97,1	96,8	97,9	98,1	Fév.
95,5	136,4	100,3	97,1	96,8	97,9	98,0	Mars
95,7	136,4	100,3	97,1	96,8	97,9	98,1	Avril
95,6	136,4	98,4	97,1	96,9	98,0	97,9	Mai
95,5	136,4	98,4	97,1	96,9	98,0	98,0	Juin
95,7	133,2	98,4	97,1	96,9	98,0	97,9	Juillet
95,6	133,2	101,6	97,1	96,9	98,0	98,1	Août
95,4	133,2	101,5	98,2	96,9	98,0	98,1	Sep.
95,3	133,2	101,5	98,2	96,9	98,0	98,0	Oct.
95,3	133,2	100,5	98,2	97,2	97,9	97,9	Nov.
95,2	133,2	100,5	98,2	97,2	97,9	97,9	Déc.
							1999
95,7	133,4	100,5	98,2	97,2	97,9	98,1	Jan.
95,8	133,4	100,8	98,2	98,9	99,0	98,4	Fév.
95,8	133,7	101,1	98,2	98,9	99,0	98,5	Mars
96,7	128,3	101,1	98,2	98,9	99,0	98,7	Avril
97,0	128,3	98,6	98,2	99,1	99,2	98,4	Mai
96,9	127,6	98,7	98,3	99,1	99,2	98,6	Juin
97,4	121,1	98,7	98,3	99,1	99,2	98,6	Juillet
97,7	121,1	101,7	98,3	99,4	99,4	99,1	Août
98,3	121,1	101,9	99,8	99,4	99,4	99,3	Sep.
98,6	117,2	101,9	99,8	99,4	99,4	99,3	Oct.
98,6	116,9	101,3	99,8	99,6	99,5	99,2	Nov.
99,4	115,9	101,4	99,8	99,6	99,5	99,5	Déc.
							2000
98,8	116,3	101,8	99,8	99,6	99,5	99,6	Jan.
98,7	116,0	102,1	99,8	100,0	99,8	100,0	Fév.
99,5	100,0	102,2	100,0	100,0	99,8	100,0	Mars
100,1	100,0	102,2	100,0	100,0	99,8	100,0	Avril
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Mai
102,6	99,9	100,0	100,0	100,0	100,0	100,4	Juin
103,5	100,1	100,0	100,0	100,0	100,0	100,4	Juillet
100,3	100,1	100,0	100,0	100,0	99,9	100,2	Août
101,8	99,9	99,9	100,8	100,0	99,9	100,7	Sep.
101,6	99,4	99,9	100,8	100,2	99,9	100,6	Oct.
102,3	99,4	99,9	100,8	100,2	100,2	101,1	Nov.
101,6	99,0	100,1	100,9	100,2	100,2	101,0	Déc.
							2001
100,0	99,8	100,1	100,9	101,8	100,6	100,9	Jan.
100,6	99,8	100,1	100,9	101,8	101,4	100,8	Fév.
100,6	98,8	100,7	101,1	101,8	101,4	100,9	Mars
101,0	98,8	100,7	101,1	102,4	101,4	101,2	Avril
103,0	98,8	100,7	101,1	102,4	101,9	101,8	Mai
102,9	98,4	100,7	101,1	102,4	101,9	102,0	Juin
101,5	98,4	100,7	101,1	102,5	101,9	101,8	Juillet
<b>101,0</b>	<b>98,4</b>	<b>100,7</b>	<b>101,1</b>	<b>102,5</b>	<b>102,2</b>	<b>101,2</b>	Août

<sup>1</sup> L'indice global est la moyenne arithmétique pondérée des indices des groupes de marchandises et de services, respectivement des indices des autres classifications.

# Index der Konsumentenpreise

Sondergliederungen

**G15**

Jahresmittel Monat	Index ohne Gesundheits- pflege		Index ohne Saison- produkte		Index ohne Wohnungs- miete		Index ohne Erdöl- produkte		Index ohne Tabak- waren		
	Moyenne annuelle Mois	Indice sans serv. médic., dép. santé	Services médicaux, dép. santé	Indice sans produits saisonniers	Produits saisonniers	Indice sans loyer du logement	Loyer du logement	Indice sans produits pétroliers	Produits pétroliers	Indice sans produits du tabac	Produits du tabac
Mai - Mai 2000 = 100											
1994	95,0	94,4	94,9	96,9	94,9	95,2	95,7	75,4	95,1	76,1	
1995	96,8	96,1	96,7	96,6	96,8	96,2	97,5	74,1	96,8	80,7	
1996	97,4	97,9	97,5	96,6	97,5	97,5	98,1	79,4	97,6	84,5	
1997	97,9	98,7	98,0	97,7	98,0	98,0	98,5	84,0	98,1	89,6	
1998	97,9	99,1	97,9	99,9	98,0	98,0	98,8	75,4	98,0	92,1	
1999	98,7	99,6	98,7	101,2	98,8	98,7	99,5	79,7	98,8	98,6	
2000	100,4	100,0	100,3	100,0	100,4	100,2	100,1	104,7	100,3	101,3	
1997											
Juni	97,8	98,8	98,0	96,3	97,9	97,9	98,5	82,3	98,0	90,3	
Juli	97,7	98,7	98,0	94,6	97,8	97,9	98,4	81,2	97,9	90,3	
Aug.	97,9	98,7	98,0	98,8	98,0	98,0	98,5	84,5	98,1	90,3	
Sep.	97,9	98,7	98,0	98,9	98,0	98,0	98,5	83,3	98,1	90,5	
Okt.	97,9	98,7	98,0	98,2	98,0	98,0	98,5	85,0	98,1	90,5	
Nov.	97,9	98,7	98,0	97,1	98,0	97,9	98,4	85,1	98,0	90,5	
Dez.	98,0	98,7	98,0	98,5	98,1	97,9	98,6	83,1	98,1	90,5	
1998											
Jan.	97,9	99,0	97,9	99,6	98,0	97,9	98,7	79,5	98,1	90,5	
Feb.	98,0	99,0	98,0	101,3	98,1	98,1	98,8	79,1	98,2	90,5	
Mär.	97,9	99,0	97,9	100,8	98,0	98,1	98,8	76,9	98,1	92,0	
Apr.	98,0	99,1	98,0	100,3	98,1	98,1	98,8	77,7	98,1	92,0	
Mai	97,7	99,1	97,9	96,8	97,9	97,9	98,6	76,9	97,9	92,0	
Juni	97,9	99,1	97,9	99,4	98,0	97,9	98,8	75,1	98,0	92,4	
Juli	97,7	99,4	97,9	96,6	97,8	97,9	98,7	75,2	97,9	92,4	
Aug.	98,0	99,4	98,0	101,9	98,2	98,1	99,0	74,4	98,2	92,4	
Sep.	97,9	99,4	97,9	102,1	98,1	98,1	99,0	72,9	98,1	92,8	
Okt.	97,9	99,1	97,9	101,7	98,0	98,1	98,9	73,6	98,1	92,8	
Nov.	97,7	99,1	97,8	98,8	97,8	98,0	98,8	72,6	97,9	92,8	
Dez.	97,7	99,1	97,8	99,4	97,8	98,0	98,8	71,2	97,9	92,8	
1999											
Jan.	97,9	99,5	97,9	100,9	98,1	98,0	99,1	70,8	98,1	92,8	
Feb.	98,3	99,5	98,2	102,8	98,4	98,4	99,4	70,8	98,4	92,8	
Mär.	98,4	99,5	98,3	103,0	98,5	98,4	99,5	71,5	98,5	99,5	
Apr.	98,6	99,5	98,4	103,1	98,7	98,4	99,5	76,3	98,7	99,5	
Mai	98,3	99,5	98,5	97,7	98,4	98,6	99,2	77,3	98,4	99,5	
Juni	98,4	99,5	98,5	100,0	98,6	98,6	99,4	76,1	98,5	99,9	
Juli	98,5	99,6	98,6	98,5	98,6	98,6	99,3	79,3	98,6	99,9	
Aug.	99,0	99,6	98,9	102,5	99,0	99,2	99,7	81,6	99,1	99,9	
Sep.	99,2	99,6	99,1	102,8	99,3	99,2	99,8	85,1	99,3	99,9	
Okt.	99,2	99,7	99,2	101,4	99,3	99,2	99,7	87,4	99,3	99,9	
Nov.	99,1	99,7	99,1	100,1	99,2	99,0	99,6	87,2	99,2	99,9	
Dez.	99,5	99,7	99,4	101,2	99,6	99,0	99,7	93,5	99,5	99,9	
2000											
Jan.	99,6	100,0	99,5	101,8	99,8	99,0	99,8	94,5	99,6	99,9	
Feb.	100,0	100,0	99,7	105,3	100,1	99,6	100,2	95,4	100,0	99,9	
Mär.	100,0	100,0	99,7	104,1	100,1	99,6	100,0	99,7	100,0	100,0	
Apr.	100,1	100,0	99,8	104,9	100,2	99,6	100,1	99,1	100,0	100,0	
Mai	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Juni	100,4	100,0	100,4	100,6	100,5	100,0	100,1	106,4	100,4	102,0	
Juli	100,5	100,0	100,5	98,8	100,6	100,0	100,1	108,7	100,4	102,0	
Aug.	100,2	100,0	100,2	98,9	100,1	100,4	100,1	101,4	100,2	102,0	
Sep.	100,8	100,0	100,8	97,8	100,8	100,4	100,1	114,6	100,7	102,4	
Okt.	100,7	100,1	100,7	96,1	100,6	100,4	100,1	111,2	100,6	102,4	
Nov.	101,2	100,1	101,2	95,9	100,8	101,9	100,5	113,2	101,0	102,4	
Dez.	101,1	100,1	101,1	96,4	100,7	101,9	100,5	112,2	101,0	102,4	
2001											
Jan.	101,0	100,4	100,9	100,7	100,7	101,9	101,0	99,6	100,9	102,4	
Feb.	100,8	100,4	100,8	100,6	100,3	102,5	100,9	98,1	100,8	102,4	
Mär.	101,0	100,4	100,9	101,1	100,6	102,5	101,0	98,9	100,9	104,5	
Apr.	101,3	100,7	101,2	101,2	100,9	102,5	101,2	102,3	101,2	104,5	
Mai	101,9	100,7	101,7	103,1	101,4	103,2	101,6	105,9	101,7	104,5	
Juni	102,2	100,7	101,8	105,2	101,7	103,2	101,8	106,2	101,9	104,3	
Juli	102,0	100,7	101,7	105,3	101,5	103,2	101,8	101,8	101,8	104,3	
Aug.	<b>101,3</b>	<b>100,7</b>	<b>101,2</b>	<b>103,0</b>	<b>100,7</b>	<b>103,4</b>	<b>101,3</b>	<b>100,1</b>	<b>101,2</b>	<b>104,3</b>	

<sup>1</sup> Kerninflation 1 = Total ohne Nahrung, Getränke, Tabak, Saisonprodukte und Energie.

<sup>2</sup> Kerninflation 2 = Kerninflation 1 ohne Produkte mit administrierten Preisen.

# Indice des prix à la consommation

Classifications supplémentaires

**G15**

Index ohne alkoholische Getränke	Alkoholische Getränke	Kerninflation 1 <sup>1</sup>	Kerninflation 2 <sup>2</sup>	Nahrung, Getränke und Tabak ohne Saisonprodukte	Energie und Treibstoffe	Produkte mit administrierten Preisen	Jahresmittel Monat
Indice sans boissons alcoolisées	Boissons alcoolisées	Inflation sous-jacente 1 <sup>1</sup>	Inflation sous-jacente 2 <sup>2</sup>	Alimentation et boissons sans produits saisonniers	Energie et carburants	Produits dont les prix sont administrés	Moyenne annuelle Mois
Mai - Mai 2000 = 100							
95,1	92,2	95,6	95,2	96,5	81,7	97,2	1994
96,7	95,7	97,6	97,0	97,1	84,0	100,2	1995
97,5	96,8	98,4	97,7	96,8	87,4	101,4	1996
98,0	97,4	98,7	97,9	97,6	90,2	101,8	1997
98,0	98,1	98,8	98,2	98,4	85,0	101,5	1998
98,8	99,8	99,5	99,1	98,5	87,6	101,3	1999
100,3	100,4	100,1	100,0	100,2	103,1	100,3	2000
1997							
97,9	97,5	98,7	97,9	97,6	89,3	102,3	Juin
97,8	97,5	98,7	97,9	97,6	88,6	102,3	Juillet
98,0	97,5	98,6	98,0	97,6	90,6	101,2	Août
98,0	97,5	98,6	98,0	97,8	89,9	101,3	Sep.
98,0	97,5	98,5	97,9	98,1	90,7	101,2	Oct.
98,0	97,6	98,6	97,9	98,2	90,8	101,2	Nov.
98,0	97,5	98,6	98,0	98,3	89,6	101,2	Déc.
1998							
98,0	97,5	98,7	98,0	98,3	87,4	101,5	Jan.
98,1	97,6	98,8	98,1	98,1	87,2	101,5	Fév.
98,1	97,7	98,8	98,1	98,2	85,9	101,5	Mars
98,1	97,7	98,8	98,2	98,3	86,3	101,6	Avril
97,9	97,8	98,8	98,2	98,3	85,9	101,6	Mai
98,0	98,1	98,8	98,2	98,7	84,8	101,6	Juin
97,9	98,1	98,8	98,2	98,7	84,8	101,5	Juillet
98,1	98,3	98,9	98,3	98,6	84,4	101,5	Août
98,1	98,4	98,9	98,2	98,5	83,4	101,5	Sep.
98,0	98,4	98,8	98,3	98,4	83,8	101,3	Oct.
97,9	98,5	98,9	98,3	98,4	83,1	101,3	Nov.
97,8	98,5	98,9	98,3	98,4	82,3	101,3	Déc.
1999							
98,1	98,5	99,0	98,3	98,6	82,3	101,9	Jan.
98,4	99,6	99,4	98,8	98,3	82,3	101,9	Fév.
98,5	99,9	99,4	98,9	98,4	82,7	101,9	Mars
98,6	99,9	99,4	98,9	98,5	85,6	101,5	Avril
98,4	99,9	99,5	99,0	98,2	86,2	101,5	Mai
98,5	100,0	99,5	99,1	98,3	85,5	101,5	Juin
98,5	100,0	99,4	99,1	98,6	87,4	101,0	Juillet
99,0	100,3	99,7	99,4	98,6	88,7	101,0	Août
99,2	99,9	99,8	99,5	98,6	90,8	101,1	Sep.
99,2	99,9	99,8	99,5	98,7	92,0	100,9	Oct.
99,1	99,8	99,8	99,5	98,5	91,9	100,8	Nov.
99,5	99,8	99,8	99,5	99,0	95,7	100,8	Déc.
2000							
99,6	99,8	99,8	99,5	99,2	96,5	101,3	Jan.
100,0	99,9	100,0	99,7	99,3	97,1	101,3	Fév.
100,0	100,0	99,8	99,8	99,4	99,7	100,0	Mars
100,1	100,0	99,8	99,8	99,8	99,4	100,0	Avril
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Mai
100,4	100,4	100,0	100,0	100,6	103,9	100,0	Juin
100,4	100,6	100,1	100,1	100,5	105,3	100,1	Juillet
100,2	100,6	100,1	100,1	100,7	100,9	100,1	Août
100,7	100,7	100,1	100,1	100,7	108,9	100,1	Sep.
100,6	100,9	100,1	100,1	100,6	107,7	100,1	Oct.
101,1	100,9	100,6	100,7	100,8	109,1	100,1	Nov.
101,0	100,6	100,6	100,7	100,2	108,5	100,1	Déc.
2001							
100,9	101,2	100,9	101,0	100,8	101,4	100,5	Jan.
100,8	101,2	100,7	100,8	101,0	100,9	100,5	Fév.
100,9	101,7	100,8	100,9	101,3	101,3	100,5	Mars
101,2	102,3	101,0	101,0	101,6	103,4	100,7	Avril
101,8	102,3	101,4	101,6	101,4	105,6	100,7	Mai
102,0	102,3	101,4	101,6	102,3	105,8	100,8	Juin
101,8	102,3	101,5	101,6	102,3	103,1	100,8	Juillet
<b>101,2</b>	<b>102,3</b>	<b>100,9</b>	<b>100,9</b>	<b>102,4</b>	<b>102,1</b>	<b>100,8</b>	Août

<sup>1</sup> Inflation sous-jacente 1 = Indice sans alimentation, boissons, tabac, produits saisonniers et énergie.

<sup>2</sup> Inflation sous-jacente 2 = Inflation sous-jacente 1 sans produits dont les prix sont administrés.

# Produzenten- und Importpreisindex

G21

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Importpreisindex – Indice des prix à l'importation						Produzentenpreisindex – Indice des prix à la production			
	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter	Total	Veränderung in % <sup>2</sup>  Variation en pour-cent <sup>2</sup>	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter
	Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment			Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment
	Mai – Mai 1993 = 100									
1985	.	.	.	.	112,4	2,9	.	.	.	.
1986	.	.	.	.	100,6	- 10,5	.	.	.	.
1987	.	.	.	.	95,2	- 5,4	.	.	.	.
1988	.	.	.	.	97,7	2,7	.	.	.	.
1989	.	.	.	.	105,0	7,5	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	104,1	- 0,9	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	101,9	- 2,1	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	100,2	- 1,7	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	99,8	- 0,3	.	.	.	.
1994	121,5	100,3	98,6	95,4	99,8	- 0,1	104,7	98,9	99,8	99,5
1995	121,1	105,7	97,3	91,3	100,0	0,3	95,1	99,4	100,2	99,6
1996	109,9	99,8	97,3	87,0	96,3	- 3,7	90,4	96,9	99,6	99,2
1997	130,9	102,7	98,2	84,4	98,2	2,0	89,8	95,9	99,6	98,8
1998	121,1	100,6	96,5	83,4	96,1	- 2,2	85,2	94,2	99,3	98,8
1999	103,7	97,6	97,3	82,3	94,0	- 2,2	82,9	92,6	99,7	98,7
2000	114,6	109,2	102,2	82,6	100,3	6,7	89,4	93,4	100,3	98,6
1998										
Juli	123,4	101,5	97,1	83,5	96,7	- 1,9	86,9	94,3	99,4	98,9
Aug.	121,5	100,6	96,6	83,5	96,1	- 3,3	84,3	94,0	99,3	98,9
Sep.	117,9	99,8	95,9	83,5	95,4	- 3,8	82,8	94,0	99,4	98,9
Okt.	110,0	98,9	96,0	83,1	94,5	- 4,6	82,7	93,7	99,2	98,7
Nov.	107,8	96,7	95,7	82,2	93,3	- 5,2	80,3	93,2	99,0	98,7
Dez.	107,4	95,6	95,1	82,2	92,8	- 5,5	81,0	93,0	98,9	98,7
1999										
Jan.	105,0	95,1	95,4	82,3	92,6	- 5,4	81,9	92,9	99,5	98,7
Feb.	104,7	94,7	95,3	82,3	92,4	- 5,1	77,0	92,3	99,4	98,7
Mär.	104,4	94,9	95,7	82,3	92,6	- 4,5	77,0	92,3	99,4	98,7
Apr.	102,4	95,6	96,7	82,7	93,2	- 4,6	77,2	92,2	99,5	98,8
Mai	103,0	96,7	97,0	82,7	93,7	- 3,9	77,4	92,2	99,7	98,8
Juni	105,7	96,7	96,6	82,1	93,5	- 3,3	81,2	92,4	99,7	98,8
Juli	104,8	97,4	97,4	82,1	94,0	- 2,9	84,0	92,5	99,6	98,8
Aug.	102,2	98,1	97,8	82,1	94,2	- 2,0	85,2	92,8	100,0	98,8
Sep.	102,4	99,1	98,4	82,1	94,7	- 0,7	88,4	93,0	100,1	98,8
Okt.	102,6	99,8	98,9	82,3	95,2	0,7	88,5	93,0	99,9	98,5
Nov.	101,1	100,8	98,6	82,0	95,3	2,1	86,7	92,5	99,7	98,5
Dez.	106,3	102,5	99,7	82,0	96,6	4,1	90,3	92,7	99,9	98,5
2000										
Jan.	106,6	103,4	100,0	82,0	97,0	4,8	92,5	92,8	99,9	98,5
Feb.	115,4	106,0	100,2	82,0	98,4	6,5	91,4	92,9	99,7	98,5
Mär.	116,0	106,8	101,0	82,0	99,1	7,0	92,1	92,9	99,8	98,5
Apr.	115,3	107,2	100,6	82,6	99,1	6,4	95,6	92,9	99,8	98,6
Mai	116,7	108,8	101,2	82,5	99,9	6,7	91,2	93,3	100,2	98,6
Juni	114,8	109,2	101,7	82,5	100,1	7,1	93,8	93,3	100,2	98,6
Juli	112,1	109,9	102,4	82,5	100,4	6,8	91,5	93,4	100,3	98,6
Aug.	112,7	110,2	101,7	82,5	100,3	6,5	87,5	93,7	100,4	98,6
Sep.	116,9	112,7	104,9	82,5	102,5	8,2	86,6	93,8	100,6	98,6
Okt.	115,7	112,2	104,0	83,1	102,1	7,3	86,1	94,0	100,5	98,7
Nov.	116,9	112,7	104,4	83,2	102,5	7,6	82,6	94,1	100,9	98,9
Dez.	115,6	111,9	103,6	83,2	101,9	5,5	82,0	94,2	100,8	98,9
2001										
Jan.	109,6	109,7	101,5	83,1	100,0	3,2	79,8	94,3	101,1	98,9
Feb.	111,9	108,3	101,4	83,1	99,7	1,3	77,6	94,2	101,3	98,9
Mär.	110,6	107,8	101,6	83,1	99,5	0,5	78,5	94,2	101,3	98,9
Apr.	109,3	107,9	102,3	83,4	99,8	0,7	82,0	94,4	101,6	100,1
Mai	110,5	107,0	103,0	83,4	99,8	- 0,1	79,6	94,1	102,2	100,2
Juni	111,2	107,0	102,8	82,9	99,7	- 0,5	83,2	94,3	102,2	100,2
Juli	110,2	106,7	102,9	83,0	99,6	- 0,8	81,0	94,3	102,2	100,2
Aug.	<b>105,7</b>	<b>104,9</b>	<b>103,0</b>	<b>83,0</b>	<b>98,7</b>	<b>- 1,6</b>	<b>76,4</b>	<b>94,1</b>	<b>102,3</b>	<b>100,2</b>

<sup>1</sup> Total von Produzenten- und Importpreisindex.

<sup>2</sup> Gegenüber Vorjahresperiode.

<sup>3</sup> Verkettung mit dem bis Ende Mai 1993 berechneten Grosshandelspreisindex möglich.

Gewichtung: Produzentenpreisindex 70,2%, Importpreisindex 29,8% des Gesamtindexes.

## Indice des prix à la production et à l'importation

**G21**

Produzentenpreisindex – Indice des prix à la production				Gesamtangebot <sup>1</sup> – Offre totale <sup>1</sup>						Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois
nach Absatzgebiet – selon la destination		Total	Veränderung in % <sup>2</sup>  Variation en pour-cent <sup>2</sup>	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter	Total <sup>3</sup>	Veränderung in % <sup>2</sup>  Variation en pour-cent <sup>2</sup>	
Inland	Ausland			Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment			
Suisse	Etranger									
Mai – Mai 1993 = 100										
.	.	92,2	2,0	.	.	.	.	97,3	2,3	1985
.	.	91,1	- 1,3	.	.	.	.	93,5	- 4,0	1986
.	.	90,4	- 0,7	.	.	.	.	91,6	- 2,0	1987
.	.	92,3	2,1	.	.	.	.	93,7	2,3	1988
.	.	95,3	3,2	.	.	.	.	97,7	4,3	1989
.	.	97,5	2,3	.	.	.	.	99,2	1,5	1990
.	.	98,8	1,3	.	.	.	.	99,6	0,4	1991
.	.	99,5	0,7	.	.	.	.	99,7	0,1	1992
.	.	99,9	0,4	.	.	.	.	99,9	0,2	1993
99,9	98,8	99,5	- 0,5	111,0	99,2	99,3	97,9	99,6	- 0,3	1994
100,0	98,4	99,4	- 0,1	104,7	100,6	99,0	96,4	99,6	0,0	1995
98,1	96,8	97,6	- 1,8	97,7	97,5	98,7	94,5	97,2	- 2,4	1996
97,5	96,0	96,9	- 0,7	105,1	97,2	99,0	93,3	97,3	0,1	1997
96,1	95,1	95,7	- 1,2	98,5	95,5	98,2	92,9	95,8	- 1,5	1998
95,1	94,2	94,8	- 1,0	90,6	93,6	98,7	92,4	94,5	- 1,4	1999
96,6	94,1	95,7	0,9	98,7	96,6	101,0	92,5	97,0	2,7	2000
										1998
96,3	95,3	95,9	- 1,3	100,4	95,7	98,5	93,0	96,1	- 1,5	Juillet
95,9	95,1	95,6	- 1,3	98,1	95,4	98,2	93,0	95,8	- 1,9	Août
95,8	95,1	95,5	- 1,5	95,8	95,2	98,0	93,0	95,5	- 2,2	Sep.
95,5	94,9	95,2	- 1,7	92,8	94,7	97,9	92,8	95,0	- 2,6	Oct.
95,1	94,4	94,8	- 2,1	90,5	93,9	97,7	92,4	94,4	- 3,0	Nov.
95,0	94,3	94,7	- 2,0	90,8	93,5	97,4	92,4	94,2	- 3,1	Déc.
										1999
95,1	94,3	94,8	- 1,9	90,4	93,3	97,8	92,4	94,2	- 3,0	Jan.
94,5	93,8	94,3	- 1,9	87,3	92,8	97,7	92,4	93,7	- 2,9	Fév.
94,6	93,8	94,3	- 1,9	87,2	92,8	97,9	92,4	93,8	- 2,7	Mars
94,6	93,8	94,3	- 1,9	86,6	92,9	98,4	92,6	94,0	- 2,7	Avril
94,5	94,1	94,4	- 1,6	86,9	93,1	98,6	92,7	94,1	- 2,3	Mai
94,9	94,2	94,6	- 1,3	90,3	93,2	98,4	92,4	94,3	- 1,9	Juin
95,1	94,3	94,8	- 1,1	91,7	93,5	98,7	92,4	94,5	- 1,6	Juillet
95,3	94,8	95,1	- 0,5	91,5	93,9	99,1	92,4	94,8	- 1,0	Août
95,7	94,8	95,4	- 0,2	93,6	94,2	99,4	92,4	95,2	- 0,3	Sep.
95,6	94,7	95,3	0,0	93,7	94,3	99,5	92,3	95,2	0,2	Oct.
95,5	93,8	94,9	0,0	92,0	94,1	99,3	92,2	95,0	0,6	Nov.
96,0	93,9	95,2	0,4	96,3	94,6	99,8	92,2	95,6	1,5	Déc.
										2000
96,2	94,0	95,3	0,5	97,7	94,9	99,9	92,2	95,8	1,8	Jan.
96,2	93,8	95,3	1,1	100,3	95,5	99,9	92,2	96,2	2,7	Fév.
96,3	93,8	95,4	1,2	100,9	95,7	100,3	92,2	96,5	2,9	Mars
96,6	93,8	95,5	1,3	102,9	95,8	100,1	92,5	96,6	2,8	Avril
96,6	94,2	95,7	1,4	100,7	96,4	100,6	92,5	96,9	3,0	Mai
96,7	94,2	95,7	1,2	101,6	96,5	100,8	92,5	97,1	2,9	Juin
96,8	94,1	95,7	1,0	99,2	96,7	101,2	92,5	97,1	2,7	Juillet
96,7	94,2	95,8	0,7	96,9	97,0	101,0	92,5	97,1	2,4	Août
96,8	94,2	95,8	0,5	97,9	97,6	102,4	92,5	97,8	2,8	Sep.
96,9	94,3	95,9	0,6	97,1	97,6	102,0	92,8	97,7	2,6	Oct.
96,8	94,5	95,9	1,1	95,3	97,8	102,3	92,9	97,9	3,0	Nov.
96,8	94,5	95,9	0,8	94,4	97,7	102,0	92,9	97,7	2,2	Déc.
										2001
96,9	94,5	95,9	0,6	90,8	97,4	101,3	92,9	97,1	1,4	Jan.
96,8	94,4	95,8	0,6	90,4	97,0	101,4	92,9	97,0	0,8	Fév.
96,8	94,4	95,8	0,5	90,4	96,9	101,4	92,9	96,9	0,5	Mars
97,4	94,8	96,4	0,9	92,1	97,1	101,9	93,7	97,4	0,9	Avril
97,2	94,8	96,3	0,7	91,1	96,7	102,5	93,8	97,3	0,4	Mai
97,6	94,8	96,5	0,8	93,5	96,8	102,4	93,6	97,5	0,4	Juin
97,5	94,8	96,4	0,7	91,8	96,8	102,5	93,6	97,4	0,2	Juillet
<b>97,1</b>	<b>94,8</b>	<b>96,2</b>	<b>0,4</b>	<b>87,3</b>	<b>96,3</b>	<b>102,6</b>	<b>93,6</b>	<b>96,9</b>	<b>- 0,2</b>	Août

<sup>1</sup> Total de l'indice des prix à la production et à l'importation.

<sup>2</sup> Par rapport à l'année précédente.

<sup>3</sup> Donnée comparable avec l'indice général des prix de gros, calculé jusqu'au mois de mai 1993.

Pondération: 70,2% pour l'indice des prix à la production et 29,8% pour celui des prix à l'importation.



Edelmetall- und Rohwarenpreise

Prix des métaux précieux et des matières premières

G22

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monatsende Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Fin de mois	Gold <sup>1</sup> Or <sup>1</sup>		Silber <sup>2</sup> Argent <sup>2</sup>		Indexziffern der Rohwarenpreise Indices des prix des matières premières	
	Fr./kg	\$/Unze \$/once	Fr./kg	\$/Unze \$/once	Moody 1931 = 100	Reuter 1931 = 100
1978	11 039	196,23	.	.	934,7	1 465,2
1979	16 924	319,88	.	.	1 107,3	1 603,7
1980	32 811	605,75	.	.	1 243,1	1 730,3
1981	28 313	448,58	.	.	1 061,8	1 683,3
1982	24 575	374,58	.	.	994,4	1 564,6
1983	28 225	416,67	.	.	1 051,9	1 842,9
1984	27 029	357,00	.	.	1 022,9	1 927,5
1985	24 642	319,42	.	.	923,9	1 806,9
1986	20 829	366,25	308,63	5,39	941,1	1 647,9
1987	21 192	449,67	333,71	7,05	993,8	1 633,1
1988	20 292	431,00	303,48	6,45	1 089,5	1 847,5
1989	19 733	378,67	283,30	5,42	1 096,6	1 930,6
1990	16 913	381,50	212,15	4,75	1 104,1	1 812,3
1991	16 508	357,54	185,39	3,99	1 023,3	1 683,2
1992	15 354	341,71	177,37	3,92	985,1	1 599,9
1993	17 142	362,71	209,33	4,41	1 060,4	1 662,2
1994	16 683	382,88	231,66	5,30	1 298,2	1 999,4
1995	14 321	382,38	194,97	5,19	1 468,6	2 221,3
1996	15 271	384,96	200,33	5,06	1 489,5	2 004,9
1997	15 271	327,92	227,92	4,90	1 538,8	1 908,6
1998	13 633	293,50	250,08	5,38	1 309,7	1 572,8
1999	13 500	278,22	248,33	5,17	1 187,5	1 353,8
2000	14 923	274,67	259,43	4,81	1 290,7	1 382,3
1998						
Okt. – Oct.	12 600	292,00	212,00	4,95	1 193,3	1 462,3
Nov. – Nov.	13 300	294,50	216,00	4,80	1 188,6	1 477,1
Dez. – Déc.	12 600	286,50	216,00	4,95	1 168,8	1 479,6
1999						
Jan. – Jan.	12 850	284,00	231,00	5,15	1 177,3	1 438,2
Feb. – Fév.	13 200	285,50	253,00	5,50	1 152,8	1 422,8
Mär. – Mars	13 250	278,50	233,00	4,95	1 171,0	1 346,7
Apr. – Avril	13 900	282,50	250,00	5,20	1 160,5	1 352,0
Mai – Mai	13 100	268,50	234,00	4,85	1 154,4	1 372,7
Jun. – Juin	12 900	260,00	251,00	5,10	1 166,8	1 353,2
Jul. – Juillet	12 150	255,50	252,00	5,35	1 156,8	1 311,6
Aug. – Août	12 300	253,50	242,00	5,00	1 186,5	1 304,4
Sep. – Sep.	14 300	298,00	264,00	5,55	1 208,9	1 302,7
Okt. – Oct.	14 470	295,25	250,00	5,20	1 225,2	1 333,0
Nov. – Nov.	14 755	288,90	260,00	5,10	1 243,6	1 354,1
Dez. – Déc.	14 825	288,50	260,00	5,10	1 246,6	1 353,9
2000						
Jan. – Jan.	14 830	281,05	270,00	5,15	1 258,0	1 362,0
Feb. – Fév.	15 390	291,00	260,00	5,00	1 240,8	1 334,2
Mär. – Mars	14 625	273,85	255,00	4,85	1 282,9	1 376,9
Apr. – Avril	15 245	274,45	270,00	4,85	1 279,8	1 372,5
Mai – Mai	14 630	270,25	260,00	4,80	1 306,2	1 378,6
Jun. – Juin	14 955	286,40	255,00	4,95	1 310,3	1 368,3
Jul. – Juillet	14 820	275,35	260,00	4,85	1 306,7	1 401,1
Aug. – Août	15 185	272,85	265,00	4,80	1 297,9	1 406,9
Sep. – Sep.	15 152	272,60	265,00	4,80	1 324,0	1 398,0
Okt. – Oct.	15 224	261,90	268,70	4,65	1 291,0	1 383,0
Nov. – Nov.	14 771	265,15	250,60	4,53	1 286,2	1 406,9
Dez. – Déc.	14 245	271,15	233,90	4,49	1 304,2	1 399,1
2001						
Jan. – Jan.	13 940	264,25	246,50	4,71	1 399,7	1 409,4
Feb. – Fév.	14 188	263,95	230,30	4,32	1 313,6	1 361,7
Mär. – Mars	14 271	257,10	233,00	4,23	1 286,8	1 300,0
Apr. – Avril	14 499	261,60	234,90	4,27	1 316,6	1 273,7
Mai – Mai	15 224	263,70	248,90	4,34	1 311,3	1 269,8
Jun. – Juin	15 457	268,35	241,90	4,22	1 304,4	1 237,9
Jul. – Juillet	14 610	263,95	226,70	4,12	1 274,9	1 204,4
Aug. – Août	<b>14 500</b>	<b>273,95</b>	<b>214,90</b>	<b>4,09</b>	<b>1 248,4</b>	<b>1 194,0</b>

<sup>1</sup> Zürich, Pool, 11.00 Uhr, Ankauf.  
<sup>2</sup> Zürich, Pool, 11.00 Uhr, Ankauf; bis Ende 1995: Zürich, Fixing, 10.30 Uhr, Mittel.

<sup>1</sup> Prix d'achat de 11 h au pool de Zurich.  
<sup>2</sup> Prix d'achat de 11 h au pool de Zurich; jusqu'à fin 1995: prix moyen de 10 h 30 au fixing de Zurich.

**Schweizer Baupreisindex**

Oktober 1998 = 100

**Indice suisse des prix de la construction**

Octobre 1998 = 100

**G31**

Monat Mois	Neubau Bürogebäude Nouvelles constructions d'immeubles administratifs		Renovation Mehrfamilienhaus Rénovations d'habitations de plusieurs logements		Neubau Strasse Nouvelles constructions de routes	
	Index - Indice	% <sup>1</sup>	Index - Indice	% <sup>1</sup>	Index - Indice	% <sup>1</sup>
1999 Okt. - Oct.	103,9	3,9	102,6	2,6	105,8	5,8
2000 Apr. - Avril	105,2	4,3	103,7	3,5	108,1	6,0
Okt. - Oct.	107,4	3,3	105,7	3,0	111,5	5,3
2001 Apr. - Avril	110,0	4,5	107,5	3,6	115,5	6,8

**Neubau Bürogebäude**

Nach Grossregionen

**Nouvelles constructions d'immeubles administratifs**

Selon les grandes régions

Monat Mois	Genferseeregion Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz Suisse du Nord-Ouest		Zürich		Ostschweiz Suisse orientale		Zentralschweiz Suisse centrale		Tessin	
	GE, VS, VD		BE, FR, JU, NE, SO		AG, BL, BS		ZH		AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG		LU, NW, OW, SZ, UR, ZG		TI	
	Index	% <sup>1</sup>	Indice	% <sup>1</sup>	Index	% <sup>1</sup>	Indice	% <sup>1</sup>	Index	% <sup>1</sup>	Indice	% <sup>1</sup>	Index	% <sup>1</sup>
1999 Okt. - Oct.	106,1	6,1	104,1	4,1	104,1	4,1	102,6	2,6	102,5	2,5	104,1	4,1	102,9	2,9
2000 Apr. - Avril	107,4	6,1	105,0	2,3	106,4	6,0	103,5	2,9	103,1	3,7	105,1	4,8	106,1	5,4
Okt. - Oct.	109,7	3,4	107,3	3,1	108,2	3,9	106,3	3,6	103,7	1,2	108,6	4,3	106,9	3,9
2001 Apr. - Avril	112,7	4,9	110,7	5,4	108,1	1,6	109,1	5,5	107,6	4,4	110,9	5,6	112,1	5,7

**Renovation Mehrfamilienhaus**

Nach Grossregionen

**Rénovation d'habitations de plusieurs logements**

Selon les grandes régions

Monat Mois	Genferseeregion Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz Suisse du Nord-Ouest		Zürich		Ostschweiz Suisse orientale		Zentralschweiz Suisse centrale		Tessin	
	GE, VS, VD		BE, FR, JU, NE, SO		AG, BL, BS		ZH		AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG		LU, NW, OW, SZ, UR, ZG		TI	
	Index	% <sup>1</sup>	Indice	% <sup>1</sup>	Index	% <sup>1</sup>	Indice	% <sup>1</sup>	Index	% <sup>1</sup>	Indice	% <sup>1</sup>	Index	% <sup>1</sup>
1999 Okt. - Oct.	103,2	3,2	102,7	2,7	101,5	1,5	102,0	2,0	103,6	3,6	102,6	2,6	102,5	2,5
2000 Apr. - Avril	105,9	5,1	103,4	2,0	104,8	6,0	102,3	2,4	104,5	4,3	102,2	2,3	103,8	2,8
Okt. - Oct.	107,9	4,6	105,8	3,1	106,0	4,5	104,3	2,2	105,5	1,8	105,1	2,5	104,8	2,3
2001 Apr. - Avril	109,7	3,6	108,0	4,5	107,0	2,1	106,1	3,7	107,9	3,3	106,3	4,0	107,4	3,5

**Neubau Strasse**

Nach Grossregionen

**Nouvelles constructions de routes**

Selon les grandes régions

Monat Mois	Genferseeregion Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz Suisse du Nord-Ouest		Zürich		Ostschweiz Suisse orientale		Zentralschweiz Suisse centrale		Tessin	
	GE, VS, VD		BE, FR, JU, NE, SO		AG, BL, BS		ZH		AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG		LU, NW, OW, SZ, UR, ZG		TI	
	Index	% <sup>1</sup>	Indice	% <sup>1</sup>	Index	% <sup>1</sup>	Indice	% <sup>1</sup>	Index	% <sup>1</sup>	Indice	% <sup>1</sup>	Index	% <sup>1</sup>
1999 Okt. - Oct.	106,0	6,0	106,4	6,4	101,5	1,5	107,9	7,9	105,9	5,9	105,3	5,3	108,9	8,9
2000 Apr. - Avril	106,1	4,3	108,7	5,9	103,7	3,9	116,7	13,1	106,5	5,9	110,0	7,0	113,0	7,6
Okt. - Oct.	109,7	3,5	110,8	4,1	110,0	8,4	115,3	6,9	113,7	7,4	110,6	5,1	114,6	5,3
2001 Apr. - Avril	117,2	10,5	118,1	8,7	107,3	3,4	117,8	0,9	112,5	5,6	113,0	2,8	121,5	7,4

<sup>1</sup> Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat.

<sup>1</sup> Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

## Baukostenindizes

## Indices du coût de la construction

G32

Monat Mois	Stadt Zürich Ville de Zurich		Stadt Bern <sup>1</sup> Ville de Berne <sup>1</sup>		Stadt Luzern Ville de Lucerne		Kanton Genf Canton de Genève	
	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>
1977 April – Avril Okt. – Oct.	161,7	2,9	172,1	2,2	487,2	2,0	.	.
	101,8 <sup>3</sup>	3,7	172,1	2,1	492,1	3,1	.	.
1978 April – Avril Okt. – Oct.	103,1	3,1	175,3	1,6	499,5	2,5	.	.
	103,5	1,7	176,4	2,5	501,9	2,0	.	.
1979 April – Avril Okt. – Oct.	106,6	3,4	181,0	3,3	512,4	2,6	.	.
	108,8	5,1	184,4	4,5	521,6	3,9	.	.
1980 April – Avril Okt. – Oct.	116,5	9,2	190,6	5,3	554,4	8,2	.	.
	118,5	8,9	194,4	5,4	564,9	8,3	.	.
1981 April – Avril Okt. – Oct.	127,0	9,0	203,7	6,9	594,8	7,3	.	.
	129,7	9,4	206,3	6,1	604,9	7,1	.	.
1982 April – Avril Okt. – Oct.	135,6	6,8	213,0	4,6	637,0	7,1	.	.
	133,8	3,2	215,1	4,3	634,5	4,9	.	.
1983 April – Avril Okt. – Oct.	130,1	- 4,0	219,9	3,2	645,9	1,4	.	.
	129,6	- 3,1	218,8	1,7	646,5	1,9	.	.
1984 April – Avril Okt. – Oct.	130,1	0,0	220,4	0,2	651,7	0,9	.	.
	130,1	0,4	218,6	- 0,1	653,0	1,0	.	.
1985 April – Avril Okt. – Oct.	132,9	2,2	222,1	0,8	667,4	2,4	.	.
	133,0	2,2	225,1	3,0	100,2 <sup>7</sup>	2,5	.	.
1986 April – Avril Okt. – Oct.	136,9	3,0	228,9	3,1	102,7	2,7	.	.
	137,5	3,4	228,7	1,6	103,0	2,8	.	.
1987 April – Avril Okt. – Oct.	139,6	2,0	233,2	1,9	104,5	1,8	.	.
	140,4	2,1	100,8 <sup>6</sup>	.	105,2	2,1	.	.
1988 April – Avril Okt. – Oct.	145,7	4,4	103,8	3,8	107,7	3,0	100,0	.
	146,9	4,6	104,7	3,9	108,4	3,0	.	.
1989 April – Avril Okt. – Oct.	104,4 <sup>4</sup>	5,3	108,1	4,1	112,0	4,0	104,0	4,0
	106,0	6,0	109,0	4,1	113,4	4,6	.	.
1990 April – Avril Okt. – Oct.	113,5	8,6	115,0	6,4	119,7	6,9	103,6	- 0,4
	114,5	8,0	115,2	5,7	121,1	6,8	.	.
1991 April – Avril Okt. – Oct.	120,4	6,1	120,5	4,8	126,0	5,3	99,0	- 4,4
	119,3	4,2	118,8	3,1	126,0	4,0	.	.
1992 April – Avril Okt. – Oct.	119,6	- 0,7	118,8	- 1,5	126,8	0,6	90,8	- 8,2
	115,5	- 3,2	116,3	- 2,1	123,1	- 2,2	.	.
1993 April – Avril Okt. – Oct.	114,2	- 4,6	115,4	- 2,9	121,9	- 3,9	95,9	5,6
	113,1	- 2,1	114,5	- 1,5	121,3	- 1,5	.	.
1994 April – Avril Okt. – Oct.	112,7	- 1,2	117,1	1,5	122,0	0,1	99,3	3,6
	113,2	0,0	118,9	3,9	122,1	0,6	.	.
1995 April – Avril Okt. – Oct.	115,5	2,5	126,1	7,7	125,1	2,6	105,9	6,7
	114,3	1,0	.	.	124,9	2,3	.	.
1996 April – Avril Okt. – Oct.	113,8	- 1,5	123,1	- 2,4	123,4	- 1,4	98,3	- 7,3
	113,3	- 0,9	.	.	122,3	- 2,1	.	.
1997 April – Avril Okt. – Oct.	112,0	- 1,6	119,7	- 2,8	117,0	- 5,2	95,6	- 2,7
	111,7	- 1,4	.	.	116,4	- 4,8	.	.
1998 April – Avril Okt. – Oct.	100,0 <sup>5</sup>	- 0,4	118,2	- 1,2	115,9	- 0,9	95,7	0,1
	99,9	- 0,2	.	.	114,6	- 1,6	.	.
1999 April – Avril Okt. – Oct.	101,3	1,3	118,5	0,2	115,8	- 0,1	100,3	4,9
	.	.	.	.	116,0	1,2	.	.
2000 April – Avril Okt. – Oct.	105,1	3,8	120,3	1,5	119,0	2,8	107,1	6,8
	.	.	.	.	120,7	4,0	.	.
2001 April – Avril	110,1	4,8	125,7	4,4	121,4	2,0	113,2	5,7

<sup>1</sup> Ab 1987 Verlegung der Erhebungsdaten auf den 1. April und 1. Oktober.  
Bis einschliesslich 1986 Juni und Dezember.

<sup>2</sup> Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat.

<sup>3</sup> April 1977 = 100.

<sup>4</sup> Oktober 1988 = 100.

<sup>5</sup> April 1998 = 100.

<sup>6</sup> April 1987 = 100.

<sup>7</sup> April 1985 = 100.

<sup>1</sup> Depuis 1987: enquêtes au 1er avril et au 1er octobre de l'année.  
Auparavant: juin et décembre.

<sup>2</sup> Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

<sup>3</sup> Avril 1977 = 100.

<sup>4</sup> Octobre 1988 = 100.

<sup>5</sup> Avril 1998 = 100.

<sup>6</sup> Avril 1987 = 100.

<sup>7</sup> Avril 1985 = 100.

**Lohnentwicklung nach Arbeitnehmerkategorie:  
Absolute Zahlen<sup>1</sup>**

1939 = 100

**Evolution des salaires par catégories de  
travailleurs: chiffres absolus<sup>1</sup>**

1939 = 100

**G4**

Jahr Année	Arbeitnehmer, Total <sup>2</sup> Travailleurs, total <sup>2</sup>					
	Total		Frauen Femmes		Männer Hommes	
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1990	1 595	272	1 775	302	1 511	257
1991	1 706	277	1 887	306	1 619	262
1992	1 788	280	1 969	308	1 699	266
1993	1 836	278	2 024	306	1 743	264
1994	1 862	280	2 051	308	1 769	265
1995	1 887	279	2 087	307	1 789	264
1996	1 910	280	2 117	309	1 811	265
1997	1 919	280	2 130	310	1 818	265
1998	1 932	282	2 142	311	1 832	266
1999	1 938	280	2 156	311	1 835	265
2000	1 962	279	2 190	311	1 856	264
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1990	5,9	- 0,5	5,7	- 0,7	5,9	- 0,5
1991	7,0	1,8	6,3	1,1	7,2	1,9
1992	4,8	1,2	4,3	0,8	4,9	1,3
1993	2,7	- 0,7	2,8	- 0,5	2,6	- 0,7
1994	1,5	0,5	1,4	0,4	1,5	0,6
1995	1,3	- 0,5	1,8	0,0	1,1	- 0,6
1996	1,3	0,5	1,4	0,6	1,2	0,4
1997	0,5	0,0	0,6	0,1	0,4	- 0,1
1998	0,7	0,6	0,5	0,5	0,7	0,7
1999	0,3	- 0,5	0,7	- 0,1	0,1	- 0,7
2000	1,3	- 0,3	1,6	0,0	1,2	- 0,4

Jahr Année	Arbeiterlöhne <sup>2</sup> Salaires des ouvriers <sup>2</sup>						Angestelltegehälter Traitements des employés					
	Total		Arbeiterinnen Ouvrières		Arbeiter Ouvriers		Total		Frauen Femmes		Männer Hommes	
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1990	1 731	295	1 978	337	1 620	276	1 353	230	1 530	261	1 267	216
1991	1 859	302	2 106	341	1 742	283	1 439	233	1 625	264	1 349	219
1992	1 957	307	2 201	345	1 836	288	1 499	234	1 692	265	1 404	220
1993	2 007	304	2 263	343	1 882	285	1 541	233	1 740	264	1 444	219
1994	2 034	306	2 299	345	1 907	286	1 564	234	1 761	265	1 469	221
1995	2 056	304	2 316	342	1 929	285	1 588	234	1 798	265	1 485	219
1996	2 087	306	2 361	346	1 958	286	1 604	234	1 819	266	1 499	220
1997	2 094	305	2 372	345	1 964	286	1 614	235	1 832	267	1 507	220
1998	2 098	306	2 379	346	1 968	286	1 633	237	1 843	269	1 530	223
1999	2 105	304	2 394	346	1 975	285	1 636	236	1 855	268	1 530	221
2000	2 132	303	2 432	346	1 995	284	1 657	235	1 885	268	1 547	220
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1990	6,1	- 0,3	5,8	- 0,5	6,1	- 0,3	5,5	- 0,8	5,5	- 0,8	5,5	- 0,8
1991	7,4	2,2	6,4	1,3	7,6	2,3	6,4	1,2	6,2	1,0	6,5	1,3
1992	5,3	1,7	4,6	1,0	5,4	1,8	4,1	0,6	4,1	0,6	4,1	0,6
1993	2,5	- 0,8	2,8	- 0,6	2,5	- 0,8	2,8	- 0,5	2,8	- 0,5	2,8	- 0,5
1994	1,4	0,5	1,6	0,7	1,3	0,4	1,5	0,6	1,2	0,3	1,7	0,8
1995	1,1	- 0,7	0,7	- 1,0	1,1	- 0,6	1,5	- 0,3	2,1	0,3	1,1	- 0,6
1996	1,5	0,7	1,9	1,2	1,5	0,6	1,0	0,2	1,2	0,4	0,9	0,1
1997	0,3	- 0,2	0,5	0,0	0,3	- 0,2	0,6	0,1	0,7	0,2	0,6	0,1
1998	0,2	0,1	0,3	0,2	0,2	0,1	1,2	1,1	0,6	0,5	1,5	1,5
1999	0,3	- 0,5	0,7	- 0,2	0,3	- 0,5	0,2	- 0,6	0,6	- 0,2	0,0	- 0,8
2000	1,3	- 0,3	1,6	0,0	1,1	- 0,3	1,3	- 0,3	1,6	0,0	1,1	- 0,4

<sup>1</sup> Bis 1993: aufgrund der Resultate aus der Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober. Ab 1994: aufgrund der Daten der Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung (SSUV).  
Reallohnindex: bis 1993 deflationiert mit dem jeweiligen Oktoberstand des Landesindex der Konsumentenpreise, ab 1994 deflationiert mit dem Jahresmittel des Landesindex der Konsumentenpreise.  
<sup>2</sup> Ohne Jugendliche.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1993: à partir des résultats de l'enquête d'octobre sur les salaires et traitements. Dès 1994: à partir des données fournies par le Service de centralisation des statistiques de l'assurance-accidents (SSAA).  
Indice des salaires réels: jusqu'en 1993, déflaté avec l'indice des prix à la consommation du mois d'octobre correspondant et dès 1994, déflaté avec l'indice des prix à la consommation en moyenne annuelle.  
<sup>2</sup> Sans les jeunes.

Lohnentwicklung nach Wirtschaftssektor/  
Wirtschaftsabschnitt<sup>1</sup>

1993 = 100

Evolution des salaires par secteurs/  
sections économiques<sup>1</sup>

1993 = 100

G5

Jahr Année	Total				davon - dont							
					Sektor II - Secteur II				Sektor III - Secteur III			
			Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1998	105,3	101,2	105,8	105,1	105,0	100,9	106,5	104,8	105,5	101,3	105,6	105,4
1999	105,6	100,6	106,5	105,2	105,0	100,1	107,6	104,6	106,0	101,0	106,2	105,8
2000	106,9	100,3	108,2	106,5	106,6	100,0	109,4	106,2	107,2	100,6	107,9	106,8

Jahr Année	Gartenbau, Forstwirtschaft Horticulture, sylviculture				Bergbau, Energie- und Wasserversorgung Industries extractives, économie énergétique				Verarbeitendes Gewerbe; Industrie Industries manufacturières			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
	1998	106,6	102,4	-	105,9	105,5	101,3	-	105,2	105,0	100,9	106,5
1999	106,5	101,5	-	106,1	105,4	100,5	-	105,4	105,2	100,3	107,7	104,7
2000	108,6	101,9	-	108,0	106,7	100,2	-	106,2	106,6	100,0	109,5	106,0

Jahr Année	Baugewerbe Construction				Handel, Reparatur, Gastgewerbe Commerce, réparation, hôtellerie et restauration				Verkehr, Nachrichtenübermittlung Transports et communications			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
	1998	105,1	101,0	-	105,0	105,0	100,9	105,6	104,6	104,7	100,6	101,8
1999	104,6	99,7	-	104,5	105,9	100,9	105,7	106,0	104,2	99,3	101,3	104,9
2000	106,5	100,0	-	106,5	106,9	100,4	107,0	107,0	104,5	98,1	103,6	104,7

Jahr Année	Kredit-, Versch., Immobilienwesen, F & E Interm. fin., assurances, immob., R & D				Unterrichts-, Gesundheits-, Sozialwesen Enseignement, santé et activités sociales				Öffentl. Verw., Landesverteid., Sozialversich. Admin. publique, défense nationale, séc. sociale			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
	1998	107,8	103,6	109,2	107,1	104,7	100,6	104,4	105,1	104,6	100,5	105,2
1999	109,3	104,2	111,2	108,3	105,0	100,1	105,2	104,8	103,9	99,0	104,6	103,7
2000	111,6	104,7	113,9	110,3	106,0	99,5	106,4	105,6	104,9	98,4	105,6	104,7

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

Jahr Année	Total				davon - dont							
			Frauen	Männer	Sektor II - Secteur II				Sektor III - Secteur III			
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
	1998	0,7	0,6	0,5	0,7	0,6	0,6	0,9	0,6	0,7	0,7	0,4
1999	0,3	- 0,5	0,7	0,1	0,0	- 0,8	1,0	- 0,2	0,5	- 0,3	0,6	0,5
2000	1,3	- 0,3	1,6	1,2	1,5	- 0,1	1,6	1,4	1,1	- 0,4	1,6	0,9

Jahr Année	Gartenbau, Forstwirtschaft Horticulture, sylviculture				Bergbau, Energie- und Wasserversorgung Industries extractives, économie énergétique				Verarbeitendes Gewerbe; Industrie Industries manufacturières			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
	1998	0,2	0,1	-	0,4	0,3	0,2	-	0,1	0,8	0,7	0,8
1999	- 0,1	- 0,9	-	0,2	- 0,1	- 0,9	-	0,2	0,2	- 0,6	1,2	0,0
2000	1,9	0,4	-	1,8	1,3	- 0,3	-	0,8	1,3	- 0,3	1,6	1,2

Jahr Année	Baugewerbe Construction				Handel, Reparatur, Gastgewerbe Commerce, réparation, hôtellerie et restauration				Verkehr, Nachrichtenübermittlung Transports et communications			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
	1998	0,4	0,3	-	0,3	0,7	0,7	1,3	0,4	1,3	1,2	- 1,1
1999	- 0,5	- 1,3	-	- 0,5	0,9	0,1	0,1	1,3	- 0,5	- 1,3	- 0,6	- 0,5
2000	1,9	0,3	-	1,9	1,0	- 0,6	1,2	0,9	0,3	- 1,3	2,3	- 0,2

Jahr Année	Kredit-, Versch., Immobilienwesen, F & E Interm. fin., assurances, immob., R & D				Unterrichts-, Gesundheits-, Sozialwesen Enseignement, santé et activités sociales				Öffentl. Verw., Landesverteid., Sozialversich. Admin. publique, défense nationale, séc. sociale			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
	1998	0,5	0,4	0,5	0,5	0,4	0,4	- 0,1	1,0	1,2	1,1	0,6
1999	1,4	0,6	1,9	1,1	0,2	- 0,6	0,8	- 0,3	- 0,7	- 1,5	- 0,6	- 0,7
2000	2,1	0,5	2,4	1,9	1,0	- 0,6	1,2	0,7	1,0	- 0,6	1,0	1,0

<sup>1</sup> Gemäss Statistik der Unfallversicherung (SSUV).  
Reallohnindex: deflationiert mit dem Jahresmittel des Konsumentenpreisindex.  
Anwendung der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA, rückwirkend berechnet bis 1994.

<sup>1</sup> Conformément à la statistique de l'assurance-accidents (SSAA).  
Indice des salaires réels: déflaté avec l'indice des prix à la consommation en moyenne annuelle. Les données ont été établies rétroactivement jusqu'en 1994 selon la Nomenclature générale des activités économiques, NOGA.

# Index der industriellen Produktion<sup>1</sup>

Jahresdurchschnitt 1995 = 100

# Indice de la production industrielle<sup>1</sup>

Moyenne annuelle 1995 = 100

**H1**

Jahr Quartal Année Trimestre	Nahrungs- mittel, Getränke, Tabak Alimentation, bois- sons, tabac	Textilien und Be- kleidung Textile et habillement	Leder- waren, Schuhe Cuir et chaus- sures	Be- und Verarb. von Holz Trav. du bois, fabr. d'articles en bois	Papier-, Ver- lags- u. Druck- gewerbe Papier, édition et impression	Chem. Industrie Industrie chimique	Gummi- u. Kunststoff- waren Articles en caoutchouc et en plastique	Sonstige nichtmet. Produkte Autres prod. minéraux non mé- talliques	Metallbe- und -ver- arbeit. Métallur- gie et travail des métaux	Maschi- nenbau Ma- chines et équipem- ent	Elektr. Geräte, Fein- mech., Optik Equipem. électriques, mécanique de précision, optique	Fahr- zeugbau Moyens de transport	Sonst. verarbeit. Gewerbe Autres industries manufac- turières	Energie- und Wasserv- sorg. Elec- tricité, gaz, eau	Total <sup>2</sup>	Total <sup>3</sup>
1990	98	109	199	110	95	70	107	124	117	.	.	.	.	97	88	97
1991	98	107	173	103	94	71	98	108	105	.	.	.	.	97	92	97
1992	97	102	155	101	92	74	95	103	105	.	.	.	.	96	94	96
1993	99	97	142	95	90	79	96	95	97	.	.	.	.	94	97	94
1994	98	104	122	103	97	91	91	105	97	.	.	.	.	97	104	98
1995	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1996	100,4	97,2	82,8	97,8	100,2	110,2	94,4	94,6	97,4	100,5	97,6	102,0	96,4	100,3	97,5	100,0
1997	93,9	96,5	81,0	101,0	99,7	125,7	99,3	93,2	101,6	108,3	107,2	97,3	95,1	100,3	101,5	104,6
1998																
II	93,3	91,3	77,4	107,6	109,8	139,2	106,7	104,5	109,3	113,2	110,2	77,3	97,7	110,4	96,4	109,1
III	89,7	91,1	76,1	110,5	106,6	133,3	105,3	104,9	108,2	108,5	104,3	78,7	97,6	107,1	92,4	105,8
IV	99,9	89,7	68,5	116,9	118,7	127,3	102,4	96,7	116,2	119,3	115,0	100,7	116,3	113,8	111,3	113,4
1999																
I	91,2	96,5	69,6	91,5	107,6	145,1	104,5	78,1	101,3	92,9	106,5	71,2	93,9	104,5	113,7	105,0
II	96,5	81,6	56,2	106,3	114,2	147,3	114,5	109,8	109,3	103,9	112,2	88,4	106,6	111,6	102,6	110,8
III	93,0	85,0	59,9	109,9	109,9	153,1	112,2	118,0	109,6	102,2	109,1	76,6	104,7	111,1	98,2	110,0
IV	98,5	85,5	66,5	119,1	127,2	162,5	107,6	115,1	121,4	123,2	129,2	95,5	117,8	123,8	117,7	123,0
2000																
I	91,1	92,2	63,2	95,6	117,3	171,4	111,4	100,9	112,3	110,9	124,6	74,6	100,3	117,4	116,1	117,0
II	92,5	84,2	64,2	113,1	124,3	163,9	118,4	135,5	122,0	119,2	126,8	87,2	111,6	122,3	104,8	120,7
III	91,5	82,4	65,1	112,7	120,4	159,6	115,3	136,4	122,8	121,6	122,4	100,8	111,9	121,3	93,6	118,7
IV	100,4	84,2	69,6	126,7	144,8	157,2	115,0	137,5	138,4	139,9	128,2	123,9	119,3	131,3	115,8	129,7
2001																
I	91,9	83,6	77,2	94,7	135,4	169,4	118,6	118,2	129,3	119,3	125,7	99,9	103,0	124,1	120,0	123,4
II	91,6	73,7	73,2	110,6	143,3	177,3	121,4	162,5	127,8	123,6	121,8	95,6	108,7	127,5	109,1	125,8

1 Ab 1996 um Anzahl Arbeitstage bereinigt.

2 Total verarbeitendes Gewerbe, Industrie; ohne Energie- und Wasserversorgung sowie ohne Baugewerbe.

3 Total sekundärer Sektor, inklusive Energie- und Wasserversorgung, ohne Baugewerbe.

1 A partir de 1996, corrigé des jours ouvrables.

2 Industries manufacturières, sans la production et la distribution d'électricité, de gaz et d'eau et sans la construction.

3 Secteur secondaire, y compris la production et la distribution d'électricité, de gaz et d'eau, mais sans la construction.

## Auftragseingang, Auftragsbestand, Produktion, Fertigwarenlager und Umsatz im verarbeitenden Gewerbe; Industrie

Jahresdurchschnitt 1995 = 100

## Entrées et carnets de commandes, production, stock et chiffre d'affaires dans les industries manufacturières

Moyenne annuelle 1995 = 100

**H2**

Jahr Quartal Année Trimestre	Auftragseingang <sup>1</sup> Entrées de commandes <sup>1</sup>		Auftragsbestand <sup>1</sup> Carnets de commandes <sup>1</sup>		Industrieproduktion <sup>2</sup> Production industrielle <sup>2</sup>		Fertigwarenlager <sup>1</sup> Stock de produits finis <sup>1</sup>		Umsatz <sup>2</sup> Chiffre d'affaires <sup>3</sup>	
	Index	Veränderung in % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup>
	Indice	Variation en % <sup>4</sup>	Indice	Variation en % <sup>4</sup>	Indice	Variation en % <sup>4</sup>	Indice	Variation en % <sup>4</sup>	Indice	Variation en % <sup>4</sup>
1990	105	.	120	.	97	.	106	.	101	.
1991	101	- 3	109	- 8	97	0	112	6	100	- 1
1992	99	- 2	103	- 6	96	- 1	109	- 3	99	- 1
1993	95	- 4	94	- 8	94	- 2	101	- 7	96	- 3
1994	101	6	99	5	97	4	97	- 5	101	5
1995	100	- 1	100	1	100	2	100	4	100	- 1
1996	99,0	- 1	89,3	- 11	100,3	0	97,3	- 3	99,2	- 1
1997	106,5	7,7	96,1	7,7	104,9	4,6	94,6	- 2,8	102,0	2,8
1998										
II	108,3	1,1	108,9	11,0	110,4	3,9	93,8	- 3,1	105,1	2,3
III	102,3	- 3,5	107,8	11,2	107,1	4,2	94,1	1,4	101,7	0,6
IV	105,0	- 5,7	98,9	1,7	113,8	- 0,9	92,7	0,1	107,9	- 2,2
1999										
I	107,1	- 1,0	102,1	- 2,8	104,5	- 0,5	91,6	0,0	99,6	- 1,6
II	109,8	1,4	102,0	- 6,3	111,6	1,1	94,0	0,2	105,2	0,1
III	106,2	3,7	102,9	- 4,6	111,1	3,7	93,4	- 0,7	104,6	2,9
IV	119,2	13,5	96,7	- 2,2	123,8	8,7	91,1	- 1,7	117,4	8,8
2000										
I	121,8	13,8	100,5	- 1,5	117,4	12,4	94,8	3,4	110,5	10,9
II	123,8	12,7	115,1	12,9	122,3	9,6	97,1	3,4	115,0	9,3
III	118,6	11,7	123,5	20,0	121,3	9,2	96,2	3,0	115,7	10,6
IV	121,6	2,0	116,1	20,0	131,3	6,1	96,9	6,3	124,6	6,1
2001										
I	126,9	4,2	124,2	23,6	124,1	5,7	101,8	7,4	119,6	8,2
II	121,7	- 1,7	123,8	7,5	127,5	4,3	105,4	8,5	123,3	7,3

1 Ab 1996 ohne Chemie.

2 Ab 1996 um Anzahl Arbeitstage bereinigt.

3 Inklusive Chemie.

4 Gegenüber dem Vorjahr.

1 A partir de 1996, sans la chimie.

2 A partir de 1996, corrigé des jours ouvrables.

3 Y compris la chimie.

4 Par rapport à l'année précédente.

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

Detailhandelsumsätze

Chiffre d'affaires du commerce de détail

1949 = 100

1949 = 100

J1

Jahr Monat Année Mois	Nahrungs- und Genussmittel	Bekleidungsartikel und Textilwaren	Übrige Gruppen	Total			Total		
	Prod. alimentaires, boissons et tabacs	Habillement et textile	Ensemble des autres groupes						
	je Verkaufstag – par jour ouvrable						je Monat – par mois		
	Index Indice	Index Indice	Index Indice	Index Indice	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente		Index Indice	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente	
nominal nominal					real réel	nominal nominal		real réel	
1980	567,2	359,8	768,3	530,7	.	.	523,4	7,3	2,0
1981	607,5	383,9	812,1	565,7	.	.	555,9	6,2	- 1,6
1982	629,4	386,6	835,7	581,0	.	.	574,2	3,3	- 1,5
1983	652,7	396,3	856,6	599,0	.	.	593,7	3,4	2,0
1984	686,0	407,4	888,3	624,2	4,2	1,4	613,9	3,4	0,7
1985	725,8	428,6	917,6	655,4	5,0	2,1	642,8	4,7	1,9
1986	749,8	446,2	945,1	677,7	3,4	4,4	665,9	3,6	4,6
1987	756,5	448,4	978,2	688,5	1,6	1,1	677,9	1,8	1,3
1988	776,9	448,8	1 000,7	702,3	2,0	0,9	696,9	2,8	1,7
1989	800,2	456,4	1 068,7	729,7	3,9	1,6	717,8	3,0	0,7
1990	851,4	468,3	1 117,9	766,2	5,0	0,4	754,4	5,1	0,4
1991	898,2	484,2	1 154,8	799,9	4,4	0,8	786,8	4,3	0,7
1992	904,5	482,3	1 144,4	799,1	- 0,1	- 1,1	791,5	0,6	- 0,5
1993	900,9	472,2	1 149,0	795,1	- 0,5	- 1,9	790,7	- 0,1	- 1,5
1994	915,3	454,7	1 177,7	802,3	0,9	0,7	798,6	1,0	0,8
1995	925,4	431,5	1 196,5	803,9	0,2	- 0,2	792,2	- 0,8	- 1,2
1996	913,4	412,9	1 188,1	791,0	- 1,6	- 1,7	782,7	- 1,2	- 1,3
1997	918,0	412,9	1 221,4	800,5	1,2	0,5	790,5	1,0	0,4
1998	928,1	411,2	1 255,6	811,7	1,4	1,4	801,6	1,4	1,4
1999	934,6	407,9	1 283,2	819,8	1,0	0,4	816,0	1,8	1,2
2000	959,8	409,5	1 338,4	843,6	2,9	0,3	832,3	2,0	- 0,6
1998									
Sep. – Sep.	788,4	413,6	1 145,8	723,4	2,8	3,0	726,5	2,8	3,0
Okt. – Oct.	843,8	407,0	1 272,3	776,0	- 0,1	0,1	827,4	- 0,1	0,0
Nov. – Nov.	1 010,9	505,2	1 219,9	885,2	2,4	3,1	864,3	2,4	3,2
Dez. – Déc.	1 086,6	560,7	1 628,4	1 033,9	0,1	1,0	1 035,4	0,2	1,1
1999									
Jan. – Jan.	921,7	423,3	1 408,3	852,7	1,4	2,0	795,1	- 2,6	- 2,1
Feb. – Fév.	917,4	314,8	1 378,9	785,6	0,7	1,2	732,5	0,9	1,4
Mär. – Mars	950,3	389,8	1 410,3	835,1	5,1	5,1	874,1	9,2	9,3
Apr. – Avril	966,4	397,3	1 055,1	773,0	- 2,7	- 3,0	727,4	- 2,7	- 3,0
Mai – Mai	999,6	449,6	1 172,4	846,7	0,7	0,6	776,4	- 3,3	- 3,4
Jun. – Juin	952,2	397,1	1 252,6	806,4	0,9	0,9	812,3	4,9	4,9
Jul. – Juillet	884,7	372,9	1 255,8	782,2	2,0	1,4	811,8	2,0	1,4
Aug. – Août	859,2	322,7	1 231,4	749,9	0,8	0,1	762,2	4,8	4,1
Sep. – Sep.	800,2	365,6	1 183,6	723,4	- 0,0	- 1,0	725,8	- 0,1	- 1,0
Okt. – Oct.	868,3	422,1	1 314,3	800,1	3,1	2,1	821,6	- 0,7	- 1,7
Nov. – Nov.	1 030,1	516,8	1 227,2	898,5	1,5	0,1	911,8	5,5	4,0
Dez. – Déc.	1 077,9	545,6	1 636,5	1 027,7	- 0,6	- 2,9	1 069,6	3,3	0,9
2000									
Jan. – Jan.	915,2	423,7	1 432,2	854,4	0,2	- 1,9	818,2	2,9	0,7
Feb. – Fév.	919,2	324,2	1 410,6	795,0	1,2	- 1,4	772,1	5,4	2,7
Mär. – Mars	932,2	384,3	1 438,5	830,1	- 0,6	- 3,0	868,9	- 0,6	- 3,1
Apr. – Avril	1 051,4	414,0	1 150,1	836,4	8,2	5,7	755,0	3,8	1,4
Mai – Mai	951,6	431,2	1 143,1	813,7	- 3,9	- 6,4	837,0	7,8	5,0
Jun. – Juin	1 047,4	410,6	1 324,0	867,7	7,6	4,5	807,4	- 0,6	- 3,5
Jul. – Juillet	897,1	380,4	1 319,8	804,1	2,8	- 0,1	802,9	- 1,1	- 3,8
Aug. – Août	897,9	312,4	1 321,3	783,6	4,5	2,0	795,7	4,4	1,8
Sep. – Sep.	833,8	379,1	1 284,2	763,9	5,6	2,7	765,7	5,5	2,6
Okt. – Oct.	871,8	406,9	1 324,8	799,3	- 0,1	- 2,4	821,6	- 0,0	- 2,4
Nov. – Nov.	1 029,1	486,8	1 241,9	893,1	- 0,6	- 3,3	906,3	- 0,6	- 3,3
Dez. – Déc.	1 168,4	578,9	1 772,3	1 110,9	8,1	6,1	1 067,5	- 0,2	- 2,0
2001 <sup>P</sup>									
Jan. – Jan.	..	..	..	..	6,1	4,9	..	6,1	4,9
Feb. – Fév.	..	..	..	..	3,7	3,5	..	- 0,5	- 0,6
Mär. – Mars	..	..	..	..	2,1	2,2	..	2,1	2,2
Apr. – Avril	..	..	..	..	- 1,1	- 1,4	..	- 1,1	- 1,4
Mai – Mai	..	..	..	..	4,2	3,2	..	0,4	- 0,7
Jun. – Juin	..	..	..	..	4,6	4,0	..	8,9	8,4
Jul. – Juillet	..	..	..	..	<b>3,2</b>	<b>3,3</b>	..	<b>3,2</b>	<b>3,3</b>

# Fremdenverkehr in der Schweiz<sup>1</sup>

J2

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – 1000 arrivées			1000 Logiernächte – 1000 nuitées	
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total (Kol. – col. 3+4)	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger
	1	2	3	4	5	6	7
1980	6825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 224
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 560
1985	6 437	231 980	4 531	7 346	11 876	15 308	20 686
1986	6 392	231 955	4 664	6 897	11 561	15 541	19 920
1987	6 393	234 056	4 724	7 079	11 802	15 687	19 908
1988	6 231	230 507	4 835	7 025	11 860	15 758	19 481
1989	6 105	228 240	5 070	7 688	12 758	16 239	20 860
1990	5 943	229 097	5 070	7 978	13 047	16 155	21 392
1991	5 825	226 943	5 234	7 415	12 648	16 332	20 719
1992	5 764	228 978	5 002	7 543	12 545	15 303	20 588
1993	5 728	229 107	4 906	7 240	12 145	14 631	20 130
1994	5 664	226 248	5 045	7 373	12 418	14 504	20 025
1995	5 577	227 448	5 002	6 961	11 963	13 873	18 744
1996	5 505	225 869	4 968	6 744	11 712	13 384	17 615
1997	5 442	224 661	5 251	7 053	12 304	13 686	18 294
1998	5 387	224 290	5 455	7 199	12 653	13 996	18 950
1999	5 335	224 288	5 740	7 167	12 907	14 419	18 778
2000	5 234	223 905	6 059	7 835	13 894	14 862	20 158
1998							
August	5 814	254 977	631	958	1 589	1 519	2 529
September	5 788	247 736	591	782	1 373	1 430	1 864
Oktober	5 521	216 277	493	546	1 039	1 199	1 213
November	4 287	165 917	312	310	623	693	665
Dezember	5 238	198 637	335	378	713	861	1 178
1999							
Januar	5 102	224 314	422	431	853	1 163	1 466
Februar	5 183	232 246	386	453	839	1 359	1 587
März	5 481	244 371	448	524	972	1 273	1 673
April	5 535	213 498	397	484	881	1 020	1 278
Mai	5 077	204 139	434	616	1 050	977	1 341
Juni	5 568	234 948	513	782	1 295	1 148	1 804
Juli	5 729	252 425	627	924	1 551	1 577	2 239
August	5 749	254 554	640	920	1 560	1 547	2 436
September	5 706	247 037	640	770	1 409	1 476	1 816
Oktober	5 428	216 639	540	552	1 093	1 291	1 263
November	4 257	166 323	340	332	672	727	730
Dezember	5 202	200 588	353	379	732	861	1 143
2000							
Januar	5 060	225 404	444	437	880	1 200	1 533
Februar	5 120	232 371	437	487	924	1 393	1 621
März	5 370	240 661	507	607	1 114	1 432	1 996
April	5 397	225 458	419	532	952	1 028	1 354
Mai	4 834	197 850	447	644	1 091	993	1 364
Juni	5 505	234 271	580	872	1 452	1 252	1 956
Juli	5 632	250 418	656	1 034	1 690	1 607	2 461
August	5 656	253 180	642	996	1 638	1 555	2 573
September	5 615	247 393	705	871	1 576	1 554	1 977
Oktober	5 323	214 480	504	559	1 063	1 209	1 250
November	4 161	166 143	348	359	708	742	787
Dezember	5 132	199 059	369	437	806	898	1 286
2001 <sup>P</sup>							
Januar	4 998	224 158	448	469	917	1 229	1 611
Februar	5 074	234 216	452	525	977	1 417	1 777
März	5 326	241 738	529	598	1 127	1 427	1 895
April	5 317	222 165	413	527	940	1 017	1 406
Mai	4 799	198 651	451	626	1 077	981	1 336
Juni	5 425	234 260	588	840	1 428	1 250	1 869
Juli	<b>5 576</b>	<b>251 072</b>	<b>636</b>	<b>982</b>	<b>1 618</b>	<b>1 583</b>	<b>2 335</b>

<sup>1</sup> Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.

<sup>2</sup> In Prozent der verfügbaren Gastbetten.



# Mouvement touristique en Suisse<sup>1</sup>

**J2**

1000 Logiernächte – 1000 nuitées							Total (Kol. – col. 6+7)	Betten- besetzung <sup>2</sup> % Taux d'occupation des lits <sup>2</sup> %	Jahr Monat Année Mois
davon – dont									
Vereinigte Staaten Etats-Unis	Japan Japon	EU 15 UE 15	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Gross- britannien Royaume-Uni			
8	9	10	11	12	13	14	15	16	
1 732	403	15 711	7 789	1 800	802	1 354	35 716	43	1980
1 764	421	16 563	7 903	1 940	898	1 759	37 133	44	1981
2 075	450	14 929	6 894	1 751	883	1 973	35 634	43	1982
2 388	486	14 276	6 725	1 518	861	2 021	35 233	42	1983
3 066	497	13 889	6 327	1 623	913	1 957	35 645	42	1984
3 267	516	13 791	6 269	1 625	932	1 935	35 994	43	1985
2 083	537	14 342	6 461	1 706	998	2 019	35 461	42	1986
2 336	625	14 119	6 468	1 621	1 055	1 823	35 594	42	1987
2 042	653	14 119	6 512	1 567	1 113	1 777	35 239	42	1988
2 227	782	14 981	6 782	1 587	1 284	1 926	37 098	45	1989
2 513	819	15 130	6 696	1 544	1 380	2 024	37 548	45	1990
1 579	725	15 612	7 251	1 552	1 422	1 848	37 051	45	1991
1 891	815	15 252	7 125	1 449	1 411	1 849	35 892	43	1992
1 811	798	14 869	7 311	1 399	1 092	1 708	34 760	42	1993
1 852	881	14 505	7 353	1 330	968	1 578	34 529	42	1994
1 722	929	13 231	6 893	1 234	765	1 337	32 617	39	1995
1 623	895	12 255	6 305	1 134	759	1 187	30 999	38	1996
1 717	873	12 734	6 443	1 128	851	1 419	31 980	39	1997
1 905	868	13 307	6 628	1 132	960	1 634	32 946	40	1998
1 873	850	13 151	6 481	1 107	947	1 754	33 197	41	1999
2 174	970	13 876	6 652	1 238	961	1 931	35 020	43	2000
									1998
203	157	1 809	856	165	187	200	4 048	51	Août
225	109	1 244	684	77	69	172	3 294	44	Septembre
164	57	755	405	58	63	86	2 412	36	Octobre
72	23	419	174	47	44	56	1 358	27	Novembre
74	20	924	453	77	73	107	2 039	33	Décembre
									1999
93	22	1 141	584	87	79	139	2 629	38	Janvier
103	21	1 284	523	158	71	171	2 946	45	Février
119	29	1 311	684	115	82	162	2 946	39	Mars
117	38	919	478	68	76	111	2 298	36	Avril
168	61	842	454	62	61	107	2 319	37	Mai
257	113	1 139	574	74	65	200	2 953	42	Juin
250	198	1 462	666	115	92	210	3 816	49	Juillet
203	149	1 729	809	152	173	211	3 983	51	Août
231	104	1 211	673	77	66	174	3 293	44	Septembre
173	71	772	399	62	60	96	2 554	38	Octobre
82	26	449	185	54	46	62	1 457	29	Novembre
77	19	891	452	82	76	110	2 003	32	Décembre
									2000
104	20	1 217	621	85	86	149	2 733	39	Janvier
109	25	1 305	513	194	78	208	3 015	45	Février
144	42	1 559	777	119	99	175	3 428	46	Mars
116	44	988	524	84	72	116	2 382	35	Avril
198	72	809	408	67	54	116	2 357	38	Mai
302	138	1 200	613	80	64	200	3 208	46	Juin
320	234	1 522	670	137	85	229	4 068	52	Juillet
263	165	1 759	784	182	165	232	4 128	53	Août
275	117	1 287	696	85	69	192	3 530	48	Septembre
165	62	771	390	67	57	100	2 458	37	Octobre
88	28	483	195	58	50	72	1 528	31	Novembre
89	24	977	462	80	83	142	2 184	35	Décembre
									2001 <sup>P</sup>
107	25	1 243	615	100	82	174	2 840	41	Janvier
121	23	1 445	590	195	78	229	3 194	49	Février
152	38	1 440	685	121	97	182	3 322	44	Mars
124	37	1 031	545	84	69	131	2 423	36	Avril
179	58	818	415	67	53	121	2 318	38	Mai
275	137	1 150	568	81	68	206	3 119	44	Juin
<b>277</b>	<b>213</b>	<b>1 467</b>	<b>646</b>	<b>132</b>	<b>86</b>	<b>232</b>	<b>3 918</b>	<b>50</b>	Juillet

<sup>1</sup> Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>2</sup> En pour-cent des lits disponibles.

# Bauausgaben

In Millionen Franken

# Dépenses dans la construction

En millions de francs

K1

Jahr Année	Gesamttotal Total général	Nach Auftraggeber – Par maître d'ouvrage								
		Öffentliche Haushalte <sup>1</sup> – Collectivités publiques <sup>1</sup>								
		Total	Bund Confédération	davon – dont					Kantone Cantons	Gemeinden Communes
SBB CFF	Post <sup>3</sup> La Poste <sup>3</sup>			Swisscom Swisscom	VBS <sup>4</sup> DDPS <sup>4</sup>	BBL <sup>5</sup> OFCL <sup>5</sup>				
1991	48 266	16 184	2 843	974	1 039	.	446	385	5 249	8 092
1992	46 662	16 561	3 166	1 274	1 055	.	396	440	5 317	8 078
1993	44 835	15 974	3 089	1 072	956	.	308	754	5 440	7 445
1994	48 193	16 870	3 395	1 426	1 038	.	51	880	5 705	7 769
1995	46 676	15 944	3 223	1 393	909	.	69	852	5 626	7 094
1996	42 891	15 444	3 517	1 750	843	.	96	829	5 322	6 605
1997	41 224	15 100	3 090	1 567	213	421	97	792	5 732	6 278
1998	41 363	15 177	3 066	1 619	243	274	264	664	5 681	6 431
1999	40 459	14 663	2 991	1 680	182	255	353	522	5 817	5 855
2000 <sup>6</sup>	42 148	15 545	3 146	2 010	102	133	392	509	6 236	6 163
Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
1991	- 1,9	7,9	9,4	2,5	17,7	.	- 0,9	21,8	13,3	4,3
1992	- 3,3	2,3	11,4	30,8	1,5	.	- 11,2	14,3	1,3	- 0,2
1993	- 3,9	- 3,5	- 2,4	- 15,9	- 9,4	.	- 22,2	71,4	2,3	- 7,8
1994	7,5	5,6	9,9	33,0	8,6	.	- 83,4	16,7	4,9	4,4
1995	- 3,1	- 5,5	- 5,1	- 2,3	- 12,4	.	35,3	- 3,2	- 1,4	- 8,7
1996	- 8,1	- 3,1	9,1	25,6	- 7,3	.	39,1	- 2,7	- 5,4	- 6,9
1997	- 3,9	- 2,2	- 12,1	- 10,5	.	.	1,0	- 4,5	7,7	- 5,0
1998	0,3	0,5	- 0,8	3,3	14,1	- 34,9	172,2	- 16,2	- 0,9	2,4
1999	- 2,2	- 3,4	- 2,4	3,8	- 25,1	- 6,9	33,7	- 21,4	2,4	- 9,0
2000 <sup>6,7</sup>	1,2	- 0,8	- 0,5	9,3	- 49,8	- 43,4	22,5	- 9,8	1,4	- 3,1

Jahr Année	Nach Auftraggeber (Fortsetzung) Par maître d'ouvrage (suite)			Nach Art der Bauwerke – Par genre d'ouvrage					
	Übrige Auftraggeber <sup>2</sup> Autres maîtres d'ouvrage <sup>2</sup>			Tiefbau <sup>1</sup> – Génie civil <sup>1</sup>			Hochbau <sup>1</sup> – Bâtiment <sup>1</sup>		
	Total	davon – dont		Total	Öffentliche Haushalte Collectivités publiques	Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage	Total	Öffentliche Haushalte Collectivités publiques	Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage
Wohn- gebäude Bâtiments d'habitation		Industrie, Gewerbe und Dienstleistungen Industrie, artisanat et services							
1991	32 082	17 040	11 365	10 259	8 666	1 593	38 007	7 518	30 489
1992	30 101	16 423	9 950	10 508	8 849	1 659	36 154	7 712	28 442
1993	28 861	16 934	8 336	10 218	8 608	1 610	34 618	7 367	27 251
1994	31 323	20 270	6 962	11 066	9 118	1 948	37 127	7 752	29 375
1995	30 732	20 414	6 482	10 402	8 708	1 694	36 274	7 237	29 038
1996	27 447	17 813	5 897	10 314	8 748	1 566	32 576	6 695	25 881
1997	26 124	16 644	5 728	10 326	8 705	1 621	30 898	6 395	24 503
1998	26 186	17 145	5 503	9 902	8 442	1 460	31 461	6 735	24 726
1999	25 795	16 783	6 137	9 462	8 444	1 018	30 996	6 219	24 777
2000 <sup>6</sup>	26 603	17 226	6 141	10 498	9 278	1 220	31 650	6 267	25 383
Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
1991	- 6,2	- 7,0	- 6,9	6,9	8,3	- 0,3	- 4,0	7,5	- 6,4
1992	- 6,2	- 3,6	- 12,5	2,4	2,1	4,1	- 4,9	2,6	- 6,7
1993	- 4,1	3,1	- 16,2	- 2,8	- 2,7	- 3,3	- 4,2	- 4,5	- 4,2
1994	8,5	19,7	- 16,5	8,3	5,9	21,4	7,2	5,2	7,8
1995	- 1,9	0,7	- 6,9	- 6,0	- 4,5	- 13,0	- 2,3	- 6,6	- 1,1
1996	- 10,7	- 12,7	- 9,0	- 0,8	0,5	- 7,6	- 10,2	- 7,5	- 10,9
1997	- 4,8	- 6,6	- 2,9	0,1	- 0,5	3,5	- 5,2	- 4,5	- 5,3
1998	0,2	3,0	- 3,9	- 4,1	- 3,0	- 9,9	1,8	5,3	- 0,9
1999	- 1,5	- 2,1	11,5	- 4,4	0,0	- 30,3	- 1,5	- 7,7	0,2
2000 <sup>6,7</sup>	2,4	1,7	- 0,1	3,4	1,9	16,4	0,4	- 4,6	1,8

<sup>1</sup> Inklusiv öffentliche Unterhaltsarbeiten.

<sup>2</sup> Ohne private Unterhaltsarbeiten.

<sup>3</sup> Bis 1996 PTT, ab 1997 aufgeteilt in Post und Swisscom.

<sup>4</sup> Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport.

<sup>5</sup> Bundesamt für Bauten und Logistik.

<sup>6</sup> Bauvorhaben.

<sup>7</sup> Entspricht Veränderung gegenüber Bauvorhaben im Vorjahr.

<sup>1</sup> Y compris les travaux d'entretien publics.

<sup>2</sup> Sans les travaux d'entretien privés.

<sup>3</sup> Jusqu'en 1996, PTT; à partir de 1997, la Poste et Swisscom.

<sup>4</sup> Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports.

<sup>5</sup> Office fédéral des constructions et de la logistique.

<sup>6</sup> Constructions projetées.

<sup>7</sup> Correspond à la variation des constructions projetées par rapport à l'année précédente.

Jahresende Fin d'année	Neu erstellte Wohnungen Logements construits		Baubewilligte Wohnungen (mit Bau noch nicht begonnen) Constructions autorisées de logements (pas encore en chantier)		Industrielle Betriebe Raumvolumen der Neubauten Entreprises industrielles Volume des nouvelles constructions	
	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	in 1000 m <sup>3</sup> en 1000 m <sup>3</sup>	% <sup>1</sup>
	Alle Gemeinden <sup>2</sup> – Toutes les communes <sup>2</sup>					
1980	40 876	8,1	56 329	9,2		
1981	43 348	6,0	53 540	- 5,0		
1982	43 465	0,3	49 577	- 7,4		
1983	41 605	- 4,3	54 818	10,6		
1984	45 249	8,8	51 885	- 5,4		
1985	44 228	- 2,3	47 306	- 8,8		
1986	42 570	- 3,7	46 759	- 1,2		
1987	40 230	- 5,5	45 885	- 1,9		
1988	40 965	1,8	49 726	8,4		
1989	40 705	- 0,6	50 157	0,9		
1990	39 984	- 1,8	47 575	- 5,1		
1991	37 597	- 6,0	46 189	- 2,9		
1992	35 422	- 5,8	52 092	12,8		
1993	34 580	- 2,4	54 063	3,8		
1994	47 107	36,2	42 803	- 20,8		
1995	46 230	- 1,9	42 173	- 1,5		
1996	41 988	- 9,2	36 812	- 12,7		
1997	35 961	- 14,4	33 284	- 9,6		
1998	33 734	- 6,2	29 112	- 12,5		
1999	33 108	- 1,9	26 427	- 9,2		
	Neu erstellte Wohnungen Logements construits		Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées de logements			
Im Jahr bzw. Quartal Année/ Trimestre	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>		
	Gemeinden mit über 5000 Einwohnern <sup>3</sup> Communes de plus de 5000 habitants <sup>3</sup>					
1983	20 470	.	26 744	.	6 133	42,6
1984	22 597	10,4	23 199	- 13,3	5 430	- 11,5
1985	21 382	- 5,4	19 588	- 15,6	7 683	41,5
1986	21 075	- 1,4	20 450	4,4	9 307	21,1
1987	17 470	- 17,1	18 624	- 8,9	9 094	- 2,3
1988	17 868	2,3	19 945	7,1	7 785	- 14,4
1989	16 657	- 6,8	19 292	- 3,3	10 113	29,9
1990	16 065	- 3,6	17 941	- 7,0	.	.
1991	15 726	- 2,1	18 420	2,7	.	.
1992	16 574 <sup>4</sup>	- 3,7	23 752	28,9	.	.
1993	16 380	- 1,2	24 520	- 4,4	.	.
1994	21 393	30,6	26 832	9,4	.	.
1995	22 731	6,3	22 776	- 15,1	.	.
1996	21 088	- 7,2	20 834	- 8,5	.	.
1997	16 837	- 20,2	18 508	- 11,2	.	.
1998	15 680	- 6,9	16 579	- 10,4	.	.
1999	16 215	3,4	17 607	6,2	.	.
2000 <sup>P</sup>	<b>16 239</b>	0,1	<b>18 222</b>	<b>3,5</b>	.	.
1998						
III	3 918	- 0,7	4 397	- 14,9	.	.
IV	4 002	- 12,2	4 114	- 5,7	.	.
1999						
I	3 412	- 15,4	4 470	16,0	.	.
II	3 646	- 2,1	4 479	6,3	.	.
III	4 226	7,9	4 249	- 3,4	.	.
IV	4 931	23,2	4 409	7,2	.	.
2000						
I	4 028	18,1	4 653	4,1	.	.
II	<b>3 728</b>	<b>2,2</b>	<b>4 402</b>	<b>- 1,7</b>	.	.
III <sup>P</sup>	3 848	- 8,9	4 681	10,2	.	.
IV <sup>P</sup>	4 635	- 6,0	4 486	1,7	.	.
2001						
I <sup>P</sup>	3 821	- 5,1	4 638	- 0,3	.	.
II <sup>P</sup>	<b>3 643</b>	<b>- 2,3</b>	<b>4 266</b>	<b>- 3,1</b>	.	.

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent.<sup>2</sup> Erhebung des BFS am Jahresende.<sup>3</sup> Vierteljährliche Erhebung des BFS bei 234 Gemeinden (bis 1992) bzw. 269 Gemeinden (ab 1993).<sup>4</sup> 269 Gemeinden zurückgerechnet.<sup>1</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.<sup>2</sup> Enquête de l'OFS à la fin de l'année.<sup>3</sup> Enquête trimestrielle de l'OFS auprès de 234 communes (jusqu'en 1992) et de 269 communes (à partir de 1993).<sup>4</sup> Donnée établie rétroactivement sur la base de 269 communes.

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**

**Commerce extérieur, selon l'utilisation des marchandises**

Einfuhr<sup>1</sup>

Importations<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

**L11**

Jahr Quartal Année Trimestre	Rohstoffe und Halbfabrikate Matières premières et prod. semi-finis		Energieträger Prod. énergétiques et connexes		Investitionsgüter Biens d'équipement		Konsumgüter Biens de consommation		Total	
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom	real réel
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	- 1,9	.
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	1,9	.
1988 <sup>2</sup>	25 263	.	2 962	.	20 870	.	28 080	.	9,9	.
1989 <sup>2</sup>	29 322	6,7	3 675	- 1,9	23 648	6,0	31 516	4,5	14,2	5,3
1990 <sup>2</sup>	28 778	- 1,9	4 312	7,4	24 224	3,0	32 531	2,7	1,9	2,7
1991 <sup>2</sup>	26 914	- 6,5	4 359	1,1	23 983	- 2,9	33 425	2,7	- 1,3	- 1,4
1992 <sup>2</sup>	26 800	- 0,4	3 898	- 10,6	22 449	- 6,4	33 593	- 2,9	- 2,2	- 4,3
1993 <sup>2</sup>	25 741	- 4,0	3 440	- 11,7	21 211	- 5,5	33 375	1,5	- 3,4	- 1,2
1994 <sup>2</sup>	27 430	6,6	3 044	- 11,5	22 349	5,4	34 456	3,2	4,2	9,4
1995 <sup>2</sup>	28 706	4,7	2 656	- 12,8	25 967	14,0	33 446	- 1,7	2,9	4,0
1996 <sup>2</sup>	27 134	- 5,5	3 352	26,2	26 794	3,2	34 688	3,7	4,2	1,3
1997 <sup>2</sup>	30 447	12,2	4 888 <sup>3</sup>	45,8	29 066	8,5	38 687	11,5	2,3	12,1
1998 <sup>2</sup>	31 249	2,6	3 363	- 10,7	30 847	6,1	41 407	7,0	9,7	3,7
1999 <sup>2</sup>	31 275	0,1	3 514	4,5	34 633	12,3	43 995	6,3	10,4	6,1
2000 <sup>2</sup>	35 830	14,6	6 290	- 0,8	38 972	12,5	47 523	8,0	5,8	13,4
1998										
IV	7 393	- 5,6	736	- 30,0	8 575	12,4	10 753	7,8	7,9	3,7
1999										
I	7 503	- 7,3	676	- 33,4	8 396	15,8	10 656	6,3	8,6	3,2
II	7 809	- 4,2	776	- 12,1	8 435	8,6	10 529	2,5	5,7	1,8
III	7 622	0,1	913	25,2	8 441	16,3	11 198	8,1	13,2	8,5
IV	8 340	12,8	1 148	56,1	9 292	8,4	11 642	8,3	13,6	10,8
2000										
I	8 985	19,7	1 340	98,2	9 199	9,5	11 695	9,5	11,5	14,5
II	9 013	15,4	1 378	77,5	9 791	16,0	11 225	6,8	7,8	14,1
III	8 762	15,0	1 695	85,7	9 222	8,5	11 624	4,1	0,8	11,0
IV	9 018	8,1	1 877	63,4	10 636	14,5	12 946	11,2	7,6	13,3
2001										
I	9 210	2,5	1 723	28,6	9 667	5,1	12 889	10,2	4,1	7,3
II	9 534	5,7	1 699	23,3	9 435	- 4,1	12 663	12,7	3,5	5,9

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>3</sup> Sondereffekt wegen Einführung des neuen Mineralölsteuergesetzes per 1.1.1997 (rückwirkende Besteuerung des Pflicht- und Zollfreilager-Bestandes per 31.12.1996).

<sup>1</sup> Indice II: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

<sup>3</sup> Effet spécial dû à l'entrée en vigueur le 1.1.1997 de la nouvelle loi sur l'imposition des huiles minérales (les réserves obligatoires et les dépôts francs ont été imposés rétroactivement au 31.12.1996).

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**
**Commerce extérieur, selon l'utilisation des marchandises**

 Ausfuhr<sup>1</sup>

 Exportations<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

Jahr Quartal Année Trimestre	Rohstoffe und Halbfabrikate Mat. premières et prod. semi-finis		Investitionsgüter Biens d'équipement		Konsumgüter Biens de consommation		Total		Handelsbilanz- saldo Solde de la balance commerciale
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	1,4	.	- 6 146
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	0,4	.	- 7 217
1988 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	8,6	.	- 8 730
1989 <sup>2</sup>	12,0	4,3	8,8	5,5	16,3	5,9	12,0	5,2	- 11 502
1990 <sup>2</sup>	1,2	1,9	6,1	5,1	9,3	6,3	5,5	4,5	- 8 970
1991 <sup>2</sup>	- 0,9	- 1,2	- 0,1	- 4,0	5,3	1,4	1,4	- 1,4	- 6 660
1992 <sup>2</sup>	3,4	2,8	2,0	0,0	10,2	10,6	5,0	4,3	- 591
1993 <sup>2</sup>	- 2,4	- 1,7	- 3,3	- 2,2	7,3	5,6	0,6	0,6	2 892
1994 <sup>2</sup>	5,7	9,4	4,2	5,7	2,7	0,6	4,1	4,9	2 934
1995 <sup>2</sup>	2,0	0,4	5,4	7,3	- 1,3	4,5	2,0	4,2	1 237
1996 <sup>2</sup>	- 1,1	1,8	2,4	2,7	5,1	1,6	2,3	2,1	2 207
1997 <sup>2</sup>	11,2	10,2	9,7	7,8	13,6	5,1	11,6	7,7	2 045
1998 <sup>2</sup>	2,5	4,6	4,7	6,3	4,0	3,7	3,8	4,9	2 247
1999 <sup>2</sup>	1,4	1,9	3,6	2,5	8,8	5,5	4,9	3,4	1 030
2000 <sup>2</sup>	11,7	9,6	12,7	9,9	7,3	2,4	10,6	7,1	- 2 066
1998									
IV	- 3,7	- 0,9	- 2,8	- 2,5	- 2,3	- 0,1	- 3,0	- 1,2	367
1999									
I	- 4,0	- 3,4	1,3	1,5	2,8	1,6	0,3	0,1	- 377
II	- 4,9	- 2,5	0,3	- 0,1	3,6	5,1	- 0,0	1,0	340
III	4,7	5,7	2,3	0,4	8,6	1,6	5,3	2,3	- 171
IV	9,3	8,1	9,1	8,6	21,6	13,4	13,8	10,3	1 251
2000									
I	13,0	11,7	14,1	12,5	14,1	10,9	14,0	11,8	- 564
II	14,6	12,2	11,9	9,4	8,0	1,1	11,4	7,1	- 297
III	10,7	8,2	13,7	11,7	10,2	2,6	11,7	7,3	- 75
IV	8,4	6,4	11,2	9,5	- 0,4	- 3,6	6,1	3,7	- 861
2001									
I	6,4	5,6	9,4	7,9	14,6	6,3	10,5	6,7	383
II	0,1	- 1,1	1,5	3,0	22,4	8,2	8,5	3,7	423
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	1,4	.	
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	0,4	.	
1988 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	8,6	.	
1989 <sup>2</sup>	12,0	4,3	8,8	5,5	16,3	5,9	12,0	5,2	
1990 <sup>2</sup>	1,2	1,9	6,1	5,1	9,3	6,3	5,5	4,5	
1991 <sup>2</sup>	- 0,9	- 1,2	- 0,1	- 4,0	5,3	1,4	1,4	- 1,4	
1992 <sup>2</sup>	3,4	2,8	2,0	0,0	10,2	10,6	5,0	4,3	
1993 <sup>2</sup>	- 2,4	- 1,7	- 3,3	- 2,2	7,3	5,6	0,6	0,6	
1994 <sup>2</sup>	5,7	9,4	4,2	5,7	2,7	0,6	4,1	4,9	
1995 <sup>2</sup>	2,0	0,4	5,4	7,3	- 1,3	4,5	2,0	4,2	
1996 <sup>2</sup>	- 1,1	1,8	2,4	2,7	5,1	1,6	2,3	2,1	
1997 <sup>2</sup>	11,2	10,2	9,7	7,8	13,6	5,1	11,6	7,7	
1998 <sup>2</sup>	2,5	4,6	4,7	6,3	4,0	3,7	3,8	4,9	
1999 <sup>2</sup>	1,4	1,9	3,6	2,5	8,8	5,5	4,9	3,4	
2000 <sup>2</sup>	11,7	9,6	12,7	9,9	7,3	2,4	10,6	7,1	
1998									
IV	- 3,7	- 0,9	- 2,8	- 2,5	- 2,3	- 0,1	- 3,0	- 1,2	
1999									
I	- 4,0	- 3,4	1,3	1,5	2,8	1,6	0,3	0,1	
II	- 4,9	- 2,5	0,3	- 0,1	3,6	5,1	- 0,0	1,0	
III	4,7	5,7	2,3	0,4	8,6	1,6	5,3	2,3	
IV	9,3	8,1	9,1	8,6	21,6	13,4	13,8	10,3	
2000									
I	13,0	11,7	14,1	12,5	14,1	10,9	14,0	11,8	
II	14,6	12,2	11,9	9,4	8,0	1,1	11,4	7,1	
III	10,7	8,2	13,7	11,7	10,2	2,6	11,7	7,3	
IV	8,4	6,4	11,2	9,5	- 0,4	- 3,6	6,1	3,7	
2001									
I	6,4	5,6	9,4	7,9	14,6	6,3	10,5	6,7	
II	0,1	- 1,1	1,5	3,0	22,4	8,2	8,5	3,7	

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten,

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

**L12**

Aussenhandel nach Waren und Industriezweigen

Commerce extérieur, par groupes de marchandises et branches de l'industrie  
Importations<sup>1</sup>

Einfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

L21

Jahr Monat Année Mois	Total	davon - dont										Handelsbilanz- saldo Solde de la balance commerciale
		Maschinen, Apparate und Elektronik Machines, appareils et électronique	Präzisions- instrumente, Uhren, Bijouterie Instrum. de préc., horlogerie et bijoux	Chemikalien Produits chimiques	Textilien, Bekleidung und Schuhe Textiles, habillement et chaussures	Fahrzeuge Véhicules						
1986 <sup>2</sup>	68 899	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 6 145
1987 <sup>2</sup>	70 229	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 7 217
1988 <sup>2</sup>	77 175	16 950	4 606	9 375	7 718	9 258	.	.	.	.	.	- 8 730
1989 <sup>2</sup>	88 160	19 252	5 555	10 719	8 629	10 080	.	.	.	.	.	- 11 502
1990 <sup>2</sup>	89 844	19 794	5 786	10 624	8 806	10 230	.	.	.	.	.	- 8 970
1991 <sup>2</sup>	88 681	18 882	5 695	10 671	8 890	10 975	.	.	.	.	.	- 6 661
1992 <sup>2</sup>	86 739	18 224	5 758	11 453	8 781	9 909	.	.	.	.	.	- 591
1993 <sup>2</sup>	83 767	17 980	5 924	11 854	8 525	8 392	.	.	.	.	.	2 892
1994 <sup>2</sup>	87 279	19 010	5 778	12 540	8 369	9 183	.	.	.	.	.	2 934
1995 <sup>2</sup>	90 776	20 474	5 597	12 982	7 918	10 600	.	.	.	.	.	1 237
1996 <sup>2</sup>	91 967	20 749	5 761	13 520	7 837	11 200	.	.	.	.	.	2 207
1997 <sup>2</sup>	103 088	23 083	6 845	16 793	8 420	11 324	.	.	.	.	.	2 045
1998 <sup>2</sup>	106 866	24 657	6 818	17 797	8 604	12 283	.	.	.	.	.	2 247
1999 <sup>2</sup>	113 416	26 966	6 849	19 322	8 521	14 422	.	.	.	.	.	1 030
2000 <sup>2</sup>	128 615	31 583	8 031	21 899	8 905	14 903	.	.	.	.	.	- 2 066
2000												
Jul. - Juillet	10 600	2 570	680	1 955	845	1 046	.	.	.	.	.	- 252
Aug. - Août	10 170	2 524	566	1 749	845	1 112	.	.	.	.	.	- 729
Sep. - Sep.	10 532	2 666	709	1 548	857	969	.	.	.	.	.	906
Okt. - Oct.	11 803	2 823	749	2 143	741	1 353	.	.	.	.	.	- 259
Nov. - Nov.	12 000	2 862	755	2 166	649	1 600	.	.	.	.	.	- 122
Dez. - Déc.	10 415	2 671	736	1 846	577	1 201	.	.	.	.	.	- 289
2001												
Jan. - Jan.	10 572	2 709	607	1 775	857	1 016	.	.	.	.	.	79
Feb. - Fév.	10 719	2 461	648	1 861	866	1 294	.	.	.	.	.	290
Mär. - Mars	12 080	2 839	878	2 212	864	1 391	.	.	.	.	.	160
Apr. - Avril	10 808	2 490	671	2 119	636	1 265	.	.	.	.	.	- 138
Mai - Mai	11 310	2 504	693	2 173	626	1 360	.	.	.	.	.	587
Jun. - Juin	10 786	2 429	721	2 141	659	1 302	.	.	.	.	.	475
Jul. - Juillet	<b>11 336</b>	<b>2 487</b>	<b>713</b>	<b>2 357</b>	<b>938</b>	<b>1 204</b>	.	.	.	.	.	<b>86</b>
Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente												
	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real
		réel		réel		réel		réel		réel		réel
1986 <sup>2</sup>	- 1,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	1,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	9,9	.	11,5	.	.	.	13,5	.	2,0	.	15,5	.
1989 <sup>2</sup>	14,2	5,3	13,6	7,0	20,6	7,7	14,3	6,5	11,8	3,8	8,9	2,5
1990 <sup>2</sup>	1,9	2,7	2,8	4,6	4,2	7,1	- 0,9	0,7	2,1	1,0	1,5	1,9
1991 <sup>2</sup>	- 1,3	- 1,4	- 4,6	- 5,8	- 1,6	0,3	0,4	- 3,1	1,0	2,9	7,3	4,5
1992 <sup>2</sup>	- 2,2	- 4,3	- 3,5	- 7,9	1,1	- 7,5	7,3	4,3	- 1,2	- 1,7	- 9,7	- 13,0
1993 <sup>2</sup>	- 3,4	- 1,2	- 1,3	0,4	2,9	7,8	3,5	1,4	- 2,9	3,6	- 15,3	- 16,8
1994 <sup>2</sup>	4,2	9,4	5,7	12,3	- 2,5	2,1	5,8	9,6	- 1,8	2,4	9,4	12,7
1995 <sup>2</sup>	4,0	6,5	7,7	14,3	- 3,1	6,3	3,5	3,6	- 5,4	- 1,9	15,4	12,5
1996 <sup>2</sup>	1,3	1,5	1,3	- 0,6	2,9	3,4	4,1	9,4	- 1,0	- 1,9	5,7	7,3
1997 <sup>2</sup>	12,1	6,4	11,3	8,0	18,8	3,3	24,2	12,1	7,4	0,9	1,1	0,6
1998 <sup>2</sup>	3,7	8,1	6,8	11,4	- 0,4	12,2	6,0	8,5	2,2	1,6	8,5	13,0
1999 <sup>2</sup>	6,1	8,2	9,4	10,2	0,5	6,8	8,6	14,5	- 1,0	1,1	17,4	15,3
2000 <sup>2</sup>	13,4	7,0	17,1	11,1	17,3	9,3	13,3	9,6	4,5	2,9	3,3	0,0
2000												
Jul. - Juillet	10,6	4,9	14,0	11,6	9,5	- 4,8	20,9	17,8	- 0,5	- 2,1	- 9,1	- 8,2
Aug. - Août	19,0	9,7	26,1	17,0	9,9	- 6,5	12,3	4,9	8,7	7,7	21,4	9,9
Sep. - Sep.	4,6	- 3,1	14,4	5,1	16,1	8,2	- 11,2	- 11,1	2,4	- 0,3	- 19,2	- 28,9
Okt. - Oct.	19,3	14,0	16,5	11,2	18,8	14,8	29,4	21,1	12,0	8,3	18,1	27,7
Nov. - Nov.	18,2	13,5	15,1	11,8	14,8	7,1	20,4	11,4	4,0	1,9	54,3	68,3
Dez. - Déc.	0,4	- 6,8	4,2	- 2,5	17,7	4,8	- 2,3	- 10,6	- 6,1	- 7,8	- 15,0	- 15,9
2001												
Jan. - Jan.	15,5	11,5	18,0	14,2	22,6	8,6	13,1	8,0	10,6	11,6	8,8	7,7
Feb. - Fév.	3,6	0,2	- 1,3	- 2,9	10,0	2,8	14,5	3,9	- 4,0	- 7,2	12,3	7,9
Mär. - Mars	3,1	- 0,3	1,3	- 0,1	15,6	7,5	19,0	5,0	- 1,3	- 3,7	- 9,7	- 8,5
Apr. - Avril	13,7	6,9	8,0	4,6	13,7	- 0,7	25,3	13,5	10,6	7,2	18,4	4,9
Mai - Mai	- 1,6	- 5,7	- 13,3	- 13,6	0,5	- 0,5	18,1	- 2,6	- 0,7	- 4,2	- 10,5	- 10,0
Jun. - Juin	2,9	0,3	- 4,7	- 3,9	3,6	4,4	16,3	7,4	8,1	3,4	- 3,4	- 5,1
Jul. - Juillet	<b>6,8</b>	<b>2,5</b>	<b>- 3,4</b>	<b>- 3,9</b>	<b>5,7</b>	<b>7,8</b>	<b>20,3</b>	<b>6,4</b>	<b>10,7</b>	<b>7,0</b>	<b>15,0</b>	<b>2,6</b>
<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten. <sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.												
<sup>1</sup> Indice II: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités. <sup>2</sup> Chiffres rectifiés.												

Ausfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

L22

Jahr Monat Année Mois	Total	davon – dont												
		Maschinen- und Elektronik- industrie Industrie des machines et de l'électronique	Chemische Industrie Industrie chimique	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Präzisions- instrumente Instruments de précision	Textil- industrie Industrie textile							
1986 <sup>2</sup>	62 754	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
1987 <sup>2</sup>	63 012	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
1988 <sup>2</sup>	68 446	22 114	15 864	6 441	5 051	3 965	3 390							
1989 <sup>2</sup>	76 658	24 302	17 815	7 391	6 041	4 288	3 666							
1990 <sup>2</sup>	80 875	25 527	18 424	7 537	6 777	4 660	3 713							
1991 <sup>2</sup>	82 021	25 223	19 107	7 515	6 852	4 833	3 395							
1992 <sup>2</sup>	86 148	25 392	21 258	7 701	7 369	4 946	3 364							
1993 <sup>2</sup>	86 659	24 809	22 348	7 415	7 589	4 870	3 023							
1994 <sup>2</sup>	90 213	26 123	23 492	7 780	7 959	4 986	3 029							
1995 <sup>2</sup>	92 012	27 396	24 043	8 346	7 675	5 032	2 823							
1996 <sup>2</sup>	94 174	28 047	25 954	8 189	7 552	5 191	2 564							
1997 <sup>2</sup>	105 133	30 883	29 647	9 067	8 312	5 809	2 703							
1998 <sup>2</sup>	109 113	31 922	31 302	9 557	8 422	6 186	2 729							
1999 <sup>2</sup>	114 446	32 642	33 991	9 471	9 003	6 799	2 573							
2000 <sup>2</sup>	126 549	37 137	35 892	10 892	10 297	7 974	2 664							
2000														
Jul. – Juillet	10 348	3 113	2 894	908	851	638	210							
Aug. – Août	9 441	2 744	2 862	751	656	592	147							
Sep. – Sep.	11 438	3 332	3 069	959	907	702	231							
Okt. – Oct.	11 543	3 394	3 057	983	1 075	730	248							
Nov. – Nov.	11 878	3 380	3 260	1 006	1 141	764	253							
Dez. – Déc.	10 126	3 471	2 330	802	948	652	192							
2001														
Jan. – Jan.	10 651	2 760	3 620	896	768	637	227							
Feb. – Fév.	11 009	3 012	3 452	903	904	697	225							
Mär. – Mars	12 241	3 647	3 794	1 019	789	784	238							
Apr. – Avril	10 669	2 902	3 436	869	794	672	216							
Mai – Mai	11 897	3 170	3 889	943	909	748	228							
Jun. – Juin	11 261	3 076	3 571	916	915	723	223							
Jul. – Juillet	<b>11 421</b>	<b>3 105</b>	<b>3 611</b>	<b>922</b>	<b>978</b>	<b>687</b>	<b>205</b>							
Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente														
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel
1986 <sup>2</sup>	1,4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	0,4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	8,6	.	8,0	.	8,5	.	12,5	.	16,5	.	4,0	.	2,5	.
1989 <sup>2</sup>	12,0	5,2	9,9	6,3	12,3	- 0,8	14,8	6,0	19,6	11,0	8,1	3,8	8,2	1,2
1990 <sup>2</sup>	5,5	4,5	5,0	4,8	3,4	0,1	2,0	2,8	12,2	10,3	8,7	5,6	1,3	- 1,2
1991 <sup>2</sup>	1,4	- 1,4	- 1,2	- 5,2	3,7	0,2	- 0,3	1,7	1,1	- 0,2	3,7	- 1,3	- 8,6	- 5,7
1992 <sup>2</sup>	5,0	4,3	0,7	- 0,8	11,3	4,9	2,5	3,9	7,6	17,4	2,3	- 0,5	- 0,9	1,4
1993 <sup>2</sup>	0,6	0,6	- 2,3	- 2,2	5,1	1,7	- 3,7	- 2,5	3,0	3,6	- 1,5	- 1,1	- 10,2	- 2,5
1994 <sup>2</sup>	4,1	4,9	5,3	7,3	5,1	5,7	4,9	8,0	4,9	- 3,0	2,4	1,4	0,2	5,0
1995 <sup>2</sup>	2,0	4,2	4,9	6,4	2,4	8,8	7,3	5,4	- 3,6	- 8,6	0,9	3,2	- 6,8	- 7,2
1996 <sup>2</sup>	2,3	2,1	2,4	2,5	8,0	5,8	- 1,9	0,1	- 1,6	- 7,1	3,2	- 2,7	- 9,2	- 8,4
1997 <sup>2</sup>	11,6	7,7	10,1	8,7	14,2	7,8	10,7	8,9	10,1	- 1,4	11,9	11,0	5,4	3,9
1998 <sup>2</sup>	3,8	4,9	3,4	5,8	5,6	7,5	5,4	5,6	1,3	- 5,5	6,5	8,3	1,0	0,1
1999 <sup>2</sup>	4,9	3,4	2,3	1,6	8,6	3,7	- 0,9	2,4	6,9	0,5	9,9	5,7	- 5,7	- 2,9
2000 <sup>2</sup>	10,6	7,1	13,8	10,9	5,6	4,6	15,0	10,3	14,4	0,2	17,3	10,3	3,6	2,5
2000														
Jul. – Juillet	8,1	5,4	12,7	13,7	4,6	- 0,7	12,0	7,4	8,3	- 5,4	11,6	10,9	1,5	1,7
Aug. – Août	17,4	10,2	13,7	11,5	20,2	10,9	19,2	15,5	24,9	7,1	24,3	16,7	9,7	8,9
Sep. – Sep.	10,6	8,0	15,7	12,7	- 1,0	0,7	12,2	6,3	11,1	5,6	17,6	12,5	- 2,8	- 4,2
Okt. – Oct.	8,9	6,7	16,0	18,0	- 5,1	- 6,7	13,0	6,7	17,2	4,8	14,7	6,5	3,2	0,0
Nov. – Nov.	7,1	5,6	9,4	10,6	0,5	0,7	13,1	12,4	6,4	- 2,8	18,1	11,8	4,1	2,8
Dez. – Déc.	1,5	- 0,9	8,6	4,2	- 15,6	- 7,4	9,7	5,8	10,2	- 10,2	8,3	0,2	- 5,2	- 8,7
2001														
Jan. – Jan.	18,6	13,5	13,9	13,4	26,1	13,4	11,7	8,4	23,2	3,9	15,3	15,9	8,9	7,0
Feb. – Fév.	6,1	2,1	2,4	0,7	5,6	1,2	1,0	- 5,1	20,5	5,9	13,6	9,9	- 1,8	- 4,8
Mär. – Mars	8,3	6,5	12,8	10,8	11,7	11,7	0,4	- 1,0	- 3,3	- 9,3	10,4	8,1	- 5,8	- 7,4
Apr. – Avril	15,9	9,5	8,8	8,8	33,7	10,5	5,5	3,7	6,1	6,8	3,8	9,4	2,2	5,9
Mai – Mai	3,1	- 0,2	- 5,7	- 4,8	15,4	5,2	- 9,7	- 9,6	- 2,2	- 3,6	4,5	6,9	- 12,9	- 14,2
Jun. – Juin	8,6	2,2	0,8	2,6	22,4	0,4	2,2	0,3	7,7	- 6,8	11,1	11,3	1,4	- 0,7
Jul. – Juillet	<b>10,3</b>	<b>7,0</b>	<b>- 0,3</b>	<b>- 1,3</b>	<b>24,7</b>	<b>16,2</b>	<b>1,5</b>	<b>0,3</b>	<b>14,9</b>	<b>13,5</b>	<b>7,6</b>	<b>12,9</b>	<b>- 2,4</b>	<b>- 4,5</b>
<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten. <sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.														
<sup>1</sup> Indice II: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités. <sup>2</sup> Chiffres rectifiés.														

## Aussenhandel nach Ländern

Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine  
sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten

L3

Länder	Einfuhr – Importations							Ausfuhr – Exportations	
	Anteil in % En % du total	Wert in Millionen Franken En millions de francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente			Anteil in % En % du total	Wert En millions de francs
		2000	2000	2. Quartal 2001 2 <sup>e</sup> trimestre 2001	Jan. – Jun. 2001 jan. – juin 2001	2000	2. Quartal 2001 2 <sup>e</sup> trimestre 2001		
Industrieländer	88,3	113 516,0	29 664,4	59 773,3	11,5	6,3	7,6	78,2	98 942,3
Europäische	78,0	100 255,1	26 782,5	53 892,4	10,5	9,7	10,6	60,8	76 966,6
EU	77,7	99 893,3	26 693,1	53 706,6	10,5	9,7	10,6	60,4	76 424,1
Deutschland	31,2	40 134,5	10 715,2	21 465,7	8,9	11,4	9,6	22,2	28 142,0
Frankreich	10,8	13 921,9	3 675,7	7 433,7	- 1,8	5,7	8,5	9,0	11 367,0
Italien	10,0	12 871,3	3 460,7	6 860,1	11,1	6,0	6,2	7,6	9 585,2
Niederlande	6,1	7 852,6	1 959,2	4 026,0	31,9	4,9	11,2	3,2	4 102,6
Belgien	2,9	3 760,4	924,9	1 958,3	19,7	- 2,9	7,7	2,0	2 468,2
Luxemburg	0,2	236,8	55,6	112,7	20,9	- 13,4	- 11,7	0,3	336,6
Österreich	3,8	4 872,5	1 144,3	2 367,0	4,8	- 5,6	- 0,8	3,3	4 142,7
Grossbritannien	4,5	5 750,6	1 498,0	3 124,7	14,5	11,8	13,8	5,4	6 884,6
Dänemark	0,9	1 132,1	282,3	566,2	1,9	1,8	- 0,9	0,8	1 035,3
Schweden	1,5	1 904,3	387,8	790,8	3,8	- 20,2	- 17,6	1,3	1 617,6
Portugal	0,4	514,1	133,1	277,0	5,2	5,3	12,0	0,7	825,5
Finnland	1,0	1 242,9	226,4	543,8	26,3	- 28,3	- 12,5	0,6	805,7
Irland	2,5	3 167,7	1 559,2	2 786,1	43,0	126,8	117,1	0,4	559,7
Spanien	1,9	2 398,1	630,3	1 309,3	17,6	2,4	9,0	2,9	3 707,3
Griechenland	0,1	133,6	40,6	85,2	6,1	16,5	17,7	0,7	844,2
EFTA	0,3	361,8	89,4	185,8	10,9	5,4	4,8	0,4	542,5
Norwegen	0,2	282,6	63,9	141,3	9,3	- 4,8	5,7	0,4	514,2
Island	0,1	79,2	25,5	44,5	17,3	43,9	2,2	0,0	28,2
Aussereuropäische	10,3	13 260,9	2 881,9	5 880,9	19,1	- 17,6	- 13,7	17,4	21 975,6
Japan	2,9	3 727,1	872,6	1 731,3	10,6	- 9,6	- 12,4	3,8	4 842,1
Kanada	0,4	565,6	135,8	272,8	- 9,5	- 25,5	- 9,4	1,0	1 226,0
USA	6,8	8 716,6	1 794,2	3 745,2	26,5	- 20,9	- 14,9	11,6	14 729,1
Australien	0,1	155,7	46,3	81,3	- 6,0	10,2	- 3,4	0,8	1 032,8
Neuseeland	0,1	95,8	33,1	50,3	20,2	- 9,1	- 2,0	0,1	145,7
Transformationsländer	3,8	4 853,8	1 232,5	2 492,9	31,7	8,0	10,3	4,9	6 149,6
Zentraleuropa	1,5	1 971,9	542,0	1 031,8	35,2	10,0	13,4	2,3	2 912,3
GUS	0,2	220,5	61,5	137,9	40,4	21,3	37,5	0,6	808,8
Südosteuropa	0,3	364,1	93,6	195,3	34,0	6,4	15,5	0,8	1 015,4
Asien	1,8	2 297,3	535,4	1 128,0	27,8	4,9	4,4	1,1	1 413,0
<i>davon China</i>	1,8	2 293,7	534,9	1 127,2	27,9	5,2	4,5	1,1	1 398,3
Schwellenländer	4,1	5 322,8	1 213,7	2 540,1	34,9	- 2,1	0,3	10,5	13 320,9
Mexiko	0,2	189,7	52,6	102,0	7,4	4,7	1,5	0,8	987,7
Brasilien	0,7	853,1	188,9	406,4	101,2	9,6	5,6	1,0	1 247,1
Argentinien	0,1	76,3	13,3	28,5	27,9	- 30,9	- 23,3	0,3	404,5
Chile	0,1	80,8	22,7	40,4	18,4	6,2	- 4,3	0,1	150,4
Türkei	0,3	403,1	106,7	211,2	8,1	7,1	6,7	1,1	1 390,1
Südafrika	0,1	147,4	44,8	88,7	4,0	7,1	15,2	0,5	602,9
Thailand	0,4	567,5	142,2	300,8	13,5	- 1,0	7,5	0,6	708,4
Malaysia	0,2	294,6	65,9	128,0	32,6	- 13,7	- 14,1	0,5	563,2
Singapur	0,2	252,9	58,9	129,5	31,4	16,1	21,2	1,3	1 588,5
Hongkong	0,6	742,2	156,0	306,0	46,9	- 8,4	- 4,1	2,3	2 861,1
Taiwan	0,8	1 085,4	197,2	470,9	35,4	- 19,4	- 11,6	1,2	1 512,6
Südkorea	0,4	532,4	142,5	281,0	31,8	11,0	7,1	0,8	1 015,4
Philippinen	0,1	96,2	21,5	45,6	25,4	3,5	4,2	0,2	280,2
Entwicklungsländer, <i>davon</i>	3,8	4 922,7	1 220,5	2 575,7	24,7	3,9	8,8	6,4	8 136,4
<i>OPEC</i>	1,7	2 175,8	480,4	1 046,4	63,0	- 8,3	4,7	2,4	3 046,7
<i>Indien</i>	0,4	543,8	149,2	293,4	24,3	8,7	5,6	0,5	612,3
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>128 615,3</b>	<b>33 331,1</b>	<b>67 382,0</b>	<b>13,4</b>	<b>5,9</b>	<b>7,5</b>	<b>100,0</b>	<b>126 549,1</b>

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001



## Commerce extérieur par pays

Sans métaux précieux, pierres gemmes,  
objets d'art et antiquités

**L3**

Ausfuhr – Exportations					Handelsbilanz – Balance commerciale			Pays
In Millionen Franken En millions de francs		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente			Wert in Millionen Franken Solde en millions de francs			
2. Quartal 2001	Jan. – Jun. 2001	2000	2. Quartal 2001	Jan. – Jun. 2001	2000	2. Quartal 2001	Jan. – Jun. 2001	
2 <sup>e</sup> trimestre 2001	jan. – juin 2001		2 <sup>e</sup> trimestre 2001	jan. – juin 2001		2 <sup>e</sup> trimestre 2001	jan. – juin 2001	
26 360,3	53 199,3	8,3	8,3	9,1	- 14 573,7	- 3 304,1	- 6 574,0	Pays industrialisés
20 598,3	41 622,9	6,7	7,9	8,9	- 23 288,5	- 6 184,2	- 12 269,5	Pays européens
20 443,3	41 307,4	6,7	7,9	8,9	- 23 469,2	- 6 249,8	- 12 399,2	UE
7 392,9	14 982,7	5,7	6,9	7,3	- 11 992,4	- 3 322,2	- 6 483,0	Allemagne
2 919,8	6 111,9	6,1	5,6	10,6	- 2 554,9	- 755,9	- 1 321,8	France
2 775,7	5 497,3	5,3	14,1	13,0	- 3 286,1	- 685,0	- 1 362,9	Italie
1 067,1	2 184,2	9,2	7,8	6,3	- 3 750,0	- 892,1	- 1 841,8	Pays-Bas
639,2	1 298,3	5,6	3,3	4,2	- 1 292,2	- 285,7	- 660,0	Belgique
71,6	140,3	102,0	- 8,3	12,4	99,8	16,0	27,5	Luxembourg
1 080,3	2 141,7	7,6	2,6	5,8	- 729,8	- 64,0	- 225,3	Autriche
1 807,1	3 607,9	11,8	4,4	6,7	1 134,0	309,2	483,2	Royaume-Uni
289,1	562,5	5,2	20,6	12,4	- 96,8	6,8	- 3,7	Danemark
398,6	846,0	2,4	- 1,7	5,0	- 286,8	10,8	55,2	Suède
242,0	478,2	- 1,3	12,3	11,2	311,4	108,9	201,2	Portugal
206,9	426,5	13,9	- 2,3	4,8	- 437,2	- 19,4	- 117,4	Finlande
138,3	332,3	10,7	4,1	16,1	- 2 608,0	- 1 420,8	- 2 453,8	Irlande
1 171,2	2 235,3	7,3	24,7	17,6	1 309,2	540,9	926,0	Espagne
243,4	462,5	- 0,4	12,1	10,4	710,6	202,8	377,2	Grèce
155,0	315,5	4,4	11,4	14,4	180,7	65,6	129,7	AELE
148,5	300,4	4,1	12,1	14,5	231,6	84,6	159,2	Norvège
6,5	15,1	10,1	- 2,7	12,7	- 50,9	- 19,0	- 29,4	Islande
5 762,0	11 576,5	14,4	9,4	9,8	8 714,8	2 880,0	5 695,5	Pays extra-européens
1 300,3	2 689,1	18,4	14,9	18,7	1 115,0	427,7	957,8	Japon
344,3	711,4	27,7	17,6	16,2	660,4	208,5	438,6	Canada
3 829,0	7 573,7	13,0	7,7	7,0	6 012,5	2 034,8	3 828,5	Etats-Unis
259,3	530,6	5,2	4,7	2,9	877,0	213,0	449,3	Australie
29,1	71,6	3,6	- 20,7	- 1,2	49,8	- 4,0	21,2	Nouvelle-Zélande
1 814,0	3 515,8	22,1	16,8	16,9	1 295,7	581,6	1 022,9	Pays en transformation
837,9	1 653,7	10,3	18,7	14,1	940,4	295,9	621,9	Europe centrale
267,3	501,8	61,8	24,3	35,0	588,4	205,8	364,0	CEI
281,0	542,9	11,0	- 2,2	0,8	651,2	187,4	347,6	Europe du Sud-Est
427,8	817,4	44,2	24,0	25,9	- 884,2	- 107,5	- 310,6	Asie
422,6	806,7	44,4	23,5	25,2	- 895,4	- 112,3	- 320,5	<i>dont Chine</i>
3 293,2	6 440,4	21,4	- 0,1	3,1	7 998,0	2 079,5	3 900,3	Pays nouvellement industrialisés
298,6	546,3	20,9	24,3	25,6	798,0	246,0	444,4	Mexique
349,4	621,2	17,5	23,3	15,9	394,0	160,5	214,8	Brésil
91,9	184,7	- 7,7	- 10,5	- 10,8	328,2	78,6	156,2	Argentine
38,5	75,3	- 11,6	- 0,8	- 2,9	69,6	15,8	34,9	Chili
277,4	578,8	31,8	- 21,9	- 9,2	987,0	170,7	367,6	Turquie
126,8	252,7	23,7	- 7,6	- 2,8	455,5	82,0	164,0	Afrique du Sud
184,1	388,2	28,0	7,4	17,6	140,9	41,8	87,4	Thaïlande
158,0	268,9	24,8	17,7	- 4,3	268,6	92,1	140,9	Malaisie
389,3	776,2	24,5	2,1	6,3	1 335,6	330,4	646,7	Singapour
737,3	1 418,6	21,1	- 0,2	3,7	2 118,9	581,3	1 112,6	Hong Kong
335,6	706,4	14,6	- 13,0	- 6,8	427,2	138,4	235,5	Taiwan
250,0	497,0	48,9	- 1,2	3,3	483,0	107,5	216,0	Corée du Sud
54,5	121,6	- 2,4	- 24,0	- 13,5	184,0	33,1	75,9	Philippines
2 286,6	4 455,7	14,7	19,4	18,7	3 213,8	1 066,1	1 880,1	Pays en développement, <i>dont</i>
865,4	1 679,6	18,5	30,8	27,4	870,9	384,9	633,1	<i>pays de l'OPEP</i>
155,9	322,8	22,0	3,0	6,2	68,5	6,7	29,3	<i>Inde</i>
33 754,1	67 611,3	10,6	8,5	9,5	- 2 066,2	423,0	229,3	Total

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

## Zahlungsbilanz der Schweiz

## Ertragsbilanz

In Millionen Franken

## Balance suisse des paiements

## Balance des transactions courantes

En millions de francs

M11

Jahr Quartal Année Trimestre	Waren Biens		Dienste Services		Arbeits- und Kapitaleinkommen Revenus de facteurs			Ausson- beitrag zum BSP Contribution extérieure au produit national brut	Laufende Über- tragungen Transferts courants	Total der Ertrags- bilanz Total de la balance courante
	Total	davon Spezial- handel <sup>2</sup> dont commerce spécial <sup>2</sup>	Total	davon Fremden- verkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
	Einnahmen – Recettes									
1985	69 123	61 901	21 665	8 245	26 797	1 035	25 762	117 585	2 498	120 084
1986	69 261	62 754	21 639	8 129	25 207	982	24 226	116 108	2 784	118 892
1987	69 677	63 012	22 692	8 574	26 145	972	25 173	118 513	2 849	121 363
1988	76 554	68 446	23 579	9 022	29 349	1 019	28 330	129 482	3 006	132 488
1989	87 083	76 658	25 864	9 882	37 131	1 045	36 085	150 078	3 139	153 217
1990	91 205	80 875	26 247	10 296	39 849	1 093	38 756	157 301	3 274	160 575
1991	90 967	82 021	28 371	11 019	39 464	1 216	38 249	158 803	3 394	162 196
1992	95 435	86 148	29 621	11 493	36 897	1 269	35 628	161 953	3 558	165 512
1993	96 810	86 659	31 733	11 264	37 165	1 351	35 814	165 708	3 671	169 379
1994	99 387	90 213	30 936	11 433	36 582	1 450	35 132	166 905	3 455	170 360
1995	99 847	92 012	30 776	11 185	37 336	1 532	35 804	167 959	3 542	171 500
1996	102 171	94 174	32 445	10 989	40 784	1 508	39 276	175 400	3 659	179 059
1997	114 215	105 133	36 719	11 531	50 891	1 544	49 348	201 825	3 810	205 636
1998	118 350	109 113	38 755	11 586	66 585	1 569	65 016	223 689	4 039	227 728
1999	125 166	114 446	40 869	11 767	75 448	1 623	73 825	241 482	10 157	251 639
2000 <sup>P</sup>	143 546	126 549	46 358	12 993	104 172	1 679	102 493	294 076	10 195	304 271
1999										
I	29 377	26 899	9 903	2 935	17 182	406	16 776	56 462	2 537	58 999
II	30 637	27 918	10 089	2 819	19 740	406	19 335	60 466	2 555	63 021
III	30 596	27 956	10 977	3 726	19 146	406	18 740	60 718	2 545	63 264
IV	34 556	31 673	9 900	2 287	19 380	406	18 974	63 836	2 519	66 356
2000 <sup>P</sup>										
I	34 497	30 656	11 564	3 290	23 522	420	23 102	69 582	2 510	72 092
II	35 409	31 114	11 407	3 088	24 523	420	24 104	71 339	2 664	74 003
III	35 441	31 165	12 371	4 122	24 772	420	24 352	72 584	2 509	75 093
IV	38 199	33 615	11 016	2 493	31 355	420	30 935	80 570	2 512	83 082
2001 <sup>1</sup>										
I	<b>38 181</b>	<b>33 857</b>	<b>11 471</b>	<b>3 444</b>	<b>26 423</b>	<b>437</b>	<b>25 987</b>	<b>76 076</b>	<b>2 657</b>	<b>78 733</b>
II	<b>37 546</b>	<b>33 745</b>	<b>11 400</b>	<b>3 126</b>	<b>26 691</b>	<b>437</b>	<b>26 255</b>	<b>75 637</b>	<b>4 101</b>	<b>79 738</b>
	Ausgaben – Dépenses									
1985	78 623	70 239	9 979	5 988	14 626	4 226	10 400	103 229	4 480	107 709
1986	77 111	68 899	9 836	6 112	14 852	4 691	10 161	101 799	4 744	106 543
1987	78 586	70 229	10 375	6 546	16 045	5 230	10 815	105 006	5 093	110 099
1988	85 855	77 175	11 513	7 403	16 376	6 003	10 374	113 744	5 513	119 257
1989	99 167	88 160	12 721	8 143	23 950	6 988	16 962	135 838	5 894	141 732
1990	101 173	89 844	13 199	8 159	27 699	7 990	19 709	142 071	6 510	148 581
1991	99 463	88 681	13 666	8 224	26 768	8 814	17 954	139 897	7 083	146 979
1992	96 840	86 739	14 534	8 654	25 174	8 776	16 398	136 548	7 712	144 260
1993	94 361	83 767	14 889	8 824	23 651	8 535	15 117	132 901	7 720	140 621
1994	97 151	87 279	15 300	8 777	25 893	8 313	17 580	138 345	8 137	146 482
1995	98 807	90 776	15 565	8 774	23 387	8 341	15 046	137 759	8 557	146 316
1996	101 024	91 967	17 084	9 425	25 193	8 360	16 833	143 301	8 590	151 891
1997	114 669	103 088	17 787	10 141	27 464	8 076	19 388	159 920	8 747	168 666
1998	120 678	106 866	19 181	9 879	40 667	8 012	32 655	180 526	9 376	189 902
1999	125 442	113 416	20 882	10 175	44 083	8 097	35 986	190 407	17 701	208 107
2000 <sup>P</sup>	147 762	128 616	23 010	10 808	63 641	8 620	55 021	234 413	16 639	251 051
1999										
I	29 947	27 259	4 265	1 687	11 845	2 006	9 839	46 057	4 194	50 251
II	30 525	27 538	5 510	2 841	11 008	2 017	8 991	47 043	4 240	51 283
III	30 676	28 197	6 263	3 482	10 157	2 030	8 128	47 097	5 056	52 152
IV	34 294	30 422	4 844	2 165	11 073	2 044	9 028	50 210	4 211	54 421
2000 <sup>P</sup>										
I	36 301	31 223	4 698	1 831	12 915	2 086	10 829	53 915	4 127	58 042
II	35 834	31 477	6 120	3 013	15 370	2 129	13 240	57 324	4 224	61 547
III	35 883	31 440	6 755	3 672	15 344	2 179	13 164	57 982	4 169	62 152
IV	39 744	34 476	5 436	2 292	20 012	2 225	17 787	65 192	4 119	69 311
2001 <sup>1</sup>										
I	<b>41 659</b>	<b>34 070</b>	<b>4 970</b>	<b>1 948</b>	<b>17 323</b>	<b>2 281</b>	<b>15 042</b>	<b>63 952</b>	<b>4 318</b>	<b>68 270</b>
II	<b>38 466</b>	<b>33 446</b>	<b>6 287</b>	<b>3 225</b>	<b>18 360</b>	<b>2 350</b>	<b>16 010</b>	<b>63 112</b>	<b>5 931</b>	<b>69 044</b>

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

## Zahlungsbilanz der Schweiz

## Balance suisse des paiements

## Ertragsbilanz

## Balance des transactions courantes

In Millionen Franken

En millions de francs

M11

Jahr Quartal Année Trimestre	Waren Biens		Dienste Services		Arbeits- und Kapitaleinkommen Revenus de facteurs			Aussen- beitrag zum BSP Contribution extérieure au produit national brut	Laufende Über- tragungen Transferts courants	Total der Ertrags- bilanz Total de la balance courante
	Total	davon Spezial- handel <sup>2</sup> dont commerce spécial <sup>2</sup>	Total	davon Fremden- verkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
	Saldo – Solde									
1985	- 9500	- 8338	11 686	2 257	12 171	- 3 191	15 362	14 357	- 1 982	12 375
1986	- 7 850	- 6 145	11 804	2 017	10 355	- 3 709	14 064	14 309	- 1 960	12 349
1987	- 8 909	- 7 217	12 316	2 028	10 100	- 4 258	14 358	13 507	- 2 244	11 263
1988	- 9 301	- 8 730	12 066	1 619	12 973	- 4 984	17 957	15 738	- 2 507	13 231
1989	- 12 084	- 11 502	13 143	1 740	13 181	- 5 943	19 124	14 240	- 2 755	11 485
1990	- 9 968	- 8 970	13 048	2 136	12 150	- 6 897	19 047	15 230	- 3 236	11 995
1991	- 8 495	- 6 661	14 706	2 795	12 696	- 7 599	20 295	18 906	- 3 689	15 217
1992	- 1 405	- 591	15 087	2 838	11 723	- 7 507	19 230	25 405	- 4 154	21 252
1993	- 2 449	- 2 892	16 844	2 440	13 514	- 7 183	20 698	32 807	- 4 049	28 758
1994	2 236	2 934	15 635	2 657	10 689	- 6 864	17 552	28 560	- 4 682	23 878
1995	1 040	1 237	15 211	2 412	13 949	- 6 809	20 758	30 200	- 5 015	25 184
1996	1 147	2 207	15 361	1 564	15 592	- 6 852	22 443	32 099	- 4 931	27 168
1997	- 454	2 045	18 933	1 391	23 428	- 6 532	29 960	41 906	- 4 937	36 969
1998	- 2 329	2 247	19 574	1 707	25 918	- 6 443	32 361	43 163	- 5 336	37 827
1999	- 276	1 030	19 986	1 592	31 365	- 6 475	37 840	51 075	- 7 544	43 532
2000 <sup>P</sup>	- 4 216	- 2 066	23 348	2 185	40 531	- 6 941	47 472	59 663	- 6 444	53 219
1999										
I	- 570	- 360	5 638	1 248	5 337	- 1 601	6 938	10 405	- 1 657	8 748
II	112	380	4 579	- 22	8 732	- 1 611	10 343	13 423	- 1 685	11 738
III	- 81	- 242	4 714	244	8 988	- 1 624	10 612	13 622	- 2 510	11 111
IV	263	1 251	5 056	122	8 307	- 1 639	9 946	13 626	- 1 692	11 934
2000 <sup>P</sup>										
I	- 1 805	- 567	6 865	1 459	10 607	- 1 666	12 273	15 668	- 1 617	14 050
II	- 425	- 363	5 287	75	9 153	- 1 710	10 863	14 016	- 1 560	12 456
III	- 442	- 276	5 616	450	9 428	- 1 760	11 188	14 601	- 1 660	12 941
IV	- 1 544	- 861	5 580	201	11 343	- 1 805	13 148	15 378	- 1 607	13 772
2001 <sup>1</sup>										
I	- 3 478	- 213	6 502	1 496	9 100	- 1 845	10 945	12 124	- 1 661	10 463
II	- 920	299	5 113	- 99	8 331	- 1 913	10 244	12 524	- 1 830	10 695

Vermögensübertragungen<sup>3</sup>Transferts en capital<sup>3</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

M12

Jahr Quartal Année Trimestre	An das Ausland A l'étranger	Aus dem Ausland De l'étranger	Saldo Solde
1991	- 69	--	- 69
1992	- 61	--	- 61
1993	- 197	--	- 197
1994	- 520	42	- 478
1995	- 559	12	- 547
1996	- 288	23	- 265
1997	- 294	52	- 242
1998	- 893	1 094	201
1999	- 852	79	- 773
2000 <sup>P</sup>	- 3 154	305	- 2 849
1999			
I	- 213	20	- 193
II	- 213	20	- 193
III	- 213	20	- 193
IV	- 213	20	- 193
2000 <sup>P</sup>			
I	- 789	76	- 712
II	- 789	76	- 712
III	- 789	76	- 712
IV	- 789	76	- 712
2001 <sup>1</sup>			
I	- 557	76	- 480
II	- 557	76	- 480

<sup>1</sup> Schätzung.<sup>2</sup> Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten.<sup>3</sup> Käufe und Verkäufe immaterieller Vermögensgüter werden neu zusammen mit den Vermögensübertragungen ausgewiesen. Bisher waren sie beim Kapitalverkehr verbucht worden.<sup>1</sup> Estimations.<sup>2</sup> Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.<sup>3</sup> Les acquisitions et cessions d'actifs non financiers non produits sont pour la première fois recensées dans les transferts en capital. Jusque-là, elles étaient prises en considération dans les mouvements de capitaux.

## Zahlungsbilanz der Schweiz

### Kapitalverkehr<sup>1 2</sup>

In Millionen Franken

## Balance suisse des paiements

### Mouvements de capitaux<sup>1 2</sup>

En millions de francs

M2<sub>1</sub>

Jahr Quartal	Direktinvestitionen Investissements directs								
	Im Ausland A l'étranger				In der Schweiz En Suisse				Saldo Solde
	Total	Beteiligungskapital Capital social	Reinvestierte Erträge Revenus réinvestis	Kredite Crédits	Total	Beteiligungskapital Capital social	Reinvestierte Erträge Revenus réinvestis	Kredite Crédits	
1992	- 8 517	- 7 129	- 963	- 425	578	122	287	169	- 7 939
1993	- 12 950	- 7 109	- 4 931	- 910	123	93	1 164	- 1 194	- 13 073
1994	- 14 762	- 11 244	- 3 457	- 61	4 605	249	3 780	576	- 10 157
1995	- 14 438	- 9 638	- 3 711	- 1 089	2 628	2 464	825	- 661	- 11 810
1996	- 19 964	- 13 106	- 6 465	- 393	3 805	1 502	2 930	- 627	- 16 159
1997	- 25 735	- 13 515	- 9 889	- 2 331	9 631	5 966	1 245	2 420	- 16 104
1998	- 27 209	- 16 949	- 7 203	- 3 058	12 962	5 093	6 501	1 368	- 14 247
1999	- 54 005	- 27 648	- 18 474	- 7 883	17 110	7 435	9 028	646	- 36 895
2000 <sup>P</sup>	- 69 776	- 53 690	- 16 959	873	29 182	17 928	8 481	2 773	- 40 594
2000 <sup>P</sup>									
I	- 8 777	- 4 957	- 4 240	419	5 748	3 435	1 816	497	- 3 029
II	- 6 989	- 4 911	- 4 240	2 162	4 919	2 498	1 102	1 319	- 2 070
III	- 9 075	- 4 805	- 4 240	30	7 763	2 394	2 377	2 992	- 1 312
IV	- 44 935	- 39 017	- 4 240	- 1 678	10 752	9 601	3 186	- 2 035	- 34 184
2001 <sup>5</sup>									
I	- 10 937	- 5 584	- 4 094	- 1 259	4 971	2 100	- 2 240	5 111	- 5 965

M2<sub>2</sub>

Jahr Quartal	Portfolioinvestitionen Investissements de portefeuille						
	In ausländische Wertpapiere En papiers-valeurs étrangers			In schweizerische Wertpapiere En papiers-valeurs suisses			Saldo Solde
	Total	Schuldtitel Titres de créance	Dividendenpapiere Titres de participation	Total	Schuldtitel Titres de créance	Dividendenpapiere Titres de participation	
1992	- 13 663	- 4 573	- 9 090	5 021	2 477	2 544	- 8 642
1993	- 44 507	- 19 904	- 24 603	18 472	6 765	11 707	- 26 035
1994	- 26 140	- 15 099	- 11 041	1 246	3 397	- 2 151	- 24 894
1995	- 10 505	- 5 700	- 4 805	5 865	- 1 054	6 919	- 4 640
1996	- 28 096	- 9 944	- 18 152	15 938	1 505	14 433	- 12 158
1997	- 28 647	- 15 355	- 13 292	13 110	3 030	10 080	- 15 537
1998	- 21 576	- 17 909	- 3 667	14 856	2 341	12 515	- 6 720
1999	- 70 360	- 44 072	- 26 288	8 853	607	8 246	- 61 507
2000 <sup>P</sup>	- 37 676	- 3 354	- 34 322	17 813	2 478	15 335	- 19 863
2000 <sup>P</sup>							
I	- 32 232	- 18 697	- 13 535	- 1 746	23	- 1 769	- 33 978
II	- 7 370	- 2 816	- 4 554	3 273	1 918	1 355	- 4 097
III	- 6 195	977	- 7 172	2 513	230	2 283	- 3 682
IV	8 121	17 182	- 9 061	13 773	307	13 466	21 894
2001 <sup>5</sup>							
I	- 43 878	- 27 951	- 15 927	367	115	252	- 43 511

<sup>1</sup> Die aktuellsten Quartalsdaten des Kapitalverkehrs sind vorab auf dem Internet unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch) bzw. [www.dsbb.imf.org](http://www.dsbb.imf.org) (Datenseite «Switzerland») des Internationalen Währungsfonds) verfügbar.

<sup>2</sup> Ein Minus bedeutet beim Kapitalverkehr einen Kapitalexport.

<sup>3</sup> Seit dem Jahr 2000 werden gemäss den aktuellen Richtlinien des IWF Stromgrössen verbucht. Bis 1999 wurden dem alten Standard entsprechend Bestandesveränderungen ausgewiesen. Dies erforderte eine Gegenbuchung für die nicht transaktionsbedingten Änderungen der Auslandpositionen.

<sup>4</sup> Seit dem 1. Mai 2000 verkauft die SNB das für geld- und währungspolitische Zwecke nicht mehr benötigte Gold (Demonetarisierung von Gold). Die Demonetarisierung von Gold wird gemäss den aktuellen Richtlinien des IWF in der Zahlungsbilanz nicht ausgewiesen.

<sup>5</sup> Schätzung.

Zahlungsbilanz der Schweiz  
Kapitalverkehr<sup>1 2</sup>

In Millionen Franken

Balance suisse des paiements  
Mouvements de capitaux<sup>1 2</sup>

En millions de francs

M23

Jahr Quartal  Année Trimestre	Übriger Kapitalverkehr Autres mouvements de capitaux								Saldo des übrigen Kapitalverkehrs Solde des autres mouvements de capitaux
	Banken Banques				Übrige Sektoren Autres secteurs				
	Forderungen Créances		Verpflichtungen Engagements		Saldo Solde	Forderungen Créances	Verpflichtungen Engagements	Saldo Solde	
	Total	davon – dont Interbank- geschäfte Opérations interbancaires	Total	davon – dont Interbank- geschäfte Opérations interbancaires					
1992	- 6 740	- 5 356	- 1 031	- 416	- 7 771	- 25 601	26 528	928	- 6 844
1993	- 3 938	- 2 659	6 020	36	2 082	- 4 665	11 344	6 680	8 762
1994	- 26 212	- 26 375	41 388	41 868	15 176	- 31 728	29 332	- 2 397	12 779
1995	- 11 140	- 12 974	1 902	- 1 508	- 9 238	- 6 113	17 355	11 242	2 004
1996	- 74 054	- 71 505	60 714	51 724	- 13 340	- 32 434	39 163	6 730	- 6 611
1997	- 76 025	- 68 326	74 834	64 493	- 1 191	- 28 921	27 621	- 1 301	- 2 492
1998	- 65 951	- 61 132	49 293	39 182	- 16 658	- 40 994	34 412	- 6 582	- 23 240
1999	- 116 096	- 106 364	143 597	134 615	27 501	- 22 704	36 663	13 959	41 460
2000 <sup>P</sup>	- 140 400	- 123 608	151 436	159 268	11 036	- 47 017	47 277	260	11 296
2000 <sup>P</sup>									
I	- 92 249	- 84 992	104 528	102 965	12 279	- 13 877	16 351	2 474	14 753
II	63 095	59 432	- 58 402	- 52 384	4 693	- 13 145	7 126	- 6 018	- 1 325
III	- 64 117	- 58 393	65 171	70 090	1 054	- 13 685	13 707	22	1 076
IV	- 47 129	- 39 655	40 139	38 597	- 6 990	- 6 310	10 093	3 783	- 3 207
2001 <sup>5</sup>									
I	- 15 873	- 13 248	49 695	49 444	33 822	- 6 293	12 561	6 268	40 090

M24

Jahr Quartal  Année Trimestre	Schweizerische Nationalbank Banque nationale suisse						Wertveränderungen auf den Auslandguthaben Ajustements de valeur sur les avoirs à l'étranger	Saldo des gesamten Kapitalverkehrs Solde de l'ensemble des mouvements de capitaux	Restposten Erreurs et ommissions nettes
	Veränderung der Auslandguthaben <sup>3</sup> Variation des avoirs à l'étranger <sup>3</sup>								
	Total	Gold <sup>4</sup> Or <sup>4</sup>	Devisen- guthaben Avoirs en devises	Reserve- position beim IWF Position de réserve au FMI	Übrige Guthaben Autres avoirs	Total			
						Total			
1992	- 6 847	0	- 5 626	- 1 144	- 77	693	- 29 579	8 388	
1993	- 1 510	0	- 1 173	- 77	- 260	764	- 31 092	2 532	
1994	1 038	0	1 117	- 20	- 59	- 2 339	- 23 573	173	
1995	3 682	0	4 097	- 446	31	- 3 531	- 14 296	- 10 342	
1996	- 7 807	0	- 7 515	- 380	88	4 412	- 38 323	11 419	
1997	- 4 912	0	- 3 942	- 697	- 273	1 765	- 37 280	552	
1998	- 236	0	462	- 306	- 392	- 871	- 45 314	7 287	
1999	- 1 312	0	- 1 802	394	96	4 136	- 54 118	11 360	
2000 <sup>P</sup>	6 659	0	5 646	568	445	.	- 42 502	- 7 868	
2000 <sup>P</sup>									
I	7 956	0	7 602	42	312	.	- 14 298	960	
II	1 452	0	1 057	369	26	.	- 6 040	- 5 704	
III	- 1 269	0	- 1 624	171	184	.	- 5 187	- 7 042	
IV	- 1 480	0	- 1 389	- 14	- 77	.	- 16 977	3 917	
2001 <sup>5</sup>									
I	3 559	0	3 530	- 30	59	.	- 5 827	- 4 010	

<sup>1</sup> Les données trimestrielles les plus récentes se rapportant aux mouvements de capitaux sont disponibles sur Internet sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch) ou [www.dsbb.imf.org](http://www.dsbb.imf.org), page «Suisse» du Fonds monétaire international.

<sup>2</sup> Le signe moins (-) signifie dans les mouvements de capitaux une exportation de capitaux.

<sup>3</sup> Depuis l'an 2000, ces données sont calculées à partir des flux, conformément aux recommandations du FMI. Jusqu'en 1999, elles étaient tirées, selon les recommandations alors applicables, des variations des stocks, ce qui nécessitait une compensation pour la part qui n'était pas due à des transactions.

<sup>4</sup> Depuis le 1<sup>er</sup> mai 2000, la Banque nationale vend sur le marché l'or qui n'est plus nécessaire à des fins monétaires (démonétisation de l'or). La démonétisation de l'or n'entre pas dans la balance des paiements, conformément aux recommandations actuelles du FMI.

<sup>5</sup> Estimations.

## Auslandvermögen der Schweiz Übersicht

### Aktiven

In Millionen Franken

## Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse Vue d'ensemble

### Actifs

En millions de francs

**M31**

Bestand am Jahresende Etat en fin d'année	Total	Direktinvestitionen Investissements directs	Portfolioinvestitionen Investissements de portefeuille	Übrige Aktiven (ohne Währungsreserven) Autres actifs (sans réserves monétaires)	Währungsreserven Réserves monétaires
1990	732 963	85 616	248 120	350 000	49 227
1991	799 136	102 861	291 301	352 623	52 351
1992	854 446	108 346	319 678	367 225	59 197
1993	957 606	135 479	400 948	360 471	60 708
1994	978 253	147 656	385 379	385 549	59 669
1995	989 785	163 922	399 270	370 605	55 987
1996	1 244 569	190 638	484 462	505 674	63 795
1997	1 469 225	240 655	557 063	602 797	68 710
1998	1 646 967	253 595	646 297	678 108	68 966
1999	1 981 814	307 798	812 597	791 131	70 287
2000 <sup>P</sup>	2 213 300	352 233 <sup>1</sup>	825 225	947 965	87 877
<sup>1</sup> Schätzung.			<sup>1</sup> Estimation.		

### Passiven

In Millionen Franken

### Passifs

En millions de francs

**M32**

Bestand am Jahresende Etat en fin d'année	Total	Direktinvestitionen Investissements directs	Portfolioinvestitionen Investissements de portefeuille	Übrige Passiven Autres passifs
1990	450 692	44 364	121 497	284 831
1991	479 927	48 458	139 784	291 685
1992	511 719	48 033	158 981	304 705
1993	597 967	57 277	239 902	300 788
1994	620 174	63 827	212 987	343 359
1995	640 238	65 651	239 975	334 612
1996	791 089	72 596	273 831	444 663
1997	1 020 096	86 618	397 013	536 466
1998	1 153 227	99 101	485 226	568 900
1999	1 419 032	124 598	545 553	748 881
2000 <sup>P</sup>	1 727 545	140 370 <sup>1</sup>	673 330	913 845
<sup>1</sup> Schätzung.			<sup>1</sup> Estimation.	

### Nettovermögen

In Millionen Franken

### Avoirs nets à l'étranger

En millions de francs

**M33**

Bestand am Jahresende Etat en fin d'année	Total	Direktinvestitionen Investissements directs	Portfolioinvestitionen Investissements de portefeuille	Saldo (übrige Aktiven minus übrige Passiven) Solde (autres actifs moins autres passifs)	Währungsreserven Réserves monétaires
1990	282 271	41 252	126 623	65 169	49 227
1991	319 210	54 404	151 517	60 938	52 351
1992	342 727	60 313	160 697	62 520	59 197
1993	359 639	78 202	161 046	59 683	60 708
1994	358 080	83 829	172 392	42 190	59 669
1995	349 546	98 272	159 295	35 993	55 987
1996	453 479	118 042	210 632	61 011	63 795
1997	449 129	154 037	160 050	66 332	68 710
1998	493 740	154 494	161 072	109 209	68 966
1999	562 783	183 200	267 045	42 251	70 287
2000 <sup>P</sup>	485 755	211 864 <sup>1</sup>	151 894	34 120	87 877
<sup>1</sup> Schätzung.			<sup>1</sup> Estimation.		

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

## Auslandvermögen der Schweiz Aktiven

Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland<sup>1</sup>

In Millionen Franken

## Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse Actifs

Investissements directs suisses à l'étranger<sup>1</sup>

En millions de francs

Bestand am Jahresende  Etat en fin d'année	Total	Beteiligungskapital  Fonds propres	Forderungen und Verpflichtungen der nichtfinanziellen Unternehmen in der Schweiz gegenüber Tochtergesellschaften, Beteiligungen und Filialen im Ausland Créances et engagements des entreprises non financières sises en Suisse sur des filiales, des succursales et des participations à l'étranger		
			Forderungen Créances	Verpflichtungen Engagements	Nettoforderungen Créances nettes
1990	85 616	72 959	18 914	- 6 257	12 657
1991	102 861	89 089	19 801	- 6 029	13 772
1992	108 346	91 649	21 583	- 4 886	16 697
1993	135 479	113 292	27 725	- 5 538	22 187
1994	147 656	125 431	29 104	- 6 879	22 225
1995	163 922	141 518	31 892	- 9 488	22 404
1996	190 638	171 975	27 718	- 9 055	18 663
1997	240 655	212 551	38 421	- 10 317	28 104
1998	253 595	225 261	40 200	- 11 866	28 335
1999	307 798	265 432	56 938	- 14 572	42 367
2000 <sup>2</sup>	352 233	308 818	63 476	- 20 061	43 416

M34

<sup>1</sup> Schweizerische Beteiligungen von 10% und mehr am Kapital von Unternehmen im Ausland und das Nettovermögen von Filialen im Ausland.

<sup>2</sup> Schätzung.

<sup>1</sup> Participations suisses pour au moins 10% au capital d'une entreprise sise à l'étranger et les actifs nets des succursales à l'étranger.

<sup>2</sup> Estimations.

## Schweizerische Portfolioinvestitionen im Ausland

In Millionen Franken

## Investissements de portefeuille suisses à l'étranger

En millions de francs

Bestand am Jahresende  Etat en fin d'année	Total	Schuldtitel Titres de créances			Dividendenpapiere Titres de participations		
		Total	Anleihen Emprunts	Geldmarkt- papiere <sup>1</sup> Papiers monétaires <sup>1</sup>	Total	Aktien Actions	Anlagefonds Fonds de placement
1990	248 120	194 248	191 670	2 578	53 872	.	.
1991	291 301	221 310	219 573	1 737	69 991	.	.
1992	319 678	237 537	235 662	1 875	82 141	.	.
1993	400 948	269 393	267 819	1 574	131 556	.	.
1994	385 379	253 184	251 848	1 336	132 195	.	.
1995	399 270	260 585	257 649	2 936	138 685	.	.
1996	484 462	297 417	293 310	4 107	187 045	.	.
1997	557 063	316 301	313 744	2 557	240 762	.	.
1998	646 297	357 759	349 659	8 100	288 538	200 664	87 875
1999	812 597	397 215	385 959	11 256	415 382	301 996	113 386
2000 <sup>P</sup>	825 225	390 255	381 242	9 013	434 970	306 532	128 437

M35

<sup>1</sup> Bis 1997 nur Geldmarktpapiere, die von Banken gehalten werden.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1997, seulement des papiers monétaires en mains de banques.

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

**Auslandvermögen der Schweiz  
Aktiven**

Übrige Aktiven (ohne Währungsreserven)

In Millionen Franken

**Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse  
Actifs**

Autres actifs (sans les réserves monétaires)

En millions de francs

**M36**

Bestand am Jahresende Etat en fin d'année	Total	Kredite an das Ausland (Forderungen) Crédits accordés à l'étranger (créances)					Übrige Autres	
		Total	von inländischen Banken <sup>1</sup> de banques sises en Suisse <sup>1</sup>		von inländischen Unternehmen d'entreprises sises en Suisse	von der öffentlichen Hand de collectivités publiques	Total	
			Total	an Banken au secteur bancaire	an Kunden au secteur non bancaire	Total		Total
1990	350 000	214 098	172 293	103 297	68 996	40 282	1 523	135 902
1991	352 623	215 643	174 191	102 350	71 841	40 072	1 380	136 980
1992	367 225	232 362	186 054	110 832	75 222	45 208	1 100	134 863
1993	360 471	242 275	197 566	121 242	76 324	43 654	1 055	118 196
1994	385 549	270 364	214 543	133 488	81 055	54 775	1 046	115 185
1995	370 605	275 894	210 548	145 026	65 522	64 283	1 063	94 711
1996	505 674	394 551	311 706	235 815	75 891	81 862	983	111 123
1997	602 797	483 839	402 734	318 048	84 686	80 169	936	118 958
1998	678 108	553 431	457 888	369 861	88 027	94 690	853	124 677
1999	791 131	648 777	546 525	446 805	99 720	101 487	765	142 355
2000 <sup>P</sup>	947 965	785 625	676 470	561 894	114 576	108 374	781	162 340

<sup>1</sup> Inländische Geschäftsstellen, ab 1999 ohne Wertpapierleihe.

<sup>1</sup> Comptoirs suisses. depuis 1999 sans les prêts de titres.

**Währungsreserven der Nationalbank**

In Millionen Franken

**Réserves monétaires de la Banque nationale**

En millions de francs

**M37**

Bestand am Jahresende Etat en fin d'année	Total	Gold Or	Devisenreserven Devises	Reserveposition beim IWF Position de réserve au FMI	Internationale Zahlungsmittel Moyens de paiement internationaux	Übrige Autres
1990	49 227	11 904	37 210	-	113	-
1991	52 351	11 904	40 232	-	118	97
1992	59 197	11 904	45 858	1 144	135	156
1993	60 708	11 904	47 031	1 222	333	218
1994	59 669	11 904	45 910	1 242	415	198
1995	55 987	11 904	41 813	1 688	408	174
1996	63 795	11 904	49 328	2 068	290	204
1997	68 710	11 904	53 271	2 765	452	318
1998	68 966	11 904	52 806	3 071	391	794
1999	70 287	11 904	54 608	2 678	756	341
2000 <sup>P</sup>	87 877	34 725	50 453	2 079	269	352

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001



## Auslandvermögen der Schweiz Passiven

Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz<sup>1</sup>

In Millionen Franken

## Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse Passifs

Investissements directs étrangers en Suisse<sup>1</sup>

En millions de francs

Bestand am Jahresende Etat en fin d'année	Total	Beteiligungskapital  Fonds propres	Forderungen und Verpflichtungen ausländischer Investoren gegenüber nichtfinanziellen Tochtergesellschaften, Beteiligungen und Filialen in der Schweiz Créances et engagements des investisseurs étrangers sur leurs filiales, participations et succursales non financières en Suisse		
			Verpflichtungen Engagements	Forderungen Créances	Nettoverpflichtungen Engagements nets
			1990	44 364	44 934
1991	48 458	47 765	4 541	- 3 848	693
1992	48 033	47 732	2 695	- 2 394	301
1993	57 277	57 208	3 037	- 2 968	69
1994	63 827	62 518	5 084	- 3 775	1 309
1995	65 651	64 917	4 957	- 4 223	734
1996	72 596	71 727	4 758	- 3 889	869
1997	86 618	81 977	8 914	- 4 273	4 641
1998	99 101	98 109	6 146	- 5 155	992
1999	124 598	121 417	11 241	- 8 059	3 182
2000 <sup>2</sup>	140 370	143 283	13 598	- 16 511	- 2 913

M38

<sup>1</sup> Ausländische Beteiligungen von 10% und mehr am Kapital von Unternehmen in der Schweiz und das Nettovermögen ausländischer Filialen in der Schweiz.  
<sup>2</sup> Schätzung.

<sup>1</sup> Participations étrangères pour au moins 10% au capital d'une entreprise sise en Suisse et les actifs nets des succursales en Suisse.  
<sup>2</sup> Estimations.

## Ausländische Portfolioinvestitionen in der Schweiz

In Millionen Franken

## Investissements de portefeuille étrangers en Suisse

En millions de francs

Bestand am Jahresende Etat en fin d'année	Total	Schuldtitel Titres de créances			Dividendenpapiere Titres de participation		
		Total	Anleihen Emprunts	Geldmarktpapiere Papiers monétaires	Total	Aktien Actions	Anlagefonds Fonds de placement
1991	139 784	23 284	23 284	.	116 500	93 695	22 805
1992	158 981	26 665	26 665	.	132 316	108 409	23 907
1993	239 902	34 169	34 169	.	205 733	165 325	40 408
1994	212 987	36 301	36 301	.	176 686	137 092	39 594
1995	239 975	33 702	33 702	.	206 273	171 170	35 103
1996	273 831	36 102	36 102	.	237 729	200 513	37 216
1997	397 013	38 259	38 259	.	358 754	317 331	41 423
1998	485 226	40 968	40 372	597	444 257	388 328	55 930
1999	545 553	50 322	49 726	596	495 231	423 248	71 983
2000 <sup>P</sup>	673 330	48 126	47 184	941	625 205	547 540	77 665

M39

## Übrige Passiven

In Millionen Franken

## Autres passifs

En millions de francs

Bestand am Jahresende Etat en fin d'année	Total	Kredite aus dem Ausland (Verpflichtungen) Crédits reçus de l'étranger (engagements)						Übrige Autres	
		Total	an inländische Banken <sup>1</sup> par des banques sises en Suisse <sup>1</sup>			an inländische Unternehmen par des entreprises sises en Suisse	an die öffentliche Hand par des collectivités publiques		an die Nationalbank par la Banque nationale
			Total	von Banken du secteur bancaire	von Kunden du secteur non bancaire				
1991	291 685	205 276	177 762	137 082	40 680	27 350	49	115	86 409
1992	304 705	214 215	181 411	140 790	40 621	32 583	166	55	90 490
1993	300 788	221 445	188 533	141 198	47 335	32 439	284	189	79 343
1994	343 359	262 004	220 683	170 836	49 847	40 936	338	47	81 355
1995	334 612	260 718	207 485	158 599	48 886	52 537	653	43	73 894
1996	444 663	364 613	292 399	230 500	61 899	71 489	692	33	80 050
1997	536 466	445 926	374 888	301 224	73 664	70 123	868	47	90 539
1998	568 900	474 646	398 861	315 887	82 974	74 760	861	164	94 254
1999	748 881	630 157	548 477	462 964	85 513	80 338	774	569	118 723
2000 <sup>P</sup>	913 845	783 741	693 116	615 311	77 805	89 306	675	643	130 104

M310

<sup>1</sup> Inländische Geschäftsstellen, ab 1999 ohne Wertpapierleihe.

<sup>1</sup> Comptoirs suisses, depuis 1999 sans les prêts de titres.

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland  
Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert)**

In Millionen Franken

**Industrieunternehmen**

**Investissements directs suisses à l'étranger  
Etat en fin d'année (valeur comptable)**

En millions de francs

**Entreprises industrielles**

**M41**

	1996	1997	1998	1999 <sup>P</sup>	
<b>Alle Länder</b> .....	<b>87 266</b>	<b>99 617</b>	<b>106 858</b>	<b>104 557</b>	<b>Total</b>
Industrielländer .....	72 174	81 461	83 985	82 049	Pays industrialisés
EU .....	40 786	45 821	48 471	50 808	UE
EFTA .....	980	1 128	1 298	1 422	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	1 145	1 427	1 567	2 439	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	229	307	410	480	Autres pays européens
Nordamerika .....	24 293	28 880	28 482	22 914	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>1</sup> .....	4 741	3 899	3 757	3 987	Autres pays industrialisés <sup>1</sup>
Schwellenländer .....	8 936	8 810	10 043	11 793	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>2</sup> .....	2 461	2 434	4 794	5 290	Asie <sup>2</sup>
Lateinamerika <sup>3</sup> .....	6 475	6 376	5 249	6 503	Amérique latine <sup>3</sup>
Entwicklungsländer .....	6 156	9 346	12 830	10 715	Pays en développement
Afrika .....	571	687	624	686	Afrique
Asien, Ozeanien .....	2 066	2 733	2 570	2 810	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	3 520	5 926	9 636	7 219	Amérique latine <sup>4</sup>
<b>Dienstleistungsunternehmen</b> .....					
<b>Entreprises du secteur des services</b>					
	1996	1997	1998	1999 <sup>P</sup>	
<b>Alle Länder</b> .....	<b>103 372</b>	<b>141 038</b>	<b>146 738</b>	<b>203 242</b>	<b>Total</b>
Industrielländer .....	83 027	108 416	113 876	157 624	Pays industrialisés
EU .....	48 423	67 960	70 554	94 562	UE
EFTA .....	455	238	186	1 644	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	1 048	1 454	2 895	3 699	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	435	655	672	2 241	Autres pays européens
Nordamerika .....	28 293	33 882	35 452	48 312	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>1</sup> .....	4 373	4 228	4 117	7 166	Autres pays industrialisés <sup>1</sup>
Schwellenländer .....	5 108	13 013	15 668	19 933	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>2</sup> .....	3 055	10 495	12 010	15 401	Asie <sup>2</sup>
Lateinamerika <sup>3</sup> .....	2 053	2 517	3 658	4 532	Amérique latine <sup>3</sup>
Entwicklungsländer .....	15 237	19 610	17 194	25 686	Pays en développement
Afrika .....	719	920	995	1 930	Afrique
Asien, Ozeanien .....	820	951	871	1 276	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	13 698	17 739	15 328	22 480	Amérique latine <sup>4</sup>
<b>Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)</b> .....					
<b>Total (entreprises industrielles et du secteur des services)</b>					
	1996	1997	1998	1999 <sup>P</sup>	
<b>Alle Länder</b> .....	<b>190 638</b>	<b>240 655</b>	<b>253 596</b>	<b>307 798</b>	<b>Total</b>
Industrielländer .....	155 201	189 877	197 861	239 673	Pays industrialisés
EU .....	89 209	113 781	119 025	145 370	UE
EFTA .....	1 434	1 366	1 485	3 066	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	2 194	2 880	4 462	6 139	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	664	962	1 082	2 721	Autres pays européens
Nordamerika .....	52 586	62 761	63 934	71 225	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>1</sup> .....	9 114	8 127	7 874	11 153	Autres pays industrialisés <sup>1</sup>
Schwellenländer .....	14 044	21 822	25 711	31 725	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>2</sup> .....	5 516	12 929	16 804	20 691	Asie <sup>2</sup>
Lateinamerika <sup>3</sup> .....	8 528	8 894	8 908	11 034	Amérique latine <sup>3</sup>
Entwicklungsländer .....	21 393	28 956	30 024	36 400	Pays en développement
Afrika .....	1 290	1 607	1 619	2 616	Afrique
Asien, Ozeanien .....	2 886	3 684	3 441	4 086	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	17 218	23 665	24 964	29 699	Amérique latine <sup>4</sup>
<sup>1</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.					
<sup>2</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.					
<sup>3</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.					
<sup>4</sup> Inkl. Karibik.					
<sup>1</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.					
<sup>2</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande.					
<sup>3</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique.					
<sup>4</sup> Y compris les Caraïbes.					

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

# Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland Kapitalexporte<sup>1</sup>

In Millionen Franken

## Industrieunternehmen

# Investissements directs suisses à l'étranger Exportations de capitaux<sup>1</sup>

En millions de francs

## Entreprises industrielles

M42

	1997	1998	1999 <sup>P</sup>	2000 <sup>P</sup>	
Alle Länder .....	15 804	9 640	10 667	21 229	Total
Industrielländer .....	13 680	4 699	8 669	18 329	Pays industrialisés
EU .....	5 913	3 186	3 622	10 165	UE
EFTA .....	123	136	275	124	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	151	422	540	342	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	38	117	6	- 105	Autres pays européens
Nordamerika .....	7 079	749	4 608	7 516	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>2</sup> .....	376	91	- 382	288	Autres pays industrialisés <sup>2</sup>
Schwellenländer .....	313	2 597	1 159	1 052	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>3</sup> .....	435	3 365	166	192	Asie <sup>3</sup>
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	- 123	- 768	993	860	Amérique latine <sup>4</sup>
Entwicklungsländer .....	1 812	2 344	840	1 848	Pays en développement
Afrika .....	108	74	69	- 34	Afrique
Asien, Ozeanien .....	464	169	- 154	- 161	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	1 240	2 101	925	2 043	Amérique latine <sup>5</sup>

Dienstleistungsunternehmen			Entreprises du secteur des services		
	1997	1998	1999 <sup>P</sup>	2000 <sup>P</sup>	
Alle Länder .....	9 930	17 569	43 338	48 547	Total
Industrielländer .....	8 085	11 391	33 846	40 286	Pays industrialisés
EU .....	6 683	6 969	21 260	14 275	UE
EFTA .....	58	- 229	78	- 42	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	64	754	601	550	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	276	- 565	728	675	Autres pays européens
Nordamerika .....	979	3 710	9 952	25 063	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>2</sup> .....	25	754	1 227	- 234	Autres pays industrialisés <sup>2</sup>
Schwellenländer .....	1 864	4 335	4 813	411	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>3</sup> .....	1 948	2 324	4 496	329	Asie <sup>3</sup>
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	- 84	2 011	317	82	Amérique latine <sup>4</sup>
Entwicklungsländer .....	- 19	1 843	4 679	7 849	Pays en développement
Afrika .....	121	28	222	154	Afrique
Asien, Ozeanien .....	165	271	215	105	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	- 305	1 544	4 242	7 590	Amérique latine <sup>5</sup>

Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)			Total (entreprises industrielles et du secteur des services)		
	1997	1998	1999 <sup>P</sup>	2000 <sup>P</sup>	
Alle Länder .....	25 734	27 209	54 005	69 776	Total
Industrielländer .....	21 765	16 090	42 515	58 616	Pays industrialisés
EU .....	12 596	10 154	24 882	24 440	UE
EFTA .....	181	- 93	353	82	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	215	1 175	1 141	892	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	314	- 449	734	570	Autres pays européens
Nordamerika .....	8 058	4 458	14 560	32 579	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>2</sup> .....	402	845	845	53	Autres pays industrialisés <sup>2</sup>
Schwellenländer .....	2 176	6 932	5 972	1 463	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>3</sup> .....	2 383	5 689	4 662	521	Asie <sup>3</sup>
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	- 207	1 243	1 310	942	Amérique latine <sup>4</sup>
Entwicklungsländer .....	1 793	4 187	5 518	9 697	Pays en développement
Afrika .....	230	102	292	120	Afrique
Asien, Ozeanien .....	629	441	60	- 56	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	935	3 645	5 167	9 633	Amérique latine <sup>5</sup>

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalrückfluss in die Schweiz (Desinvestition).

<sup>2</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>3</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.

<sup>4</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.

<sup>5</sup> Inkl. Karibik.

<sup>1</sup> Le signe moins (-) indique un rapatriement de capitaux vers la Suisse (désinvestissement).

<sup>2</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

<sup>3</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande.

<sup>4</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique.

<sup>5</sup> Y compris les Caraïbes.

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland  
Personalbestand im Ausland**

Am Jahresende

**Industrieunternehmen**

**Investissements directs suisses à l'étranger  
Effectif du personnel à l'étranger**

En fin d'année

**Entreprises industrielles**

**M43**

	1996	1997	1998	1999 <sup>P</sup>	
<b>Alle Länder</b> .....	<b>915 749</b>	<b>949 336</b>	<b>954 353</b>	<b>934 538</b>	<b>Total</b>
Industrielländer .....	671 635	686 891	702 396	684 337	Pays industrialisés
EU .....	412 452	415 562	425 668	422 176	UE
EFTA .....	9 595	9 963	10 982	10 858	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	45 667	49 931	52 398	45 403	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	3 271	3 531	4 856	4 668	Autres pays européens
Nordamerika .....	152 402	159 861	161 519	157 097	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>1</sup> .....	48 248	48 044	46 974	44 135	Autres pays industrialisés <sup>1</sup>
Schwellenländer .....	135 207	139 202	133 493	131 544	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>2</sup> .....	59 752	61 254	59 991	56 050	Asie <sup>2</sup>
Lateinamerika <sup>3</sup> .....	75 455	77 948	73 502	75 494	Amérique latine <sup>3</sup>
Entwicklungsländer .....	108 907	123 243	118 464	118 658	Pays en développement
Afrika .....	16 261	16 856	18 413	18 303	Afrique
Asien, Ozeanien .....	65 588	76 147	75 391	76 008	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	27 058	30 240	24 660	24 347	Amérique latine <sup>4</sup>
<b>Dienstleistungsunternehmen</b> .....					
<b>Entreprises du secteur des services</b>					
	1996	1997	1998	1999 <sup>P</sup>	
<b>Alle Länder</b> .....	<b>539 215</b>	<b>619 643</b>	<b>657 591</b>	<b>679 053</b>	<b>Total</b>
Industrielländer .....	436 070	497 863	517 343	529 516	Pays industrialisés
EU .....	286 214	332 686	352 831	339 671	UE
EFTA .....	5 092	3 947	1 649	1 749	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	20 858	21 536	24 816	26 478	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	4 026	5 395	4 894	6 109	Autres pays européens
Nordamerika .....	86 222	96 506	106 657	125 813	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>1</sup> .....	33 658	37 793	26 497	29 695	Autres pays industrialisés <sup>1</sup>
Schwellenländer .....	70 006	80 697	89 521	93 703	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>2</sup> .....	32 501	47 429	47 698	46 312	Asie <sup>2</sup>
Lateinamerika <sup>3</sup> .....	37 505	33 269	41 823	47 391	Amérique latine <sup>3</sup>
Entwicklungsländer .....	33 139	41 083	50 727	55 834	Pays en développement
Afrika .....	12 954	15 276	24 408	20 192	Afrique
Asien, Ozeanien .....	12 987	17 180	14 603	18 274	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	7 198	8 627	11 716	17 368	Amérique latine <sup>4</sup>
<b>Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)</b> .....					
<b>Total (entreprises industrielles et du secteur des services)</b>					
	1996	1997	1998	1999 <sup>P</sup>	
<b>Alle Länder</b> .....	<b>1 454 964</b>	<b>1 568 979</b>	<b>1 611 945</b>	<b>1 613 591</b>	<b>Total</b>
Industrielländer .....	1 107 705	1 184 754	1 219 740	1 213 852	Pays industrialisés
EU .....	698 666	748 247	778 499	761 847	UE
EFTA .....	14 687	13 910	12 631	12 607	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	66 525	71 467	77 213	71 881	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	7 297	8 926	9 750	10 777	Autres pays européens
Nordamerika .....	238 624	256 366	268 176	282 910	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>1</sup> .....	81 906	85 837	73 471	73 830	Autres pays industrialisés <sup>1</sup>
Schwellenländer .....	205 213	219 899	223 014	225 247	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>2</sup> .....	92 253	108 683	107 689	102 362	Asie <sup>2</sup>
Lateinamerika <sup>3</sup> .....	112 960	111 217	115 325	122 885	Amérique latine <sup>3</sup>
Entwicklungsländer .....	142 046	164 326	169 191	174 492	Pays en développement
Afrika .....	29 215	32 132	42 821	38 495	Afrique
Asien, Ozeanien .....	78 575	93 327	89 994	94 282	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	34 256	38 867	36 376	41 715	Amérique latine <sup>4</sup>
<sup>1</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland. <sup>2</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand. <sup>3</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko. <sup>4</sup> Inkl. Karibik.					
<sup>1</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande. <sup>2</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande. <sup>3</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique. <sup>4</sup> Y compris les Caraïbes.					

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

## Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert)

In Millionen Franken

Alle Unternehmen

## Investissements directs étrangers en Suisse Etat en fin d'année (valeur comptable)

En millions de francs

Ensemble des entreprises

	1997	1998	1999 P	2000 P	
Alle Länder .....	86 618	99 101	124 598	..	Total
Industrielländer .....	85 229	97 028	122 425		Pays industrialisés
EU .....	60 706	65 650	79 459		UE
EFTA .....	16	17	16		AELE
Mittel-, Osteuropa .....	154	206	143		Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	112	128	155		Autres pays européens
Nordamerika .....	20 477	28 031	40 101		Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>1</sup> .....	3 763	2 997	2 552		Autres pays industrialisés <sup>1</sup>
Schwellenländer .....	56	53	46		Pays nouvellement industrialisés
Entwicklungsländer .....	1 334	2 020	2 127		Pays en développement
Mittlerer Osten .....	557	494	908		Moyen-Orient
Übrige Entwicklungsländer .....	777	1 526	1 220		Autres pays en développement

<sup>1</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.      <sup>1</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

M5<sub>1</sub>

## Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz Kapitalimport<sup>1</sup>

In Millionen Franken

Alle Unternehmen

## Investissements directs étrangers en Suisse Importations de capitaux<sup>1</sup>

En millions de francs

Ensemble des entreprises

	1997	1998	1999 P	2000 P	
Alle Länder .....	9 631	12 963	17 110	29 182	Total
Industrielländer .....	9 629	11 763	16 962	28 034	Pays industrialisés
EU .....	5 927	5 625	9 640	7 638	UE
EFTA .....	2	0	3	30	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	21	- 10	4	- 29	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	2	22	23	2	Autres pays européens
Nordamerika .....	3 778	6 509	8 760	20 328	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>2</sup> .....	- 101	- 383	- 1 467	64	Autres pays industrialisés <sup>2</sup>
Schwellenländer .....	- 65	- 10	- 11	814	Pays nouvellement industrialisés
Entwicklungsländer .....	67	1 211	158	333	Pays en développement
Mittlerer Osten .....	28	- 52	42	- 5	Moyen-Orient
Übrige Entwicklungsländer .....	40	1 262	117	338	Autres pays en développement

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalrückfluss ins Ausland (Desinvestition).      <sup>1</sup> Le signe moins (-) indique des sorties de capitaux (désinvestissement).  
<sup>2</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.      <sup>2</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

M5<sub>2</sub>

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

Währungsreserven Schweiz

Réserves monétaires de la Suisse

In Millionen Franken beziehungsweise Dollar

En millions de francs et de dollars

M6

	31. Aug. 2001 – 31 août 2001					
	CHF	USD	CHF			
			Restlaufzeit – Durée résiduelle			
			Bis 1 Monat Jusqu'à 1 mois	Von 1 bis 3 Monaten Plus de 1 mois à 3 mois	Zwischen 3 Monaten und 1 Jahr Plus de 3 mois à 1 an	
<b>I. Offizielle Währungsreserven und übrige Aktiven in Fremdwährung (zu approximativem Marktwerten)</b>	<b>91 813</b>	<b>51 239</b>				<b>I. Réserves monétaires officielles et autres actifs en monnaies étrangères (approximativement aux prix du marché)</b>
<b>A Offizielle Währungsreserven</b>	<b>90 819</b>	<b>50 684</b>				<b>A Réserves monétaires officielles</b>
1 Fremdwährungsreserven (in konvertierbaren Fremdwährungen)	51 849	28 936				1 Réserves de devises (en monnaies étrangères convertibles)
a Wertpapiere	45 341	25 304				a Papiers-valeurs
davon von Emittenten mit Hauptsitz in der Schweiz	-	-				dont d'émetteurs ayant leur siège principal en Suisse
b Total Guthaben bei:	6 508	3 632				b Total des dépôts:
i anderen Zentralbanken und BIZ	1 507	841				i dans des banques centrales et à la BRI
ii Banken mit Hauptsitz in der Schweiz	4	2				ii dans des banques ayant leur siège principal en Suisse
davon bei Niederlassungen im Ausland	3	2				dont dans des succursales à l'étranger
iii Banken mit Hauptsitz im Ausland	4 996	2 788				iii dans des banques ayant leur siège principal à l'étranger
davon bei Niederlassungen in der Schweiz	72	40				dont dans des succursales en Suisse
2 Reserveposition beim IWF	2 411	1 346				2 Position de réserve au FMI
3 Sonderziehungsrechte (XDR)	863	481				3 Droits de tirage spéciaux (DTS)
4 Gold (inklusive Forderungen aus Goldgeschäften)	35 696	19 921				4 Or (y compris créances résultant d'opérations sur or)
<b>Gewicht (in tausend Feinunzen)</b>	<b>73 484</b>					<b>Poids (en milliers d'onces de fin)</b>
5 Übrige Reservepositionen						5 Autres avoirs de réserve
<b>B Übrige Aktiven in Fremdwährung (kein Bestandteil der offiziellen Währungsreserven)</b>	<b>994</b>	<b>555</b>				<b>B Autres actifs en monnaies étrangères (non inclus dans les réserves monétaires officielles)</b>
Wertpapiere	687	383				Titres
Guthaben	303	169				Avoirs
Darlehen	22	12				Prêts
Derivative Finanzinstrumente	- 17	- 10				Instruments dérivés
Gold	-	-				Or
Übrige	-	-				Autres
<b>II. Vorbestimmte kurzfristige Nettoabflüsse von Fremdwährungsbeständen (Nominalwert)</b>	<b>- 5 997</b>	<b>- 3 347</b>	<b>- 2 751</b>	<b>- 2 795</b>	<b>- 451</b>	<b>II. Sorties nettes de devises prévues à court terme (valeur nominale)</b>
1 Darlehen, Wertschriften und Guthaben in fremder Währung (inkl. Zinsen)	-	-	-	-	-	1 Prêts, titres et avoirs en monnaies étrangères (y compris intérêts)
Abflüsse (-)	-	-	-	-	-	Sorties (-)
Zuflüsse (+)	-	-	-	-	-	Entrées (+)
2 Total Short- und Long-Positionen von Forwards und Futures in fremder Währung gegenüber CHF (inkl. Terminseite von Währungsswaps)	- 4 409	- 2 460	- 1 163	- 2 795	- 451	2 Total des positions courtes et longues résultant de forwards et de futures en monnaies étrangères contre francs suisses (y compris le volet à terme des swaps devises contre francs)
a Short-Positionen	- 5 726	- 3 195	- 1 484	- 3 467	- 775	a Positions courtes
b Long-Positionen	1 317	735	321	672	324	b Positions longues
3 Übrige	- 1 589	- 887	- 1 588	-	-	3 Autres
Abflüsse aus Repogeschäften (-)	- 1 589	- 887	- 1 588	-	-	Sorties découlant de pensions de titres (-)
Zuflüsse aus Reverse Repogeschäften (+)	-	-	-	-	-	Entrées découlant de pensions de titres inverses (+)
<b>III. Bedingte kurzfristige Nettoabflüsse von Fremdwährungsbeständen (Nominalwert)</b>	<b>590</b>	<b>329</b>	<b>- 729</b>	<b>206</b>	<b>1 113</b>	<b>III. Sorties nettes conditionnelles, à court terme, d'avoirs en monnaies étrangères (valeur nominale)</b>
1 Eventualverpflichtungen in fremder Währung	- 136	- 76	- 136	-	-	1 Engagements conditionnels en monnaies étrangères
a Durch Wertschriftenhinterlagen gesicherte Verpflichtungen fällig innerhalb eines Jahres	-	-	-	-	-	a Engagements garantis par des titres et échus dans les douze mois
b Übrige Eventualverpflichtungen	- 136	- 76	- 136	-	-	b Autres engagements conditionnels <sup>1</sup>
2 Wertschriften in fremder Währung mit Optionscharakter (Puttable Bonds)						2 Titres en monnaies étrangères incluant un caractère d'option (puttable bonds)
3 Nicht beanspruchte, unbedingte Kreditlimite gewährt von:						3 Parts non utilisées de lignes de crédits irrévocables, ouvertes par:
a anderen nationalen Währungsbehörden, BIZ, IWF und anderen internationalen Organisationen <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	a d'autres autorités monétaires nationales, la BRI, le FMI et d'autres organisations internationales <sup>2</sup>
- anderen nationalen Währungsbehörden (+)	-	-	-	-	-	- autres autorités monétaires nationales (+)
- BIZ (+)	-	-	-	-	-	- BRI (+)
- IWF (+)	-	-	-	-	-	- FMI (+)
b Banken und anderen Finanzinstituten mit Hauptsitz in der Schweiz (+)						b des banques et d'autres établissements financiers ayant leur siège principal en Suisse (+)
c Banken und anderen Finanzinstituten mit Hauptsitz im Ausland (+)						c des banques et d'autres établissements financiers ayant leur siège principal à l'étranger (+)
Nicht beanspruchte, unbedingte Kreditlimite gewährt an:	- 593	- 331	- 593	-	-	Parts non utilisées de lignes de crédits irrévocables, ouvertes en faveur:
a andere nationale Währungsbehörden, BIZ, IWF und andere internationale Organisationen <sup>2</sup>	- 593	- 331	- 593	-	-	a d'autres autorités monétaires nationales, de la BRI, du FMI et d'autres organisations internationales <sup>2</sup>
- andere nationale Währungsbehörden (-)	- 593	- 331	- 593	-	-	- autres autorités monétaires nationales (-)
- BIZ (-)	-	-	-	-	-	- BRI (-)
- IWF (-)	-	-	-	-	-	- FMI (-)
b Banken und andere Finanzinstituten mit Hauptsitz in der Schweiz (-)						b de banques et d'autres établissements financiers ayant leur siège principal en Suisse (-)
c Banken und andere Finanzinstituten mit Hauptsitz im Ausland (-)						c de banques et d'autres établissements financiers ayant leur siège principal à l'étranger (-)

# Währungsreserven Schweiz

# Réserves monétaires de la Suisse

In Millionen Franken beziehungsweise Dollar

En millions de francs et de dollars

M6

	31. Aug. 2001 – 31 août 2001					
	CHF	USD	CHF			
			Restlaufzeit – Durée résiduelle			
			Bis 1 Monat Jusqu'à 1 mois	Von 1 bis 3 Monaten Plus de 1 mois à 3 mois	Zwischen 3 Monaten und 1 Jahr Plus de 3 mois à 1 an	
4 Total Short- und Long-Positionen von Optionen in fremder Währung gegen Schweizerfranken	1319	736	–	206	1113	4 Total des positions courtes et longues découlant d'options en monnaies étrangères contre francs suisses
a Short-Positionen	–	–	–	–	–	a Positions courtes
i Bought puts	–	–	–	–	–	i puts achetés
ii Written calls	–	–	–	–	–	ii calls vendus
b Long-Positionen	1319	736	–	206	1113	b Positions longues
i Bought calls	673	375	–	104	569	i calls achetés
ii Written puts	646	361	–	102	544	ii puts vendus
Pro Memoria: In-the-money-Optionen						Pour mémoire: options dans la monnaie
1 Zu aktuellen Wechselkursen						1 aux cours de change du jour
a Short-Position	–	–	–	–	–	a position courte
b Long-Position	423	236	–	53	370	b position longue
2 +5% (Wertabnahme von 5% des Schweizerfranken)						2 +5% (dépréciation de 5% du franc suisse)
a Short-Position	–	–	–	–	–	a position courte
b Long-Position	285	159	–	104	181	b position longue
3 –5% (Wertzunahme von 5% des Schweizerfranken)						3 –5% (appréciation de 5% du franc suisse)
a Short-Position	–	–	–	–	–	a position courte
b Long-Position	646	361	–	102	544	b position longue
4 +10% (Wertabnahme von 10% des Schweizerfranken)						4 +10% (dépréciation de 10% du franc suisse)
a Short-Position	–	–	–	–	–	a position courte
b Long-Position	589	329	–	104	486	b position longue
5 –10% (Wertzunahme von 10% des Schweizerfranken)						5 –10% (appréciation de 10% du franc suisse)
a Short-Position	–	–	–	–	–	a position courte
b Long-Position	646	361	–	102	544	b position longue
6 Ubrige	–	–	–	–	–	6 autres
<b>IV. Pro Memoria</b>						<b>IV. Pour mémoire</b>
1 a Kurzfristige, wechselkursindexierte Verpflichtungen in Schweizerfranken	–	–	–	–	–	1 a Engagements à court terme libellés en francs suisses et indexés sur cours de change
b Auf Fremdwährung lautende Finanzinstrumente mit anderer Rückzahlung (z. B. in Schweizerfranken)	–	–	–	–	–	b Instruments financiers libellés en monnaies étrangères avec remboursement dans une autre monnaie (en francs suisses par exemple)
c Verpfändete Wertpapiere	– 101	– 57	–	–	–	c Titres mis en gage
– Bestandteil der Offiziellen Währungsreserven	– 101	– 57	–	–	–	– entrant dans les réserves monétaires officielles
– Bestandteil der Ubrigen Aktiven in Fremdwährung	–	–	–	–	–	– entrant dans les autres actifs en monnaies étrangères
d Ausgeliehene und für Repogeschäfte eingesetzte Wertpapiere:	14	8	–	–	–	d Titres prêtés et mis en pensions:
– ausgeliehene oder für Repogeschäfte eingesetzte Wertpapiere, enthalten in Teil I.	– 1697	– 947	–	–	–	– titres prêtés ou mis en pensions et entrant dans la section I
– ausgeliehene oder für Repogeschäfte eingesetzte Wertpapiere nicht enthalten in Teil I.	–	–	–	–	–	– titres prêtés ou mis en pensions et n'entrant pas dans la section I
– erworbene oder bei der SNB hinterlegte Wertpapiere, enthalten in Teil I.	–	–	–	–	–	– titres acquis ou mis en garantie à la BNS et entrant dans la section I
– erworbene oder bei der SNB hinterlegte Wertpapiere, nicht enthalten in Teil I.	1711	955	–	–	–	– titres acquis ou mis en garantie à la BNS et n'entrant pas dans la section I
e Derivative Finanzinstrumente (netto, markt bewertet)	– 18	– 10	–	–	–	e Instruments financiers dérivés (nets, à leur valeur de marché)
– Forwards	–	–	–	–	–	– forwards
– Futures	–	–	–	–	–	– futures
– Swaps	– 1	– 0	–	–	–	– swaps
– Optionen	– 17	– 10	–	–	–	– options
– Ubrige	–	–	–	–	–	– autres
f Derivate (Forwards, Futures oder Optionskontrakte), die Margin calls unterliegen und eine Restlaufzeit von mehr als einem Jahr aufweisen	–	–	–	–	–	f Produits dérivés (forwards, futures et contrats d'options) ayant une durée résiduelle supérieure à un an et soumis à un appel de marge
2 Zusammensetzung der Fremdwährungsreserven (nach Währungsgruppen)	90819	50684	–	–	–	2 Répartition des réserves de devises (groupes de monnaies)
– Währungen aus dem XDR-Währungskorb <sup>3</sup>	87876	49042	–	–	–	– monnaies entrant dans le panier de calcul du DTS <sup>3</sup>
– Ubrige Währungen	2943	1642	–	–	–	– autres monnaies
<sup>1</sup> Nachschusspflicht auf Namenaktien der BIZ.						<sup>1</sup> Engagement de versement sur actions nominatives de la BRI.
<sup>2</sup> Bilaterale Abkommen zum Zweck der gegenseitigen Währungshilfe in ausserordentlichen Lagen.						<sup>2</sup> Accords bilatéraux portant sur des aides monétaires mutuelles dans des situations exceptionnelles.
<sup>3</sup> Der XDR-Währungskorb setzt sich aus den Währungen USD, EUR, JPY und GBP zusammen.						<sup>3</sup> Le dollar des Etats-Unis, l'euro, le yen japonais et la livre sterling entrent dans le panier de calcul du DTS.

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

## Arbeitsmarkt

## Marché du travail

N1

Jahr Monat Année Mois	Kurzarbeiter <sup>1</sup>		Arbeitslose <sup>2</sup>		Arbeitslosenquote <sup>3</sup>		Offene Stellen	
	Travailleurs subissant une réduction d'horaire <sup>1</sup>	saisonbereinigt données cvs	Chômeurs <sup>2</sup>	saisonbereinigt données cvs	Taux de chômage <sup>3</sup>	saisonbereinigt données cvs	Offres d'emploi	saisonbereinigt données cvs
1985	2 133	.	30 345	.	1,0	.	8 545	.
1986	2 058	.	25 714	.	0,8	.	11 470	.
1987	4 142	.	24 673	.	0,8	.	13 196	.
1988	3 947	.	22 249	.	0,7	.	14 368	.
1989	603	.	17 452	.	0,6	.	17 552	.
1990	671	.	18 133	.	0,5	.	17 261	.
1991	20 269	.	39 222	.	1,1	.	10 549	.
1992	34 020	.	92 308	.	2,5	.	8 166	.
1993	42 046	.	163 135	.	4,5	.	5 743	.
1994	22 600	.	171 038	.	4,7	.	5 224	.
1995	9 917	.	153 316	.	4,2	.	5 401	.
1996	13 060	.	168 630	.	4,7	.	5 606	.
1997	6 611	.	188 304	.	5,2	.	9 438	.
1998	3 087	.	139 660	.	3,9	.	13 327	.
1999	2 869	.	98 602	.	2,7	.	14 431	.
2000	655	.	71 987	.	2,0	.	13 516	.
2000								
Jan. – Jan.	1 887	<b>1 320</b>	92 631	<b>81 862</b>	2,6	2,3	12 076	<b>13 478</b>
Feb. – Fév.	1 773	<b>967</b>	88 702	<b>79 944</b>	2,4	2,2	14 394	<b>13 982</b>
Mär. – Mars	1 113	<b>698</b>	81 548	<b>77 078</b>	2,3	2,1	15 008	<b>13 855</b>
Apr. – Avril	844	<b>650</b>	75 642	<b>74 732</b>	2,1	2,1	14 505	<b>13 138</b>
Mai – Mai	569	<b>559</b>	69 788	<b>72 934</b>	1,9	2,0	15 724	<b>13 681</b>
Jun. – Juin	366	<b>467</b>	65 962	<b>71 025</b>	1,8	2,0	15 620	<b>13 519</b>
Jul. – Juillet	165	<b>420</b>	65 140	<b>69 804</b>	1,8	1,9	13 463	<b>13 353</b>
Aug. – Août	104	<b>344</b>	63 708	<b>68 251</b>	1,8	1,9	13 071	<b>13 146</b>
Sep. – Sep.	120	<b>304</b>	62 329	<b>66 892</b>	1,7	1,8	13 059	<b>13 552</b>
Okt. – Oct.	218	<b>269</b>	62 953	<b>66 193</b>	1,7	1,8	12 296	<b>13 577</b>
Nov. – Nov.	264	<b>259</b>	65 721	<b>65 488</b>	1,8	1,8	12 159	<b>14 092</b>
Dez. – Déc.	434	<b>283</b>	69 724	<b>64 443</b>	1,9	1,8	10 817	<b>14 059</b>
2001								
Jan. – Jan.	624	<b>330</b>	72 295	<b>63 516</b>	2,0	1,8	12 465	<b>13 829</b>
Feb. – Fév.	691	<b>386</b>	69 766	<b>62 702</b>	1,9	1,7	14 155	<b>13 698</b>
Mär. – Mars	945	<b>592</b>	65 625	<b>62 103</b>	1,8	1,7	14 559	<b>13 429</b>
Apr. – Avril	743	<b>570</b>	63 032	<b>62 376</b>	1,7	1,7	14 037	<b>12 765</b>
Mai – Mai	696	<b>1 043</b>	61 097	<b>62 926</b>	1,7	1,7	14 195	<b>12 377</b>
Jun. – Juin	985	<b>1 282</b>	59 176	<b>63 828</b>	1,6	1,8	13 611	<b>11 789</b>
Jul. – Juillet	<b>1 044</b>	<b>1 642</b>	60 166	<b>64 527</b>	1,7	1,8	12 064	<b>11 161</b>
Aug. – Août	..	..	<b>61 097</b>	<b>65 473</b>	<b>1,7</b>	<b>1,8</b>	<b>11 259</b>	<b>11 333</b>

<sup>1</sup> Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen.  
<sup>2</sup> Ganz- und teilweise Arbeitslose.  
<sup>3</sup> Erwerbstätige Wohnbevölkerung bis 1989: 3 091 694;  
ab 1990: 3 621 716.

<sup>1</sup> Réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.  
<sup>2</sup> Chômeurs complets et personnes partiellement sans emploi.  
<sup>3</sup> Population active occupée jusqu'en 1989: 3 091 694 et 3 621 716 à partir de 1990.

## Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit

## Durée hebdomadaire du travail

N2

Jahr	Gesamt- total	Energie, Wasser- versorgung, Bergbau	Industrie; Verarbei- tendes Gewerbe	Bau- gewerbe	Dienst- leistungen total	Handel, Reparatur, Gastgewerbe	Verkehr, Nachrichten- übermittlung	Kredit- und Versicherungs- gewerbe, Immobilien, Vermietung, Informatik, F&E	Unterrichts-, Gesundheits- u. Sozialwesen, sonst. öff. und pers. Dienst- leistungen	Öffentliche Verwaltung; Landesvertei- digung, Sozial- versicherung
Année	Total général	Prod./distrib. d'électricité/ gaz/eau, industries extractives	Industries manufac- turières	Construc- tion	Services total	Commerce, réparation, hôtellerie/ restauration	Transports et communi- cations	Activ. financ., assurances, immobilier, location, infor- matique, R&D	Enseignement; santé et activ. sociales; autres services collectifs	Adm. publique, défense nat., sécurité sociale
Anzahl Stunden pro Woche – Nombre d'heures par semaine										
1991	42,1	42,0	41,5	43,1	42,1	42,5	42,3	41,9	41,9	41,8
1992	42,0	41,8	41,4	42,8	42,0	42,3	42,3	41,8	41,8	41,7
1993	41,9	41,6	41,4	42,5	41,9	42,1	42,2	41,8	41,8	41,7
1994	41,9	41,6	41,4	42,5	41,9	42,1	42,3	41,8	41,7	41,7
1995	41,9	41,7	41,4	42,5	41,9	42,1	42,3	41,8	41,8	41,7
1996	41,9	41,6	41,4	42,4	41,9	42,2	42,2	41,8	41,8	41,7
1997	41,9	41,6	41,4	42,4	42,0	42,3	42,2	41,8	41,8	41,7
1998	41,9	41,6	41,4	42,3	42,0	42,3	42,2	41,7	41,8	41,7
1999	41,8	41,5	41,3	42,1	41,9	42,2	42,2	41,7	41,7	41,7
2000	41,7	41,4	41,3	42,1	41,8	42,0	42,1	41,7	41,6	41,7

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001



# Beschäftigung

Voll- und Teilzeitbeschäftigte  
Beschäftigte in 1000

# Emploi

Personnes occupées à plein temps et à temps partiel  
Personnes employées, en milliers

**N3**

Quartal Trimestre	Insgesamt Global			Industrie; Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières			Baugewerbe Construction			Dienstleistungen Services		
	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes
1991												
III	3 761	1 483	2 277	869	246	622	383	29	354	2 476	1 205	1 271
IV	3 680	1 480	2 200	853	242	611	322	29	292	2 472	1 205	1 266
1992												
I	3 688	1 475	2 213	841	239	603	345	29	316	2 468	1 204	1 264
II	3 704	1 473	2 231	834	236	598	365	29	335	2 472	1 203	1 269
III	3 659	1 451	2 208	818	228	591	364	27	337	2 444	1 193	1 251
IV	3 558	1 424	2 134	793	221	572	324	27	297	2 408	1 173	1 236
1993												
I	3 528	1 419	2 110	787	220	567	320	27	293	2 389	1 168	1 221
II	3 588	1 427	2 162	790	220	570	339	28	311	2 427	1 175	1 252
III	3 572	1 421	2 151	783	216	567	343	29	314	2 415	1 173	1 242
IV	3 518	1 413	2 105	766	212	554	318	27	291	2 402	1 170	1 232
1994												
I	3 493	1 401	2 092	747	206	541	322	28	294	2 392	1 163	1 229
II	3 497	1 393	2 104	745	205	539	337	28	310	2 383	1 156	1 227
III	3 546	1 420	2 126	752	208	544	346	29	318	2 416	1 179	1 236
IV	3 508	1 412	2 095	746	206	540	323	28	295	2 407	1 174	1 233
1995												
I	3 515	1 418	2 096	738	203	535	324	29	295	2 420	1 182	1 238
II	3 512	1 415	2 097	739	204	535	333	28	304	2 408	1 178	1 230
III	3 524	1 419	2 106	742	204	538	339	30	310	2 412	1 181	1 231
IV	3 484	1 413	2 071	733	203	530	315	30	285	2 405	1 176	1 229
1996												
I	3 471	1 405	2 066	728	200	528	308	28	279	2 405	1 173	1 232
II	3 486	1 412	2 074	723	197	525	316	29	288	2 416	1 182	1 234
III	3 473	1 401	2 072	719	196	523	316	28	288	2 408	1 173	1 235
IV	3 435	1 407	2 029	706	193	514	294	28	267	2 405	1 182	1 222
1997												
I	3 425	1 404	2 021	702	192	510	291	26	265	2 402	1 182	1 220
II	3 430	1 407	2 023	703	193	511	300	29	271	2 397	1 182	1 215
III	3 448	1 415	2 033	705	190	515	297	28	269	2 416	1 192	1 224
IV	3 420	1 408	2 012	694	186	508	281	28	253	2 416	1 190	1 226
1998												
I	3 430	1 414	2 017	695	187	507	280	27	254	2 425	1 196	1 229
II	3 460	1 417	2 043	698	188	510	292	25	267	2 440	1 200	1 240
III	3 471	1 425	2 047	700	189	512	294	26	268	2 447	1 206	1 241
IV	3 454	1 428	2 026	694	186	509	275	26	250	2 455	1 213	1 242
1999												
I	3 468	1 437	2 031	690	184	507	277	27	251	2 472	1 223	1 249
II	3 503	1 448	2 055	691	183	508	293	27	266	2 488	1 234	1 255
III	3 527	1 464	2 062	694	184	510	296	27	268	2 506	1 249	1 257
IV	3 535	1 476	2 059	693	185	508	286	27	259	2 527	1 260	1 267
2000												
I	3 557	1 487	2 070	692	183	508	291	26	265	2 545	1 273	1 271
II	3 587	1 501	2 085	697	187	509	300	26	274	2 561	1 284	1 277
III	3 600	1 513	2 087	705	191	514	305	28	277	2 561	1 290	1 271
IV	3 602	1 523	2 079	703	189	515	290	28	262	2 581	1 302	1 278
2001												
I	3 618	1 529	2 089	704	192	512	290	26	264	2 596	1 307	1 288
II	3 621	1 526	2 095	705	191	514	302	28	274	2 587	1 303	1 284

## Beschäftigung nach Wirtschaftsklassen

Voll- und Teilzeitbeschäftigte  
Beschäftigte in 1000

**N4**

Quartal	Insgesamt	Energie- und Wasser- versorgung	Industrie: Verarbeitendes Gewerbe	Baugewerbe	Dienst- leistungen total	Handel; Reparatur von Autos/ Gebrauchsgütern	Gastgewerbe
Trimestre	Global	Production, distri- bution d'électricité/ gaz/eau	Industries manufacturières	Construction	Services total	Commerce; rép. véhicules/ art. domestiques	Hôtellerie et restauration
1991							
III	3 761	27	869	383	2 476	671	243
IV	3 680	27	853	322	2 472	668	235
1992							
I	3 688	27	841	345	2 468	661	235
II	3 704	27	834	365	2 472	660	236
III	3 659	27	818	364	2 444	663	239
IV	3 558	26	793	324	2 408	660	226
1993							
I	3 528	26	787	320	2 389	642	224
II	3 588	26	790	339	2 427	648	230
III	3 572	26	783	343	2 415	645	223
IV	3 518	26	766	318	2 402	630	219
1994							
I	3 493	26	747	322	2 392	625	221
II	3 497	26	745	337	2 383	622	224
III	3 546	26	752	346	2 416	631	225
IV	3 508	26	746	323	2 407	620	221
1995							
I	3 515	26	738	324	2 420	620	235
II	3 512	26	739	333	2 408	611	235
III	3 524	26	742	339	2 412	613	229
IV	3 484	26	733	315	2 405	605	228
1996							
I	3 471	25	728	308	2 405	612	224
II	3 486	25	723	316	2 416	611	232
III	3 473	26	719	316	2 408	606	226
IV	3 435	25	706	294	2 405	609	217
1997							
I	3 425	25	702	291	2 402	604	215
II	3 430	25	703	300	2 397	590	217
III	3 448	25	705	297	2 416	596	220
IV	3 420	25	694	281	2 416	593	219
1998							
I	3 430	25	695	280	2 425	597	220
II	3 460	25	698	292	2 440	598	226
III	3 471	25	700	294	2 447	598	226
IV	3 454	24	694	275	2 455	600	225
1999							
I	3 468	24	690	277	2 472	607	225
II	3 503	26	691	293	2 488	606	227
III	3 527	26	694	296	2 506	607	228
IV	3 535	24	693	286	2 527	614	228
2000							
I	3 557	24	692	291	2 545	614	226
II	3 587	24	697	300	2 561	616	232
III	3 600	24	705	305	2 561	618	224
IV	3 602	23	703	290	2 581	620	224
2001							
I	3 618	23	704	290	2 596	619	225
II	3 621	22	705	302	2 587	623	224

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

## Emploi par classes économiques

Personnes occupées à plein temps et à temps partiel  
Personnes employées, en milliers

**N4**

Verkehr, Nachrichtenübermittlung	Kreditgewerbe	Versicherungsgewerbe	Immobilien; Vermietung; Informatik, Forschung und Entwicklung	Unterrichtswesen	Gesundheits- und Sozialwesen	Erbringung von sonstigen öffentlichen und pers. Dienstleistungen	Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung, Sozialversicherung	Quartal
Transports et communications	Intermédiation financière	Assurances	Immobilier; location; informatique, recherche et développ.	Enseignement	Santé et activités sociales	Autres services collectifs et personnels	Administration publique, défense, sécurité sociale	Trimestre
								1991
244	134	61	319	195	318	144	142	III
245	132	60	319	201	320	144	142	IV
								1992
244	131	60	320	203	322	144	142	I
245	130	60	318	203	326	145	142	II
238	128	59	310	199	321	141	140	III
236	126	59	301	196	321	137	139	IV
								1993
241	127	59	297	197	323	133	138	I
239	129	58	314	201	328	136	138	II
233	129	57	316	200	329	136	139	III
235	129	56	314	204	331	138	138	IV
								1994
232	128	55	312	205	332	135	138	I
228	128	55	312	198	333	136	138	II
231	128	55	315	204	342	136	138	III
233	127	56	316	205	344	137	138	IV
								1995
235	126	54	318	203	344	139	137	I
236	125	54	318	202	344	137	135	II
236	124	54	321	202	349	136	136	III
238	124	54	319	203	352	136	136	IV
								1996
236	124	55	318	203	352	135	136	I
238	124	55	322	202	352	134	137	II
235	120	57	322	204	357	135	136	III
235	121	57	321	204	360	136	136	IV
								1997
235	120	57	323	204	361	136	137	I
235	120	58	327	204	362	136	138	II
231	119	59	331	210	363	140	138	III
234	119	59	333	211	362	139	137	IV
								1998
233	117	60	337	209	364	141	136	I
234	118	59	341	208	368	141	137	II
235	117	61	342	209	370	142	138	III
236	117	62	346	211	370	141	138	IV
								1999
237	118	62	351	214	367	142	138	I
238	119	62	356	216	373	143	140	II
241	118	63	363	217	374	145	140	III
244	118	62	366	222	377	146	142	IV
								2000
246	120	62	372	225	379	147	144	I
245	122	62	375	224	382	148	146	II
244	124	62	376	224	387	147	145	III
248	126	63	382	229	387	149	145	IV
								2001
246	125	62	387	228	393	153	149	I
242	126	64	394	230	383	150	140	II

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

# Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart (nominal)<sup>1</sup>

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

**P1**

Jahr Quartal	Verbrauch von gebietsansässigen privaten Haushalten und POoE*	Verbrauch von öffentlichen Haushalten und Sozialversicherungen	Brutto-Inland- investitionen	davon – dont		Inland- nachfrage
				Ausrüstungs- investitionen	Bau- investitionen	
Année Trimestre	Consommation finale des ménages et des ISBLSM*	Consommation finale des administrations publiques et des assurances sociales	Formation intérieure brute de capital	Biens d'équipement	Constructions	Demande intérieure
1988	160 258	38 180	73 087	33 967	39 007	271 525
1989	168 762	41 762	83 364	36 693	43 761	293 888
1990	179 587	46 442	89 641	39 135	46 719	315 670
1991	193 426	50 865	84 782	39 159	45 815	329 073
1992	201 854	53 359	75 175	34 402	44 225	330 388
1993	206 777	53 473	72 298	32 961	42 459	332 548
1994	211 182	54 849	75 443	33 280	45 437	341 474
1995	216 053	55 025	77 691	33 830	43 814	348 769
1996	219 780	56 643	74 370	33 945	39 940	350 793
1997	224 249	55 842	75 096	34 747	38 141	355 187
1998	<b>228 952</b>	<b>56 808</b>	<b>79 263</b>	<b>37 808</b>	<b>38 209</b>	<b>365 023</b>
1999 <sup>P</sup>	<b>234 813</b>	<b>56 772</b>	<b>76 747</b>	<b>40 999</b>	<b>37 837</b>	<b>368 331</b>
2000 <sup>P</sup>	<b>241 759</b>	<b>57 681</b>	<b>85 632</b>	<b>44 808</b>	<b>40 421</b>	<b>385 072</b>
1998						
I	57 727	14 066	14 768	8 111	7 348	86 561
II	55 783	14 163	23 208	9 086	10 264	93 153
III	57 433	14 313	20 415	9 324	11 141	92 161
IV	58 009	14 266	20 872	11 288	9 456	93 147
1999 <sup>P</sup>						
I	58 976	14 095	13 110	9 069	6 611	86 180
II	56 890	14 188	21 309	9 741	10 295	92 387
III	59 066	14 235	21 181	10 260	11 202	94 482
IV	59 881	14 254	21 148	11 929	9 728	95 282
2000 <sup>P</sup>						
I	61 076	14 319	15 186	9 715	7 391	90 581
II	58 605	14 449	23 814	10 832	10 702	96 868
III	60 954	14 458	22 020	11 254	11 673	97 431
IV	61 125	14 454	24 612	13 007	10 655	100 191
2001 <sup>P</sup>						
I	63 142	14 854	19 277	10 041	7 854	97 273
II	60 722	14 792	26 116	10 919	11 312	101 630
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent						
1988	3,7	7,6	12,4	12,3	11,7	6,5
1989	5,3	9,4	14,1	8,0	12,2	8,2
1990	6,4	11,2	7,5	6,7	6,8	7,4
1991	7,7	9,5	- 5,4	0,1	- 1,9	4,2
1992	4,4	4,9	- 11,3	- 12,1	- 3,5	0,4
1993	2,4	0,2	- 3,8	- 4,2	- 4,0	0,7
1994	2,1	2,6	4,4	1,0	7,0	2,7
1995	2,3	0,3	3,0	1,7	- 3,6	2,1
1996	1,7	2,9	- 4,3	0,3	- 8,8	0,6
1997	2,0	- 1,4	1,0	2,4	- 4,5	1,3
1998	2,1	1,7	5,5	8,8	0,2	2,8
1999 <sup>P</sup>	2,6	- 0,1	- 3,2	8,4	- 1,0	0,9
2000 <sup>P</sup>	3,0	1,6	11,6	9,3	6,8	4,5
1998						
I	2,1	0,8	18,3	12,4	4,3	4,3
II	1,9	1,4	5,5	4,6	- 0,6	2,7
III	2,7	2,3	- 4,1	7,4	1,5	1,1
IV	1,7	2,4	7,9	11,0	- 3,4	3,2
1999 <sup>P</sup>						
I	2,2	0,2	- 11,2	11,8	- 10,0	- 0,4
II	2,0	0,2	- 8,2	7,2	0,3	- 0,8
III	2,8	- 0,5	3,8	10,0	0,5	2,5
IV	3,2	- 0,1	1,3	5,7	2,9	2,3
2000 <sup>P</sup>						
I	3,6	1,6	15,8	7,1	11,8	5,1
II	3,0	1,8	11,8	11,2	3,9	4,9
III	3,2	1,6	4,0	9,7	4,2	3,1
IV	2,1	1,4	16,4	9,0	9,5	5,2
2001 <sup>P</sup>						
I	3,4	3,7	26,9	3,4	6,3	7,4
II	3,6	2,4	9,7	0,8	5,7	4,9

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.  
\* POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter.

## Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (nominal)<sup>1</sup>

En millions de francs, aux prix courants

**P1**

Ausfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon – dont		Gesamtnachfrage	abzüglich: Einfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon – dont		Brutto- inlandprodukt zu Marktpreisen	Jahr
	Ausfuhr von Waren	Exportations de biens			Demande globale	Einfuhr von Waren		Importations de biens
Exportations de biens et de services (tourisme inclus)	Exportations de biens	Demande globale	Demande globale	moins: importations de biens et de services (tourisme inclus)	Importations de biens	Produit intérieur brut aux prix du marché	Produit intérieur brut aux prix du marché	Année Trimestre
97 991	76 554	369 516	369 516	96 790	85 855	272 726	1988	
110 507	87 083	404 395	404 395	111 079	99 167	293 316	1989	
115 048	91 205	430 718	430 718	113 415	101 173	317 303	1990	
116 717	90 967	445 790	445 790	112 129	99 463	333 661	1991	
122 166	95 435	452 554	452 554	110 191	96 840	342 363	1992	
125 301	96 810	457 849	457 849	108 050	94 361	349 799	1993	
127 004	99 387	468 478	468 478	111 015	97 151	357 463	1994	
127 502	99 847	476 271	476 271	112 942	98 807	363 329	1995	
131 467	102 171	482 260	482 260	116 426	101 024	365 833	1996	
147 127	114 215	502 314	502 314	130 942	114 669	371 372	1997	
153 031	118 350	518 054	518 054	138 065	120 678	379 989	1998	
<b>163 933</b>	125 085	<b>532 264</b>	<b>532 264</b>	<b>143 696</b>	125 507	<b>388 568</b>	1999 <sup>P</sup>	
<b>187 441</b>	<b>143 453</b>	<b>572 512</b>	<b>572 512</b>	<b>168 121</b>	<b>147 840</b>	<b>404 392</b>	2000 <sup>P</sup>	
							1998	
<b>37 740</b>	<b>29 166</b>	<b>124 301</b>	<b>124 301</b>	<b>33 443</b>	<b>30 115</b>	<b>90 858</b>	I	
<b>38 978</b>	<b>30 241</b>	<b>132 131</b>	<b>132 131</b>	<b>35 680</b>	<b>30 961</b>	<b>96 450</b>	II	
<b>38 248</b>	<b>28 729</b>	<b>130 409</b>	<b>130 409</b>	<b>34 131</b>	<b>28 621</b>	<b>96 279</b>	III	
<b>38 066</b>	<b>30 214</b>	<b>131 213</b>	<b>131 213</b>	<b>34 812</b>	<b>30 981</b>	<b>96 401</b>	IV	
							1999 <sup>P</sup>	
<b>38 733</b>	<b>29 358</b>	<b>124 913</b>	<b>124 913</b>	<b>33 418</b>	<b>29 963</b>	<b>91 495</b>	I	
<b>40 179</b>	<b>30 617</b>	<b>132 566</b>	<b>132 566</b>	<b>35 382</b>	<b>30 541</b>	<b>97 184</b>	II	
<b>41 137</b>	<b>30 576</b>	<b>135 620</b>	<b>135 620</b>	<b>36 380</b>	<b>30 692</b>	<b>99 240</b>	III	
<b>43 883</b>	<b>34 534</b>	<b>139 166</b>	<b>139 166</b>	<b>38 517</b>	<b>34 312</b>	<b>100 648</b>	IV	
							2000 <sup>P</sup>	
<b>45 469</b>	<b>34 474</b>	<b>136 050</b>	<b>136 050</b>	<b>40 246</b>	<b>36 320</b>	<b>95 804</b>	I	
<b>46 226</b>	<b>35 386</b>	<b>143 094</b>	<b>143 094</b>	<b>41 347</b>	<b>35 852</b>	<b>101 747</b>	II	
<b>47 371</b>	<b>35 418</b>	<b>144 802</b>	<b>144 802</b>	<b>42 186</b>	<b>35 902</b>	<b>102 616</b>	III	
<b>48 376</b>	<b>38 174</b>	<b>148 566</b>	<b>148 566</b>	<b>44 341</b>	<b>39 764</b>	<b>104 225</b>	IV	
							2001 <sup>P</sup>	
<b>48 455</b>	<b>37 764</b>	<b>145 729</b>	<b>145 729</b>	<b>45 399</b>	<b>41 413</b>	<b>100 330</b>	I	
<b>47 761</b>	<b>37 166</b>	<b>149 391</b>	<b>149 391</b>	<b>43 855</b>	<b>38 152</b>	<b>105 536</b>	II	
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente								
8,2	9,9	6,9	6,9	9,5	9,2	6,0	1988	
12,8	13,8	9,4	9,4	14,8	15,5	7,5	1989	
4,1	4,7	6,5	6,5	2,1	2,0	8,2	1990	
1,5	- 0,3	3,5	3,5	- 1,1	- 1,7	5,2	1991	
4,7	4,9	1,5	1,5	- 1,7	- 2,6	2,6	1992	
2,6	1,4	1,2	1,2	- 1,9	- 2,6	2,2	1993	
1,4	2,7	2,3	2,3	2,7	3,0	2,2	1994	
0,4	0,5	1,7	1,7	1,7	1,7	1,6	1995	
3,1	2,3	1,3	1,3	3,1	2,2	0,7	1996	
11,9	11,8	4,2	4,2	12,5	13,5	1,5	1997	
4,0	3,6	3,1	3,1	5,4	5,2	2,3	1998	
7,1	5,7	2,7	2,7	4,1	4,0	2,3	1999 <sup>P</sup>	
<b>14,3</b>	<b>14,7</b>	<b>7,6</b>	<b>7,6</b>	<b>17,0</b>	<b>17,8</b>	<b>4,1</b>	2000 <sup>P</sup>	
							1998	
9,0	10,1	5,7	5,7	11,8	12,1	3,6	I	
5,6	4,9	3,5	3,5	5,6	5,5	2,8	II	
3,8	3,7	1,8	1,8	1,6	0,8	1,9	III	
- 1,8	- 3,1	1,7	1,7	3,5	3,0	1,0	IV	
							1999 <sup>P</sup>	
2,6	0,7	0,5	0,5	- 0,1	- 0,5	0,7	I	
3,1	1,2	0,3	0,3	- 0,8	- 1,4	0,8	II	
7,6	6,4	4,0	4,0	6,6	7,2	3,1	III	
<b>15,3</b>	<b>14,3</b>	<b>6,1</b>	<b>6,1</b>	<b>10,6</b>	<b>10,8</b>	<b>4,4</b>	IV	
							2000 <sup>P</sup>	
<b>17,4</b>	<b>17,4</b>	<b>8,9</b>	<b>8,9</b>	<b>20,4</b>	<b>21,2</b>	<b>4,7</b>	I	
<b>15,0</b>	<b>15,6</b>	<b>7,9</b>	<b>7,9</b>	<b>16,9</b>	<b>17,4</b>	<b>4,7</b>	II	
<b>15,2</b>	<b>15,8</b>	<b>6,8</b>	<b>6,8</b>	<b>16,0</b>	<b>17,0</b>	<b>3,4</b>	III	
<b>10,2</b>	<b>10,5</b>	<b>6,8</b>	<b>6,8</b>	<b>15,1</b>	<b>15,9</b>	<b>3,6</b>	IV	
							2001 <sup>P</sup>	
<b>6,6</b>	<b>9,5</b>	<b>7,1</b>	<b>7,1</b>	<b>12,8</b>	<b>14,0</b>	<b>4,7</b>	I	
<b>3,3</b>	<b>5,0</b>	<b>4,4</b>	<b>4,4</b>	<b>6,1</b>	<b>6,4</b>	<b>3,7</b>	II	

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

\* ISBLSM: institutions sans but lucratif au service des ménages.

# Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart (real)<sup>1</sup>

In Millionen Franken, zu Preisen von 1990

(Vgl. Grafik 21 und 22)

**P2**

Jahr Quartal	Verbrauch von gebietsansässigen privaten Haushalten und POoE*	Verbrauch von öffentlichen Haushalten und Sozialversicherungen	Brutto-Inland- investitionen	davon – dont		Inland- nachfrage
				Ausrüstungs- investitionen	Bau- investitionen	
Année Trimestre	Consommation finale des ménages et des ISBLSM*	Consommation finale des administrations publiques et des assurances sociales	Formation intérieure brute de capital	Biens d'équipement	Constructions	Demande intérieure
1988	173 512	41 807	76 603	35 506	43 008	291 922
1989	177 499	44 049	82 236	36 547	46 134	303 784
1990	179 587	46 442	89 641	39 135	46 719	315 670
1991	182 529	48 080	83 024	38 250	45 150	313 633
1992	182 786	48 438	73 917	33 132	44 767	305 141
1993	181 114	48 370	72 492	31 472	44 325	301 976
1994	182 932	49 354	77 753	33 306	47 450	310 039
1995	183 990	49 321	82 303	36 532	45 655	315 614
1996	185 204	50 322	81 392	37 430	42 823	316 918
1997	187 880	50 321	<b>82 832</b>	39 266	42 184	321 033
1998	<b>192 216</b>	<b>50 967</b>	<b>91 629</b>	<b>42 757</b>	<b>42 370</b>	<b>334 812</b>
1999 <sup>P</sup>	<b>196 432</b>	<b>51 205</b>	<b>92 044</b>	<b>47 276</b>	<b>40 987</b>	<b>339 681</b>
2000 <sup>P</sup>	<b>200 408</b>	<b>51 016</b>	<b>97 370</b>	<b>51 539</b>	<b>41 848</b>	<b>348 794</b>
1998						
I	<b>48 207</b>	<b>12 686</b>	<b>18 649</b>	<b>9 291</b>	<b>8 127</b>	<b>79 543</b>
II	<b>46 830</b>	<b>12 706</b>	<b>26 132</b>	<b>10 188</b>	<b>11 399</b>	<b>85 669</b>
III	<b>47 987</b>	<b>12 815</b>	<b>23 343</b>	<b>10 506</b>	<b>12 363</b>	<b>84 146</b>
IV	<b>49 190</b>	<b>12 760</b>	<b>23 504</b>	<b>12 772</b>	<b>10 481</b>	<b>85 455</b>
1999 <sup>P</sup>						
I	<b>49 446</b>	<b>12 828</b>	<b>18 149</b>	<b>10 502</b>	<b>7 253</b>	<b>80 422</b>
II	<b>47 613</b>	<b>12 808</b>	<b>25 228</b>	<b>11 067</b>	<b>11 251</b>	<b>85 650</b>
III	<b>49 089</b>	<b>12 818</b>	<b>24 733</b>	<b>11 918</b>	<b>12 098</b>	<b>86 640</b>
IV	<b>50 284</b>	<b>12 751</b>	<b>23 934</b>	<b>13 789</b>	<b>10 385</b>	<b>86 970</b>
2000 <sup>P</sup>						
I	<b>50 719</b>	<b>12 791</b>	<b>19 658</b>	<b>11 224</b>	<b>7 797</b>	<b>83 169</b>
II	<b>48 677</b>	<b>12 777</b>	<b>26 876</b>	<b>12 378</b>	<b>11 207</b>	<b>88 331</b>
III	<b>50 283</b>	<b>12 781</b>	<b>24 580</b>	<b>13 046</b>	<b>12 013</b>	<b>87 645</b>
IV	<b>50 728</b>	<b>12 666</b>	<b>26 255</b>	<b>14 891</b>	<b>10 831</b>	<b>89 650</b>
2001 <sup>P</sup>						
I	<b>51 924</b>	<b>12 946</b>	<b>22 719</b>	<b>11 432</b>	<b>7 963</b>	<b>87 589</b>
II	<b>49 835</b>	<b>12 689</b>	<b>28 261</b>	<b>12 309</b>	<b>11 390</b>	<b>90 785</b>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent						
1988	1,7	4,5	3,8	8,9	7,4	2,6
1989	2,3	5,4	7,4	2,9	7,3	4,1
1990	1,2	5,4	9,0	7,1	1,3	3,9
1991	1,6	3,5	- 7,4	- 2,3	- 3,4	- 0,6
1992	0,1	0,7	- 11,0	- 13,4	- 0,8	- 2,7
1993	- 0,9	- 0,1	- 1,9	- 5,0	- 1,0	- 1,0
1994	1,0	2,0	7,3	5,8	7,1	2,7
1995	0,6	- 0,1	5,9	9,7	- 3,8	1,8
1996	0,7	2,0	- 1,1	2,5	- 6,2	0,4
1997	1,4	0,0	1,8	4,9	- 1,5	1,3
1998	<b>2,3</b>	<b>1,3</b>	<b>10,6</b>	<b>8,9</b>	<b>0,4</b>	<b>4,3</b>
1999 <sup>P</sup>	2,2	0,5	0,5	10,6	- 3,3	1,5
2000 <sup>P</sup>	2,0	- 0,4	5,8	9,0	2,1	2,7
1998						
I	<b>1,9</b>	<b>0,6</b>	<b>22,7</b>	<b>14,1</b>	<b>5,3</b>	<b>5,9</b>
II	<b>2,2</b>	<b>0,8</b>	<b>9,4</b>	<b>4,5</b>	<b>0,0</b>	<b>4,1</b>
III	<b>2,9</b>	<b>1,8</b>	<b>2,5</b>	<b>6,8</b>	<b>1,6</b>	<b>2,6</b>
IV	<b>2,2</b>	<b>2,0</b>	<b>12,2</b>	<b>10,8</b>	<b>- 3,8</b>	<b>4,7</b>
1999 <sup>P</sup>						
I	<b>2,6</b>	<b>1,1</b>	<b>- 2,7</b>	<b>13,0</b>	<b>- 10,8</b>	<b>1,1</b>
II	<b>1,7</b>	<b>0,8</b>	<b>- 3,5</b>	<b>8,6</b>	<b>- 1,3</b>	<b>0,0</b>
III	<b>2,3</b>	<b>0,0</b>	<b>6,0</b>	<b>13,4</b>	<b>- 2,1</b>	<b>3,0</b>
IV	<b>2,2</b>	<b>- 0,1</b>	<b>1,8</b>	<b>8,0</b>	<b>- 0,9</b>	<b>1,8</b>
2000 <sup>P</sup>						
I	<b>2,6</b>	<b>- 0,3</b>	<b>8,3</b>	<b>6,9</b>	<b>7,5</b>	<b>3,4</b>
II	<b>2,2</b>	<b>- 0,2</b>	<b>6,5</b>	<b>11,8</b>	<b>- 0,4</b>	<b>3,1</b>
III	<b>2,4</b>	<b>- 0,3</b>	<b>- 0,6</b>	<b>9,5</b>	<b>- 0,7</b>	<b>1,2</b>
IV	<b>0,9</b>	<b>- 0,7</b>	<b>9,7</b>	<b>8,0</b>	<b>4,3</b>	<b>3,1</b>
2001 <sup>P</sup>						
I	<b>2,4</b>	<b>1,2</b>	<b>15,6</b>	<b>1,9</b>	<b>2,1</b>	<b>5,3</b>
II	<b>2,4</b>	<b>- 0,7</b>	<b>5,1</b>	<b>- 0,6</b>	<b>1,6</b>	<b>2,8</b>

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.  
\* POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter.

## Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (réel)<sup>1</sup>

En millions de francs, aux prix de 1990

(Voir graphiques 21 et 22)

**P2**

Ausfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon – dont		Gesamtnachfrage	abzüglich: Einfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon – dont		Bruttoinlandprodukt zu Marktpreisen	Jahr Quartal
	Ausfuhr von Waren	Ausfuhr von Dienstleistungen			Einfuhr von Waren	Einfuhr von Dienstleistungen		
Exportations de biens et de services (tourisme inclus)	Exportations de biens	Exportations de services	Demande globale	moins: importations de biens et de services (tourisme inclus)	Importations de biens	Importations de services	Produit intérieur brut aux prix du marché	Année Trimestre
105 665	82 143		397 587	104 456	92 210		293 131	1988
112 659	88 041		416 443	110 589	98 536		305 854	1989
115 048	91 205		430 718	113 415	101 173		317 303	1990
112 688	88 386		426 321	111 557	99 546		314 764	1991
116 051	91 930		421 192	106 826	94 622		314 366	1992
117 766	93 261		419 742	106 890	94 308		312 852	1993
119 835	96 450		429 874	115 356	101 989		314 518	1994
121 769	98 916		437 383	121 279	106 033		316 104	1995
124 783	100 887		441 701	124 589	108 701		317 111	1996
135 561	108 899		456 594	134 022	118 183		322 572	1997
142 306	114 143		477 118	146 951	129 898		330 167	1998
150 665	119 154		490 346	154 807	137 507		335 538	1999 <sup>P</sup>
167 886	132 449		516 680	171 161	152 945		345 519	2000 <sup>P</sup>
								1998
34 763	27 821		114 305	35 632	32 247		78 673	I
35 898	28 811		121 567	37 833	33 176		83 734	II
35 662	27 961		119 807	35 914	30 630		83 893	III
35 984	29 550		121 439	37 571	33 845		83 867	IV
								1999 <sup>P</sup>
35 609	28 021		116 032	36 578	33 128		79 453	I
37 225	29 468		122 874	38 310	33 642		84 564	II
37 461	28 952		124 101	38 856	33 564		85 245	III
40 369	32 713		127 339	41 063	37 174		86 276	IV
								2000 <sup>P</sup>
41 054	32 206		124 223	42 037	38 385		82 186	I
41 421	32 686		129 752	42 541	37 542		87 211	II
41 787	32 238		129 432	41 715	36 174		87 716	III
43 623	35 318		133 273	44 867	40 844		88 406	IV
								2001 <sup>P</sup>
42 428	33 985		130 017	45 982	42 372		84 035	I
41 189	32 832		131 973	43 036	38 029		88 937	II

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

6,5	8,3	3,6	5,2	4,8	3,1	1988
6,6	7,2	4,7	5,9	6,9	4,3	1989
2,1	3,6	3,4	2,6	2,7	3,7	1990
- 2,1	- 3,1	- 1,0	- 1,6	- 1,6	- 0,8	1991
3,0	4,0	- 1,2	- 4,2	- 4,9	- 0,1	1992
1,5	1,4	- 0,3	0,1	- 0,3	- 0,5	1993
1,8	3,4	2,4	7,9	8,1	0,5	1994
1,6	2,6	1,7	5,1	4,0	0,5	1995
2,5	2,0	1,0	2,7	2,5	0,3	1996
8,6	7,9	3,4	7,6	8,7	1,7	1997
5,0	4,8	4,5	9,6	9,9	2,4	1998
5,9	4,4	2,8	5,3	5,9	1,6	1999 <sup>P</sup>
11,4	11,2	5,4	10,6	11,2	3,0	2000 <sup>P</sup>
						1998
9,9	11,0	7,1	17,1	17,8	3,1	I
6,0	5,4	4,6	9,0	9,4	2,7	II
4,9	5,1	3,3	6,0	6,0	2,2	III
- 0,3	- 1,2	3,2	7,4	7,2	1,4	IV
						1999 <sup>P</sup>
2,4	0,7	1,5	2,7	2,7	1,0	I
3,7	2,3	1,1	1,3	1,4	1,0	II
5,0	3,5	3,6	8,2	9,6	1,6	III
12,2	10,7	4,9	9,3	9,8	2,9	IV
						2000 <sup>P</sup>
15,3	14,9	7,1	14,9	15,9	3,4	I
11,3	10,9	5,6	11,0	11,6	3,1	II
11,5	11,4	4,3	7,4	7,8	2,9	III
8,1	8,0	4,7	9,3	9,9	2,5	IV
						2001 <sup>P</sup>
3,3	5,5	4,7	9,4	10,4	2,2	I
- 0,6	0,4	1,7	1,2	1,3	2,0	II

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

\* ISBSLM: Institutions sans but lucratif au service des ménages.

**Bruttosozialprodukt nach Einkommensart<sup>1</sup>**

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

**Produit national brut, selon le genre de revenus<sup>1</sup>**

En millions de francs, aux prix courants

**P3**

Jahr	Arbeitnehmer-einkommen	Geschäftseinkommen der Selbstständigen	Vermögens- und Mietzins-einkommen der privaten Haushalte	Unverteilte Unternehmenseinkommen	Direkte Steuern der Kapitalgesellschaften (inkl. laufende Übertragungen)	Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates	abzüglich: Zinsen der öffentlichen Schuld	Vermögens- und Erwerbseinkommen der Sozialversicherungen	Volks-einkommen
Année	Rémunération des salariés	Revenu d'exploitation des indépendants	Revenu de la propriété des ménages (y compris loc. imm.)	Epargne des sociétés	Impôts directs frappant les sociétés (y c. transferts courants)	Revenu de la propriété et de l'entreprise échéant à l'Etat	moins: intérêts de la dette publique	Revenu de la propriété et de l'entreprise échéant aux assurances sociales	Revenu national
1990	189 783	12 834	23 982	13 582	7 842	3 523	4 578	12 443	259 411
1991	203 642	11 809	28 152	8 520	7 709	3 649	5 294	14 213	272 401
1992	210 495	10 536	29 289	6 701	7 870	4 106	6 457	16 659	279 200
1993	212 493	13 409	29 833	8 332	7 616	4 986	6 932	17 205	286 941
1994	214 748	16 163	27 987	10 054	8 113	5 518	7 615	17 117	292 085
1995	220 583	14 438	29 595	13 289	7 930	5 773	7 817	17 028	300 819
1996	222 123	15 624	30 246	15 201	7 836	5 298	7 634	17 084	305 778
1997	227 001	15 091	29 842	25 287	7 729	5 381	7 842	17 677	320 166
1998	231 465	13 705	31 590	27 753	8 658	5 860	8 021	17 803	328 812
1999 <sup>P</sup>	235 774	12 530	32 998	25 667	9 427	6 393	8 133	19 457	334 115
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente								
1991	7,3	- 8,0	17,4	- 37,3	- 1,7	3,6	15,6	14,2	5,0
1992	3,4	- 10,8	4,0	- 21,3	2,1	12,5	22,0	17,2	2,5
1993	0,9	27,3	1,9	24,3	- 3,2	21,4	7,4	3,3	2,8
1994	1,1	20,5	- 6,2	20,7	6,5	10,7	9,9	- 0,5	1,8
1995	2,7	- 10,7	5,7	32,2	- 2,3	4,6	2,7	- 0,5	3,0
1996	0,7	8,2	2,2	14,4	- 1,2	- 8,2	- 2,3	0,3	1,6
1997	2,2	- 3,4	- 1,3	66,4	- 1,4	1,6	2,7	3,5	4,7
1998	2,0	- 9,2	5,9	9,8	12,0	8,9	2,3	0,7	2,7
1999 <sup>P</sup>	1,9	- 8,6	4,5	- 7,5	8,9	9,1	1,4	9,3	1,6

Fortsetzung

Suite

Jahr	Indirekte Steuern	abzüglich: Subventionen	Nettosozialprodukt zu Marktpreisen	Abschreibungen	Bruttosozialprodukt zu Marktpreisen
Année	Impôts indirects	moins: subventions	Produit national net aux prix du marché	Consommation de capital fixe	Produit national brut aux prix du marché
1990	20 797	5 536	274 672	56 230	330 901
1991	21 349	6 504	287 246	60 729	347 975
1992	21 035	7 076	293 159	62 632	355 791
1993	22 040	7 283	301 698	63 497	365 195
1994	22 480	7 392	307 173	62 861	370 034
1995	25 272	7 444	318 647	60 411	379 058
1996	25 469	8 111	323 136	59 743	382 879
1997	26 208	8 032	338 342	58 753	397 096
1998	28 557	9 503	347 866	59 914	407 779
1999 <sup>P</sup>	30 448	7 059	357 504	62 332	419 835
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente				
1991	2,7	17,5	4,6	8,0	5,2
1992	- 1,5	8,8	2,1	3,1	2,2
1993	4,8	2,9	2,9	1,4	2,6
1994	2,0	1,5	1,8	- 1,0	1,3
1995	12,4	0,7	3,7	- 3,9	2,4
1996	0,8	9,0	1,4	- 1,1	1,0
1997	2,9	- 1,0	4,7	- 1,7	3,7
1998	9,0	18,3	2,8	2,0	2,7
1999 <sup>P</sup>	6,6	- 25,7	2,8	4,0	3,0

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001



# Produktionskonto, Hauptaggregate Gesamtwirtschaft<sup>1</sup>

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

# Compte de production, principaux agrégats, économie nationale<sup>1</sup>

En millions de francs, aux prix courants

**P4**

Jahr Année	Produktion von Waren und Dienstleistungen Production de biens et de services	Vorleistungen Consommation intermédiaire	Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen (BIP) Valeur ajoutée brute aux prix du marché (PIB)	Verfügbares Bruttoeinkommen Revenu disponible brut	Verbrauch von Gebietsansässigen Consommation finale nationale	Bruttoanlageinvestitionen Formation brute de capital fixe	Bruttoersparnis Epargne brute	Finanzierungsüberschuss/-defizit Capacité (+) ou besoin (-) de financement
1990	598 922	296 072	317 304	328 433	226 029	85 854	102 404	12 763
1991	619 656	300 736	333 661	345 038	244 291	84 975	100 747	15 965
1992	628 153	300 358	342 364	352 296	255 213	78 627	97 083	21 908
1993	635 507	300 552	349 799	361 421	260 250	75 420	101 172	28 873
1994	642 820	300 512	357 463	365 592	266 031	78 717	99 561	24 118
1995	654 817	309 614	363 329	374 597	271 078	77 644	103 519	25 823
1996	665 688	317 677	365 833	378 466	276 422	73 884	102 044	27 673
1997	683 426	330 069	371 372	392 615	280 091	72 888	112 525	37 422
1998	700 552	339 904	379 989	402 574	285 760	76 017	116 814	37 545
1999 <sup>P</sup>	711 122	343 875	388 568	414 410	291 585	78 279	122 825	46 073
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente							
1991	3,5	1,6	5,2	5,1	8,1	- 1,0	- 1,6	25,1
1992	1,4	- 0,1	2,6	2,1	4,5	- 7,5	- 3,6	37,2
1993	1,2	0,1	2,2	2,6	2,0	- 4,1	4,2	31,8
1994	1,2	- 0,0	2,2	1,2	2,2	4,4	- 1,6	- 16,5
1995	1,9	3,0	1,6	2,5	1,9	- 1,4	4,0	7,1
1996	1,7	2,6	0,7	1,0	2,0	- 4,8	- 1,4	7,2
1997	2,7	3,9	1,5	3,7	1,3	- 1,3	10,3	35,2
1998	2,5	3,0	2,3	2,5	2,0	4,3	3,8	0,3
1999 <sup>P</sup>	1,5	1,2	2,3	2,9	2,0	3,0	5,1	22,7

In Millionen Franken, zu Preisen von 1990

En millions de francs, aux prix de 1990

Jahr Année	Produktion von Waren und Dienstleistungen Production de biens et de services	Vorleistungen Consommation intermédiaire	Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen (BIP) Valeur ajoutée brute aux prix du marché (PIB)	Verbrauch von Gebietsansässigen Consommation finale nationale	Bruttoanlageinvestitionen Formation brute de capital fixe
1990	598 922	296 072	317 304	226 029	85 854
1991	586 871	286 278	314 764	230 609	83 400
1992	581 894	281 041	314 366	231 224	77 899
1993	574 443	274 809	312 852	229 484	75 797
1994	571 184	270 653	314 518	232 286	80 755
1995	580 694	279 103	316 104	233 310	82 187
1996	591 192	288 683	317 111	235 526	80 253
1997	610 356	302 914	322 572	238 202	81 450
1998	626 444	312 114	330 167	243 183	85 128
1999 <sup>P</sup>	639 873	320 714	335 538	247 640	87 654
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente				
1991	- 2,0	- 3,3	- 0,8	2,0	- 2,9
1992	- 0,8	- 1,8	- 0,1	0,3	- 6,6
1993	- 1,3	- 2,2	- 0,5	- 0,8	- 2,7
1994	- 0,6	- 1,5	0,5	1,2	6,5
1995	1,7	3,1	0,5	0,4	1,8
1996	1,8	3,4	0,3	0,9	- 2,4
1997	3,2	4,9	1,7	1,1	1,5
1998	2,6	3,0	2,4	2,1	4,5
1999 <sup>P</sup>	2,1	2,8	1,6	1,8	3,0

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

Statistisches Monatsheft SNB 9/2001

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 9/2001

**Wichtige gesamtwirtschaftliche  
Pro-Kopf-Aggregate<sup>1</sup>**

**Principaux agrégats  
par personne<sup>1</sup>**

**P5**

Jahr Année	Pro Einwohner in Franken En francs par habitant				Pro beschäftigte Person in Franken En francs par personne occupée					Mittlere Wohn- bevölkerung	Vollzeit- äquivalente Beschäfti- gung
	Volksein- kommen	Verfügbares Einkommen der privaten Haushalte und der POoE*	Verbrauch der privaten Haushalte und der POoE*		Brutto- inland- produkt	Produktivität – Productivité					
			Consommation finale des ménages et ISBLSM*			Gesamt- wirtschaft (= BIP)	Nicht- finanz. Unterneh- mungen	Finanz- institute	Versiche- rungs- institute		
	Revenu national	Revenu dis- ponible des ménages et ISBLSM*	Produit intérieur brut		Economie nationale (= PIB)						
nominell nominal	nominell nominal	nominell nominal	real <sup>2</sup> réel <sup>2</sup>	nominell <sup>3</sup> nominal <sup>3</sup>	real <sup>2 3</sup> réel <sup>2 3</sup>	real <sup>2 3</sup> réel <sup>2 3</sup>	real <sup>2 3</sup> réel <sup>2 3</sup>	real <sup>2 3</sup> réel <sup>2 3</sup>	in 1000 <sup>4</sup> en 1000 <sup>4</sup>	in 1000 <sup>3</sup> en 1000 <sup>3</sup>	
1990	38 171	29 116	26 425	26 425	..	..	..	..	..	6 796	..
1991	39 633	31 433	28 143	26 557	..	..	..	..	..	6 873	..
1992	40 213	32 331	29 073	26 327	..	..	..	..	..	6 943	..
1993	41 056	33 185	29 586	25 914	..	..	..	..	..	6 989	..
1994	41 507	33 014	30 010	25 996	..	..	..	..	..	7 037	..
1995	42 483	33 678	30 512	25 984	112 580	97 947	88 665	209 627	109 281	7 081	3 227
1996	43 035	33 895	30 931	26 065	113 812	98 654	88 878	228 693	111 306	7 105	3 214
1997	45 009	35 082	31 525	26 412	117 064	101 681	91 112	244 838	119 262	7 113	3 172
1998	46 104	35 110	32 103	26 952	117 953	102 212	91 377	257 767	124 203	7 132	3 230
1999 <sup>P</sup>	46 620	36 055	32 764	27 409	..	..	..	..	..	7 167	..
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
1991	3,8	8,0	6,5	0,5	..	..	..	..	..	1,1	..
1992	1,5	2,9	3,3	- 0,9	..	..	..	..	..	1,0	..
1993	2,1	2,6	1,8	- 1,6	..	..	..	..	..	0,7	..
1994	1,1	- 0,5	1,4	0,3	..	..	..	..	..	0,7	..
1995	2,4	2,0	1,7	- 0,0	..	..	..	..	..	0,6	..
1996	1,3	0,6	1,4	0,3	1,1	0,7	0,2	9,1	1,9	0,3	- 0,4
1997	4,6	3,5	1,9	1,3	2,9	3,1	2,5	7,1	7,1	0,1	- 1,3
1998	2,4	0,1	1,8	2,0	0,8	0,5	0,3	5,3	4,1	0,3	1,8
1999 <sup>P</sup>	1,1	2,7	2,1	1,7	..	..	..	..	..	0,5	..

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.

<sup>2</sup> Zu Preisen von 1990.

<sup>3</sup> Im Zusammenhang mit dem Nomenklaturwechsel (NOGA), wurde die Berechnung der vollzeitäquivalenten Beschäftigung revidiert. Rückgerechnete Werte (vor 1995) sind noch nicht verfügbar.

<sup>4</sup> Ohne Grenzgänger.

\* POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter im Dienst der Haushalte.

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

<sup>2</sup> Aux prix de 1990.

<sup>3</sup> Dans le cadre du passage à la nomenclature NOGA, l'emploi en équivalence plein temps a été révisé. Les données rétropolées (avant 1995) ne sont pas encore disponibles.

<sup>4</sup> Sans les frontaliers.

\* ISBLSM: Institutions sans but lucratif au service des ménages.

## Konsumentenpreise

Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresperiode

## Prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

Q1

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	EU 15 UE 15	OECD OCDE	Schweiz Suisse
1980	13,7	7,8	.	13,5	21,1	18,0	13,5	14,3	4,0
1981	10,4	4,9	.	13,3	18,0	11,9	12,2	11,6	6,5
1982	6,0	2,7	.	12,0	16,5	8,6	10,6	10,2	5,7
1983	3,3	1,9	.	9,5	14,6	4,6	8,3	9,4	2,9
1984	4,3	2,3	.	7,7	10,8	5,0	7,3	8,0	2,9
1985	3,5	2,0	.	5,8	9,2	6,1	6,2	7,1	3,4
1986	1,8	0,6	.	2,5	5,8	3,4	3,6	5,9	0,8
1987	3,8	0,1	.	3,3	4,8	4,2	3,3	7,8	1,4
1988	4,0	0,7	.	2,7	5,1	4,9	3,8	8,6	1,9
1989	4,9	2,3	.	3,5	6,3	7,8	5,1	6,2	3,2
1990	5,3	3,1	.	3,5	6,5	9,5	5,9	6,8	5,4
1991	4,3	3,3	4,0	3,2	6,3	5,9	5,2	6,1	5,9
1992	3,0	1,7	5,1	2,4	5,3	3,7	4,5	5,0	4,0
1993	2,9	1,2	4,4	2,1	4,6	1,6	3,6	4,2	3,3
1994	2,6	0,7	2,8	1,7	4,1	2,5	3,1	4,4	0,9
1995	2,8	- 0,1	1,7	1,8	5,2	3,4	3,1	5,5	1,8
1996	2,9	0,1	1,4	2,0	4,0	2,4	2,5	5,3	0,8
1997	2,3	1,7	1,9	1,2	2,0	3,1	2,0	4,6	0,5
1998	1,6	0,6	0,9	0,8	2,0	3,4	1,8	4,0	0,0
1999	2,1	- 0,3	0,6	0,5	1,6	1,6	1,2	3,4	0,8
2000	3,4	- 0,6	1,9	1,7	2,6	2,9	2,5	4,0	1,6
1998									
Feb. - Fév.	1,4	1,9	1,2	0,8	2,1	3,4	1,8	4,3	0,0
Mär. - Mars	1,3	2,2	1,2	1,0	2,1	3,5	1,9	4,3	0,0
Apr. - Avril	1,4	0,4	1,5	1,2	2,1	4,0	2,2	4,1	0,0
Mai - Mai	1,6	0,5	1,4	1,0	2,0	4,2	2,1	4,3	0,1
Jun. - Juin	1,7	0,1	1,4	1,1	2,1	3,7	2,1	4,1	0,1
Jul. - Juillet	1,7	- 0,1	0,9	1,0	2,1	3,5	1,8	3,9	0,1
Aug. - Août	1,6	- 0,3	0,6	0,7	2,1	3,3	1,6	3,7	0,1
Sep. - Sep.	1,5	- 0,2	0,6	0,5	2,0	3,2	1,5	3,6	0,1
Okt. - Oct.	1,5	0,2	0,5	0,5	1,9	3,1	1,5	3,7	0,0
Nov. - Nov.	1,5	0,8	0,5	0,2	1,6	3,0	1,4	3,6	- 0,1
Dez. - Déc.	1,6	0,6	0,4	0,3	1,7	2,7	1,2	3,5	- 0,2
1999									
Jan. - Jan.	1,7	0,2	0,2	0,2	0,8	2,4	1,0	3,2	0,1
Feb. - Fév.	1,7	- 0,1	0,2	0,2	1,4	2,1	1,1	3,1	0,3
Mär. - Mars	1,8	- 0,4	0,4	0,4	1,3	2,0	1,2	3,1	0,5
Apr. - Avril	2,3	- 0,1	0,7	0,4	1,5	1,6	1,2	3,4	0,6
Mai - Mai	2,2	- 0,4	0,4	0,4	1,5	1,3	1,1	3,2	0,6
Jun. - Juin	2,0	- 0,3	0,4	0,3	1,4	1,4	1,0	3,1	0,6
Jul. - Juillet	2,1	- 0,1	0,6	0,4	1,7	1,3	1,2	3,3	0,7
Aug. - Août	2,3	0,3	0,7	0,5	1,7	1,1	1,2	3,5	0,9
Sep. - Sep.	2,6	- 0,2	0,7	0,7	1,8	1,1	1,3	3,6	1,2
Okt. - Oct.	2,6	- 0,7	0,8	0,8	2,0	1,2	1,3	3,5	1,2
Nov. - Nov.	2,6	- 1,2	1,0	0,9	2,1	1,4	1,5	3,5	1,3
Dez. - Déc.	2,6	- 1,1	1,2	1,3	2,1	1,8	1,8	3,6	1,7
2000									
Jan. - Jan.	3,0	- 0,9	1,6	1,6	2,9	2,0	2,1	3,9	1,6
Feb. - Fév.	3,3	- 0,6	1,8	1,4	2,4	2,3	2,2	4,1	1,6
Mär. - Mars	3,8	- 0,5	1,9	1,5	2,5	2,6	2,2	4,3	1,5
Apr. - Avril	3,0	- 0,8	1,5	1,3	2,3	3,0	2,1	3,8	1,4
Mai - Mai	3,1	- 0,7	1,4	1,5	2,5	3,1	2,2	3,8	1,6
Jun. - Juin	3,7	- 0,7	1,9	1,7	2,7	3,3	2,6	4,2	1,8
Jul. - Juillet	3,7	- 0,5	1,9	1,7	2,6	3,3	2,5	4,2	1,9
Aug. - Août	3,4	- 0,8	1,8	1,8	2,6	3,0	2,5	4,0	1,1
Sep. - Sep.	3,4	- 0,8	2,5	2,2	2,6	3,3	2,9	4,0	1,4
Okt. - Oct.	3,4	- 0,9	2,4	1,9	2,6	3,1	2,8	3,8	1,3
Nov. - Nov.	3,5	- 0,5	2,4	2,2	2,7	3,2	2,9	3,9	1,9
Dez. - Déc.	3,4	- 0,2	2,2	1,6	2,7	2,9	2,7	3,7	1,5
2001									
Jan. - Jan.	3,5	0,1	2,4	1,2	3,0	2,7	2,7	3,7	1,3
Feb. - Fév.	3,4	- 0,1	2,6	1,4	3,0	2,7	2,7	3,5	0,8
Mär. - Mars	2,8	- 0,4	2,5	1,3	2,8	2,3	2,6	3,4	1,0
Apr. - Avril	3,3	- 0,4	2,9	1,8	3,1	1,8	2,8	3,8	1,2
Mai - Mai	3,6	- 0,5	3,5	2,3	3,0	2,1	3,1	4,2	1,8
Jun. - Juin	3,3	- 0,5	3,1	2,0	3,0	1,9	2,9	3,9	1,6
Jul. - Juillet	2,7	..	2,6	2,1	2,9	1,6	2,7	3,5	1,4
Aug. - Août	..	..	2,6	..	2,8	..	..	..	1,1

## Arbeitslosigkeit

Arbeitslose in Prozent der Erwerbsbevölkerung  
Saisonbereinigte, standardisierte Werte der OECD<sup>1</sup>

## Chômage

En pour-cent de la population active  
Données cvs et standardisées de l'OCDE<sup>1</sup>

Q2

Jahresmittel Quartalsmittel Monat Moyenne annuelle Moyenne trimestrielle Mois	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	EU 15 UE 15	OECD OCDE
1980	7,1	2,0	.	.	.	.	.	.
1981	7,6	2,2	.	.	.	.	.	.
1982	9,7	2,4	.	7,7	6,4	10,3	.	.
1983	9,6	2,7	.	8,2	7,5	11,1	.	.
1984	7,5	2,7	.	9,7	8,0	11,2	.	.
1985	7,2	2,6	.	10,1	8,3	11,5	.	.
1986	7,0	2,8	.	10,3	9,0	11,5	.	.
1987	6,2	2,9	.	10,5	9,8	10,6	.	.
1988	5,5	2,5	.	9,9	9,8	8,7	9,5	6,7
1989	5,3	2,3	.	9,4	9,8	7,3	8,7	6,2
1990	5,6	2,1	.	9,0	9,0	7,1	8,1	6,1
1991	6,8	2,1	.	9,5	8,6	8,8	8,4	6,8
1992	7,5	2,2	.	10,4	8,9	10,0	9,1	7,4
1993	6,9	2,5	7,9	11,7	10,2	10,5	10,7	8,0
1994	6,1	2,9	8,4	12,3	11,2	9,6	11,1	7,9
1995	5,6	3,2	8,2	11,7	11,6	8,7	10,7	7,5
1996	5,4	3,4	8,9	12,3	11,7	8,2	10,8	7,4
1997	4,9	3,4	9,9	12,3	11,7	7,0	10,6	7,2
1998	4,5	4,1	9,3	11,8	11,8	6,3	9,9	7,1
1999	4,2	4,7	8,6	11,2	11,4	6,1	9,1	6,8
2000	4,0	4,7	7,9	9,5	10,5	5,5	8,2	6,4
1999								
I	4,3	4,6	8,8	11,7	11,6	6,3	9,5	6,9
II	4,3	4,7	8,7	11,4	11,5	6,1	9,3	6,9
III	4,2	4,7	8,6	11,0	11,3	6,0	9,0	6,8
IV	4,1	4,7	8,4	10,6	11,1	6,0	8,8	6,7
2000								
I	4,1	4,8	8,1	10,1	11,0	5,8	8,6	6,5
II	4,0	4,7	8,0	9,7	10,6	5,6	8,3	6,4
III	4,0	4,7	7,8	9,3	10,3	5,4	8,1	6,3
IV	4,0	4,8	7,7	8,9	10,0	5,3	7,9	6,2
2001								
I	4,2	4,8	7,8	8,6	9,7	5,1	7,7	6,3
II	4,5	4,9	7,8	8,6	..	..	7,6	6,3
1999								
Jan. - Jan.	4,3	4,5	8,8	11,7	11,6	6,3	9,5	7,0
Feb. - Fév.	4,4	4,6	8,8	11,7	11,6	6,3	9,5	6,9
Mär. - Mars	4,2	4,7	8,7	11,6	11,6	6,2	9,4	6,9
Apr. - Avril	4,4	4,7	8,7	11,5	11,6	6,2	9,4	7,0
Mai - Mai	4,2	4,7	8,7	11,4	11,5	6,1	9,3	6,8
Jun. - Juin	4,3	4,8	8,7	11,3	11,4	6,0	9,2	6,8
Jul. - Juillet	4,3	4,8	8,6	11,2	11,3	6,0	9,1	6,8
Aug. - Août	4,2	4,7	8,6	11,0	11,3	6,0	9,1	6,8
Sep. - Sep.	4,2	4,7	8,5	10,9	11,2	6,0	9,0	6,7
Okt. - Oct.	4,1	4,7	8,5	10,7	11,1	6,0	8,9	6,7
Nov. - Nov.	4,1	4,6	8,4	10,6	11,1	5,9	8,8	6,6
Dez. - Déc.	4,1	4,7	8,3	10,4	11,1	6,0	8,7	6,6
2000								
Jan. - Jan.	4,0	4,7	8,2	10,3	11,1	5,9	8,6	6,5
Feb. - Fév.	4,1	4,8	8,1	10,1	11,0	5,9	8,6	6,5
Mär. - Mars	4,1	4,8	8,1	10,0	10,8	5,8	8,5	6,5
Apr. - Avril	4,0	4,8	8,0	9,8	10,7	5,7	8,4	6,4
Mai - Mai	4,1	4,6	8,0	9,7	10,6	5,6	8,3	6,4
Jun. - Juin	4,0	4,7	7,9	9,5	10,6	5,4	8,2	6,3
Jul. - Juillet	4,0	4,7	7,9	9,4	10,4	5,4	8,1	6,3
Aug. - Août	4,1	4,6	7,9	9,3	10,3	5,4	8,1	6,3
Sep. - Sep.	3,9	4,7	7,8	9,2	10,2	5,5	8,0	6,3
Okt. - Oct.	3,9	4,7	7,7	9,0	10,0	5,4	7,9	6,2
Nov. - Nov.	4,0	4,8	7,7	8,9	10,0	5,4	7,9	6,2
Dez. - Déc.	4,0	4,9	7,7	8,9	9,9	5,2	7,8	6,2
2001								
Jan. - Jan.	4,2	4,9	7,7	8,7	9,8	5,2	7,8	6,3
Feb. - Fév.	4,2	4,7	7,8	8,6	9,7	5,1	7,7	6,3
Mär. - Mars	4,3	4,7	7,8	8,6	9,5	5,1	7,7	6,3
Apr. - Avril	4,5	4,8	7,8	8,6	9,5	5,0	7,6	6,3
Mai - Mai	4,4	4,9	7,8	8,6	..	5,1	7,6	6,3
Jun. - Juin	4,5	4,9	7,9	8,5	..	..	7,6	6,3
Jul. - Juillet	4,5	5,0	7,9	8,5	..	..	7,6	6,3

<sup>1</sup> Arbeitslosenquote Schweiz, saisonbereinigt, aber nicht standardisiert, siehe Tabelle N1.

<sup>1</sup> Taux de chômage en Suisse (données cvs, mais non standardisées), voir tableau N1.

## Bruttoinlandprodukt (real, saisonbereinigt<sup>1</sup>)

Veränderung in Prozent gegenüber Vorperiode

## Produit intérieur brut (en termes réels et après correction des variations saisonnières<sup>1</sup>)

Variation en pour-cent par rapport à la période précédente

Q3

Jahr Quartal Année Trimestre	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland <sup>2</sup> Allemagne <sup>2</sup>	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1987	3,4	4,5	1,4	4,4	2,5	3,0	0,7
1988	4,2	6,5	3,6	5,2	4,4	3,9	3,1
1989	3,5	5,3	3,7	2,1	4,1	2,9	4,3
1990	1,8	5,3	5,9	0,6	2,6	2,0	3,7
1991	- 0,5	3,1	3,1	- 1,5	1,0	1,4	- 0,8
1992	3,1	0,9	2,2	0,1	1,5	0,7	- 0,1
1993	2,7	0,4	- 1,1	2,3	- 1,0	- 0,8	- 0,5
1994	4,0	1,0	2,3	4,4	1,9	2,2	0,5
1995	2,7	1,6	1,7	2,8	1,7	2,9	0,5
1996	3,6	3,5	0,8	2,6	1,1	1,1	0,3
1997	4,4	1,8	1,4	3,5	1,9	2,0	1,7
1998	<b>4,3</b>	- 1,1	<b>2,0</b>	2,6	3,5	1,8	2,3
1999	<b>4,1</b>	0,8	<b>1,9</b>	2,3	3,0	1,6	1,5
2000	<b>4,1</b>	1,5	<b>3,0</b>	3,1	3,2	2,9	3,4
1999							
II	<b>1,7</b>	6,1	- <b>0,8</b>	2,5	3,0	<b>3,0</b>	2,4
III	<b>4,6</b>	- 0,3	<b>5,0</b>	5,1	3,9	<b>2,6</b>	4,0
IV	8,0	- 5,9	<b>3,4</b>	3,2	4,5	3,7	4,6
2000							
I	<b>2,3</b>	9,7	<b>4,1</b>	1,8	2,5	<b>3,7</b>	4,0
II	<b>5,6</b>	0,5	<b>4,6</b>	3,5	2,9	<b>1,8</b>	2,9
III	<b>1,3</b>	- 2,8	<b>0,5</b>	3,5	3,6	<b>1,8</b>	2,2
IV	<b>1,9</b>	2,6	<b>0,6</b>	1,7	3,0	3,3	1,8
2001							
I	1,3	<b>0,5</b>	<b>1,6</b>	1,7	1,9	<b>2,9</b>	1,8
II	<b>0,2</b>	..	- <b>0,1</b>	<b>1,4</b>	..	- <b>0,4</b>	..

<sup>1</sup> Veränderungsdaten auf das Jahr hochgerechnet.

<sup>2</sup> Bis 1990 alte Bundesländer.

<sup>1</sup> Taux de variation annualisés.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1990, les anciens Länder uniquement.

## Ertragsbilanz

Saldo in Milliarden US-Dollar

## Balance des transactions courantes

Solde en milliards de dollars

Q4

Jahr Quartal Année Trimestre	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland <sup>1</sup> Allemagne <sup>1</sup>	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1987	- 160,7	84,4	46,4	- 9,4	- 4,4	- 2,6	7,6
1988	- 121,3	79,2	50,4	- 31,2	- 4,6	- 7,2	9,0
1989	- <b>99,5</b>	63,2	57,0	- 38,5	- 4,7	- 12,8	7,0
1990	- <b>79,0</b>	44,1	48,3	- 33,9	- 9,9	- 16,5	8,6
1991	<b>3,7</b>	68,2	- 17,7	- 15,0	- 6,5	- 24,5	10,6
1992	- <b>48,5</b>	112,6	- 19,1	- 18,2	3,9	- 29,2	15,0
1993	- <b>82,5</b>	131,6	- 13,9	- 16,0	9,0	7,8	19,4
1994	- <b>118,2</b>	130,3	- 20,9	- 2,0	7,4	13,2	17,5
1995	- <b>109,9</b>	111,0	- 18,9	- 6,0	10,8	25,1	21,3
1996	- <b>120,9</b>	65,9	- 8,0	- 0,7	20,6	40,0	22,0
1997	- <b>139,8</b>	94,4	- 2,9	10,8	37,8	32,4	25,5
1998	- <b>217,4</b>	120,7	- 4,6	- 0,1	37,7	20,0	<b>26,1</b>
1999	- <b>324,4</b>	106,9	- 19,3	- 16,0	<b>35,0</b>	<b>8,1</b>	<b>29,0</b>
2000	- <b>444,7</b>	116,9	- <b>18,7</b>	- 24,5	20,5	- 5,7	<b>31,5</b>
1999							
I	- <b>57,3</b>	25,2	- 5,5	- 7,1	<b>10,9</b>	0,4	<b>6,1</b>
II	- <b>77,3</b>	26,9	0,7	- 2,4	<b>8,7</b>	<b>3,1</b>	<b>7,8</b>
III	- <b>97,8</b>	28,6	- 9,4	- 5,9	<b>9,6</b>	<b>5,3</b>	<b>7,3</b>
IV	- <b>92,0</b>	26,2	- 5,2	- 0,7	<b>5,8</b>	- <b>0,6</b>	<b>7,7</b>
2000							
I	- <b>94,3</b>	31,8	<b>0,0</b>	- 6,0	9,1	- 1,8	<b>8,6</b>
II	- <b>108,4</b>	30,7	- <b>1,5</b>	- 6,0	5,9	- 3,7	<b>7,4</b>
III	- <b>124,6</b>	32,6	- <b>9,3</b>	- 6,8	2,2	2,2	<b>7,6</b>
IV	- <b>117,5</b>	21,7	- <b>7,9</b>	- 5,7	3,2	- 2,4	<b>7,9</b>
2001							
I	- <b>98,1</b>	<b>24,6</b>	- 0,8	- 0,3	7,9	<b>1,9</b>	<b>6,3</b>
II	..	..	..	..	..	..	<b>6,1</b>

<sup>1</sup> Ab 1990 einschliesslich Transaktionen der neuen Bundesländer mit dem Ausland.

<sup>1</sup> Depuis 1990, y compris les transactions entre les nouveaux Länder et l'étranger.

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tabellen		Tabellen		Tabellen
Aktien:		Girorechnungen inländischer Banken		Rechnungsabschlüsse des Bundes	
Emissionen	D101, D105	und Finanzgesellschaften		Refinanzierungskredite SNB	B11
Kursentwicklung (Aktienindizes)	D20	bei der SNB	A1, B12, B13	Renditen von Obligationen inländischer	
Aktiven der Banken	C11, C21, C23, C25	Giroverkehr der SNB	C7	und ausländischer Schuldner	D41, D42
Angestelltegehälter	G4	Goldbestand SNB	A1	Repo-Sätze der SNB	D21
Anlagefonds	D151, D152	Goldpreis	G22	Repräsentativität der Bilanzerhebungen	C34
Anleihssemissionen:		Hochbau	K1	Rohwarenpreise	G22
für Schuldner im Inland	D101, D102, D103,	Hypothekarzinsen	D3	Rückzahlungen:	
für Schuldner im Ausland (SFr.)	D101, D111,	Importpreise	G21	von Anleihen für Schuldner	
	D112, D113	Import von Waren und Dienstleistungen	P1, P2	im Ausland	D101
Arbeiterlöhne	G4	Indizes:		von Anleihen für Schuldner	
Arbeitslose, Arbeitslosenquote:		Schweizer Aktien	D20	im Inland	D101, D104
Schweiz	N1	industrielle Produktion	H1	von schweizerischem	
Ausland	Q2	Konsumentenpreise	G11, G12, G13, G14, G15	Aktienkapital	D101, D106
Arbeitszeit, wöchentliche	N2	Rohwarenpreise	G22	Rüstungsausgaben	F4
Auftragsbestand in der Industrie	H2	Wechselkurse	E2	Sachausgaben	F4
Auftragseingang in der Industrie	H2	Gesamtangebot	G21	Saisonbereinigte	
Ausfuhr	L12, L22, P1, P2	Importpreise	G21	Notenbankgeldmenge	B12, B13
Ausgaben des Bundes nach Aufgaben-		Produzentenpreise	G21	Saisonfaktoren zur Bereinigung der Noten-	
gebieten	F3	Baukosten der Städte Zürich, Bern,		bankgeldmenge	B12
Ausgaben des Bundes nach		Luzern und des Kantons Genf	G32	Schulden:	
Sachgruppen	F4	Baupreise	G31	des Bundes	F5
Ausgleichsfonds der AHV (Anlagen)	D16	Lohnentwicklung	G4, G5	der Kantone und Gemeinden	F6
Auslandvermögen, schweizerisches	M3	Auftragseingang, Auftragsbestand,		Sichteinlagen bei Banken und Post	B21, B22,
Aussenbeitrag zum BSP	M11	Produktion, Fertigwarenlager		Silberpreis	G22
Aussenhandel:		und Umsatz in der Industrie	H2	Spareinlagen	B21, B22, C12
nach Ländern	L3	Detailhandelsumsätze	J1	Sparzinsen	D3
nach Verwendungszweck	L1, L2	Industrie, Gewerbe u. Dienstleistungen		Stempelabgaben	F2
Bargeldumlauf	B21, B22	Bauausgaben	K1	Tabaksteuer	F2
Baubewilligte Wohnungen	K2	Inlandportefeuille SNB	A1	Termineinlagen	B21, B22
Bauausgaben	K1	Internationale Zahlungsmittel SNB	A1	Termin-Kurse USD/CHF	E3
Baukostenindizes	G32	Investitionen	P1, P2	Tiefbau	K1
Baupreisindex	G31	Investitionsbeiträge	F4	Transaktionskonti	B21, B22
Bautätigkeit	K2	Investitionsgüter	F4	Treibstoffzölle	F2
Beiträge an laufende Ausgaben	F4	Kantonsanteile an Bundeseinnahmen	F4	Treuhandgeschäfte der Banken	C31, C32, C33
Beschäftigung	N3, N4	Kapitalverkehrsbilanz	M2	Umsatz in der Industrie	H2
Bevölkerung	P5	Kapitalmarktbeanspruchung	D101	Verbrauch öffentliche Haushalte	
Bilanzpositionen der Bankbilanzen	C11, C12	Kassa-Zinssätze		und Sozialversicherungen	P1, P2
Bilanz der Schweizerischen		verschiedener Schuldner-		Verbrauch von gebietsansässigen	
Nationalbank	A1	kategorien	D41, D42	privaten Haushalten und POoE	P1, P2
Börsenkapitalisierung	D22	Kassenobligationensätze	D3	Verkehrsabgaben	F2
Börsenumsätze	D17	Konsumentenpreise:		Vermögensübertragungen	M12
Brutto-Inlandinvestitionen	P1, P2	Schweiz	G11, G12, G13, G14, G15	Verrechnungssteuern	F2
Bruttoinlandprodukt/Bruttosozialprodukt:		Ausland	Q1	Volkswirtschaftliche Gesamt-	
Schweiz	P1, P2, P3, P5	Korrespondenten im Inland	A1	rechnung	P1, P2, P3, P4, P5
Ausland	Q3	Kredite	C41, C42	Vorsorgegelder	B21, B22
Darlehen und Beteiligungen	F4	Kredite der Geschäftsbanken	M23	Währungskredite SNB	A1
Depots bei Grossbanken, Zinssatz	D3	Kurzarbeitende in der Schweiz	N1	Währungsreserven	B11, M37, M6
Detailhandelsumsätze	J1	Landwirtschaftliche Abgaben	F2	Warenumsatzsteuer	F2
Devisenanlagen SNB	A1	LIBOR-Sätze	D12	Wechselkursentwicklung	E1, E21, E22
Devisenkurse	E1	Liquidität:		Wertpapierumsätze Börsen	D17
Direkte Bundessteuer	F2	Kassenliquidität (Liquidität I)	C5	Wertschöpfung (Brutto)	P4
Direktinvestitionen		Gesamtliquidität (Liquidität II)	C6	Wertschriftenbestände in Kundendepots	
im Ausland	M21, M34, M41, M42, M43	Logiernächte	J2	der Banken	C8
in der Schweiz	M21, M38, M51, M52	Lohnentwicklung	G4, G5	Wertschriftenportefeuille SNB	A1, B11
Diskontsätze (Ausland)	D22	Lombardsatz SNB	D22	Wohnungsbau	K2
Eidgenössische Geldmarktbuchforderungen,		Lombardvorschüsse SNB	A1	Zahlungsbilanz der Schweiz	M1, M2
Zinssatz	D12	London Interbankensätze	D12	Zahlungsverkehr Swiss Interbank Clearing	
Einfuhr	L11, L21, P1, P2	Monatsbilanzen der Banken	C11, C12,		C71, C72
Einwohner	P5	C21, C22, C23, C24, C25, C26		Zinssätze:	
Entschädigungen an Gemeinwesen	F4	Münzumsatz	A2	Depot bei Grossbanken	D3
Ertragsbilanzen:		Neuerstellte Wohnungen	K2	Diskontsätze Ausland	D22
Schweiz	M11	Notenabschnitte	A2	Eidgenössische Geldmarktbuch-	
Ausland	Q4	Notenbankgeldmenge	B11, B12, B13	forderungen	D12
Euromarktsätze	D11	Notenumlauf	A1, A2, B12, B13	Euromarktsätze	D11
Export von Waren und Dienstleistungen	P1, P2	Offene Stellen	N1	Geldmarkt	D12
Faktoreinkommen	M11	Öffentlicher Bau	K1	Hypotheken	D3
Fertigwarenlager in der Industrie	H2	Offizielle Sätze Inland/Ausland	D22	Kassenobligationen	D3
Finanzen:		Passiven der Banken	C12, C22, C24, C26	Lombardsatz	D22
Bund	F1, F2, F3, F4, F5	Passivzinsen	F4	Obligationen des Bundes	D41, D42
Kantone und Gemeinden	F6, F7	Personalausgaben	F4	Offizielle Sätze Inland/Ausland	D22
Fiskaleinnahmen des Bundes	F2	Portfolioinvestitionen	M22, M35, M39	Sparhefte	D3
Fremdenverkehr	J2, M11	Privater Bau	K1	Zinsstruktur	D41
Fremdwährungsanlagen der BNS	A3	Produktion in der Industrie	H1	Zolleinnahmen	F2
Geldmarktsätze (Schweiz und Ausland)	D12	Produktionskonto	P4		
Geldmengen M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> und M <sub>3</sub>	B21, B22	Produzentenpreise	G21		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

Tableaux	Tableaux	Tableaux
Actif des bilans bancaires . . . C11, C21, C23, C25	Droits de douane . . . . . F2	Numéraire en circulation . . . . . B21, B22
Actions:	Droits de timbre . . . . . F2	Offres d'emploi . . . . . N1
Emissions . . . . . D101, D105	Droits sur les carburants . . . . . F2	Opérations fiduciaires des
Evolutions des cours	Durée hebdomadaire du travail . . . . . N2	banques . . . . . C31, C32, C33
(indices des actions) . . . . . D20	Emissions d'emprunts:	Parts des cantons aux recettes
Armement . . . . . F4	Débiteurs domiciliés	fédérales . . . . . F4
Avances sur nantissement de la BNS . . . . . A1	en Suisse . . . . . D101, D102, D103	Passif de bilans bancaires . . . . . C12, C22, C24, C26
Avoirs et engagements extérieurs de la	Débiteurs domiciliés	Personnel . . . . . F4
Suisse . . . . . M3	à l'étranger (en francs suisses) . . . . . D101, D111,	Pièces de monnaie en circulation . . . . . A2
Balance suisse des paiements . . . . . M1, M2	D112, D113	Placements de devises de la BNS . . . . . A1
Balances des transactions courantes:	Hypothèques, taux d'intérêt . . . . . D3	Placements en monnaies étrangères de la
Suisse . . . . . M11	Emploi . . . . . N3, N4	BNS, répartition selon la monnaie . . . . . A3
Etranger . . . . . Q4	Encaisse-or de la BNS . . . . . A1	Population . . . . . P5
Bâtiments (industrie, artisanat et services) . . . . . K1	Entrées de commandes dans l'industrie . . . . . H2	Portefeuille suisse de la BNS . . . . . A1
Bâtiments . . . . . K1	Escompte, taux officiels à l'étranger . . . . . D22	Prélèvement sur le marché des
Biens d'investissement . . . . . F4	Euro-marché, taux d'intérêt . . . . . D11	capitaux . . . . . D101
Biens et services . . . . . F4	Evolution des cours	Prêts et participations . . . . . F4
Bilan de la Banque nationale suisse . . . . . A1	des devises . . . . . E1, E21, E22	Prix à la consommation:
Bilans mensuels	Evolution des salaires . . . . . G4, G5	Suisse . . . . . G11, G12, G13, G14, G15
des banques . . . . . C11, C12, C21, C22, C23,	Exportations de biens et de services . . . . . P1, P2	Etranger . . . . . Q1
C24, C25, C26	Exportations . . . . . L12, L22, P1, P2	Prix à l'importation . . . . . G21
Billets en circulation . . . . . A1, A2, B12, B13	Finances:	Prix à la production . . . . . G21
Bons de caisse, taux d'intérêt . . . . . D3	Confédération . . . . . F1, F2, F3, F4, F5	Prix de l'argent (métal) . . . . . G22
Bourses, capitalisation . . . . . D22	Cantons et communes . . . . . F6, F7	Prix de la construction . . . . . G31
Bourses, résumé des chiffres d'affaires . . . . . D17	Fonds de compensation de l'AVS	Prix de l'or . . . . . G22
Carnets de commandes dans l'industrie . . . . . H2	(placements) . . . . . D16	Prix des matières premières . . . . . G22
Chiffre d'affaires du commerce de détail . . . . . J1	Fonds de la prévoyance liée . . . . . B21, B22	Production industrielle . . . . . H1
Chiffre d'affaires dans l'industrie . . . . . H2	Fonds de placement . . . . . D151, D152	Produit intérieur brut/produit national brut:
Chômeurs, taux de chômage:	Formation intérieure brute de capital . . . . . P1, P2	Suisse . . . . . P1, P2, P3, P5
Suisse . . . . . N1	Génie civil . . . . . K1	Etranger . . . . . Q3
Etranger . . . . . Q2	Hypothèques, taux d'intérêt . . . . . D3	Recettes fiscales de la Confédération . . . . . F2
Ciôture des comptes de la Confédération . . . . . F1	Importations de biens et de services . . . . . P1, P2	Remboursements:
Coefficients saisonniers	Importations . . . . . L11, L21, P1, P2	Emprunts de débiteurs domiciliés
pour la monnaie centrale . . . . . B12	Impôt anticipé . . . . . F2	à l'étranger . . . . . D101
Commerce extérieur:	Impôt fédéral direct . . . . . F2	Emprunts de débiteurs domiciliés
par pays	Impôt sur le chiffre d'affaires . . . . . F2	en Suisse . . . . . D101, D104
selon l'utilisation des marchandises . . . . . L1, L2	Impôt sur le tabac . . . . . F2	Actions suisses . . . . . D101, D106
Compte de production . . . . . P4	Indices:	Rendements d'obligations de débiteurs
Comptes de virements, à la BNS, des	Actions en Suisse . . . . . D20	suisse et étrangers . . . . . D41, D42
banques et sociétés financières	Chiffres d'affaires	Représentativité des statistiques
en Suisse . . . . . A1, B12, B13	du commerce de détail . . . . . J1	sur le bilan . . . . . C34
Comptes nationaux . . . . . P1, P2, P3, P4, P5	Cours de change . . . . . E2	Réserves monétaires . . . . . B11, M37, M6
Comptes transactions . . . . . B21, B22	Coût de la construction à Zurich,	Revenus du travail et de capitaux . . . . . M11
Consommation finale des administrations pu-	à Berne, à Lucerne et à Genève . . . . . G32	Salaires des ouvriers . . . . . G4
bliques et des assurances sociales . . . . . P1, P2	Entrées et carnets de commandes,	Salaires et traitements . . . . . G4, G5
Consommation finale des ménages	production, stock de produits finis	Salaires nominaux/réels . . . . . G4, G5
et des ISBLSM . . . . . P1, P2	ainsi que chiffre d'affaires dans	Stock de produits finis dans l'industrie . . . . . H2
Construction de bâtiments . . . . . K1	l'industrie . . . . . H2	Stocks de titres dans les dépôts
Construction privée . . . . . K1	Evolution des salaires . . . . . G4, G5	des banques . . . . . C8
Construction publique . . . . . K1	Prix totale . . . . . G21	Structure des bilans bancaires . . . . . C11, C12
Constructions autorisées . . . . . K2	Prix à la consommation . . . . . G11, G12, G13, G14, G15	Structure des taux d'intérêt . . . . . D41
Contribution extérieure au PNB . . . . . M11	Prix à l'importation . . . . . G21	Taux d'intérêt:
Contribution à des dépenses courantes . . . . . F4	Prix à la production . . . . . G21	Bons de caisse . . . . . D3
Contributions à des investissements . . . . . F4	Prix de la construction . . . . . G31	Créances comptables à court terme
Correspondants en Suisse . . . . . A1	Prix des matières premières . . . . . G22	sur la Confédération . . . . . D12
Coupures . . . . . A2	Production industrielle . . . . . H1	Dépôts d'épargne . . . . . D3
Cours à terme . . . . . E3	Industrie du bâtiment . . . . . K2	Dépôts dans les grandes banques . . . . . D3
Cours des devises . . . . . E1	Intérêts passifs . . . . . F4	Escompte, taux officiels à l'étranger . . . . . D22
Coût de la construction . . . . . G32	Investissements de portefeuille . . . . . M22, M35, M39	Euro-marché . . . . . D11
Créances comptables à court terme,	Investissements directs	Hypothèques . . . . . D3
taux d'intérêt . . . . . D11, D12, D22	à l'étranger . . . . . M21, M34, M41, M42, M43	Libor . . . . . D12
Crédits . . . . . C41, C42	en Suisse . . . . . M21, M38, M51, M52	Lombard, taux des avances sur
Crédits de refinancement de la BNS . . . . . B11	Investissements . . . . . P1, P2	nantissement de la BNS . . . . . D22
Crédits des banques commerciales . . . . . M23	Libor, taux interbancaires à Londres . . . . . D12	Marché monétaire
Crédits monétaires de la BNS . . . . . A1	Liquidités:	Marché monétaire . . . . . D12
Dédouchements à des collectivités	Liquidité de caisse (liquidité I) . . . . . C5	Pensions de titres . . . . . D21
publiques . . . . . F4	Liquidité globale (liquidité II) . . . . . C6	Taux au comptant pour obligations
Dépenses dans la construction . . . . . K1	Logements construits . . . . . K2	de la Confédération et différentes
Dépenses de la Confédération, par groupes	Lombard, taux des avances sur	catégories de débiteurs . . . . . D41, D42
de tâches . . . . . F3	nantissement de la BNS . . . . . D22	Taux officiels à l'étranger . . . . . D22
Dépenses de la Confédération, par nature . . . . . F4	Marché monétaire, taux d'intérêt	Taxes d'orientation agricoles . . . . . F2
Dépôts à terme . . . . . B21, B22	(Suisse et étranger) . . . . . D11, D12	Taxes routières . . . . . F2
Dépôts à vue détenus dans les	Masses monétaires M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> et M <sub>3</sub> . . . . . B21, B22,	Titres appartenant à la BNS . . . . . A1, B11
banques et à la poste . . . . . B21, B22	Monnaie centrale . . . . . B11, B12, B13	Trafic des paiements dans le
Dépôts d'épargne . . . . . B21, B22, C12	Monnaie centrale désaisonnalisée . . . . . B12, B13	Swiss Interbank Clearing . . . . . C71, C72
Dépôts d'épargne, taux d'intérêt . . . . . D3	Mouvement touristique . . . . . J2, M11	Traitements des employés . . . . . G4
Dépôts dans les grandes banques,	Mouvements de capitaux . . . . . M2	Transferts en capital . . . . . M12
taux d'intérêt . . . . . D3	Mouvements de titres aux bourses . . . . . D17	Travailleurs subissant une réduction
Dettes:	Moyens de paiement internationaux	d'horaire en Suisse . . . . . N1
Confédération . . . . . F5	de la BNS . . . . . A1	Valeur ajoutée brute . . . . . P4
Cantons et communes . . . . . F6	Nuitées . . . . . J2	Virements de la BNS . . . . . C7

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources**

<b>Erhebungsstellen</b>	<b>Tabellen – Tableaux</b>	<b>Offices et administrations</b>
Amt für Statistik der Stadt Bern . . . . .	G32	Service de statistique de la ville de Berne
Ausgleichsfonds der Alters- u. Hinterlassenenversicherung . . . . .	D16	Fonds de compensation de l'assurance- vieillesse et survivants
BIZ Bank für Internationalen Zahlungsausgleich. . .	D22	BRI Banque de Règlements Internationaux
Bundesamt für Statistik . . . . .	G11, G12, G13, G14, G15, G21, G31, G4, G5, H1, H2, J1, J2, K1, K2, N2, N3, N4, P1, P2, P3, P4, P5	Office fédéral de la statistique
Credit Suisse First Boston . . . . .	D20	Crédit Suisse First Boston
Eidg. Finanzverwaltung . . . . .	F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion . . . . .	L11, L12, L21, L22, L3	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung . . . . .	D102	Administration fédérale des contributions
Gebäudeversicherung des Kantons Luzern . . .	G32	Assurance des immeubles du canton de Lucerne
Government Statistical Service, London – CSO Financial Statistics . . . . .	D22	Government Statistical Service, Londres – CSO Financial Statistics
IMF, Washington – International Financial Statistics . . . . .	Q4	FMI, Washington – International Financial Statistics
Moody-Index für Rohwarenpreise . . . . .	G22	Indice «Moody» des prix des matières pre- mières
OECD, Paris – Main Economic Indicators . . . . .	Q1, Q2	OCDE, Paris – Principaux Indicateurs Economiques
– Quarterly National Accounts . . . . .	Q3	– Comptes Nationaux Trimestriels
PTT-Generaldirektion . . . . .	C7	Direction générale des PTT
Reuter-Index für Rohwarenpreise . . . . .	G22	Indice «Reuter» des prix des matières premières
Schweizer Börse (SWX Swiss Exchange) – Monatsbericht . . . . .	D17, D20, D22	Bourse Suisse (SWX Swiss Exchange) – Rapport mensuel
– Finanzmarkt Schweiz. . . . .	D20	– «Finanzmarkt Schweiz»
Schweizerische Grossbanken . . . . .	D3	Grandes banques suisses
Schweizerische Nationalbank . . . . .	A1, A2, A3, B11, B12, B13, B21, B22, C11, C12, C21, C22, C23, C24, C25, C26, C31, C32, C33, C34, C41, C42, C5, C6, C71, C72, C8, D11, D12, D13, D21, D22, D3, D41, D42, D101, D103, D104, D105, D106, D111, D112, D113, D151, D152, E1, E21, E22, E3, G22, M11, M12, M21, M22, M23, M24, M31, M32, M33, M34, M35, M36, M37, M38, M39, M310, M41, M42, M43, M51, M52, M6	Banque nationale suisse
Staatssekretariat für Wirtschaft . . . . .	N1, P1, P2	Secrétariat d'Etat à l'économie
Statistisches Amt der Stadt Zürich . . . . .	G32	Service des statistiques de la ville de Zurich
Statistisches Amt des Kantons Genf . . . . .	G32	Service cantonal de statistique, Genève
UBS . . . . .	D20	UBS
Verband schweiz. Kantonalbanken . . . . .	D3	Union des banques cantonales suisses